



報喜的耶穌

耶穌的喜報

Translationem in Sinicum sermonem operis
cui inscribitur titulus "Il Vangelo di Gesù" a
sodale nostro Dom. A. Anzini S. S. editi,
approbamus commendamusque, et declaramus

nihil obstare quominus imprimatur.

Hongkong, die 31 Januarii 1940.

Sac. Carolus Braga S. S.
Sup. Prov.



Imprimatur.
Shanghai, die 17 Maii 1941

+ A. Haouisée, S. J.
Ep. Cer., Vic. Ap. Shanghai

耶穌的喜報序

本書譯名耶穌的喜報乃由鮑斯高慈幼會司鐸 Fr. A. Anzini所著意大利文之編譯，專爲餉中華教胞者。原書本爲青年而作，然甫在意邦出版，不但青年民衆，備極歡迎，主教，神長，交口稱譽，卽羅馬教宗，亦親書褒語，以示嘉獎。誠以原書之記載耶穌言行，搜羅四史之菁華，鮮有闕遺或重複。非惟事實之先後，依次述陳，有條不紊，且章節之詳明，形式之一致，尤爲前此所罕見。東方文字之譯刊者，已有多種，願吾中華，信友之多，冠諸傳教區域，獨乏斯篇，殊爲可憾！爰不揣愚昧，譯而刊之，俾華夏之青年同沾神益。

耶穌會士蕭司鐸所譯之新經全集，蒙獻縣耶穌會省會長，及當地公教印書館

主任准予參錄，銘感殊深。

本書插圖，對於猶太之風土人情，描摹畢肖，闡揚經旨，裨益良多。

全書分爲卷，部，章，節目。章末附有綱要，使閱者易於誦記。至若排印之革故，裝璜之求新，國畫家作品之得體，皆足以引起青年界之興趣。庶幾使之手不釋卷，口誦之，心維之，反覆玩味之，力求心靈之神益。

竊思聖若望鮑斯高之愛護青年，無微不至，儀表昭彰。吾儕忝立聖門，敢不竭盡綿力，以謀青年之幸福哉？切願斯篇能使青年與民衆「愈識吾主耶穌基督督救世主而益沾聖寵」，以冀仰副教宗比約十一致於原著者之厚望焉。

中華民國廿九年正月三十一日，聖若望鮑斯高瞻禮。

鮑斯高慈幼會後學 蘇冠明謹序

耶穌的喜報目錄

第一卷 耶穌聖誕及其幼年的時代

壹	「聖言」降生	三
貳	若翰洗者誕辰的預報	五
參	耶穌降誕的喜報	八
肆	聖母往見聖婦依撒伯爾	一〇
伍	若翰洗者的誕辰；曠野的生活	一二
陸	耶穌降誕	一六
柒	獻耶穌於主堂；聖母取潔	一九
捌	東方三王來朝耶穌	二三
玖	伯冷那嬰孩們的慘戮	二四
拾	耶穌十二齡在聖殿裏講道	二七

第二卷 耶穌出外傳道的起初

拾壹 耶穌的先驅

拾貳 耶穌領洗後受魔鬼的誘惑

拾叁 若翰洗者的使命

拾肆 耶穌最先的門徒

拾伍 加納婚筵

三九

三一

三四

三七

三九

四二

第三卷 耶穌出外傳教的第一年

(從第一到第二「巴斯卦」占禮)

拾陸 耶穌首次清潔聖殿

拾柒 尼閣得睦夜時同耶穌談話

拾捌 若翰洗者再次明證

拾玖 耶穌和撒瑪里亞的婦女

貳拾 耶穌治愈玉官的兒子

四五

四七

四八

五一

五四

五九

念壹 伯多祿捕魚奇獲

六一

念貳 耶穌的名譽普遍加利肋亞地方

六三

念叁 耶穌在加利肋亞各處傳教；宣佈跟從自己的條件

六六

念肆 風平浪靜

六九

念伍 軍旅的魔鬼和羣豬

七一

念陸 在葛法翁治愈一個癱子

七四

念柒 瑪竇的聖召；新郎的朋友

七六

念捌 雅依祿的女兒；患血漏的婦女；兩個盲人

七九

念玖 在故鄉的先知

八四

第四卷 耶穌出外傳教的第二年

第一部 從揀選宗徒起到第二次往加利肋亞傳教止

叁拾 耶穌往伯在達的羊池去

八九

叁拾壹 耶穌明言自己是天主子

九一

叁拾貳 門徒摘麥穗；癱手的人

九四

叁拾叁 耶穌的良善

叁拾肆 選舉十二宗徒

叁拾伍 山上聖訓

叁拾陸 耶穌療治癩病人和百夫長的僕役

叁拾柒 那應的青年人

叁拾捌 洗者若翰的使者

叁拾玖 法利塞人和罪婦

肆拾 盲啞邪魔附體的人蒙主療愈

第四卷 耶穌出外傳教的第二年

第一一節 從湖邊講比喻時起至許給生命之糧時止

肆拾壹 耶穌第二次往加利肋亞傳道

肆拾貳 耶穌教訓宗徒以後，他們四出傳道

肆拾叁 若翰洗者的殉難和黑落得王的恐怖

肆拾肆 耶穌第一次加多饅頭

九八

九九

一〇〇

一一七

一二〇

一二一

一二五

一二七

一三五

一三七

一四五

一五一

一五四

肆拾伍	耶穌水面步行	一五八
肆拾陸	耶穌允許賜給生命的糧食	一六〇
肆拾柒	耶穌披露法利塞人的偽善	一六五

第五卷 耶穌出外傳教的第三年

第一部 從第三「巴斯卦」占禮起到帳幕占禮止

肆拾捌	加昂婦女堅固的信德	一七一
肆拾玖	耶穌在十城省治愈聾啞者	一七二
伍拾	耶穌第二次加多饅頭	一七三
伍拾壹	耶穌同法利塞人的辯論和向宗徒的教訓	一七五
伍拾貳	伯撒依達的瞎子	一七八
伍拾叁	耶穌許伯多祿統治的權柄	一七九
伍拾肆	耶穌顯容	一八二
伍拾伍	瘋癲和啞啞的少年人	一八五
伍拾陸	耶穌付聖殿的貢賦	一八九

伍拾柒 德行的教訓

伍拾捌 耶穌預備往日落撒冷去示已於衆

一九〇
VI
一九七

第五卷 耶穌出外傳教的第三年

第二部 從帳幕占禮起到聖殿祝聖的占禮止

伍拾玖 在帳幕占禮的時候

二〇一
二〇三

陸拾 耶穌再次作證自己是天主

二〇九

陸拾壹 胎替的治愈

二一七

陸拾貳 論羊棧，羔羊和善牧

二二三

陸拾叁 耶穌最初的七十二位傳教士

二三五

陸拾肆 善撒瑪利亞人的比喻和仁愛的誡命

二二八

陸拾伍 祈禱的教訓

二三一

陸拾陸 耶穌在瑪爾大和瑪利亞的家內

二三四

陸拾柒 耶穌在比利亞法利塞人中

二三五

陸拾捌 耶穌上日路撒冷去

二四四

第五卷 耶穌出外傳教的第三年

第三部 從聖殿祝聖占禮起到聖枝主日止

陸拾玖	耶穌在聖殿內撒落滿的廊廡下	二五三
柒拾	耶穌憐愛罪人	二五五
柒拾壹	浪子的比喻	二五七
柒拾貳	不忠信理家的比喻	二六〇
柒拾叁	富貴人和窮拉匝祿的比喻	二六二
柒拾肆	天國和果子第二次降來的情況	二六四
柒拾伍	耶穌和孩子們	二六五
柒拾陸	耶穌疼愛的青年人	二六六
柒拾柒	葡萄園的比喻	二六九
柒拾捌	拉匝祿復活	二七一
柒拾玖	耶穌末次往日路撒冷	二七八
捌拾	耶穌留居葉里閣	二八二

捌拾壹 在伯大尼亞的酒筵

二八六

第六卷 聖三日

第一部 從聖枝主日起到末次「巴斯卦」占禮止

二八九

捌拾貳 耶穌榮歸日路撒冷

二九二

捌拾叁 耶穌痛哭日路撒冷

二九四

捌拾肆 異邦人臣服耶穌；光榮耶穌的時期

二九七

捌拾伍 耶穌稱自己為世界之光

三〇〇

捌拾陸 被咒的無花菓；若翰的洗禮；兩兒子的比喻

三〇一

捌拾柒 無良心的葡萄園人的比喻

三〇四

捌拾捌 君王婚筵和被請赴席的比喻

三〇七

捌拾玖 祈禱的效果（大占禮三）

三〇九

玖拾 納稅的錢幣；將來的生命

三一〇

玖拾壹 首條誠命；「默西亞」為天主聖子

三一四

玖拾貳 耶穌指責並詛咒偽善人

三一六

玖拾叁	耶穌預告日路撒冷的滅亡和世界的窮盡	三三二
玖拾肆	十個女童的比喻	三三二
玖拾伍	銀寶的比喻	三三三
玖拾陸	公審判	三三六
玖拾柒	公議會的陰謀；茹答斯的密約（大占禮四）	三三八

第六卷 聖三日

第一一〇	最後的「巴斯卦」占禮和耶穌的遺囑	三四一
玖拾捌	耶穌差門徒去預備「巴斯卦」的晚餐	三四三
玖拾玖	最後的晚餐	三四四
壹 佰	耶穌建立聖體和神品兩聖事	三五〇
佰零壹	耶穌的遺囑；預告伯多祿不認的罪和他將來不能舛錯的特恩	三五二
佰零貳	耶穌的遺囑：耶穌的安慰	三五四
佰零叁	耶穌的遺囑：耶穌最後的囑言	三五八
佰零肆	耶穌的遺囑：他的鐸德的祈禱	三六六

第六卷 聖主日

第三部 吾主耶穌基利斯督受苦受難

佰零伍	負責耶穌之夜 (大占禮五晚)	三六九
佰零陸	惡人拉耶穌到亞納和蓋法衙門	三七二
佰零柒	伯多祿三次不認耶穌	三七九
佰零八	惡人凌辱和唾污耶穌聖面	三八二
佰零玖	耶穌第二次到公議會 (大占禮六)	三八四
佰壹拾	負責者失望自殺	三八五
佰壹拾壹	比拉多總督審問耶穌	三八六
佰壹拾貳	耶穌被解到黑落德	三八七
佰壹拾叁	耶穌再往比拉多衙門	三九三
佰壹拾肆	耶穌被定死罪	三九四
佰壹拾伍	苦路	三九七
佰壹拾陸	耶穌被釘十字架上死	四〇一
		四〇三

佰拾柒	耶穌死時的聖跡	四〇八
佰拾捌	一兵以槍開耶穌的肋旁；送耶穌入墳墓	四一〇
佰拾玖	墳墓封了以後有兵看守（大占禮七）	四一三

第七卷 從耶穌復活到耶穌升天

佰貳拾	耶穌死後第三天的早晨	四一七
佰念壹	下午在 <u>厄瑪路</u> 路上	四二三
佰念貳	復活日晚上耶穌顯現於宗徒	四二六
佰念叁	八天後耶穌再現於宗徒	四二八
佰念肆	耶穌顯現在第伯理亞海邊	四三〇
佰念伍	伯多祿的統權；耶穌預告他日後將致命	四三二
佰念陸	在加利肋亞山上耶穌遣發宗徒傳教	四三五
佰念柒	耶穌末次顯現	四三七
佰念捌	耶穌升天	四三九

補遺

依據聖瑪竇聖經所論耶穌的世系

四四一

依據聖路加聖經所論耶穌的世系

四四二

週年主日占禮的聖經

四四六

卷 一 第

代時的年幼其及誕聖穌耶

壹 「聖言」降生

貳 若翰洗者誕辰的預報

叁 耶穌降誕的喜報

肆 聖母往見聖婦依撒伯爾

伍 若翰洗者的誕辰，曠野的生活

陸 耶穌降誕

柒 獻耶穌於主堂，聖母取潔

捌 東方三王來朝耶穌

玖 伯冷郡嬰孩們

拾 耶穌十二齡在聖殿裏講道

壹 「聖言」降生

1 致德阿斐祿書 德阿斐祿臺下，所有在我們當中，經過的事，已經有多人費心紀錄出來。按着傳福音的人，從起頭親眼看見，又傳給我們的，那一切的事。

我既從起頭詳詳細細，都查考了，也要按着次序，給你寫出來，爲叫你知道，你向來所受的教訓，俱是真實的。

2 「聖言」是天主（聖誕占禮第三台彌撒的聖經和尋常彌撒終的聖經）
⊕「聖言」起初就有。「聖言」在天主。「聖言」就是天主。這「聖言」起初在天主。

3 「聖言」造成萬物給以生命 萬物都是用他造成的。凡受造的，沒有一樣不是用他造成的。

他是生命之所在，那生命就是人的光。那光，照在黑暗中，黑暗却不受他照。

4 若翰是塞利斯督的先驅 有從天主打發來的一個人，名叫若翰。他來，是

爲作證，爲光作證，叫衆人因着他好信從。他不是那光，但是給那光作證的。

4

5 誰接受降生爲人的天主便得聖寵 那纔是真實的光，凡來到這世界的人，他都照臨。他本就在世界，世界也是用他造成的，世界却不認識他。他來到自己本地，自己人，也沒有接待他。

凡接待他，信他的名字的，他就賜給他們權能，得成天主的子女。這子女不是從血氣生的，也不是從肉欲生的，也不是從人意生的，但是從天主生的。

「聖言」降生成人，居住了在我們當中，我們見了他的光榮，正如父惟一子的光榮，充滿聖寵和真理⑩。

6 我們因耶穌的緣故得了聖寵和真理 若翰給他作證，呼號說：

「這就是我說過的那一位，在我以後來的，成了在我以前的，因爲在我以前就有他」。

從他所充滿的，我們都領受了，而且恩寵上加恩寵，因爲法律，是由每瑟頒給的，聖寵及真理，却是從耶穌基利斯督來的。從來沒有人見過天主，是在父懷裏惟一子，把天主發明了。（路·壹，一—四；若·壹，一—十八）

綱要 聖若望證實將要降生爲人的是天主，並記述人類怎樣接受了降生的「聖言」，和「聖言」所賜的恩寵。

註解

1 德阿斐祿 某一位尊貴教友的名。經過的事 耶穌救世主的歷史。2 聖言(物爾朋)指示天主第二位聖子。起初 未造天地以前從永遠的時候。在天主 與天主聖父同在。3 生命 各樣的生命特論超性的生命。4 若翰 救世主的先驅和證人。5 自己的人 就是如德亞國人。天王的子女 因聖寵而成功天主的義子女。6 他所充滿的 聖寵和真理。

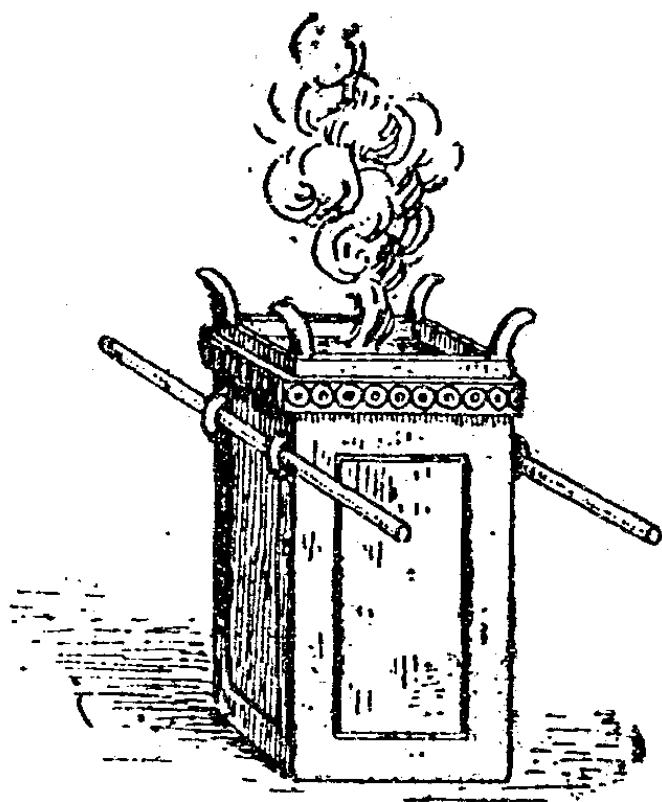
貳 若翰洗者誕辰的預報

1 天主許匝加利亞將要生一個兒子 黑落德做如德亞王的時候，有亞比亞班的，一位司祭，名匝加利亞。他妻子名依撒伯爾，是亞隆的後人。

他兩個在天主臺前都是義人。凡主的誠命禮規，他們都遵行不缺，沒有可指摘的地方。但是沒有兒子，因為依撒伯爾素不生育，二人又到了高年。

一日匝加利亞按本班的次序，在天主臺前，盡司祭的職分。照司祭的常例，抓廟指定了他，進主殿奉香。

奉香的時候，衆百姓在外祈禱。主之天神，忽顯于他，立在奉香的臺右。匝加利亞一見，就心裏慌亂，害怕起來。



日路撒冷聖殿之內焚香之祭壇

2 這兒子將成怎樣的人物 天神向他說：

「匝加利亞，不要害怕，因為你所求的允了。你的妻子依撒伯爾要給你生一個兒子。你給他起名，叫若翰。你爲他的緣故，將要喜歡踴躍，並有許多人在他誕生的時候，也要喜樂。因爲他在主前爲大，酒漿他都不嗑，從母胎裏就要充滿聖神。他要挽回許多義辣爾的子民，歸向他們的主，天主。他有厄利亞的精神能力，在主前行走，叫爲祖父的，同心向慕兒孫，叫梗頑難化的人，向慕義人的智德，爲主預備一班成全的百姓」。

3 匝加利亞的疑惑和他所受的刑罰。匝加利亞對天神說：「這事，我如何得知呢？因為我既衰老，我妻亦高年了」。

天神答說：「我就是侍立天主臺前的嘉俾厄爾。今奉差來告訴你，報給你這個喜信。我的話，到了時候，必要應驗。因為你不信，你現在要成啞吧，直到這事成就的那一日，你不能說話了」。

人民等候匝加利亞，怪異他在殿裏，這樣遲延。他出來以後，竟不能向人說話了，就知道他在殿裏，必是見了異事，他也向他們打手勢，成了啞吧。

他既滿了盡職分的日期，就回家去。他的妻子依撒伯爾，過了幾日有了身孕，隱藏自己五個月，說：「主在，看顧我的日子，這樣厚待我，要除去我在人間的羞恥」。（路·壹，五—廿五）

綱要 一位天神給匝加利亞預報「默西亞」的前驅——若翰——異奇的誕生；預言若翰的將來；責斥匝加利亞的信德不成全，而罰他變啞子直到預言應驗之日止。

註解

1 黑落德。這就是所謂的大黑落德。他復建日路撒冷的聖殿，殺害聖嬰們。還有別一個叫做黑落德安低巴，大黑落德的兒子。他斬了若翰的頭，且在耶穌苦難的時候凌辱了耶穌。

亞比亞班 司祭們分二十四班；亞比亞是第八班的始祖。 抓鬮 指定一人奉香。 奉香 每天早晚兩次，上午九時；下午三時。 2 酒漿 醉人之物，以甜果釀成。 3 加俾厄爾 解釋：天主的人，在天主寶座前的大天神之一。

叁 耶穌降誕的喜報

1 天上的喜報

(聖母無原罪始胎占禮的聖經)

⊕到了第六個月，天神嘉俾厄爾奉

天主之命，往加利肋亞一座城去，城名納匝肋，到一位童貞女那裏。就是許配于達未家的一個人，名叫若瑟的。那位童貞女，名叫瑪利亞。

天神進去，向她說：「萬福滿被聖寵者，主與爾偕焉，女中爾為讚美」⊕。

瑪利亞聽見他這話，就恐懼不安。自想這問安的話，是什麼意思呢。

天神給她說：「瑪利亞，不要害怕，因為妳在天主臺前，得了寵愛。妳現在要懷孕，將來生一個兒子，妳給他起名叫耶穌。他是尊大的，稱為至上者之子。」

主，天主，將要把他祖父達未的座位賜給他。他在雅各伯家，將永遠爲王。他的國沒有窮盡的時候」。

2 聖母的允諾 瑪利亞對天神說：「我不認識男子，這事怎麼成呢？」。

天神答說：「是聖神降臨于妳。至上者的德能庇廕妳。所以生子於妳的，是聖的，稱爲天主子。請看，妳的親戚依撒伯爾，到了老年，也懷了男胎，她向來說是不能生育的，如今懷胎六個月了。因爲在天主那一面，沒有做不來的事」。

瑪利亞說：「主之婢女在此，就按照你的話，成全于我罷」①。（在領報占禮，和占禮七和聖母瞻禮的聖經接續到這裏）天神就離開她去了。（路·壹，廿六—廿八）

綱要 天主打發天神加俾厄爾往見瑪利亞。天神問安她而告知天主的聖意。瑪利亞順從天主之旨。

註解 1 納匝肋 在加利肋亞南部的小城。耶穌 解釋：救世者。 2 稱爲天主子 照如德亞國

話解釋：是天主的兒子。

肆 聖母往見聖婦依撒伯爾

1 聖婦依撒伯爾恭祝聖母瑪利亞

（聖母往見聖婦占禮的聖經）

⊕瑪利亞就在那幾

天，起身，急忙往山地裏去，到如達的一座城。進了匝加利亞的家，就問候依撒伯爾安好。依撒伯爾一聽見瑪利亞問安，嬰兒就在她胎中跳動，她也充滿了聖神。大聲呼號說：

「女中爾爲讚美。爾胎中子，並爲讚美。我怎麼得了我主的母親，到我這裏來呢？因爲妳問候的聲音，纔一入我的耳，小兒就在我胎中，喜歡的跳動。妳信了主的話，你是有福的，因爲主給妳說的那些事，都要成就」。

2 聖母讚頌天主

瑪利亞說：

「我的靈魂讚揚主。我的心，喜躍于救我的主，天主⊕。因爲他看顧了他婢女的微賤。」

從今以後，萬代的人，都要稱我是有福的。

全能者在我身上，成就了大事。

他的名號，是聖的。

他的仁慈，要世世代代，施于敬畏他的人。

他用他的一臂，施展權能。

散滅心懷傲念的人。

從高座上，推下有權勢的來。

却舉揚那微小卑賤的。

饑餓的人，叫他們飽食美味。

富厚的人，叫他們空手回去。

天主記念他的仁慈。

拯救了他的僕人義辣爾。

（如同他給我們的祖先說過）。

要向亞巴郎，及他的後代，永遠施仁慈。

瑪利亞與依撒伯爾同居，約有三個月，然後回了本家。（路·壹；三九—五六）

綱要 瑪利亞往見聖婦依撒伯爾，問安她，受她恭賀，後誦經讚美天主。這經

歌頌天主所作的奇跡，天主降生爲人的妙功，且讚揚天主既許必踐的誠信。

註解

2 我的靈魂……這是聖教會在申正經所唱的聖歌 (Magnificat)。他用他的一臂 是用了他的力量。飽食美味 充滿多福。

伍 若翰洗者的誕辰——曠野的生活

1 天主預許的果真應驗 依撒伯爾滿了產期，生了一個兒子。她的鄰舍親戚，聽見主在她身上，顯了大仁慈，都慶賀她。

2 孩子取名若翰 到了第八天，他們來給孩子行割捐禮，要用他父親的名字，叫他匝加利亞。他母親答說：

「不然，但該叫他若翰」。

他們給她說：「在妳這一族，沒有一個叫這名字的」。

他們就打手勢，問他父親願意叫他什麼名字，匝加利亞要了一塊寫字的板，板

上寫了：

若翰是他的名字。

3 匝加利亞再能言語 衆人就都驚訝。匝加利亞的口，及他的舌頭，立時解開了，說話讚美天主。他們的鄰舍人家，都起了敬畏的心，在如達山地，就傳遍了這些奇事。凡聽見的人，都把這些事存在心裏說：

「這孩子將來是什麼人呢？」。

因爲主的手與他偕。

4 匝加利亞的讚美歌 他的父親匝加利亞，充滿聖神，就預言說：

「主，義辣爾的天主，是可讚美的。

因爲他看顧了他的百姓，救贖了他們。

在他的僕人達未家裏。

生了有大能的，爲救拔我們。

（應驗了他從古以來，藉聖先知的口，所說的話）。

要救我們脫免仇敵。

並脫免一總恨怨我們人的手。

爲施行仁慈，于我們的祖先。

也爲記念他的聖約。

按照他所誓許于我祖亞巴郎的話。

必定賜給我們，從仇敵手中，救出我們來。

叫我們無恐無懼的奉事他。

就是在他面前，能以終身日日，聖善公義。

至于你這小孩，你要稱爲至上者的先知。

因爲你要在主面前行走。

給他預備道路。

就是叫他的百姓，明白救贖之恩。

以得罪赦。

賴我們天主的慈心。

因這慈心，從天上看顧了我們。

如太陽東升，光照那坐在黑暗，及死影的人。

爲引導我們的步履，直趨平安的道路」。

5 若翰往隱曠野 那孩子身體越長，心志越堅固，住在曠野裏，直到顯露自己，在義辣爾民前的日子。（路·壹，五七一—八〇）

綱要 依撒伯爾及匝加利亞慶祝他們兒子的誕生。匝加利亞再能說話。他作了

一首預言的經詠感謝天主。這歌詠的意思就是：救贖義辣爾的時候已到了；將現於世的，正是天主所許於我們祖父的救世者；自己的兒子——若翰——也就是義辣爾救贖者的先驅。

註解

3 主的手與他偕 天主格外保護他。4 生了有大能的 卽是「默西亞」。至于你這小孩，匝加利亞的歌是聖教會在讚美經所唱的聖歌（*Benedictus*）。首段匝加利亞唱萬民所望的「默西亞」將要出現，因爲聖母瑪利亞已經告訴了他。第二段匝加利亞預言若翰將做「默西亞」的先驅。5 住在曠野 若翰給耶穌付洗以前未曾認識他。

陸 耶穌降誕

1 天神顯現於聖若瑟

(聖若瑟占禮的聖經)

⊕基利斯督降生的來歷如下。

其母瑪利亞，已經許配於若瑟，他們還沒有同居，瑪利亞就因聖神受孕。其夫若瑟，本是義人，不肯羞辱她，就想暗暗離棄她。

正在思慮這事的時候，忽有主之天神，在夢中顯現於他，說：

「達未之子若瑟，不要怕娶你的妻子瑪利亞，因為她懷的孕，是從聖神來的。她將生一子，你給他起名叫耶穌，因為是他，要把自己的百姓，從他們罪惡裏救出來」⊕。

所有的這一切事，都是為應驗先知說的話，說：

有一個童貞女要懷孕生子，人稱其名為瑪努厄爾，解說，天主偕同我們。

若瑟醒了起來，就依着主之天神吩咐他的話，娶了他的妻子。但是沒有和她同房，等着她生了長子，就給他起名叫耶穌。

2 耶穌降誕於伯冷郡

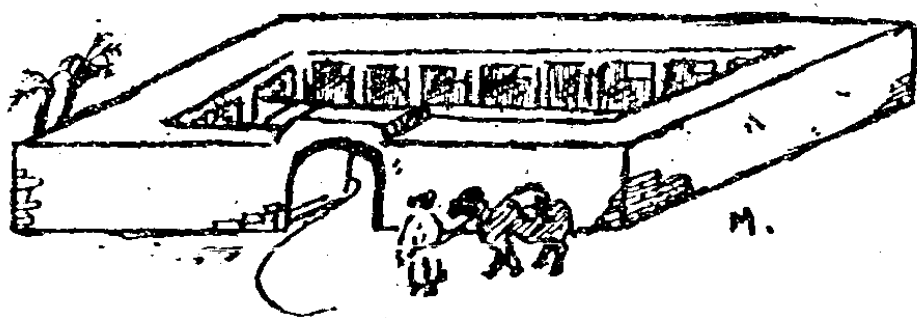
(聖誕占禮第一占彌撒的聖經)

⊕那時候，載撒爾亞古斯多

發下號令，要清查天下的民數。這是際理諾做西里亞總督的時候，初次行的清查民數的事。衆人都各歸本城，報名上册。

若瑟原是達未本族本家的人，也就從加利肋亞納匝肋城，上如達去，到達未本城，名叫伯冷，爲同他的聘妻瑪利亞，報名上册，其時瑪利亞，正懷着胎。

當他們在那裏的時候，瑪利亞滿了產生的日期，就生了她頭胎男兒，用布包裹起來，放在馬槽裏，因爲店裏，沒有他們的地方。他們看見一個嬰孩，裹着布，在馬槽裏躺着，那就是「」。



當 時 如 德 亞 的 宿 屋

3 天神們報告耶穌誕生

同在一方有牧童們，巡更守夜，看守羊羣。忽然有主之天神，立在他們身邊。也有天主的光，四面照着他們。他們就大大驚懼。那位天神給他們說：

「你們不要害怕。我報給你們一個大喜信，是關係萬民的喜信。因爲救世者，今日爲你們，誕生在達未城了，他就是主，基利斯督。你們有這個記號可以認得他，你

忽然有衆多的天軍，同那一位天神，一齊讚美天主，說：
天主受享榮福于高天，善心人受享太平于下地①。

4 牧童們往馬槽去

（聖誕占禮第二台彌撒的聖經）

天神一離開他們，升天去了，

①牧童就彼此說：

「我們往伯冷去，看看所出的這事，這是主所指示我們的」。

遂就急急忙忙去了。到了那裏，看見瑪利亞，及若瑟，並臥于馬槽的嬰孩。一看見，就知道天神指着這嬰孩，所說的話是真的。凡聽見的，都驚訝牧童向他們所說的話。

惟獨瑪利亞，把一切的事，都存在心裏，常常默想。

牧童們因爲所聞所見的事，都如同天神向他們說的一樣，就光榮讚美着天主回去了①。

5 天上的嬰孩取名耶穌

（耶穌割損禮及耶穌聖名二占禮的聖經）

①既滿了八天，就

給嬰孩行割捐的禮，給他起名叫耶穌，就是天神在他未受孕母胎以前，起的名字。
（瑪·壹，十八—二五；路·貳，一—二）

綱要

若瑟疑懼不安，已決意實行當行之事，但是天神來光照安慰他的心。瑪利亞同若瑟共往伯冷郡。在旅店裏找不着投宿的地方，所以他們到馬槽裏去。瑪利亞在那裏生了救世主。天神報福音於牧童們，他們就往伯冷郡去，也給在路上所遇見的人們報告了這事。聖嬰受割捐禮取名耶穌。

註解

- 1 其夫若瑟 照如德亞人的風俗，婚配前一年，即行定親的禮。定親後，雖然雙方不同居，但就用夫妻相稱呼。瑪努厄爾 這名字裏已經明指救世者的二性，即：天主性和人性。
- 2 載撒爾奧古斯多 羅馬總皇，在耶穌降生前三十一年登位，降生後十四年去世。伯冷 在日路撒冷之南約十七里。生了他頭胎男兒 當時即是中國漢哀帝二年。

柒 獻耶穌於主堂——聖母取潔

1 聖母抱着聖嬰往聖殿去

（聖母取潔占禮的聖經）

⊕按照每瑟的法律，瑪利亞

既滿了取潔的日期，他們就抱着嬰孩，上日路撒冷去，為將他獻于主。如同主的法律上所記載的，凡生了頭胎男子，當歸于主，稱為聖的，又要獻一對班鳩，或兩個小鴿，為行祭禮，全照着主的法律所說的。

2 西默盎歡迎救世者 在日路撒冷有一個人，名叫西默盎。這人是義人，也是敬畏天主的人。向來盼望義辣爾的安慰。聖神在他心裏。他得了聖神的默啓，知道自己未死以前，必得看見主的基利斯督。

他蒙聖神感動，進了聖殿。正在嬰孩耶穌的父母，抱着他進來的時候，爲按着習慣守的法律，給他行禮。西默盎就伸手接過他來，讚美天主說：

「主，如今可以照你的話，

放你的僕人平安去世了。

因爲我的眼看見了你的救贖。

就是你在萬民面前，已經預備的。

照萬國的光輝，

並義辣爾你百姓的光榮」⊕。

3 西默盎的預言

(耶穌聖誕八日內主日的聖經)

⊕耶穌的父母，很驚訝論耶穌所

說的這些話。西默盎給他們道了喜，又向他母親瑪利亞說：

「妳看這孩子是天主所立的爲義辣爾民中，多人喪亡，多人復活的緣由，又爲

衆人所反對的標號。連妳自己的靈魂，也要有一把劍，把他刺透了，叫多人心中的隱念，顯露出來」。

4 女先知亞納讚美天主 又有一位女先知，名叫亞納，是亞塞爾支派，法努厄爾的女，已經到了老年，童女出嫁，同丈夫過了七年。居寡，直到八十四歲，總不離聖殿，嚴齋祈禱，日夜奉事天主。正當那時候，她也上前來讚美天主，向在日路撒冷一總盼望義辣爾救贖的人，說這嬰孩的事。他們照主的法律，諸事辦完，就回了加利肋亞納匝肋本城⊕。

（路·貳，二二—三九）

綱要 瑪利亞謙遜行取潔之禮，並照法律所命，獻自己的兒子於天上的聖父，後又贖回他。西默盎聖人遇見瑪利亞和若瑟，他就雙手捧了嬰孩耶穌，感謝天主，祝福聖家，又給瑪利亞預言將來的事情。先知聖婦亞納亦前來，見救世者而頌揚天主。

註解

1 一對班鳩或……是窮人的祭物，富人須獻一隻滿了一年的羔羊和一隻鴿或班鳩。 2 義辣爾的安慰 指救世者。 3 一把劍 指耶穌苦難所要刺透聖母聖心的那把劍。 4 本主日的聖經還加上這句：「那嬰孩漸漸長大，力量加增，智德充滿，主之恩寵於其身」。

捌 東方三王來朝耶穌

1 三王在日路撒冷找尋嬰孩

(三王來朝占禮的聖經)

⊕黑落德為王的時候，耶

穌生在如達伯冷，有瑪日從東方來到日路撒冷。說：

「誕生的如德亞人王在那裏？我們在東方見了他的星，特來朝拜他」。

2 黑落德王的驚懼不安

黑落德王聽見這話，就心神不安，日路撒冷圍城的人，也都同他一樣。他就召集了衆司祭長，和民間的經師，訪問他們，基利斯

督應當生在何處。

3 基利斯督當誕生於伯冷郡

他們給他說：

「應當在如達伯冷。因為有先知這樣記載說，如達地面的伯冷，你在如達的府

縣中，一定不是最小的一個，因為從你這裏要出一位元首，管理義辣爾我的百姓」。

於是黑落德就密密的叫了瑪日來，仔細訪問他們，那星是何時出現的。然後打發他們往伯冷去，說：

「你們去仔細訪問那嬰孩，找着以後，報給我個信，我也好去朝拜他」。

4 三王在伯冷尋見聖嬰 他們聽了王的話，就走了。他們在東方所見的那星，忽又在他們前頭走，直到嬰孩所在之處，就在上頭止住不動了。他們看見那星，就喜悅非常。進了房子，看見那嬰孩，同他母親瑪利亞，就俯伏朝拜他，又打開寶匣，獻給他黃金，乳香，沒藥，當作禮物。

夢中蒙天主啓示，不要再回黑落德那裏，他們就從別的路上，回本地去了⊕。
(瑪·貳，一一一二)

綱要 三王從東方來尋救世者，他們到了日路撒冷城就去訪問黑落德王。追到了伯冷郡他們就朝拜嬰孩耶穌而將禮物獻給他。

註解

1 瑪日 是亞拉伯，波斯，加爾德諸國博學士之通稱。通曉天文，兼主事神之禮。爲當時重要人物，簡稱王者。 2 司祭長 司祭們分爲二十四班。這裏所說的司祭長卽這二十四班的班長。 經師 卽每部法律的博士。 3 黃金…… 三王獻黃金，認耶穌爲主，獻乳香，認耶穌爲天主，獻「沒藥」，認耶穌爲真人，將來受難贖人。耶穌降生原爲救贖天下萬民；三王來朝，外邦人蒙揀之先聲。

玖 伯冷郡嬰孩們的慘戮

1 聖家逃難於厄日多

(諸聖嬰孩占禮的聖經)

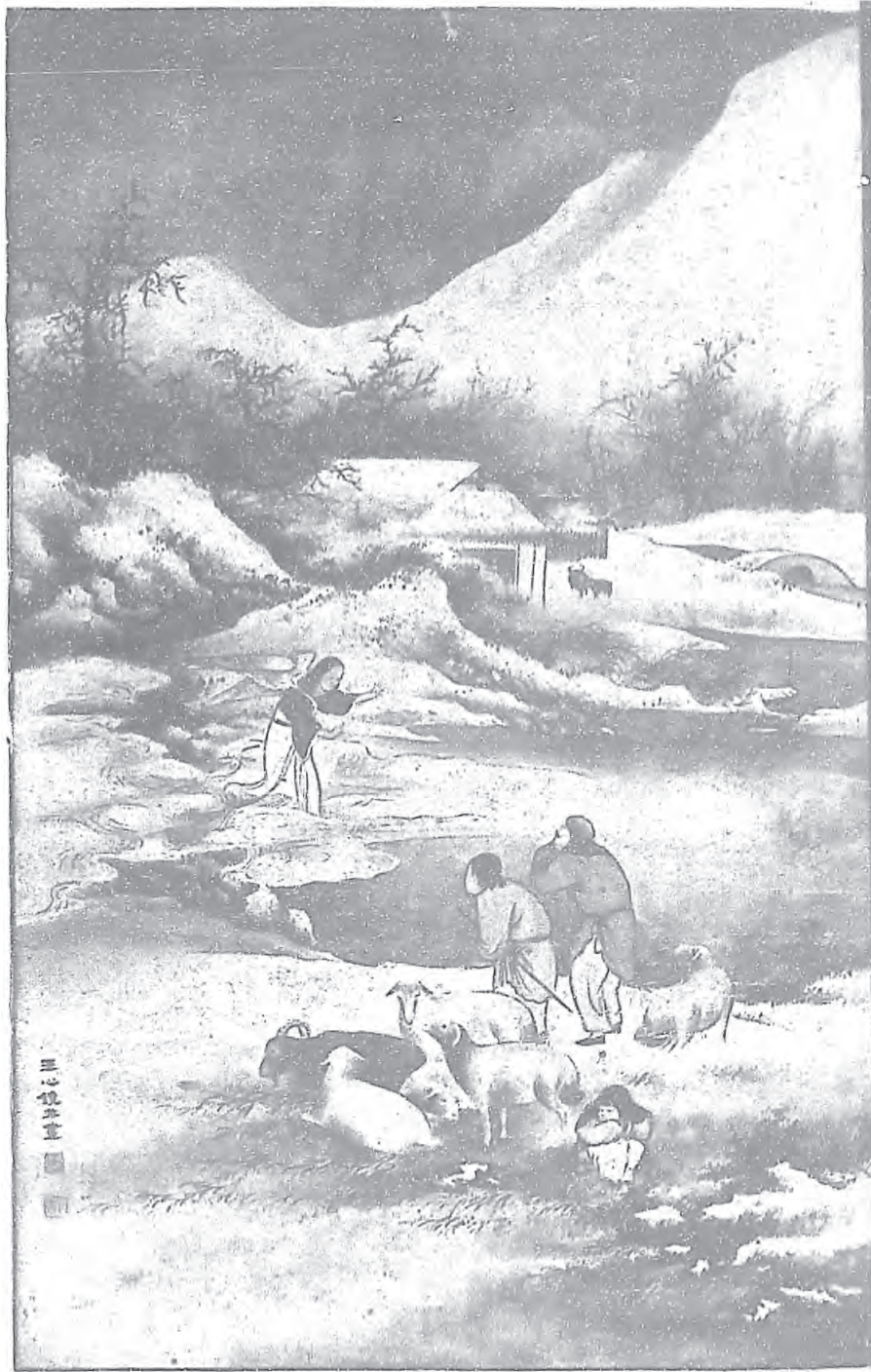
⊕他們走了以後，主之天神，託

夢顯於若瑟說：

「起來，帶着嬰孩，同他母親，逃往厄日多去，在那裏住下，直到我告訴你，因爲黑落德要找這嬰孩殺他」。

若瑟就起來，夜間帶着嬰孩，同他母親，避到厄日多去。在那裏住到黑落德死，爲應驗主藉先知說的話，說：

我從厄日多召回我子。

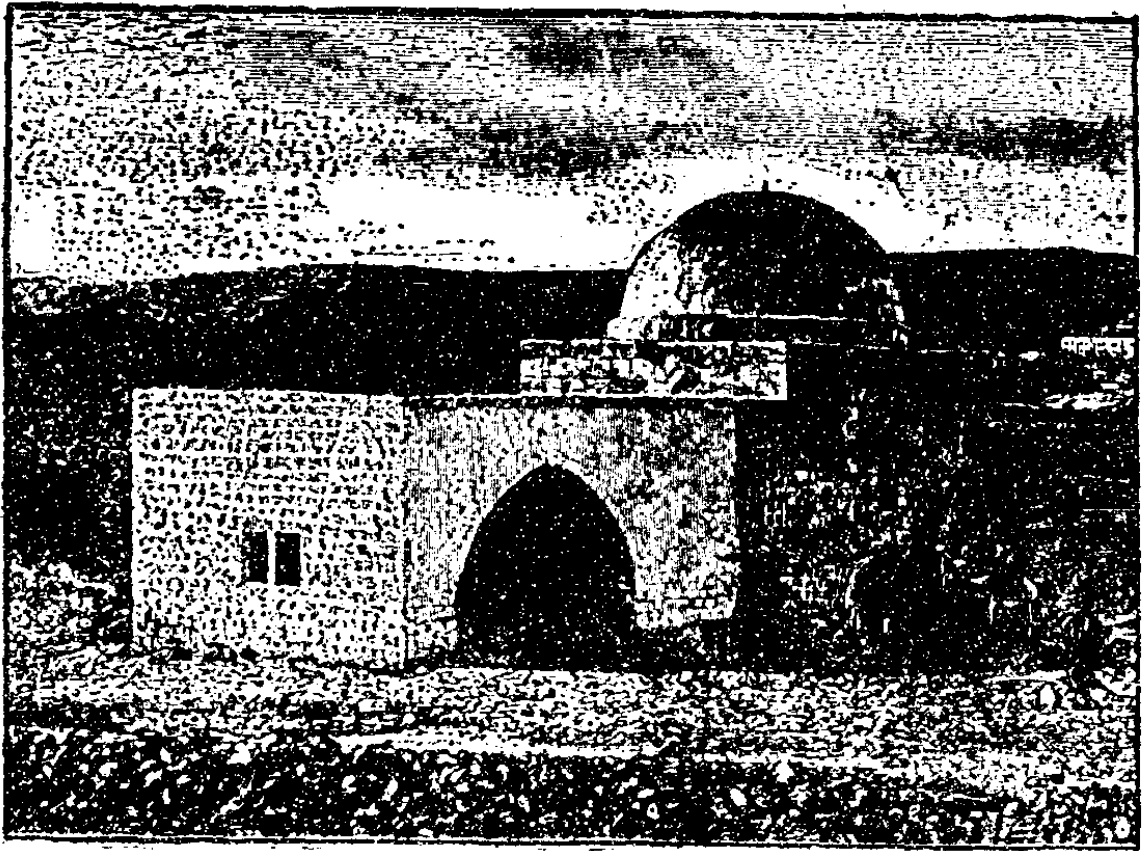


三心鏡生



報 得 童 牧

鏡 心 王



近伯冷之辣該爾坎墓

2 黑落德王命殺諸嬰孩 那時，黑落德見自己被瑪日哄了，就大大惱怒，差下人去，把伯冷城內，及四鄉，凡兩歲以下的嬰孩，全都殺了，按着他向瑪日問出來的日期。這正應驗了先知日肋米亞的話，說：

在辣瑪聽見一個聲音，號咷哀哭，是拉該爾哭她的孩子們，不肯受安慰，因為他們都不在了[⊕]。

3 聖家同居納匝肋 (三王來朝望日的聖經)

⊕ 黑落德死了以

後，主之天神在厄日多託夢顯於若瑟，說：

「起來，帶着嬰孩，同他母親，往義辣爾地方去，因為謀害嬰孩性命的人們，已經死了」。

若瑟就起來，帶着嬰孩同他母親，來到義辣爾地方。到底聽見亞格老接續他父親黑落德，做了如達王，就不敢往那裏去，夢中蒙天主啓示，又往加利肋亞去了。到了一座城名叫納匝肋就在那裏住下，這是爲應驗先知所說的：

他將稱爲納匝肋人^①。（瑪，貳，一三一—一三三）

綱要

天神令若瑟逃難於埃及。他同瑪利亞和耶穌立即起程。到了埃及地方居留。黑落德王命殺伯冷郡一總的嬰孩。天神令若瑟回到義辣爾地方去，他就起程往避於納匝肋城。

注解

1 全都殺了 伯冷爲一座小城，面積不廣，故黑落德所殺的嬰孩不過二三十之數。 2 辣瑪 是近伯冷的一小村。這村裏有本雅明的母親拉該爾的坟墓。 3 亞格老 他祇在如達省做王，加利肋亞一省不是屬他的。

拾 耶穌十二齡在聖殿裏講道

1 耶穌逗留在聖殿內 那嬰孩漸漸長大，力量加增，智德充滿，天主的恩寵在他身上。（三王來朝八日內主日的聖經）

⊕他的父母，每年「巴斯卦」大瞻禮日，就上日路撒冷去。耶穌十二歲上，他們照瞻禮日的常規，又上日路撒冷去了。

瞻禮既過，他們回去的時候，孩童耶穌，在日路撒冷站下了，他的父母，並不知道。

只想他在同行的人羣裏。走了一天的路程，就在親戚及認識的人當中找他。

2 聖母尋獲耶穌 沒有找着，就又回日路撒冷找他。三天以後，遇見他在殿裏，坐在學士當中，聽他們講論，也問他們。聽見耶穌的人，都驚訝他的明智，及他回答的話。他們一看見他，就很奇妙。

他的母親給他說：「我的兒，爲什麼向我們這樣做呢？你看，你父親同我，憂苦着尋找你」。

耶穌向他們說，「爲什麼尋找我。你們不知道我應當辦我父的事麼？」。耶穌向他們說的這話，他們沒有明白。

28

3 耶穌聽命 耶穌就同他們下去，到納匝肋，屬他們管。

他的母親就把這一切的事，保存在自己心裏。

耶穌年歲越長，智德越大，在天主與世人面前，愈顯其可愛。

(路·貳，四〇—五二)

綱要

瑪利亞同若瑟攜耶穌上日路撒冷。回來的時候不見耶穌。他們尋了三日，才在聖殿裏尋着了。他正在經師當中講道。耶穌回到納匝肋，在那裏他的智德與年並增。

註解

1 耶穌十二歲上……如德亞人到了十二歲須守法律的誠命。同行的人羣 如德亞人上日京時，男女各自集隊分行不雜。兒童可以隨便同男人或同女人行。2 辦我父的事 耶穌這裏指自己「默西亞」的使命，且說明先該盡向天主的本分，後盡向家人的本分。3 智德越大 就是顯于外者言，因耶穌自始孕母胎，即充滿智德。

卷 二 第

初起的道傳外出耶穌

拾壹 耶穌的先驅

拾貳 耶穌領洗後受魔鬼的誘惑

拾參 若翰洗者的使命

拾肆 耶穌最先的門徒

拾伍 加納婚筵

拾壹 耶穌的先驅

1 若翰起始講道

(將臨四主日的聖經)

⊕載撒爾第伯略，在位第十五年，般雀

比辣多正做如達總督，黑落德做加利肋亞君長，他兄弟斐理伯做依都來亞及特拉各尼德地方君長，李撒尼亞做亞比利尼君長，亞納及蓋法做大司祭，其時匝加利亞的兒子若翰，在曠野裏，受了天主的默示，就來到若爾當河一帶，傳悔改補贖的洗，以得罪赦，說：



第伯略皇

「你們當痛悔補贖，因為天國臨近了」。

這人，就是先知依撒意亞說過的，說：

看，我打發我的天神，在

你面前，叫他在你頭裏，預備你的道路。在曠野有呼號的聲音，說，你們當預備主的道，修直他的路。凡是深谷，都要填起來。一總山陵，都要削平道路，彎曲不直的，直了牠，不平的，平了牠。將來萬民必要看見天主的救贖⊕。若翰穿的是駱駝毛的衣裳腰裏繫着皮帶，喫的是飛蝗野蜜。

2 若翰勸人補贖受洗

如達各地地方的人，及日路撒冷的人，並若爾當河一帶

32

的人，都出來，到若翰這裏，承認自己的罪，在若爾當河受他的洗。

若翰看見有許多法利塞人，及撒杜塞人，來受他的洗。就向他們說：

「毒蛇的種類，誰指示你們

躲避將來的怒呢？所以你們

該悔改，結相稱的果子。不

要自己心裏說，我們有亞巴

郎爲父，因爲我告訴你們，

天主能從這些石頭，給亞巴

郎生出子孫來。

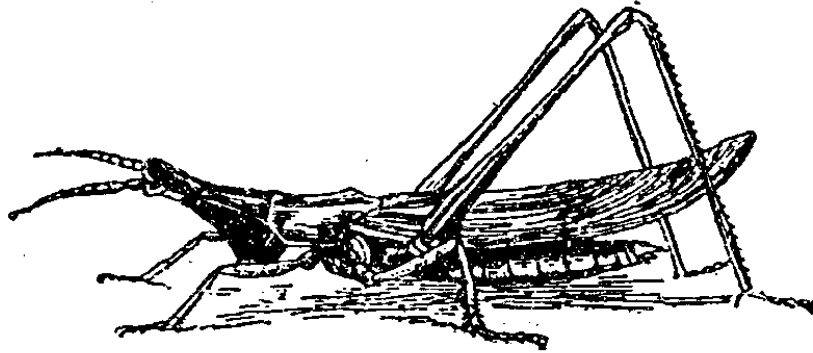
斧子已經放在樹根上，凡不

結好果子樹，都要砍下來，

投在火裏」。

他向那些來領他洗的衆人，

若翰給他們說：「除了給你們限定的稅額，不要多取」。



也是這樣說。

衆人問他說：

「既是這樣，我們應當做什

麼呢？」。

斯若翰答說：「有兩件衣裳

的，當分給那沒有的。有糧

食喫的，也要這樣做」。

收稅的人也來領洗，他們問

若翰說：

「師傅，我們應當做什麼

呢？」。

當兵的也問他說：「我們當做什麼呢？」。

若翰給他們說：「你們不要欺負人，也不要訛詐人。你們各有糧餉，應當知足」。

3 若翰給耶穌作證 那時百姓正盼望基利斯督來，都心裏猜疑若翰，估量他就是基利斯督。若翰答應衆人說：

「我可是用水洗你們，叫你們悔改，到底有在我以後來的一位，比我能力更大，我就是給他提鞋也當不起，又給他解鞋帶子，也當不起。

他要用聖神，用火洗你們。他手裏拿着簸箕，要簸淨自己的場，把他的麥子收入倉房，草稭用不滅的火燒了」。

若翰還有許多別的話，勸勉百姓，傳福音於他們。

（瑪·叁，一一一二；谷·壹，四十八；路·叁，一一一八）

綱要

若翰教訓如德亞人預備迎接救世主。多人往他那裏去，若翰就教訓他們，給他們付洗。還勸勉法利塞和撒杜塞兩黨人感化。教衆人愛和義德，教百姓未來的救世主的無上的尊貴。

註解

1 依都來亞……這些地方齊在聖地四圍。谷……山陵……道路 指示驕傲，不公道和別的阻礙
天國降來的毛病。若翰的使命就是以補贖的道理和洗禮來滌除它。衣裳……野蠻 這是先知們和窮人的衣食。 2 受他的洗 這洗不是耶穌所立的聖事，故沒有赦原罪的能力。法利塞人 是如德亞人的一个教派，十分注意守法律所命的外表，妄自名爲賢人。撒杜塞人 是如德亞人的一个教派。他們大概都是富貴人。他們不信肉身的復活和神體的存在。相稱的果子 有相稱的補贖之功。

拾貳 耶穌領洗後受魔鬼的誘惑

1 耶穌受若翰的洗禮 那時耶穌從加利肋亞來到若爾當河，到若翰這裏，要受他的洗。

若翰推辭他說：「我本該受你的洗，你反就我來？」。

耶穌答應他說：「你暫且依着罷，因爲一切義德的事，應當我們這樣全行了」。

那時若翰就依了他。

2 耶穌被示爲天主聖子

(聖若瑟主保瞻禮的聖經)

⊕耶穌既受了洗，立刻從水裏

上來。乃衆百姓受洗的時候，耶穌正祈禱之間忽然諸天開了。

他就看見天主聖神，如同鴿子，降下來落在他身上，又有從天上來的聲音說：「這是我所喜悅的就是他。」

耶穌當時年紀約有三十歲，人只想他是若瑟的兒子⊕。

3 魔鬼三次誘惑耶穌

(四旬首主日的聖經)

⊕耶穌充滿聖神，從若爾當河退回

去，就被聖神引入曠野，爲受魔鬼的試探。守了四十日，四十夜的嚴齋，住在野獸當中。滿了那日期，可就餓了。那試探人的，上前來，給他說：

「你若是天主子，可以命這些石頭，變成餅」。

耶穌答說：「經上載着，人不單靠着餅生活，乃是靠天主口裏，所發的一切聖言」。

魔鬼就攜他進了聖城，放他在聖殿高頂上，給他說：

「你若是天主子，就該跳下去。因爲經上載說，天主爲你，吩咐了他的天神，他們要用手托着你，免得你的脚碰在石頭上」。

耶穌給他說：「經上還載着說，你不可試探你的主，天主」。

魔鬼又攜他到一座極高的山上，頃刻之間，把普世萬國並萬國的光榮，都指給他看，給他說：

「這一切的權柄，並萬國的光榮，我都給你。因為都歸了我，我願意給誰，就給誰。所以你若跪下朝拜我，就都成了你的」。

耶穌又回答他說：「去罷，撒殫，因為經上記載說，你該欽崇你的主，天主。只要奉事他」。

魔鬼用完了各樣的試探，就暫且離開他去了。忽有天神進前事奉他①。

（瑪·叁，一三一—一七；肆，一—一一；谷·壹，九—一八；路·叁，二一—二三；肆，一—二三）

綱要 耶穌從加利肋亞往若爾當河去而預備起始出外傳教。先往若翰跟前受洗

禮。忽從天上發出一聲音說他是天主所喜悅的愛子。後往曠野地方預備傳教；又守了四旬的大齋。且退了魔鬼的誘惑。

註解 1 諸天開了 言明顯天主一體三位；耶穌人性的肉身卽像聖子，聖父所說的話卽像聖父，白

鴿卽像聖神。 2 聖城 卽日路撒冷城。 事奉他 供給飲食。



聖嬰避難

陳路加

拾叁 若翰洗者的使命

1 若翰說自己是「默西亞」的先驅 （將臨三主日的聖經） ⊕若翰作證如下，當時如德亞人，從日路撒冷派了幾個司祭，及肋未人到若翰那裏，問他說：

「你是誰？」。

若翰就明言不諱，明說：

「我不是基利斯督」。

他們又問他說：「你可是誰呢，你是厄利亞麼？」。

若翰說：「我不是」。

「你是那位先知麼？」。

若翰又答說：「不是」。

他們就又說：「到底你是誰？叫我們好回報派我們來的人。依你說，你是什麼人？」。

若翰說：「我是在曠野呼號的人聲，說，你們把主的道路，要修直了，如同先知依撒意亞說的」。

那些打發來的人，是法利塞一黨的。他們就又問他說：

「你既不是基利斯督，又不是厄利亞，又不是那位先知，可爲什麼授洗呢？」。

若翰答說：「我是用水授洗，你們當中，現有一位是你們所不認識的。就是來在我以後，却在我以前的那一位。我就是給他解鞋帶子，也當不起」。

這是在若爾當河那邊，伯大尼亞，有的事。當時若翰在那地方授洗。

2 若翰說耶穌是天主聖子

（三王來朝第八日的聖經）

⊕第二天，若翰看見耶穌

來到他那裏，就說：

「你看，天主的羔羊，你看那除免世罪的。我所說的，在我以後來的，成了在我以前的，因爲在我以前就有他，就是指着這人說的。我先前不認識他，但爲叫他顯明於義辣爾人，所以我來在水裏授洗」。

若翰又作證說：

「我見了聖神如同鴿子，從天降來，站在他上頭。我向來不認識他。打發我來在水裏授洗的，給我說過，你看見聖神降來站在誰身上，誰就是用聖神授洗的。我果然見了這事，我就作證，證他是天主子」。（若·壹，一九—三四）

綱要

若翰迎接司祭們的代表，向他們明言自己是基利斯督的先驅，且講述將以聖神付洗者的尊貴。若翰指示耶穌天主羔羊給自己的門徒，且加熱他們盼望救世者的心情。

註解

1 那位先知么，就是「默西亞」。天主的羔羊，指「默西亞」，他將獻己如犧牲。

拾肆 耶穌最先的門徒

1 耶穌召若望和安德肋。第二天，若翰同他兩個弟子，還在那裏站着，望見耶穌行走，就說：

「你看，天主的羔羊」。

兩個弟子聽見他說這話，就跟了耶穌去。耶穌一轉身，看見他們跟着他，就給他們說：

「你們找什麼？」。

他們說：「辣彼（就是說的，師傅），你在那裏住？」。

耶穌說：「你們來看看罷」。

他們就去了，見了耶穌的住處。那一天，他們就在他那裏住下，那時候，約有十點鐘。

2 耶穌召西滿 聽見若翰的話，跟耶穌去的那兩個人，有一個是西滿伯多祿的胞弟安德肋。他就先找着他的胞兄西滿。給他說：

「我們可遇見「默西亞」了」。（默西亞就是解說基利斯督）。

就領他到耶穌跟前。耶穌定睛一看他，就說：

「你是若納的兒子西滿，後來你要叫則法」。則法，就是解說伯多祿。

3 耶穌召斐理伯 到了明天，耶穌要往加利肋亞去，遇見斐理伯，給他說：「跟我來罷」。

斐理伯是伯撒依達人，與安德肋伯多祿同城。斐理伯找着那達乃爾，給他說：「每瑟法律上所記載，及先知所預言的，那一位，我們找着他了，就是納匝肋人，若瑟的兒子耶穌」。

那達乃爾說：「從納匝肋能出什麼好事麼？」。

斐理伯說：「你來看看」。

4 耶穌召那達乃爾 耶穌看見那達乃爾來到，就指着他說：

「你看，這纔真是一個義辣爾人，心裏沒有虛詐的」。

那達乃爾說：「你從那裏認得我呢？」。

耶穌答說：「斐理伯沒有叫你以前，你在那棵無花菓樹底下的時候，我就看見你了」。

那達乃爾答說：「辣彼，你是天主子，你是義辣爾人的君王」。

耶穌答說：「因為我給你一說，我見了你在無花菓樹底下，你就信了。將來你要看見比這個更大的事」。

就給他說：「我實實告訴你們，你們要看見天開，天主的天神，爲人子上去的上去，下去的下去」。（若·壹，三五—五一）

綱要

耶穌遇見若翰二位門徒，教他們跟從自己；收留西滿伯多祿，安德肋的兄弟；遇見斐理伯，教他跟從自己，收留斐理伯領來的那達乃爾，且許他們二人將來要見奇妙的事，以勉勵他們。

註解

1 還在那裏 就是仍在若爾當河邊。 十點鐘 即今天下午四點鐘。 2 伯多祿 解說「盤石」
3 伯撒依達 加利肋亞省的城名。 那達乃爾 即聖巴爾多祿茂宗徒。 4 人子 即是耶穌，天主所預許的「默西亞」。在聖經上載了七十八次這個稱呼，因為天主耶穌欲立謙遜的表樣，且欲清清楚楚的說明自己的人性。 上去的上去…… 為受人子的使命

拾伍 加納婚筵

1 聖母的轉求

(三王來朝後第二主日的聖經)

⊕ 第三天，在加利肋亞的加納，有

婚筵的筵席，耶穌的母親在那裏。

耶穌同他的門徒，也被請去赴婚筵。酒缺少了，耶穌的母親就給他說：

「他們沒有酒了」。

耶穌說：「女人，我同妳有何干涉？我的時候還沒有到」。

那裏有陳設的六個石缸。每缸可盛兩三筭水。



如 德 亞 的 水 缸

他母親就告訴伺候的人說：「他吩咐你們什麼，你們就作什麼」。

2 耶 穌
變水為酒
照如德
亞人洗滌
的規矩，

耶穌給他們說：「你們在這缸裏灌滿了水」。

他們就灌滿了，直到平口。

耶穌又給他們說：「如今可以舀出來，送給主席的」。

他們就送了去。水已經變成酒了。主席的一嘗，不知是從那裏來的，只有舀水的僕人知道。主席的就叫過新壻來，給他說：

「人都是先上好酒，等客嗑足了，纔上次的。你反倒把好酒留到如今」。

3 門徒信德因以堅固 這是耶穌在加利肋亞加納，行的頭一個聖迹，發顯了自己的光榮。他的門徒就信服了他[⊕]。（若·貳，一一一）

綱要 耶穌同母親和門徒們去赴筵。因瑪利亞的祈求而變水為酒。

註解 1 第三天 離開了若爾當河邊後的第三天。 加納 近納匝肋的一個鎮。 2 二筵 約十五

「加倫」。

卷 三 第

年一第的教傳外出穌耶

禮占 [卦斯巴] 二第到一第從

拾陸 耶穌首次清潔聖殿

拾柒 尼閣得陸夜時同耶穌談話

拾捌 若翰洗者再次明證

拾玖 耶穌和撒瑪里亞的婦女

貳拾 耶穌治愈王官的兒子

念壹 伯多祿捕魚奇獲

念貳 耶穌的名譽普遍加利肋亞地方

念叁 耶穌在加利肋亞各處傳教，宣佈跟從自己的條件

念肆 風浪平靜

念伍 軍旅的魔鬼和羣豬

念陸 在葛法翁治愈一個癱子

念柒 瑪竇的聖召，新郎的朋友

念捌 雅依祿的女兒，患血漏的婦女，兩個盲人

念玖 在故鄉的先知

拾陸 耶穌首次清潔聖殿

1 耶穌逐賣買人出聖殿 過了這事，耶穌同他母親，及他的弟兄，並他的門徒，下到葛法翁去，在那裏住了不多幾天。如德亞人的「巴斯卦」瞻禮近了，耶穌就上日路撒冷去。

在殿裏，見有賣牛羊鴿子的，也有兌換銀錢的，在那裏坐着。

耶穌就用繩子編作鞭子，把他們連牛帶羊，都趕出殿去。把兌換銀錢的錢，傾在地下，推翻他們的桌子。又給賣鴿子的說：

「拿去這些東西，不要拿我父的房屋，當作買賣房屋」。

他的門徒就想起經上記載的話說，我為你的房屋，心熱如火，將我銷耗。

2 耶穌回答如德亞人 於是如德亞人問耶穌說：

「你做這事，有什麼聖迹，顯示我們呢？」。

耶穌答說：「你們拆毀這殿，我三天又蓋起它來」。

如德亞人說：「這殿是四十六年蓋成的，你三天就能蓋起它來麼？」。

但耶穌這話，是說他的肉身的殿。所以耶穌從死人中，復活以後，他的門徒想起他說的那話來，就信了聖經，也信了他說的那話。

耶穌在日路撒冷過「巴斯卦」瞻禮的時候，有許多人，看見他所行的聖迹，就信了他的名字。但耶穌不託靠他們，因為他知道一總的人。他用不着人作證，證一個人，因為他自然就知道，人心裏所有的。（若·貳，一二—二五）

綱要 耶穌上日路撒冷過「巴斯卦」占禮。清潔天主的聖殿，驅逐褻瀆聖地的人。他說要犧牲自己的生命，但以後要復活，以證天主給他的使命。

註解

1 他的弟兄 卽他的親戚。 巴斯卦 這是如德亞人最大的占禮，以紀念天主從埃及皇的壓迫之下解放了義辣爾百姓。 在殿裏 在外邦人的場裏。那是賣買祭品的場所。 2 信他的名字 信他是「默西亞」。

拾柒 尼閣得睦夜時同耶穌談話

1 領洗的要緊 有一個法利塞人，名叫尼閣得睦，是如德亞人的官長。他夜間來見耶穌，給他說：

「辣彼，我們知道你是從天主來的一位師傅，因為人若沒有天主與他相偕，必不能行你所行的這些聖迹。」

耶穌答說：

「我實實告訴你，人非再生，不能見天主國」。

尼閣得陸說：「人到老年，如何能再生呢？豈能再入母腹，又生一次麼？」

耶穌答說，我實實告訴你，人非從水，及聖神再生，不能入天主的國。從肉生的是肉，從神生的是神。我給你說的，你們必須再生，你且不要怪異。風任意往那裏颳，你聽見它的響聲，却不知道它是從那裏來，往那裏去，凡從神生的，也是如此」。

2 信德的要緊 尼閣得陸向耶穌說：「這事怎麼能成呢？」

耶穌答說：「你是義辣爾人的師傅，還不明白這事麼？我實實告訴你，我們知道的，我們纔說，我們見過的，我們纔作證。你們偏不領受我們所證的。我給你們說地上事，你們還不信，若給你們說天上事，你們如何能信呢。」

沒有人升過天不過就是從天上降來，仍舊在天上的人子。如同每瑟在曠野裏，

舉起蛇來，人子也要照樣被舉起來。爲叫一總信他的人，免了喪亡，而得常生。

（聖神降臨占禮二的聖經）

⊕天主這樣愛了世人，至於把他惟一子，捨給他們，爲叫一總信他的人，免了喪亡，而得常生。因爲天主打發他的子，到世界來，不是爲審判世人；乃是爲叫世人，因着他，得以自救。

信他的人，不受審判。不信的，已經被審判了。因爲他不信天主惟一子的名。光亮來到世界，人因爲自己的行實不善，不愛光亮，偏愛黑暗，這就是他們的罪案。

凡人作惡事，必厭惡光亮，怕自己的行爲受責斥，不肯就光亮來。只有遵行真理的，來就光亮，爲顯明他作的事，是因天主作的「⊕」。（若·叁，一—二）

綱要 耶穌接見尼閣得睦。聽他的辨論後，給他解釋該當養活第二生命的必要。又給他說明自己是救世者，唯一的救世者。痛恨人類偏去愛信的黑暗而不愛真理的光明。

註解

1 夜間

因爲尼閣得睦怕表示自己是耶穌的門徒。

不能見天主的國

「見」字與「入」字

同義。從水及聖神再生。卽人若不受我以水付的洗，因以不領聖神。不能……風任意往。聖神也是這樣，因為神靈的性命是天主自願賞賜的恩典。他因自己唯一之子賜這恩典給人。類。2 蛇 義辣爾人在曠野時，他們的信德衰落了，抱怨天主和梅瑟。天主才命蛇咬斃多人。梅瑟乃豎立銅蛇，使受傷的人，望蛇卽得痊癒。耶穌藉此以表自己將在十字架上救贖人類。已經被審判了。罪案已經定了。他們的罪案。定罪的緣由。人作惡事。人的良心無罪，乃容易近耶穌；有罪，才離開耶穌。信德也是這樣：良心妥當的才能得信德之恩，良心不妥的，難免陷於不信的罪。

拾捌 若翰洗者再次明證

1 耶穌在如達地方的使命 過了這事以後，耶穌同他的門徒，到了如達地面，在那裏同他們住下授洗。

若翰在相近撒冷的乃農地方，也授洗，因為那裏水多，常有來領洗的人。這時若翰還沒有被押在監裏。

2 若翰洗者的門徒 若翰的門徒同如德亞人，爭論授洗的事。他們來見若翰

說：

「辣彼，從前同你在若爾當河那邊，你給他作證的那個人，現在也授洗，衆人都歸他去了」。

3 新郎和新郎的朋友 若翰答說：「除非從天上賜給人，人本不能有什麼。我不是基利斯督，但是奉命給他作前驅的。這話，我已經說過。你們自己，就可以給我作證。娶新婦的，纔是新郎，到底新郎的朋友，站在那裏，聽他說話，聽見新郎的聲音，就很喜樂。這正是我的喜樂，已經滿足了。他該發達，我該退消。

4 天主子的明證 從上來的，在萬有之上。從地來的，是地下人，所說的也是地下的事。從天上來的，纔是超出萬有的。他作證，證他所見所聞的，竟沒有人領受他所證的。

誰領受他所證的，就如同畫押打印，證天主是真實的。因為天主所打發來的，必說天主的話，天主給他聖神，是沒有限量的。父愛子，把萬有都交在他手裏。信子的，必得永遠的生命，不信子的，不得見

生命，反有天主的怒，止在他身上」。若翰教訓百姓給他們講這些類似的話。

5 黑落德君長將若翰洗者拘押在監裏 但是黑落德君長，爲娶了他兄弟斐理伯的妻子黑落底亞的事，也爲他所行別的一切惡事，受了若翰的責備。

若翰對黑落德說過：「你不可有你的弟婦」。

黑落德就惡上加惡，打發人逮住若翰鎖起來，押在監裏。

(若·卷，二二—三六；瑪·拾肆，三一—四；谷·陸，一七一—一八；路·叁，一八一—二〇)

綱要 耶穌在如德亞行他使命所當行的事。若翰再爲他作證，後被黑落德王囚入監牢。

註解

1 同他們住下 這次耶穌在如達省住了八月之久。 授洗 其實不是耶穌自己授洗，是他的

門徒授洗。 撒冷，乃農 是若爾當河邊的二處地方。 3 新婦 指聖教會；「新郎」是耶穌

基利斯督；「新郎的朋友」是若翰洗者。 5 黑落德 是黑落德王的兒子。這君長後來在耶穌

苦難時，將要譏笑耶穌。

拾玖 耶穌和撒瑪里亞的婦女

1 耶穌到了雅各伯的井邊。耶穌既知道若翰被押在監，且知道法利塞人聽見說他，收的門徒，授的洗，比若翰還多，他就離了如達，又因聖神的德能，回了加利肋亞。只得經過撒瑪里亞。

因此到了撒瑪里亞的一座城，城名西加爾，相近雅各伯給他兒子若瑟的那段地。那裏有雅各伯的井。耶穌因爲行路困乏了，就坐在井臺上。那時約有六點鐘。

2 耶穌許給活水。有一個撒瑪里亞婦人來打水，耶穌向她說：「給我水嗑」。

（那時，他的門徒，進城買食物去了）。

因爲如德亞人，同撒瑪里亞人，素不相往來，那撒瑪里亞婦人，就給耶穌說：「你既是如德亞人，怎麼向俺這撒瑪里亞的一個婦人要水嗑呢？」。

耶穌答說：「妳若知道天主的恩典，又知道向妳說，給我水嗑的是誰，妳必定

先求了他，他也就給了妳活水」。

婦人說：「先生，你沒有打水的器皿，井又深，從那裏有那活水呢？難道你比我們的祖宗雅各伯還大麼？他給我們留下了這個井，他自己，並他的兒子，及他的畜牲，都嗑過這井的水」。

耶穌答說：「凡嗑這水的，免不了還渴。但若嗑了我給的水，可就永遠不渴了。我給人的水，在他心裏成一泉源，湧流不止，至於常生」。

婦人說：「先生，請給我這水，好叫我不渴，也不用再到這裏來打水」。

3 耶穌令這婦女認識自己 耶穌給她說：「妳去叫妳的丈夫，也到這裏來」。

婦人答說：「我沒有丈夫」。

耶穌說：「妳說沒有丈夫，說的可是。因為妳有過五個丈夫，現在妳有的這一個，並不是妳的丈夫。妳這是說的實話」。

婦人說：「先生，我看出來了，你是一位先知。我們的先人，在這山上敬拜天主，你們却說，日路撒冷纔是應當敬拜天主的地方」。

耶穌說：「婦人，妳該信我的話，時候要到，將來你們拜父，也不在這山上，

也不在日路撒冷。你們所拜的，你們不知道。我們所拜的，我們知道，因為救贖之恩，出在如德亞人中。

時候要到，而且如今就是，真正拜父的，要用精神誠意拜他，因為父要人拜他，是要這樣的人。天主是神，所以拜他的，也必須用精神誠意拜他」。

婦人說：「我知道「默西亞」，就是所說的基利斯督，要來。趕他來了，就必將那一切的事理，都給我們說明」。

耶穌給她說：

「現在同妳說話的我，就是」。

4 門徒們買了糧食回來 那時門徒也來到了，他們驚訝耶穌同一個婦人說話，但沒有人問，你向她要什麼，或說，你為什麼同她說話。

那婦人就丟下水罐子，回城裏去，給那些人說：

「你們來看看，有一個人，把我向來所行的一總的事，都給我說對符了，莫非他是基利斯督麼？」。

他們就出城，往耶穌這裏來。那時間，門徒就請耶穌，說：

「辣彼，喫罷」。

耶穌向他們說：

「我有喫的飯，是你們不知道的」。
門徒就彼此問說：

「莫非有人給他送喫的來了麼？」。

耶穌給他們說：

「遵行打發我來者的意思，成就他的工程，這就是我的飯。你們不是說，收割的時候還有四個月麼？我却給你們說，你們舉目觀看，那田莊已經發白，可以收割了。收割的，領受工價，積蓄糧食爲常生，好叫那種地的，和那收割的，一同喜樂。在這事上，俗語說的是真的，那人種地，這人收割。我打發你們收割的，是你們沒有勞力的。別人勞了力，你們享受別人的勞苦」。

5 **許多撒瑪里亞人相信耶穌** 因着那婦人作證的話，說：「他把我向來所行的事，都給我說對符了」，那城裏就有許多撒瑪里亞人，信了耶穌。那些撒瑪里亞人，既來到耶穌跟前，就求他在他們那裏住下。

耶穌就在那裏住了兩天。

因着耶穌的話，信他的人，就更多了。他們給那婦人說：

「如今我們信，可不是因為你的話，是因為我們親自聽見了，知道他真是救世者」。(瑪·肆，一二；谷·壹，一四；路·肆，一四；若·肆，一四二)

綱要

耶穌離開如達以躲避自己的仇敵。行定了在井邊休息時，與撒瑪利亞婦人談論，而令她看重自己所賜她的恩惠。並說自己是在尋真心恭敬天主的人，且說自己是先知們所預言將來的「默西亞」。耶穌後給門徒說那是他生命唯一的思慮，唯一的希望，且請他們幫助自己多救人靈。他盡力感化了撒瑪利亞人，而令他們相信福音。

註解

1 撒瑪利亞 是聖地的省名。省會為撒瑪利亞城。在如達的北面，加利肋亞的南面。撒瑪利亞人因為如德亞人和亞西利亞人混雜，被視若外教人。加利肋亞人上日路撒冷時常避免經過撒瑪利亞地方。 六點鐘 今之正午。如德亞人分一天為十二小時，從今之上午六時起到下
午六時止，所以三點鐘是今之上午九時；六點鐘是今之正午；七點鐘是今之下午一時；九點鐘是今之下午三時；十一點鐘是今之下午五時。 2 撒瑪利亞婦人 照教友所傳下來的話，這婦女後來為義致命，名叫福俄那。 天主的恩典 即天主愛情。天主聖神因聖事的德能常

住在我們心裏。聖龍的活水從所言的聖事裏湧流不止。3 這山上 卽撒瑪利亞的加利尋山。用精神誠意 卽是真正拜父的人不單外面用禮節和自己的肉身，且內面用通透了福音道理的心靈來朝拜天主。4 他們驚訝 因爲如德亞人很輕視女性，致禁止在公衆地方和婦女說話。別人勞了力 卽先知們，若翰洗者和耶穌自己，因爲他雖撒了種，在未收割以前，已被釘十字架死。

貳拾 耶穌治愈王官的兒子

1 王官爲兒子求耶穌 過了兩天，耶穌從那裏起身，往加利肋亞去，既到了加利肋亞，加利肋亞人就接待他。這是因爲他們趕瞻禮去，見了耶穌在日路撒冷，瞻禮日，所行的那一切事。

耶穌又到了加利肋亞的加納，就是他從前變水爲酒的那裏，因爲耶穌自己作證說過，先知在本鄉，沒有人尊敬。

從那時候，耶穌起頭傳天主國的福音，說：

「年限已滿，天國臨近了。你們應當悔改，應當信福音」。

（降臨後二十主日的聖經）⊕有一位大官，他的兒子，在葛法翁病了。他聽見說耶穌

從如達到了加利肋亞，就來見耶穌，求他下去，治好他的兒子，因為他的兒子要死。

耶穌給他說：「除非見了奇迹異事，你們是不信的」。

大官向耶穌說：「主，趁着我小兒還沒有死，請下去罷」。

耶穌給他說：「你回去罷，你的兒子活了」。

耶穌說的這話，那人並不疑惑，遂就回去。

2 王官闔家相信耶穌 路上遇見他的僕人，來稟報他，說他的兒子活了。他

就問他們，什麼時候起頭好的，他們說：

「昨天七點鐘熱症退了。」

父親就知道，正是耶穌給他說，你的兒子活了的那時刻，於是他自己，及他闔家，都信了[⊕]。

這是耶穌在加利肋亞，行的第二個聖迹，是他從如達回來以後行的。

（瑪·肆，二七；谷·壹，一四—一五；路·肆，一四—一五；若·肆，四三—五四）

綱要 耶穌返加利肋亞，他的同鄉歡迎他。耶穌教訓必須改過遷善。接待王

官，聽他的祈求，責斥他沒信德，末後垂允他。

註解 1 接待他 有歡迎的意思。 因為耶穌自己： 這是耶穌不直接往納匝肋去的緣故。

念壹 伯多祿捕魚奇獲

1 耶穌在船上教訓百姓

(降臨後四主日的聖經)

⊕ 一日耶穌在日內撒肋湖邊上

立着，衆人向他擁擠，要聽天主的道理。看見弟兄二人，就是西滿叫伯多祿的，同他兄弟安德肋，正在海裏撒網，他們本是漁夫，停泊着兩隻船，耶穌就上了一隻船，是西滿的，請他撥開些，離岸略遠，就坐下，從船上教訓衆人。

2 耶穌獎勵伯多祿的信賴心 一講完了，就給西滿說：

「撐船上深處去，下網拿魚」。

西滿答說：「師傅，我們整夜勞苦，沒有拿住什麼魚。如今奉你的命，我再下網」。

西滿同他兄弟安德肋一撒下網去，就拿住若干的魚，網眼看要破裂。

遂打手勢，叫在別的船上的夥伴來，相幫他們。他們就是載伯德的兒子雅各伯及若望。

3 西滿和安德肋決意跟從耶穌 西滿伯多祿看見這事，就跪伏耶穌膝前說：

「主，請離開我，因為我是罪人」。

西滿和凡同他在一齊的人，因為拿住的那些魚，都驚懼的很。

耶穌給西滿說：

「不要害怕。從今以後，你就要漁人了」。

西滿和安德肋就把船拉上岸來，後起頭洗網了。

耶穌給他們說：

「來跟我來，我要叫你們作漁人的漁夫」。

他們立刻丟下網，拋下一切所有的跟他去了。

4 雅各伯和若望的聖召 又往前略走了不遠，見了載伯德的兒子雅各伯，及他的兄弟若望，他們正在船上修理網。耶穌一叫他們，他們就留下父親載伯德

在船上，同僱的工人，自己跟了耶穌去⊕。

（瑪·肆，一八一—二二；谷·壹，一六一—二〇；路·伍，一一—二二）

綱要

耶穌坐在伯多祿的船上教訓衆人，以後命他開船下網。網中的魚即滿得網都快要破裂。然後耶穌請伯多祿，安德肋，雅各伯和若望終身跟從自己。

註解

1日內撒肋湖 又名加利肋亞海。 船是西滿的 這船指聖教會。 你就要漁人 傳教如撒網，化人如得魚。

念貳 耶穌的名譽普遍加利肋亞地方

1 耶穌往葛法翁去居住 耶穌往海邊葛法翁去居住。

這地方在匝布隆及厄弗大力的邊界。這是爲應驗先知依撒意亞的話，說：匝布隆地方，與厄弗大力地方，海路，若爾當河外，外教人的加利肋亞。那些坐在黑暗的百姓，看見了大光，這光出來，照着那些坐在死影地面的人。

2 耶穌治愈一個邪魔附體的人 在那裏，每逢罷工日，耶穌就上會堂裏，教訓人。衆人都驚奇他的道理，因爲他教訓他們，如同有權柄的，不像經師們一樣。

一個罷工日，在會堂裏，有一個邪魔附體的人，大聲喊叫說：

「納匝肋的耶穌，允許我們罷。我們同你有什么干涉，你來除滅我們麼？我知道你是誰，你是天主的聖者」。

耶穌責斥他說：

「不要作聲，從這人身上出去罷」。

那邪魔就用力搖動那個人，把他摔倒人羣裏，大叫了一聲，就從他身上出去了，一點也沒有傷害他。

3 衆人的驚訝 衆人都驚訝的，彼此相問說：

「這是什麼事？這是什麼全能新道理呢？連邪魔他也有權柄命他們，他們也就聽他的命，立即出去」。

耶穌在他們的會堂裏常趁機會教訓人，大受衆人的稱揚。

他的名聲就傳遍了加利肋亞各地方。

4 耶穌治愈伯多祿的岳母 耶穌從會堂裏出來，就同雅各伯若望，上了西滿及安德肋的家裏去。西滿伯多祿的岳母，在牀上正害熱病甚重，門徒爲她央求耶穌。耶穌就立在她身邊拿她的手，發命叫熱病退，熱症立刻離了她的身。她就起來服事他們。

5 在耶穌的房屋門前 到了晚上，太陽既斃，凡家有病人的，無論什麼病，或負魔的，都送到耶穌這裏來，圍城的人，都聚在門前了，他一句話，就趕去魔鬼從許多人身上出來，喊叫說：

「你是天主子」。

耶穌就責斥他們，不容他們說他們知道他是基利斯督。

6 耶穌與我們的疾病 耶穌後來用手撫撫各個病人，都治好了他們。這是爲應驗先知依撒意亞的話，說：他取了我們的病患，也擔承了我們的疾苦。

（瑪，肆，一三一—一六；捫，一四—一八；谷，壹，二一—三四；路，肆，一五—三一，四五）

綱要

耶穌又回到葛法翁去，教訓那裏的人民，想清除他們錯誤的黑暗，治愈負魔的人和伯多祿的岳母，她就起身服事他。大家都領病人到耶穌跟前；耶穌很和藹的接待衆人。

解註

1 葛法翁 加利肋亞的城。 匝布隆及厄弗大利 本是雅各伯的二個兒子，後是義撒爾的二支派。兩支派所居的地方，齊在加利肋亞省。 見了火光 耶穌說：我是世界之光。 3 會堂 這是百姓在罷工日聚集而聽人誦聖經的公所。

念叁 耶穌在加利肋亞各處傳教，宣佈跟從

自己的條件

1 耶穌祈禱 第二天天還不亮，耶穌早早起來，出加法翁去到曠野地方，在那裏祈禱。西滿同他的夥伴，就跑去找他。找着以後，就給他說：「衆人都尋找你」。

耶穌給他們說：「我們往別處去，到鄰近的城鎮村莊。爲的在那裏，也講道

理，因為我是爲這件事來的」。

2 羣衆尋找耶穌 這時候衆人正尋找他，及來到耶穌那裏，就強留他，求他不要離開他們。耶穌給他們說：

「還有別的城市，我也該給他們傳天主國的福音，因為我是爲這件事被打發來的」。

耶穌走遍加利肋亞，在他們的會堂講道理，傳天國的福音，祛魔鬼，治好民間一切疾病，一總災殃。

3 耶穌治愈衆人 他的名聲，就傳遍了西里亞。凡有災病的，一切疾痛苦患，負魔的，瘋癲的，癱瘓的，都給他送來，他就治好他們。有衆多的人，從加利肋亞，代加保利，日路撒冷，如德亞，若爾當河外，來跟隨他。

4 跟隨耶穌的三條件 有一個經師來向他說：

「師傅，你無論往那裏去，我要跟着你」。

耶穌給他說：「狐狸有洞穴，天上的飛鳥有窩巢，但是人子，連安放頭腦的地

方也沒有」。

又有門徒中的一個，給他說：「主，請許我先去埋葬我的父親」。

耶穌給他說：「你只管跟隨我，任憑死人埋葬他們的死人罷了。你但去傳揚天主的國」。

又有一个人說：「主，我要跟隨你，但許我先去辭別我家裏的人」。

耶穌說：「凡人手扶着犁，再往後看，就與天主的國，不相宜了」。（瑪·肆，二三—二五；擲，一九—二二；谷·壹，三五—三九；路·肆，四二—四四；玖，五七—六二）

綱要 耶穌往曠野地方祈禱。百姓尋求他，所以他再講道。給某經師說：誰願跟隨他須效法他的貧窮和克苦的生命。請某門徒努力跟隨自己，又教別一個防備不恆心。

註解

1 祈禱 耶穌時時處處祈禱，他未出命令以前，先給人立了表樣。青年人呀！你是效法他的表樣的麼？不要忘記祈禱是救靈魂的大道；但是應當虔心祈禱且多次祈禱。 2 天主國的福音 即救世者的降生，聖教會的創立，天堂的永賞。 3 西利亞 如德亞也是羅馬西里亞省的一部分。 代加保利 解釋十城池。因是連合十城的地方所成的城，這些城池本屬於加利助亞，

比利亞和西里亞的。 4 跟隨我 耶穌常願人從事宗徒的工作，修成全的德行，故時向人說：跟隨我，可惜常有許多人不肯聽這話。 與天主的國不相宜了。這三人中，惟第二個人得了聖召的恩典。耶穌對他說了：跟隨我。聖召常從天主來的，選舉聖召權在天主，而不在我們。青年人若自想得了聖召，須用各樣的方法為認識天主的聖旨，該祈禱，思考，另外須同天主的代表商量。但未曾詳細查察以前，萬不可拋棄內心所覺的善誘，傾向，及一切好像由天主來的默示，因為仁慈天主聖意的安排，對於青年人的將來，有時也用暗示來通知他。

念肆 風平浪靜

1 湖上風浪大作

(三王來朝後第四主日的聖經)

⊕那一天晚上，耶穌辭退衆人以

後，同門徒上了船，向他們說：「我們渡到湖那邊去」。

耶穌在船上，他們就帶着他去了，有幾隻別的船，也跟着他。

去的時候，忽然湖上來了一陣暴風，浪頭打進船去幾乎滿了船艙，危險甚大。

2 耶穌命風浪

耶穌在船尾上，倚枕而睡。門徒就叫醒他，給他說：

「師傅，我們要死了，你不管麼？救我們罷」。

耶穌給他們說：「小信德的人，怕什麼呢？」。遂起來，叱風命海，說：

「不要作聲，平定了罷」。

那風就止住，大大平定了。

耶穌又給他們說：「你們爲什麼怕？還沒有信德麼？」。

他們又害怕，又驚奇，彼此說：

「這是誰呢？他向風海發命，風海就聽他」^①。

（瑪·捌，二三—二七；谷·肆，三五—四〇；路·捌，二二—二五）

綱要 耶穌上了門徒的船教他們過海，他正休息之間忽然風浪大作。他醒了以後，風浪亦即平靜。

註解

1 一陣暴風，在加利肋亞海時起不測的颶風。 2 師傅：救我們罷 現今的時代耶穌仍在聖教

會的船上睡着，屢次被遇險的教友呼醒了。當危險絕甚，好若一無可救的時候，只要耶穌指揮一下，一總驕傲和惡人勢力的颶風即告平息，安靜如故。

念伍 軍旅的魔鬼和羣豬

1 兩個邪魔附體的人，他們過了海，到了日拉撒人的地方，在加利肋亞的對面。耶穌下船的時候，忽然有兩個邪魔附體的人，迎面而來。這人負魔已久，不穿衣裳，不住房屋，但在墳洞裏住。沒有人能捆住他們，就是用鎖鍊也不能。因為人屢次給他們帶上腳鐐鎖鍊，他們屢次把鎖鍊掙斷了，把腳鐐扭壞了，沒有人能制住他們。他們黑夜白日，常在墳墓裏，山裏，喊叫，用石頭打傷自己。他們極其兇惡，至於沒有人敢從這路上經過。

2 我名軍旅 他們遠遠望見耶穌，就跑來俯伏在他面前，叩拜他，大聲喊叫說：

「至上天主子耶穌，我們同你有何干涉？時候不到，你就來這裏刑罰我們麼？因天主的名字，求你不要苦害我們」。

因為耶穌纔給他們說：

「邪魔，你從這些人身上出去」。

耶穌又問他說：「你叫什麼名」。

他說：「我名叫軍旅，因為我們衆多」。

那魔鬼懇求耶穌，不要趕他們出這一方，不要命他們到深淵裏去。

3 羣豬自投於湖裏 雖他們不遠，有一大羣豬，正在山坡上牧放。

魔鬼就求耶穌說：「打發我們往豬羣裏，附着豬去罷」。

耶穌給他們說：「去罷」。

那魔鬼從人身出來，入了豬身。那羣豬約有二千，就從山坡上闖下來，投入海中，在海裏淹死了。

放豬的人，看見這事，就跑去報給城裏，及鄉下的人。日拉撒地方的衆人就出來，到了耶穌這裏，他們看見先前負魔的那些人，坐在耶穌足前，身上穿着衣裳，心裏也明白了。親見那事的人，就把負魔的及那羣豬所經着的事，給他們述說了一番。他們就害怕的很，又求耶穌出離他們的境界。

4 一人欲跟隨耶穌 耶穌就上船回去。一個脫了魔鬼的人求着和耶穌，相隨不離。耶穌不准他，但給他說：

「你回家去罷，到你的親族那裏，給他們述說，主爲你做了何等大事，怎麼可憐了你」。

那人就走了，在闔城和代加保利那裏，把耶穌爲他所作的何等大事，就傳揚開了。衆人都驚訝。

5 耶穌在海邊上 耶穌坐船又渡過海去，還在海邊上，就有許多人聚集到他跟前。（瑪·捫，二八—三四；谷·伍，一一—二二；路·捫，二六—三九）

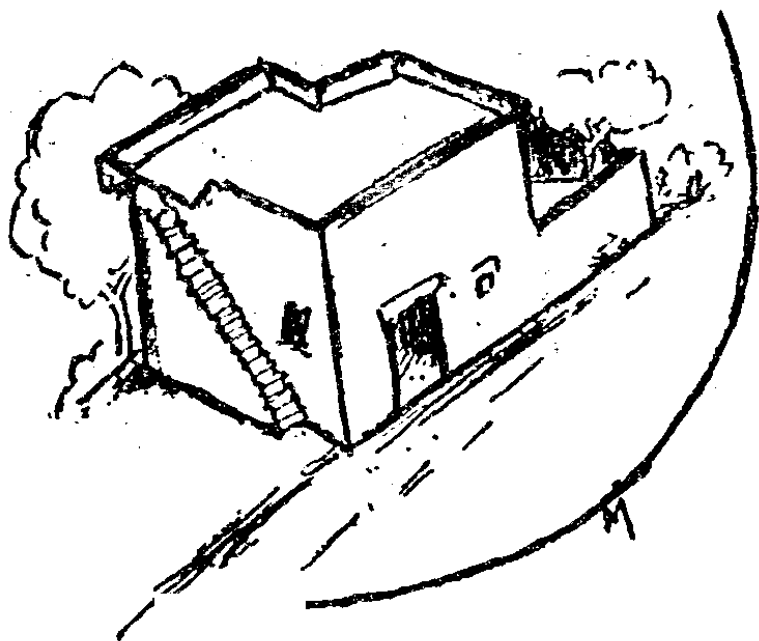
綱要 耶穌到了日拉撒人的地方遇見兩個負魔的人。耶穌打勝了邪魔，治愈了那些人，又安慰他們；不料，該地的人請他離開自己的地方。脫了邪魔的一個人想跟隨他，但耶穌命他在本鄉那裏傳道。渡了海，耶穌再繼續教訓等待着他的百姓。

註解 1 日拉撒人的地方 在加利助亞海之東。地多山洞。兩個邪魔附體的人 路加瑪爾谷二聖史

只述一個負魔的人。 墳洞 如德亞國的風俗埋葬死人在郊外人工鑿成的山洞裏。 2 深淵

即地獄。 3 羣猪 每瑟的法律禁止如德亞人吃豬肉，到底在日拉撒地方養豬的很多，所以天

主的公義罰了日拉撒人的罪，並用魔鬼來殘滅了他們犯罪的東西。



如德亞的扁屋頂住的宅

念陸 在葛法翁治愈一個癱子

1 癱子被人從屋頂降到耶穌跟前

(降臨後十八主日的聖經)

⊕過了幾天，耶穌又

進了葛法翁城。

人聽見說他在家裏，就聚來了許多的人，至於門口外，也容不開了。耶穌就向他們講道理。有法利塞人，法律學士，也在那裏坐着。他們是從加利肋亞各鄉來的，也有從如達，日路撒冷來的。

那時主的能力，發顯在愈病上。有人給耶穌送了一個癱子來，是四個人擡着。他們打算擡進來，放在耶穌面前。因為人太多，找不着門路，他們就在房頂

上，衝着耶穌所在之處，開了一個割口，從那割口把牀繫下來，到耶穌面前，癱子在牀上躺着。

2 祇有天主能赦人罪 耶穌看見他們的信德，就給癱子說：

「小子，放心罷，你的罪赦了」。

那些經師，與法利塞人，就心裏思想說：

「這個人是誰呢？他說褻瀆話。除了一個天主，誰能赦罪呢？」。

耶穌憑着自己的明智，立刻知道他們心裏想的這話，就給他們說：

「爲什麼你們心懷惡念呢？給一個癱子說，你的罪赦了，或是說，你起來，拿你的牀行走，那一樣更容易呢？如今爲叫你們知道，人子在世有赦罪之權，——就給癱子說，——我命你起來，拿着你的牀，回你的家去」。

3 耶穌顯聖跡 那人當着衆人，立刻就起來，拿他躺着的牀，讚美着天主，在衆人面前出去回家去了。

衆人看見，莫不驚訝，歸光榮於天主，因爲天主給了人這樣的權柄，又滿心敬畏說：

「我們今日可見了奇妙事。我們從來沒有見過這樣的事」⊕。

（瑪，玖，一一八；谷，貳，一一二；路，伍，一七一—二六；挪，四〇）

綱要 在葛法翁的會所內，有人把癱子從屋頂降到耶穌跟前。耶穌赦免癱子的罪，并治愈他的癱病，以作證自己有赦罪之權。

註解

1 房頂上 如德亞國房屋的屋頂是平的，人都能由屋外的梯上去。 2 那一樣更容易呢 兩事

於人都很難，但於天主卻很容易。 人子 惟天主能赦人罪。耶穌說自己也有這個權柄又發聖跡以爲證。聖跡既是超過平時的常律，乃惟天主——這些常律的立法者——可以發得。但天主單發聖跡以作證人的實言，所以耶穌的聖跡證明他所說自己有赦罪之權的話，確是真實無疑。所以耶穌也就是天主。

念柒 瑪竇的聖召——新郎的朋友

1 耶穌召瑪竇 耶穌又出去，到海邊上，衆人都就他來，他就教訓他們。耶穌過來的時候，看見一個稅司，名叫瑪竇肋味，亞爾斐的兒子，在稅局子裏坐着。就給他說：

「你跟隨我罷」。

瑪竇就離棄一切，起來，跟隨耶穌去了。

2 瑪竇大設筵席 瑪竇在自己家裏，大設筵席，款待耶穌。有許多稅司，及罪人們，及別的人，同耶穌及他的門徒，一齊坐席。因為這樣人不少，他們也跟隨耶穌。

3 法利塞人的驚異 經師及法利塞人，看見耶穌同稅司，並罪人們，一齊喫飯，就給他的門徒謾怨說：

「你們的師傅，爲什麼同稅司及罪人們一齊喫嗑呢？」。

4 耶穌的答語 耶穌聽見這話，就給他們說：

「無病的人，用不着醫生，有病的人，纔用得着，經上說我要的是仁慈，不是祭獻。這句話有什麼意思，你們揣摩去罷。因爲我來，不是爲召義人，乃是爲召罪人悔改」。

5 耶穌的門徒爲何不守齋 那時若翰的門徒，同法利塞人，常守大齋。他們來問耶穌說：

「我們同法利塞人，常守大齋，行祈禱，爲什麼獨你的門徒，又喫又嗑呢？」
耶穌給他們說：「新壻的朋友，同新壻在一齊的時候，豈能叫他們守大齋麼？豈能憂愁麼？但日子將到，新郎要從他們當中，被人劫去，那時候他們就要守大齋了」。

6 新布和舊皮囊 也是用比喻向他們說：

「沒有人用新布補舊衣的。因爲新布要扯壞舊衣，破綻更大了。也沒有人裝新酒在舊皮囊的。若是那樣，皮囊撐破，酒流出來，皮囊也就壞了。惟獨把新酒裝入新皮囊，這樣纔兩得保全。沒有人纔嗑了陳酒，立刻就要嗑新酒的。因爲他總是說，陳的更好」。（瑪·玖，九一—一七；谷·貳，一三一—二二；路·伍，二七一—三九）



充葡萄酒的革囊

綱要 耶穌過路的時候，看見一個稅司，就叫他跟隨自己。瑪竇肋味聽從他的呼召且大設筵席以款待耶穌。法利塞人驚異耶穌這種行動，耶穌就給他

們解明他降生來世的目的，是爲可憐罪人，跟隨自己的人必須做補贖，但是補贖當逐漸的做，不必一下要作了的。

註解

2 罪人們 窮苦人和平民都被法利塞人稱爲罪人，爲天主所咒罵的。 4 我要的是仁慈 對於近人所行的愛德工夫在天主面前，比宗教的禮節和祈禱更是尊貴。 5 新婿 耶穌是新郎，傳福音的時候，是新婚的佳期，即天主的「默西亞」和他將立的聖教會之神聖結約的日子。 6 新布……舊皮囊 這兩個比喻使人明知耶穌的門徒那時尙未預備來全修福音所訓的德行。 皮囊 是如德亞人所用以裝酒的皮袋。

念捌 雅依祿的女兒——患血漏的婦女——

兩個盲人

1 雅依祿爲女兒求耶穌

(降臨後第二十三主日的聖經)

⊕耶穌正說話間，有一個

會堂的首領，來叩拜他，俯伏耶穌足前，懇切央求說：

「我的女兒快死，或已經死了。到底請你來，用手撫撫她，叫她病好了，活着」。

耶穌就起來，跟他去了，門徒們同許多的人，跟隨他，擁擠他。

2 病女摸著耶穌的衣裳 忽有一個女人，患血漏十二年，經了許多醫生，受苦不少，花淨了自己家財，並沒有一個能治好她，反更重了。她聽見說耶穌，就雜在衆人當中，從後頭來，摸了耶穌的衣裳回頭，因為她心裏說：

「我只要一摸他的衣裳，就必定好了」。果然她的血漏，立刻停止。就覺着身上病好了。

3 耶穌問誰摸了他 耶穌自己立刻也知道，有能力從他身上出去，就轉向衆人說：

「誰摸了我的衣裳？誰摸了我？」。

衆人都不承認。伯多祿及同伴們都說：

「師傅，你看這些人周圍擁擠你，怎麼還問誰摸了你呢？」。

耶穌說：「有人摸了我，因為我覺着有能力從我身上出去」。

耶穌周圍觀看，要見做這事的人。

4 婦人明認自己病已全愈。那女人見事洩露，因知道在自己身上，所有的效驗，就害怕，戰戰兢兢的，來跪伏在耶穌面前，當着衆人，說明自己摸他的緣故，並說明怎麼樣立刻病好了。

耶穌給她說：「女兒，放心罷，妳的信德救了妳。妳平平安安回去罷，妳的病好了」。

5 雅依祿的女兒死了。耶穌話還沒有說完，有人從會長的家裏來說：

「你的女兒死了，還煩勞師傅做什麼？」。

耶穌聽見說的這話，就給會長的會長說：

「你不要怕，只管信，她還要活了」。

到了他家裏，除了伯多祿，雅各伯，若望，及女兒的父母，不許別的人同他進屋。看見有吹笛簫的，又有鬧鬧闐闐的許多人，大哭大叫，耶穌給他們說：

「你們爲什麼亂嚷亂哭呢？退出去。小女沒有死，是睡着了」。

他們就譏笑他，明知女兒已經死了。

6 耶穌令她復活 耶穌把衆人都趕出去，但帶着小女的父母，及跟他來的門徒，進到小女躺着的地方。就拉着小女的手，給她說：

「大立大古米」，這話解說：小女，我命妳起來。

她的靈魂就回來，立刻起來了。她已經十二歲了。耶穌就命人給她東西喫。她的父母甚是驚奇。耶穌切切囑咐他們，不要將這事告訴人。到底這個風聲，遂傳徧了那一方[⊕]。

7 兩個盲人 耶穌從那裏往前走，有兩個瞎子跟來。喊叫說：

「達末之子，可憐我們罷」。

耶穌到了家，瞎子就上他跟前來。

耶穌問他們說：「你們信我能行這事麼？」。

他們說：「主，我們信」。

耶穌就摸他們的眼，說：

「你們怎麼信的就怎麼成罷」。

他們的眼，就開明了。

耶穌切切囑咐他們說：「小心，不要叫人知道」。

到底他們一出去，就把耶穌的名聲，傳徧了那一方。

他們出去以後，有人送了一個負魔的啞吧來，到耶穌跟前。耶穌驅了魔，啞吧就說了話，衆人都驚訝說：

「在義辣爾人中，從來沒有見過這樣的事」。

到底法利塞人說：「他是仗賴着魔王驅魔」。

（瑪·玖，一八—三四；谷·伍，二一—四三；路·捌，四一—五六）

綱要

耶穌俯聽雅依祿的祈禱，教他放心，且跟他到家裏去。在路上治愈一個無法醫治的病女。到了雅依祿的家裏令死女復活。回來的時治愈兩個盲人和一個負魔的啞者。

註解

1 會堂的首領 他名叫雅依祿。 3 能力 天主發聖跡的能力。 5 吹笛籟的 按如德亞的風

俗行喪禮多請用這班人。 7 切切囑咐 耶穌教訓人修謙遜。我們不該希望他人知道我們的善事，因為這些善事的光榮須歸於天主。

念玖 在故鄉的先知

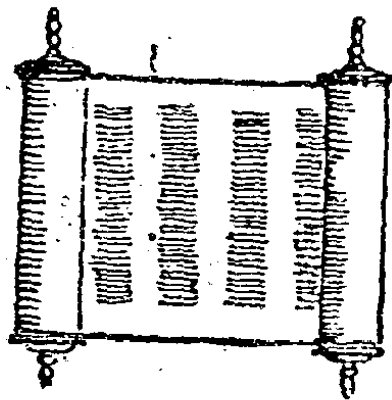
1 耶穌在納匝肋講道。耶穌從那裏出去，到了他本鄉納匝肋，就是他長大成人的地方。門徒也跟着他。罷工日既到，按着他素常所行的，進了會堂，立起來要念聖經。有人把先知依撒意亞的書遞給他。他展開書，遇着一個地方記載着說：

主的聖神在我身上，他以聖油傅我，打發我來傳福音於貧窮人，治好傷心憂

耶穌起頭向他們說：

「你們纔聽見的這經言，今日應驗了」。

2 同鄉的人都不信從他。衆人都稱讚他，驚訝他口裏說出話來好，說：「這



如德亞的人聖書卷

苦的人，報給被擄的，要得釋放，瞽目人，要得看見，被押在監的，要得自由，傳主的大赦之年，報功之日。以後耶穌把書一捲，還給管事人，就坐下。會堂的衆人，都注目看着他。

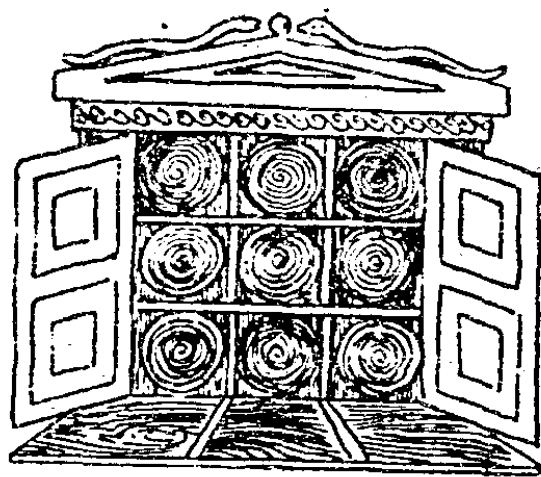
些事，他是從那裏得來的呢？賦給他的，是何等的聰明？從那裏有這樣的明智？經他手所行的，是何等的聖迹？」。他們就疑怪他。

「這不是木匠若瑟的兒子麼？他的母親不是叫瑪利亞麼？他的弟兄，不是雅各伯，若塞，西滿，如達麼？他的姐妹不是全在我們這裏麼？」。

耶穌向他們說：

獨在本鄉，本家，本族，不受人尊敬。

我據實告訴你們，厄利亞那時候，天旱了三年零六個月，徧地大飢荒。其時義辣爾人中，有許多寡婦，到底天主沒有打發厄利亞往他們那裏去，只打發他往西東撒肋達的一個寡婦那裏去。厄利叟先知的時候，義辣爾人中，有許多長癩的，其中沒有一個得潔淨的。只有西里亞人那亞滿得了潔淨」。



聖書卷櫃

「你們固然要給我說這一個俗語，醫生你先治你自己罷，我們聽見你在葛法翁所行的大事，你也當在你的本鄉行」。又說：「我實告訴你們，先知在自己本鄉，沒有一個受歡迎的。惟

3 耶穌被逐 會堂的衆人聽見這些話，都怒氣滿胸，就起來把他趕出城外去。他們這城本是建立在山上，他們領他到一山崖，要推下他去。到底耶穌從他們當中過去，就走了。他又怪異他們不信，又因爲他們不信，在那裏也沒有顯多的聖迹。不過覆手在幾個病人身上，叫他們好了。

(瑪·拾叁，五四—八八；谷·陸，一一六；路·肆，一六—三〇)

綱要 耶穌歸納匝肋。對同鄉明白告訴自己所受天主的使命。起先衆人驚訝他的道理，後因生了嫉妒就凌辱他。耶穌責他們不信的心，但他們驅逐他，且想謀害他。

註解

1 納匝肋 加利肋亞的一個小城，離加納不遠。今日應驗了 如耶穌說：因爲我是「默西亞」來了爲教訓，醫治人類，並把他們從罪惡和永遠的死亡中釋放出來。這裏聖史未曾將耶穌的聖訓，全全記載下來。 2 他的兄弟 即叔伯兄弟，表兄弟等等。其中三個將成宗徒，就是亞爾斐的雅各伯，西滿和如達。若塞同瑪弟亞被人推舉爲補如答斯的缺。 厄利亞 古教有名的先知。撒肋達的寡婦 厄利亞爲報答這寡婦的愛德，發了聖跡使她在飢荒的時候不缺油和麵粉。 厄利叟 厄利亞的門徒，也是有名的先知，他治愈了那亞滿的癩病。那亞滿是西利亞朝廷的大官，厄利叟叫他在若爾當河裏沐浴七次。 3 山崖 崖如壁立下臨深谷。

卷 四 第

年二第的教傳外出蘇耶

部 一 第

止教傳亞肋利加往次二第到起徒宗選揀從

叁拾 耶穌往伯在達的羊池去

叁拾壹 耶穌明言自己是天主子

叁拾貳 門徒摘麥穗；癱手的人

叁拾參 耶穌的良善

叁拾肆 選舉十二宗徒

叁拾伍 山上聖訓

叁拾陸 耶穌療治癩病人和百夫長的僕役

叁拾柒 那應的青年人

叁拾捌 洗者若翰的使者

叁拾玖 法利塞人和罪婦

肆拾 盲啞邪魔附體的人蒙主療愈

叁拾 耶穌往伯在達的羊池去

1 耶穌往日路撒冷去過「巴斯卦」占禮。過了這事以後，有如德亞人的瞻禮。耶穌就上日路撒冷去。在日路撒冷有一個羊池，赫伯來話，叫伯在達，週圍有五個廊子。有許多病人，瞎的，癩的，癱瘓的，在廊子底下躺着，等待水動。主之天神，按時候下池子，叫水動盪，水一動盪，先下去的那一個，就無病不好。

2 耶穌在安息日療愈一個病人。那裏有一個人，已經病了三十八年。耶穌見他躺着，知道他病的久了，就問他說：

「你願意好麼？」

病人答說：「先生，我沒有人，等水一動，就攜我到池子裏去，我還沒有到，別人早在我頭裏下去了」。

耶穌給他說：「起來，拿你的牀，走罷」。

那人立刻就好了，拿起他的牀來，就走。

3 耶穌被人誣告不守安息日 那一天，正是罷工的日子。如德亞人就給那好了的人說：

「今天是罷工日，不許你攜帶你的牀」。

那人答應說：

「叫我好了的，那一位，給我說，拿你的牀走罷」。

他們就問他：

「給你說拿牀走的那人是誰？」。

那好了的人，不知道是誰，因為那裏人多，耶穌已經躲避了。

以後耶穌在殿裏遇見了他，給他說：「你現在病好了，可不要再犯罪了，恐怕遭着什麼更大的禍」。

那人就去報給如德亞人，叫他病好的，就是耶穌。（若·伍，一——一五）

綱要 耶穌往日路撒冷過「巴斯卦」占禮。在羊池邊耶穌見一個癱子已生了三十

八年病。耶穌治好他之後勸他不可辜負天主的聖寵。

註解 1 如德亞人的占禮。就是「巴斯卦」占禮。羊池 就是臨近羊門之池。羊門在日路撒冷之北

闕。主之天神 天神降臨羊池時人家有時可以見他的形像，有時不可以看見。2 我沒有人……這人是指世上的許多人，因沒有人是充滿了宗徒的神火給他們傳天主的道理的，所以心神的黑暗不能清除。

叁拾壹 耶穌明言自己是天主子

1 耶穌與他的父天主相同 爲此如德亞人就難爲耶穌，因爲他在罷工日，作了這事。耶穌給他們說：

「我父到如今，常有作爲。我也有作爲」。

如德亞人，因此就更要殺他，因爲他不但犯罷工日，還稱天主爲他的父，把自己與天主相比。

耶穌就又給他們說：

「我實實告訴你們，爲子的憑自己不能作什麼，不過作那看見父所作的。凡父所作的事，子也照樣作。因爲父愛子，凡父所作的一切事，都顯示於子，還有比那些事更大的工程，足以叫你們驚訝的，也要顯示於子。如同父能復活死

人，給他們生命，子也是一樣，能隨意叫人生活。

2 父把審判的全權給了耶穌。父也不審判什麼人，把審判的全權，給了子，爲叫一總的人尊敬子，如同尊敬父。誰不尊敬子，就是不尊敬打發子來的父。我實實告訴你們，誰聽我的話，又信打發我來的，這人必有常生，不受審判，乃是脫了死亡，入於生活了。

（這思已亡第一台編撒的聖經） ⑩我實實告訴你們，時候要到，且是已經到了，死人要聽見天主子的聲音，聽見的，必要生活。因爲如同父，在自己內，自有生命，也照樣給了子，在自己內，自有生命。且是因爲他是人子，給了他審判的權柄。這個，你們不要奇怪，時候要到，凡在墳墓的人，都要聽見天主子的聲音。行善的，復活出來得生命，作惡的，復活出來受審判⑩。我不能由我自己作什麼，我是按照我所聽見的審判。我的審判是公義的，因爲我不尋找我的意思，但尋找打發我來者的意思。

3 若翰給耶穌所作的證 我若自己證自己，我的證不真。另有一位證我

的，我知道他的證是真實的。你們從前打發過人，到若翰那裏去，若翰給真理作了證。但我的證，不是從人來的。我說這話，是爲叫你們得救。

若翰是點着的一盞明燈，你們願意在它的光下歡樂，不過暫時的工夫。

4 聖跡也給耶穌作證 但我有的證據，比若翰的更大，因爲父所交給我，叫我成全的事，就是我所作的那些事，明證我是父打發來的。打發我來的父，自己證了我。你們從來沒有聽見過他的聲音，也沒有見過他的面。他的聖言，你們也沒有存在心裏，因爲你們不信他所打發來的。

5 聖經的證據 你們查考聖經，是因爲想在經中，可以得着常生。那經就是給我作證的。你們竟不肯到我這裏來，爲得那生命。我不受從人來的光榮。到底我知道，你們心裏沒有天主的聖愛。我因着我父的名字而來，你們不肯收納我。若有別人因着自己的名字而來，你們倒要收納他。你們不求從惟一天主來的光榮，但受人間彼此的光榮，怎麼能信我呢？

不要想是我要在父臺前告你們，有告你們的人，就是你們所依靠的每瑟。你們

若果然信每瑟，也必信我，因為他記載了我。你們若不信他所記載的，怎麼能信我的話呢？」。（若·伍，一六一—四七）

綱要 這段聖訓的大意就是：耶穌明言自己已準備力行天主的使命；排斥仇人的誣告。公然明認自己的能力如同聖父的一樣。表示自己是衆人的無上判官。有令死人復活的權能。將來在公審判的時候要照各人行爲的善惡而施行賞罰。末後對無信的如德亞人提及那些證明自己是得了天主使命的憑據，且指示他們不相信的緣故。

註解 2 不受審判 就是不被定罪。他是人子 就是降生成人。

叁拾貳 門徒摘麥穗——癱手的人

1 門徒們以麥穗充飢 那時候當「巴斯卦」占禮後那罷工日，耶穌從麥子地裏過。他的門徒，一件走着。他們餓了，就起頭掐麥穗喫。

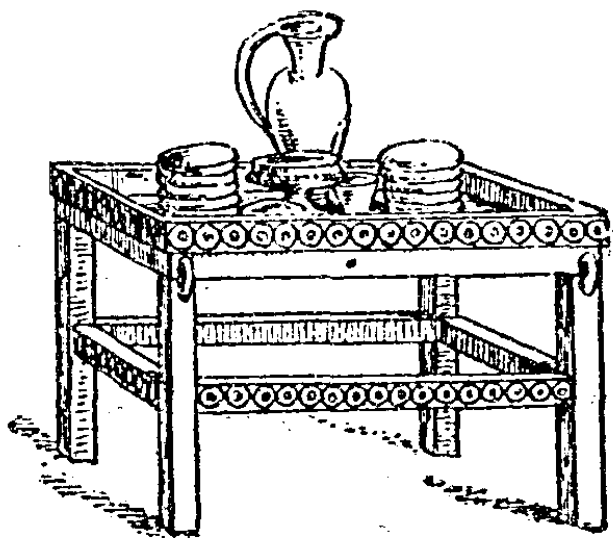
2 法利塞人以安息日故怪異 有幾個法利塞人看見，給他們說：「爲什麼罷工日不許做的事，你們也做呢？」。

且就給耶穌說：

「你看你的門徒，作罷工日不許作的事」。

3 耶穌的答語 耶穌答應他們說：「從前達未當着急迫時候，他同跟隨他的人餓了，所做的什麼事，你們沒有念過麼？他怎麼當亞比亞達做大司祭的時候，進了天主的宮室，取了供獻的餅喫了，又給了跟隨他的人喫了？那餅本是除了司祭，不許別人喫的。」

法律上載着罷工日，司祭在聖殿裏，犯了罷工，亦不爲罪。這話你們沒有念過麼？我給你們說，這裏有比聖殿更大的。經上又說，我要的是仁慈，不是祭獻，你們若知道這話是什麼意思，就總不判斷那無罪的人了」。



餅的主天獻供

耶穌又給他們說：

「罷工日，是爲人立的，人不是爲罷工日立的。所以人子也是罷工日的主」。

4 耶穌知道他人的思想 耶穌從那裏過去，又一個罷工日，進了會堂，教訓人。有一個右手枯乾的人在那裏。經師及法利塞人留心觀看耶穌，罷工日治病不治，好借端告他。耶穌知道他們的心意，就給那右手枯乾的人說：

「你起來，立在當中」。

他就立起來。法利塞人就問耶穌說：

「罷工日治病，使得使不得？」。

5 在安息日可以行善麼？ 耶穌向他們說：「我反問你們，罷工日可以行善呢？或是作惡呢？可以救命呢？或是害命呢？」

你們誰有一隻羊，罷工日陷在坑裏，不抓住牠，拉上牠來呢？人比羊是更多麼貴重，所以罷工日，也可以行好」。



口 三 家 聖

達 肅 王

6 耶穌療治癱手的人 他們不說什麼。耶穌帶着怒色，四周一看，很哀痛他們的心瞎，就給那個病人說：

「你伸出你的手來」。

那個人一伸，就好的如同別隻手一樣了。

法利塞人反大抱不平，彼此商議，如何對待耶穌。故出去了，就同黑落德一黨人，彼此商議反對耶穌，怎麼可以殺害他。

(瑪·拾貳，一—一四；谷·貳，二—二八；參，一—一六；路·陸，一—二二)

綱要 門徒因餓了，乃掐麥穗喫。法利塞人就責他們不守安息日。耶穌就替他們伸訴。在會堂裏耶穌見癱手的人，暴露仇人的假善，療治病人。

註解 1 他們餓了 照每瑟的法律換餓的人准在田裏掐麥穗吃。 2 你看你的門徒 法利塞人冒言在

安息日不能掐麥穗。耶穌辯護自己的門徒而用比喻證明在安息日也可以做須要的工作。 3 司

祭：犯了罷工。 指犧牲行祭等事。凡是在聖堂內爲恭敬天主而工作不犯罷工。 6 黑落德一

黨人。 就是奉承黑落德的私意，保護他的威能而壓迫如德亞人，使他們沒有恢復的希望。

叁拾叁 耶穌的良善

耶穌知道了他們的陰謀，就離了那地方，同自己的門徒退到海邊去。他治好了許多的人，所以凡有疾病的，都湧上來，要摸摸他。污穢的魔鬼，當看見耶穌時，就叩拜他大喊着說：

「你是天主子」。

耶穌嚴禁他們，不許顯露他是誰。還囑咐治愈的人不要顯揚他的名聲。

有許多人，成羣結夥，從加利肋亞，及如達來跟隨他。也有從日路撒冷，依都美亞，若爾當河外來的。還有許多底洛及西東一帶的人，聽見他所行的那些事，也上他這裏來。耶穌因爲人太多，就囑咐門徒，給他預備下一隻船，免得受衆人的擁擠。

這是應驗先知依撒意亞的話，說：

你看我的僕，我所揀選的，我所親愛的，我心的喜樂，全在他身上，我要叫我的神，安息於他。他要傳報義德於外邦。他不爭辯，也不喧嚷街市上，也沒有

人聽見他的聲音。傷殘的蘆葦，他也不折斷，冒煙的燈火，他也不熄滅。直到叫義德得了榮勝。外邦都仰望他的名字。（瑪·拾貳，一五—二一；谷·叁，七—一二）

綱要 耶穌驅避仇人的奸計。衆人因渴願聽他的說話及受他的恩惠，乃隨從他。他的慈善是無限無量的。

註解 你看我的僕 這是天主借先知之口所說的話，僕指「默西亞」。

叁拾肆 選舉十二宗徒

在那日期內，耶穌出去，上山祈禱，整夜的工夫，祈求天主。天明以後，就叫他的門徒前來，把自己所願意的人，叫到他跟前，他們就上他跟前去了。他就選定了十二個人，叫他們同自己在一齊，也爲打發他們傳教去，稱他們爲宗徒，又給了他們治病驅魔的權柄。這十二宗徒的名字如下：頭一個是西滿，耶穌另給他起了一個別名，叫伯多祿，及他的兄弟安德肋。還有載伯德的兒子雅各伯，及雅各伯的兄弟若望。也給他們起了一個名號，叫巴乃熱，就是雷霆之

子。斐理伯，巴爾多祿茂，稅司瑪竇，及多默，亞爾斐的兒子雅各伯，及如達又稱達陡，並加那人西滿，號載老代斯，還有負責賣耶穌的茹答斯依斯加略。

(瑪·拾，一四；谷·叁，十二—二〇；路·陸，一—一六)

綱要 耶穌往幽靜地方去祈禱；後選舉十二位門徒教他們幫助自己傳教。

註解 上山祈禱 這山在加利助亞省。把自己所願意的人 耶穌揀選自己所願意的人，表示聖召是

天主的特恩；而且整夜特別祈禱以後，方才揀選他們。宗徒 就是使者。他們所當專務的是講道理，教訓人們，所以他們亦有發靈跡的權能，以感化人心，教他們信從所聽的道理。

叁拾伍 山上聖訓

1 衆人欲摸耶穌 (諸聖占禮的聖經) ①耶穌同他們下了山，站在平地，那裏有

許多門徒，也有衆多的百姓，是從如達各處，及日路撒冷，並底洛西東海邊地方來的，爲聽他講道，也爲治好他們的疾病。還有被邪魔擾害的，也得治好了。那些衆人，都想着法的摸摸他，因爲有能力，從他身上出來，治好百病。耶穌看見那衆多的人，就上山坐下。(瑪·伍，一；路·陸，一七—一九)

綱要 耶穌和宗徒們往衆人中療治病人，後又上山起首講道。

2 眞福八端 他的門徒既湊到他跟前，耶穌舉目望着門徒就開口教訓他們說：

「神貧人，是有福的，因爲天國是他們的。

良善人，是有福的，因爲他們將得福地。

哭泣的人，是有福的，因爲他們將受安慰。

有義德的飢渴的，是有福的，因爲他們將得飽飫。

哀矜人的，是有福的，因爲他們將受哀矜。

心裏潔淨的，是有福的，因爲他們將看見天主。

和睦的人，是有福的，因爲他們將稱爲天主子。

爲義而被窘難的，是有福的，因爲天國是他們的。

若是爲人子的緣故，人惱恨你們，棄絕你們，辱罵你們，以你們的名字爲醜惡，除去那名字，誣告你們種種不善，你們正是有福的。

在那一天你們要喜歡，要踴躍，因爲你們在天上的報答，是豐厚的⊕。

3 呪詛的話 你們富足的人，倒是有禍的，因為你們有了你們的安慰。你們飽足的人，是有禍的，因為你們要受饑餓。

你們現在喜笑的人，是有禍的，因為你們要哀痛流淚。

人當誇獎你們時，你們是有禍的，因為你們的先人，也是這樣待了假先知。

（瑪·伍，二一一二；路·陸，二〇—二六）

綱要 第一句話耶穌就表示自己的宗旨，是謀我們的真福。他告訴衆人世界的

真福且詛咒世界的虛樂。八端真福解明基利斯督行道的大綱。它們推翻一切世界所愛的財帛，快樂和名聲。我們明知世界是自欺欺人的；天主聖子的道理是不錯的；那末我們須照耶穌的教訓而生活才好。

註解 2 開口教訓他們 山上聖訓即新約的宣佈在此起首。

4 地上的鹽 你們是地上的鹽，鹽若不鹹了，能用什麼叫它再鹹呢？就不能再有什麼用，只好丟在外邊，受人踐踏罷了。

5 世上的光 你們是世上的光。山上建立的城，是不能隱藏的。沒有人點上



燈臺上，爲光照家中諸人，和進來的人。你們的光，也該這樣在人面前照耀，叫人看見你們的善工，光榮你們在天之父。

瞎子怎能領瞎子呢？兩人有不陷在坑裏的麼？

（瑪·伍，一三一—一六；谷·肆，二一；路·陸，三九；捫，一六；拾壹，三三）

綱要 耶穌教人以善表傳教。譬如鹽能教食物不壞且能使它們有滋味。教友們

也當以他們的善言善表來導人避惡從善。福音的光不該隱沒，但該應信友們有效的宣講——生活的聖善——光照普世的黑暗。

6 新法的義德 不要想我來，是爲廢法律，及先知書。我來不是要廢，乃是要成全。

我實告訴你們，直到天地都過去，法律上的一點一畫，也不能過去，必要全全成就。

所以誰若廢了這誠命中，最小的一條，又這樣教訓人，他在天國裏，要稱爲最

小的。到底誰若遵行這誠命，又教訓人遵行，這人在天國纔稱爲大。不要把聖物給狗，也不要將你們的珍珠，扔在豬前，恐怕豬踐踏了珍珠，還要轉過來，傷害你們。（瑪·伍，一七—二〇：柒，六）

綱要 耶穌勸勉衆人說：人生之道在於忠心全守天主的法律。但爲救靈魂只顧外貌的虛無，也是徒勞無益的。

註解 6 要稱爲小的 在聖教會將居末位，且有被棄絕的危險。因爲立壞表樣很加重自己的罪。

7 昆弟的愛德

（降臨後第五主日的聖經）

⊕我告訴你們，若是你們的義德，不超

過經師及法利塞人的義德，你們不能入天國。你們聽見過，給古人說的那話，你不可殺人，誰若殺了人，該審判他的罪。我却告訴你們，凡人惱怒自己的弟兄，就該審判他的罪。誰若罵弟兄爲「拉加」，就該被公會定罪，若罵爲「那巴兒」，就該受地獄的火刑。

所以你到祭臺前獻禮物的時候，若想起來，你的弟兄有怨恨你的事。你擱下你的禮物在祭臺前，先去同你弟兄和好了，再來獻你的禮物⊕。

就着你同你的對頭，還在路上，快同他和息，怕的是，他把你交判官。判官把你交衙役，你要被押在監裏。我實告訴你，非還的一文不欠了，你不能從那裏頭出來。（瑪·伍，二〇—二六；路·拾貳，五八—五九）

綱要 耶穌以嚴厲的刑罰恐嚇忿怒的人，且說兄弟朋友當同心合意，不幸偶有爭端，當互相體諒，及早和好。

註解 7 我却告訴你們 惟不祇殺人還須躲避無理的忿怒。就該審判他 在如德亞國嘗有三種裁判所。一在村鎮入口；判官三員。一在大城的門口；判官二十三員。一是公會；判官六十二員。
拉加 無用的人。若這樣罵人，心中實有意思凌辱他，輕慢他，那罪就是重罪，而須受公會的定判。那巴兒 罵人的話，可以解為壞人。

8 愛仇 你們聽見說過，一眼還一眼，一牙還一牙。我却告訴你們，不要敵當惡人。有人打了你右臉，你再以左臉轉給他。有人願意與你爭訟，要奪你的長袍，你連外套也脫給他。有人勉強你走一千步，你同他走二千步。凡有求於你的，你就給他。有人向你借貸，你不要推辭。人奪了你的去，你不用往回要。

所以無論何事，凡你們願意別人爲你們做的，你們也該爲別人做。

你們聽見說過，當愛你的近人，恨你的仇人。我却給你們說，你們該愛你們的仇人。咒罵你們的，你們爲他們祝福。恨你們的，你們要待他們好。欺負你們，毀謗你們的，你們爲他們祈禱。

你們若但愛那愛你們的人，能得什麼賞報呢？不是稅司同罪人也這樣做麼？

若但施恩於你們的恩人，能有什麼賞報呢？就是罪人也是這樣做。

若但問候你們的兄弟，有什麼過人的長處呢？不是外教人也這樣做麼？

你們若借給人，指望人再還你們，能有什麼賞報呢？就是罪人也借給罪人，指望人如數償還。

你們該愛你們的仇人，施恩於他們。借給人什麼，不要指望人報答。這樣你們必有厚報，可以作至上天主的兒女，因爲他待負恩無情的人，待惡人，也是慈善的。他叫他的太陽照善人，也照惡人。下雨爲義人，也爲不義的人。

所以你們該是成全的，如同你們天上之父，一樣成全。

（瑪·伍，三八—四八；路·陸，二七—三七）

綱要 耶穌教人以恩報怨，且教人成聖如同天主那般聖。

註解 1 我却告訴你們 耶穌在此要告訴我們不但不可尋報仇的機會，還須預備我們的心時時寬恕他人。

9 心思判斷宜修愛德

(降臨後第一主日的聖經)

⊕所以你們該是仁慈的，如同

你們的父，一樣仁慈。你們不要判斷人，你們就不受判斷。你們不要定人的罪，你們就不被定罪。你們要寬恕人，你們也就受寬恕。

你們怎麼樣判斷人，也要怎麼樣受判斷。你們用什麼尺寸量人，也要用什麼尺寸量你們。

還對他們講了比喻說：「瞎子怎能領瞎子呢？兩人有不陷在坑裏麼？

沒有勝過師傅的徒弟。凡能如同他師傅一樣的，就算學成了。

爲什麼你弟兄眼中有一小草，你看見了，你眼中有一大樑，你倒看不見呢？你眼中既有大樑，怎麼能給你弟兄說，容我取出你眼中的小草來呢？假善人，你先從你眼裏取出大樑來，然後再看看，怎麼取出你弟兄眼中的小草來⊕。

(瑪·柒，一一五；路·陸，三六一—三七；三九—四二)

綱要 耶穌命人不要判斷別人，且責斥假熱心的無理苛嚴。所以我們不要一味

留神查究別人的行動而講論是非，但當查究自己避惡遷善才好。

10 潔德 你們聽見過，給古人說的那話，你不可行邪淫。我却告訴你們，凡看見婦女，故起淫願的，他心裏已經同她犯了邪淫。

11 躲避犯罪的機會 若是你的右眼，叫你跌倒，你剜它出來，扔了它，因為失去你衆體中的一體，比叫你的全身陷在地獄裏，為你更好。若是你的右手叫你跌倒，你截下它來，扔了它，因為失去你衆體中的一體，比叫你的全身下地獄，為你更好。

12 婚配不能休離 又有話說，凡休妻的，就當給她休書。我却告訴你們，凡休妻的，若不是為犯奸的緣故，便是叫她犯邪淫。若另娶一個，就是犯邪淫。誰若娶被人休的妻子，也是犯邪淫。（瑪·伍，二七—三二；路·拾陸，一八）

綱要 耶穌明言不但邪淫的行爲是有罪的，還有故意的邪念也是有罪的。所以我們當寧受各樣患難不願犯罪。



慈 仁 之 主

督 緣 陳

13 虛誓 你們還聽見過，給古人說的那話，你不可發虛誓，你所發的誓，必該還主。

我却告訴你們，總不可發誓。不可指天發誓，因為天是天主的寶座。不可指地發誓，因為地是天主的脚凳。不可指日路撒冷發誓，因為是大君的京都。還不可指着你的頭發誓，因為你不能使一根頭髮，變白變黑。你們的話，是就說是，非就說非。若再多說，就是從惡來的。

14 行善工 你們小心，不要當着人行你們的善工，為叫人看見。若是這樣，你們在天上父臺前，就沒有賞報了。

15 行哀矜 所以當你行哀矜時，不要在你前頭吹號筒，像那假善人們在會堂，及街道上所行的，為圖人讚美。我實告訴你們，他們已經受了報答。你行哀矜的時候，右手行的，不可叫左手知道。要叫你的哀矜，行在暗處，你的父在暗處看見，必要報答你。

你們要施捨，你們也就受施捨，必要用好斗量，就是擠了搖了，充滿外流的斗量，倒在你們懷裏。（瑪·伍，三三，三七；路·一四；路·陸，三八）

綱要 耶穌教人敬畏天主的聖名；說話當誠實；當防備自私自利的貪心；習行愛德善功，使天主喜歡。

註解 13 就是從惡來的。惡或指魔鬼，或指罪惡。

16 祈禱 你們祈禱的時候，不要如同假善人們，喜歡在會堂，及十字街口，立着祈禱，爲的叫人看見。我實告訴你們，他們已經受了他們的報答。

當你祈禱時，上你屋裏去，關上門，在暗處求你的父。你的父在暗處看見，必要報答你。

你們祈禱，不要多言，如同外教人一樣。他們只想多言，纔得垂允。你們不要效法他們，因爲你們需用什麼，你們的父在你們未求以前，早就知道了。

我也給你們說，你們求，就給你們，你們找，就找着，你們敲門，就給你們開門，因爲凡求的，就必得着，找的，就必找着，敲門的，就必給他開門。

你們當中爲父親的，誰有兒子向他要餅，他偏給他石頭呢？要魚偏拿蛇當魚給他呢？要雞蛋，偏給他蠍子呢？你們雖然不善，還知道給你們的兒女好東西，何況你們天上之父，豈不更把好事，不更將聖神，賞賜求他的人麼？

17 天上的祈禱 所以你們祈禱要這樣說：

在天我等父者，

我等願爾名見聖，

爾國臨格，

爾旨承行於地，如於天焉。

我等望爾，今日與我我日用糧，

爾免我債，如我亦免負我債者，

又不我許陷於誘惑，

乃救我於凶惡，亞孟。

你們饒恕別人的罪，你們天上的父，也饒恕你們的罪。你們不饒恕別人，你們的父，也不饒恕你們的罪。（瑪·陸，五—一五；柒，七—三；路·拾壹，九—一三）

綱要 耶穌教人祈禱，并教念天主經。

註解

16 早就知道了 祈禱最妥的預備是明認我們的軟弱，確信惟有天主可以幫助我們。我們須求天主而認他爲大主宰，但是一切於靈魂有益的恩典，他早已知道，該當隨他賞賜我們。

17 在天我等父者 是吾主耶穌親授的經文，故此稱爲天主經。可分爲七段而包含我們一總願得的恩典，無論爲天主的光榮，或爲我們與世人的利益。

18 守齋 你們守大齋的時候，不要面帶愁容，像那假善人們一樣。他們憔悴其面，爲叫人看出來，他們是守大齋的。我實告訴你們，他們已經受了他們的報答。

當你守大齋時，要梳你的頭，洗你的臉，免得人看出你守大齋來，只叫在暗處的父看見。你的父在暗處看見，必要報答你。

19 真的財寶 你們不要爲自己，在世上積攢財寶，在世上，鏽能壞，虫能蛀，賊也能挖窟窿偷。應當變賣你們所有的，行了哀矜。爲自己在天上積攢財寶，備辦下不能敝舊的錢囊。天上鏽不能壞，虫不能蛀，也沒有賊挖窟窿偷。因爲你的財寶，在那裏，你的心也在那裏。

20 正意 你的眼就是你一身的燈光。你的眼若好，一身就光明。你的眼若不好，一身就黑暗。若你在內的光成了黑暗，那黑暗該是多大的呢？

所以你該小心，不要叫你內裏的光亮，成了黑暗。若是你全身光明，沒有黑暗之處，一切都是光明的，彷彿光耀的燈，照着你。

（瑪·路，十六一二三；路·拾貳，三三一三六）

綱要 耶穌破露偽飾的補贖；且教人行補贖時，容貌當快樂端正；輕視世界的

財帛；做事時常存正意。

註解 19 在世上積攢財寶 誰愛天勝於愛地，亦必愛道德勝於愛財帛。 20 在內的光 指人心。

21 信任天主 （降臨後第十四主日的聖經） ① 一個人不能事奉兩個主，因為若有兩

個主，就是恨這一個，愛那一個，近這一個，遠那一個。你們不能事奉天主，又事奉財帛。

所以我告訴你們，不要為你們的性命，憂慮喫什麼，嗑什麼，也不要為你們的身體，憂慮穿什麼。性命不貴於飲食？身體不貴於衣裳麼？

你們看天上的飛鳥，牠們也不種，也不收，也不積蓄在倉裏，你們天上父，還養活牠們。你們比着飛鳥，豈不更貴重的多麼？

你們誰能思慮一個方法，使自己的身量，增高一尺呢？

若這極小的事，你們還做不來，何必憂慮別的事呢？

你們爲衣裳何必憂慮呢？你們看野地裏的那玉簪花，怎麼生長。它們也不勞力，也不紡線。到底我給你們說，就是撒落滿極光榮的時候，他所穿戴的，也不如那花中的一朵花。若是那些野草，今日在地裏，明日就扔在灶裏，天主還這樣裝飾它，何況你們呢，小信德的人哪？

所以你們不要圖謀打算喫什麼？嗑什麼？穿什麼？不要心高妄想，因爲那都是世俗外教人所圖謀的。你們天上父，知道你們必須用這些東西。

你們先要尋找天主的國，及他的義德，這些事都要給你們加上⊕。

所以你們不要憂慮明天，因爲明天有明天的憂慮。每天的苦，足彀每天受的。你們小羊羣，不要害怕，因爲你們的父，喜歡把天國賞給你們。

22 窄門 你們該從窄門裏進，因爲寬門大路引人至于喪亡。進這門路的，還是不少。引入生命的門路，門是窄的，路是小的，找着這門路的，却是不多。

（瑪·路，二四—三四；柒，一三一—四；路·拾貳，二二—三三；拾陸，一三）

綱要 耶穌教人依賴天上聖父的安排；勉人先尋天主之國，克苦自己的官覺；

痛斥多人對於克苦和救靈所有的幻想。

註解

21事奉財帛

當神一般事奉。

不要：憂慮

我們該當工作謀生，

但不好憂慮過度；因為在天

我們的父照顧我們。他連至微細的受造之物也不肯離棄。

小羊羣

門徒皆為耶穌善牧之羊。

23教友的智慧

(降臨後第七主日的聖經)

⊕你們當防備假先知，他們來到你們這

裏，外面披着羊皮，內裏却是兇惡的狼。你們從他們的果子，可以認出他們來。蒺荊上，能摘葡萄麼？蒺藜上，能摘無花果麼？凡好樹必結好果子，歹樹必結歹果子。沒有好樹結歹果子的，也沒有歹樹結好果子的。

凡不結好果子的樹，必要砍下來，投在火裏。所以從他們的果子，就可以認出他們來。

不是凡向我說，主！主！的人，就能進天國，乃是承行在天我父旨意的，纔能進天國⊕。

24善工與信德

你們為什麼稱呼我，主！主！却不遵行我的話呢？

將來必有許多人向我說，主！主！我們不是因着你的名字，說了先知話麼？不是因着你的名字，驅了魔鬼麼？不是因着你的名字，行了許多聖跡麼？我將明明對他們說，我從來不認得你們。你們作惡之人，離開我，去罷。

所以凡聽我這些話，按着遵行的，好比一個明智人，修蓋自己的房屋，掘的地脚深，根基安在盤石上。雨淋，河冲，風吹，衝撞那房屋，房屋也不倒塌，因為建立在石頭上了。

凡聽我這些話，不按着遵行的，好比一個愚人，在沙土上，修蓋自己的房屋，沒有根基。一經雨淋，河冲，風吹，衝撞那房屋，房屋就倒塌了，大受損壞。

25. 結論 耶穌說完了這些話，衆人都驚奇他的道理，因為他教訓他們，是如同有權柄的，不像他們的經師，及法利塞人一樣。

（瑪·柒，一五—二九；路·陸，四三—四四，四六—四九）

綱要 耶穌訓人防備世俗假善的偽說；以永罰誥誡不肯積功在天的人，明言無善功的信德是沒用的；所以，彼來生不能認識那些，行事沒有實際信德的人。

註解

23假先知。就是裂教人，唯理派，不肖的教友。這樣的人，就以花言巧語和異端來蠱惑人。

投在火裏不祇躲避兇惡，還須勉力行善。不是凡向我說「在新教中但修外面的禮儀，或說敬禮耶穌的話；或祇存信德不行善功，都不够。若欲入天國必該實行這兩道路：相信和行善功。」

叁拾陸 耶穌療治癩病人和百夫長的僕役

1 耶穌療治癩病的人

(三王來朝占禮後第三主日的聖經)

耶穌下了山，有許多

人，跟隨他。

有一個長癩的人，來到耶穌跟前，跪下俯伏在地叩拜他，求他說：「主，你若願意，就能潔淨我」。耶穌憐惜他，就伸手摸着他的癩，給他說：「我願意，你潔淨了罷」。耶穌說了這話，那人的癩就退去，身上潔淨了。耶穌立刻打發他走，切切的囑咐他，說：「你小心，誰也不要告訴。但去叫司祭長驗驗你，也為你病好的緣故，獻每瑟所定的禮物，為給他們一個憑據」。

到底那人一出去，還是多說話，把這事傳揚開了，至於叫耶穌不能再明明的進城，只得在野外地地方存站祈禱。有許多人，成羣結夥，來聽他講道，也為治好

他們的疾病。

耶穌既把他的議論，都講給百姓聽了，就進了葛法翁。

二百夫長爲僕祈求 有一個百夫長，他所最親信的一個僕人，病重要死。他聽見耶穌的名聲，就託了如德亞人中，幾個紳耆，到耶穌這裏，求他去搭救他的僕人。教他們轉求說：「主呀，我的僕人癱瘓，在家裏躺着，疼痛難當」。他們到了耶穌這裏，就切切的求他說：

「那人堪得住你給他做這件事，因爲他愛我們的百姓，他又自己給我們蓋了一座會堂」。

耶穌給他們說：「我去治好他」。就同他們去了。

走的離他家不遠，百夫長又委了幾個朋友來，給耶穌說：

「主，不必太勞了」。

後來他自己到耶穌跟前說：

「我當不起你進我的房屋。我就是自己來見你，也是自覺不堪的。你只說一句話罷，我的僕就好了。因爲我也是在人權下的，可也有兵在我權下，我給這

一個說，你去，他就去。給那一個說，你來，他就來。給我的僕人說，你做這個，他就做」。

3 僕人病愈 耶穌聽見這話，好驚訝，轉身向跟隨他的衆人說：

「我實告訴你們，就是在義辣爾人中，我也沒有遇見過這麼大的信德。所以我給你們說，將有許多人，要從東方，從西方來，在天國與亞巴郎，依撒各，雅各伯，同赴筵席。而國中子民，反被投在外邊黑影裏。那裏有哭號的，也有切齒的」。

耶穌就給百夫長說：

「你回去罷，你怎麼信的，就怎麼給你成就」。那僕人果然當時就好了。

那委來的人回了百夫長家裏，看見害病的那僕人，已經好好的了⊕。

(瑪·捌，一一一三；谷·壹，四〇—四五；路·伍，二二—一六；埃，一一十)

綱要

癩病人朝拜耶穌；耶穌聽他的祈禱；療治他的毛病；命他往天主跟前表
出自己知恩之心。回到葛法翁以後，接見伯夫長的使者，而允許他們的
請求。耶穌又驚訝伯夫長的信德而大大的讚美他，因為在天主百姓中沒

有見了這麼大的信德。

註解

2 你做這個，他就做。何況吾主，一出命，小僕的病就好了。國中_之民 即是如德亞人。他們妄想「默西亞」降生只爲救贖他們。耶穌明白告訴他們普世萬民都要相信耶穌。

叁拾柒 那應的青年人

1 耶穌遇見青年人的喪殯

(降臨後第十五主日的聖經)

⊕後來耶穌又往一座城

去，城名那應。他的門徒，及衆多的人，與他同行。到了離城門不遠，看見有擡死人的出來。死人是他母親的獨一個兒子，他母親又是寡婦，有許多城裏的人陪伴他。

2 耶穌令死人復活

主一看見那寡婦，就動心憐惜她，給她說：

「妳不要哭」。

遂上前去，一撫那棺材，擡着的人，就站下了。耶穌說：

「少年人，我命你起來」。

那死人就坐起來，也起頭說話。耶穌就把他交於他母親。

3 靈跡的效果 衆人都害了怕，讚揚天主說：「我們人中，出了一位大先知，天主看顧了他的百姓」。

他這名聲，就傳徧了如德亞，及周圍各地方⊕。（路·柒，十一—十七）

綱要 耶穌遇見寡婦獨子的喪殯。耶穌走近她跟前安慰了她；後摸了棺材，青年人亦即應聲復活。

註解 1 那應 加利助亞省的城。

叁拾捌 洗者若翰的使者

1 耶穌給自己作證

（將臨第二主日的聖經）

⊕若翰的門徒，把這一切的事，都

報給若翰。若翰在監裏，聽見基利斯督所作的事，就叫了兩個門徒來，打發他們到耶穌這裏去，問耶穌說：

「你就是要來的那一位麼？或是我們還須等待別人呢？」。

他們兩個既到了耶穌那裏，就給他說：

「若翰洗者打發我們到你這裏，問你就是要來的那一位麼，可是我們另等待一位呢？」。

正在那時候，耶穌治好了許多的人，生疾病的，有瘡傷的，被惡神附着的，又賞賜許多瞎子看見。耶穌就答應他們說：

「你們去，把所見所聞的這些事，回報若翰，怎麼瞎子看見，癩子行走，癩病人潔淨，聾子聽見，死人復活，窮人領受福音。凡不疑怪我的，纔是有福的」。

2 耶穌讚揚若翰 若翰打發來的人，走了以後，耶穌就向衆人講論若翰說：

「你們從前往曠野裏去，是要看什麼呢？是隨風倒的葦子麼？到底看什麼去？是穿細軟衣裳的人麼？那穿華美衣裳，安享快樂的，是在君王家裏。你們究竟看什麼去？是一位先知麼？」

我給你們說，他可是先知，而且比先知還大。經上記載說，我打發我的使臣，

在你面前，作你的前驅，給你預備道路。這話，就是指着他說的⊕。

所以我給你們說，凡生于婦人的，沒有一個先知，比若翰洗者更大的。但是在天國裏，最小的一個，也比他大。

從若翰洗者的時候，到如今，天國可以努力奪取。凡努力的，就能奪得來。因為衆先知與法律書所預言的，至若翰爲止。你們若願意知道，他就是那應當來的厄利亞。有耳能聽的，聽罷」。

衆百姓，及領了若翰洗禮的收稅人，聽見耶穌的話，就承認天主的公義。惟獨不肯受若翰洗禮的法利塞人，及法律學士，輕棄天主待他們的旨意。

故耶穌又說：

「我用什麼比這一代人呢？他們相似什麼呢？

他們相似孩童，坐在當街，彼此吵嚷說，我們給你們吹笛，你們也不跳舞。我們向你們唱哀痛歌，你們也不弔哭。若翰洗者來了，不喫餅、不嗑酒、你們說他有魔附體。人子來，也喫也嗑，你們又說是一個好喫好嗑的人，是稅司及罪人的朋友。但智德之子，總以智德爲是」。

（瑪：拾壹，二十一十九；路：柒，十八—三五）

綱要

耶穌接見若翰的使者，當他們面前發了聖跡後，叫他們以此回稟若翰。他又說相信他自己的人，真是有福的。後又讚揚若翰的堅志，生活的嚴肅，神火的熱烈和他使命的偉大。

註解

1 叫了兩個門徒。 聖若翰很歡喜聽講耶穌所作的奇事，但他的門徒反很生嫉妒。故此若翰派兩個人往耶穌跟前，叫他們親眼見耶穌全能的奇功。 要來的那一位麼 指救世者。 2 往曠野裏去。 在那裏若翰講了道理。在這高超的讚詞中耶穌稱揚若翰高尙的人格；即若翰是不會屈從的，不是如同隨風所向的葦子；是嚴肅的而不是安享快樂的人；是一位先知而且大於先知，因他是「默西亞」的先驅，是復生的厄利亞，是自有天地至天國降臨最偉大的人。 最小的也 若翰既遠屬古教，故不免是小於新教和天國的門徒。 那應當來的厄利亞。 若翰不是厄利亞本人，卻有厄利亞的精神以盡其使命。 我用什麼比…… 耶穌以納撒肋的孩童比那時的人。 那些孩童分爲二隊：一隊唱舞歌，一隊唱喪曲，卻不肯彼此和諧。如德亞人亦如此：有人隨從天主之欽使的善勸，領若翰的洗禮，做補贖，歡迎耶穌，但有人反之。 吹笛 即唱歡樂歌。 智德之子 若翰的生活是嚴肅的，耶穌的生活是溫和的；二人的生活雖不同，卻都是天主上智安排。可是僞善人都不贊成二人的生活。天主的義兒卻不是這樣，以爲二人是都受了天主的默啓的。所以他們與若翰同苦，與耶穌同樂，這樣他們滿行天主的聖意。

叁拾玖 法利塞人和罪婦

1 罪婦以香液傅抹耶穌 有一個法利塞人，請耶穌同他喫飯，耶穌就往他家裏去了。

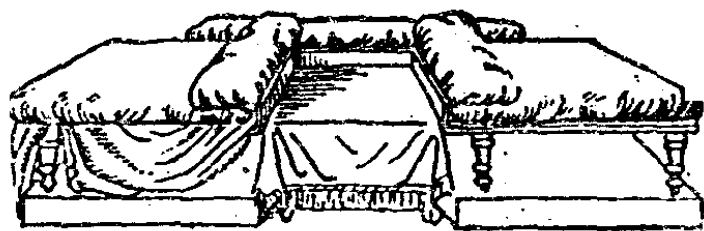
既就了座位，有一個女人，本是城裏的罪人，她一知道了耶穌在那法利塞人家喫飯，就拿着盛香液的玉瓶，來站在耶穌背後，臨近他的脚，就哭開了，把耶穌的脚用眼淚滴溼，又用自己的頭髮擦乾，也用口親，又用香液傅抹。

2 耶穌辯護罪婦 請耶穌的那個法利塞人，看見這事，就自己心裏說：

「這人若是先知，必定知道摸他的是誰，是什麼樣的女人，是個罪人」。

耶穌對他說：

「西滿，我有一句話給你說」。



古時宴會的桌子

西滿說：「師傅，請說罷」。

耶穌說：「有兩個欠債的人，欠一個債主，一個是五百銀錢，一個是五十銀錢。因為他們都還不起，債主就都寬免了他們。他們兩個，誰更愛他呢？」。

西滿答說：「我想是得寬免多的那一個」。

耶穌說：「你斷的不錯」。

遂回頭向着那女人，給西滿說：
「你看見這個女人麼？我進了你的家，你沒有給我水洗腳。這女人却用她的眼淚，滴溼我的腳，又用頭髮擦乾。你沒有給我行口親的禮。這女人却從我進來，就不住的口親我的腳。你沒有在我頭上傅油，這女人却在我腳上，傅了香液。」

3 耶穌赦那女的罪 所以我給你說，因為她愛的多，她許多的罪都赦免了。但是得赦少的，愛的也少」。

然後向那女人說：

「妳的罪都給妳赦免了」。

於是同席的人，就心裏說：

「這個人連罪也赦，可是誰呢？」。

耶穌就向那女人說：

「妳的信德救了妳，平平安安的回去罷」。(路·柒，三六一—五〇)

綱要

耶穌讓罪婦臨近自己的脚，受她的尊敬，給她辯護，證明天主仁慈處事之道的正當，遂饒赦她的罪，命她回去。

註解

1 城裏 卽加利肋亞瑪達拉城。此女將是聖女瑪利亞瑪達助納。法利塞人 名叫西滿。

臨近他的脚 古時近東諸國當客人用膳時是臥於長床上的，故脚都不放在檯下，而跣着向牆放在牀上。

肆拾 盲啞邪魔附體的人蒙主療愈

1 耶穌療愈邪魔附體的人 (封齋第三主日的聖經)

⊕ 耶穌同門徒到了葛法翁，

又聚來了許多的人，至於他們連飯不得喫。

那時有人給耶穌送了一個又瞎又啞的負魔人來。耶穌把魔鬼驅了以後，治好

他，至于也能說話，也能看見了。衆人都驚訝說：

「這不是達未之子麼？」。

到底從日路撒冷下來的法利塞人，及經師們就私議說：

「這人負魔而驅魔，無非是仗賴着魔王伯爾載布」。

（瑪：拾貳，廿二—廿四；谷：叁，廿；路：拾壹，十四）

綱要 許多人跟從耶穌以致他連飯都不得吃。耶穌療愈負魔盲啞的人。衆人的意見不同。

註解 1 達味之子 時人每以此名指「默西亞」。

2 耶穌破露法利塞人的私念 耶穌知道他們的意思，叫他們來，給他們取比喻說：

「凡是一國，自相分爭，必至滅亡。一城一家，自相分爭，必不能存立。

撒殫怎麼能趕撒殫呢？若撒殫趕撒殫，（因為你們說我仗着伯爾載布驅魔）是自相分爭了。若撒殫自相分爭，他的國還怎麼存立呢？就不能存立，必至於

滅亡。

假使我仗着伯爾載布驅魔，你們的子弟驅魔，是仗着誰呢？所以他們就成了你們的判官。

如果我仗賴天主的聖神及他的大能驅魔，這必是天主的國，已經來到你們當中了。壯士帶着兵器，看守自己的宅院，他所有的財物，就都穩當。但若有一個比他更強壯的，來拘住他，戰勝他，捆起他，就可以把他所仗恃的一切兵器，都奪去，搶他的傢具，搶掠他的家，把他的贓物也分了。誰不偕同我，就是反對我。誰不同我收斂，就是分散。

3 耶穌痛陳復犯前罪的損害 污穢的魔鬼出了人身，遊行旱乾地方，尋找安息，總找不着。他就說，我還回我出來的屋。到了那裏，見屋內空虛，打掃乾淨，也妝飾了。他就去，勾了七個比自己更兇惡的魔鬼來，一同進去，住在那裏，那個人末了的光景，就比先前更不好了。

這極惡的一代，將來就是這樣」。

（瑪·拾貳，廿五卅卅，四三十四五；谷·叁，廿二卅七；路·拾壹，十五卅六）

綱要 耶穌證明自己發聖跡是用天主的全能，他的能力大過魔鬼的能力，請衆人在他旗幟之下勇敢跟隨自己，誰認識了救世者不該淡漠待他。

註解 2 你們的判官。定你們妄言的罪。

4 耶穌的母親受人稱讚 耶穌說這話的時候，有一個婦人，在人羣裏，高聲向耶穌說：

「懷你的胎，養你的乳，纔是有福的呀！」。

耶穌說：

「聽天主的聖言，又保守遵行的，更是有福的」⊕。

5 相反聖神的罪 因為法利塞人還說他有污穢的魔鬼附着，耶穌也說：

「我實告訴你們，世人一總的罪，連所說的褻瀆的話，都可以得赦。到底誰若相反聖神，說了褻瀆的話，就永遠不得赦。無論誰，說了反對人子的話，還可以得赦，惟獨說了反對聖神的話，今世，後世，都不得赦。」

6 看果子可以知道樹的好劣 你們或是說，樹好果子也好，或是說，樹惡果

子也惡，因為看果子，可以知道樹。毒蛇的種類，你們既是惡的，怎麼能說善言呢？因為人心裏充滿什麼，口裏就說什麼。善人心裏所存的是善，所說無非是善。惡人心裏所存的是惡，所說無非是惡。

我還給你們說，凡人所說的一總閒話，在審判之日，句句都要受審判，因為憑你的話，可以定你為無罪，憑你的話，也可以定你為有罪」。

（瑪·拾貳，卅一—卅七；谷·叁，廿八—三十；路·拾壹，廿七—廿八；拾貳，十）

綱要 民衆中一婦女稱讚耶穌的母親是有福的。但耶穌說：聽天主的聖言而保守遵行的是更有福的。耶穌又許將要寬免得罪他的罪惡，但他說誰不肯承認他所抱的精神是從天主來的，這樣的人，是自閉天堂的門。

註解

5 相反聖神 聖神亦指天主默啓我們良心的光照，誰不隨從這光照在道德上已墮落像自盡一般，在心內消除一切宗教的思想，不免成爲永遠的神盲。都不得赦 天主寬赦心神的軟弱靈明的迷惑，和驕傲而勇於遷善的罪人，但是天主不能寬赦完全故意的毒心，因為這樣的人不肯痛悔，不肯認罪。到底須知世上無論怎樣的重罪，聖教會有權可赦。這端是信德的道理。

6 句句都要受審判 何況你們毀謗的話呢。

7 若納的奇迹 那時候，有幾個經師，同幾個法利塞人，向耶穌說：

「師傅，我們願意你顯個聖跡，給我們看」。

耶穌答應他們說：

「作惡犯奸的這一代求聖跡，但除了先知若納的聖跡，不給他們別的聖跡了。如同若納爲尼尼微人，是個聖跡，將來人子爲這一代人，也是一樣。如同若納在大魚肚裏，三日三夜，人子也要這樣，在地裏三日三夜。

審判的時候，尼尼微人，要同這一代人起來，判斷他們的罪。因爲她們聽着納的講勸，就悔改了。你看，這裏有比若納更大的。

審判的時候，南方的國后，要同這一代人起來，判斷他們的罪。因爲他從地邊而來，爲探聽撒落滿的明智。你看，這裏有比撒落滿更大的」。

8 耶穌的母親和兄弟 耶穌向衆人說話，耶穌的親族就來要拘住他，因爲他們說他瘋癲了。

因爲衆人周圍耶穌坐着，不能到他跟前。耶穌的母親，同他的兄弟們來了，在外邊立着，打發人去叫他，要同他說話。衆人中，有人就告訴他說：

「看，你的母親，同你的弟兄們，在外邊找你，他們要見你」。

他答應報信的人說：

「誰是我的母親？誰是我的弟兄？」。就四面看着那些周圍他坐着的人，就伸手指着門徒們說：

「你看我的母親，我的弟兄。誰聽了天主的道理，按着遵行，這人就是。因為無論誰，承行天上我父天主旨意的，他就是我的弟兄，我的姐妹，我的母親」。

（瑪·拾貳，三八—四二，四六—五十；谷·叁，卅一，卅一—卅五；路·捌，十九—廿一；拾壹，廿九—卅二）

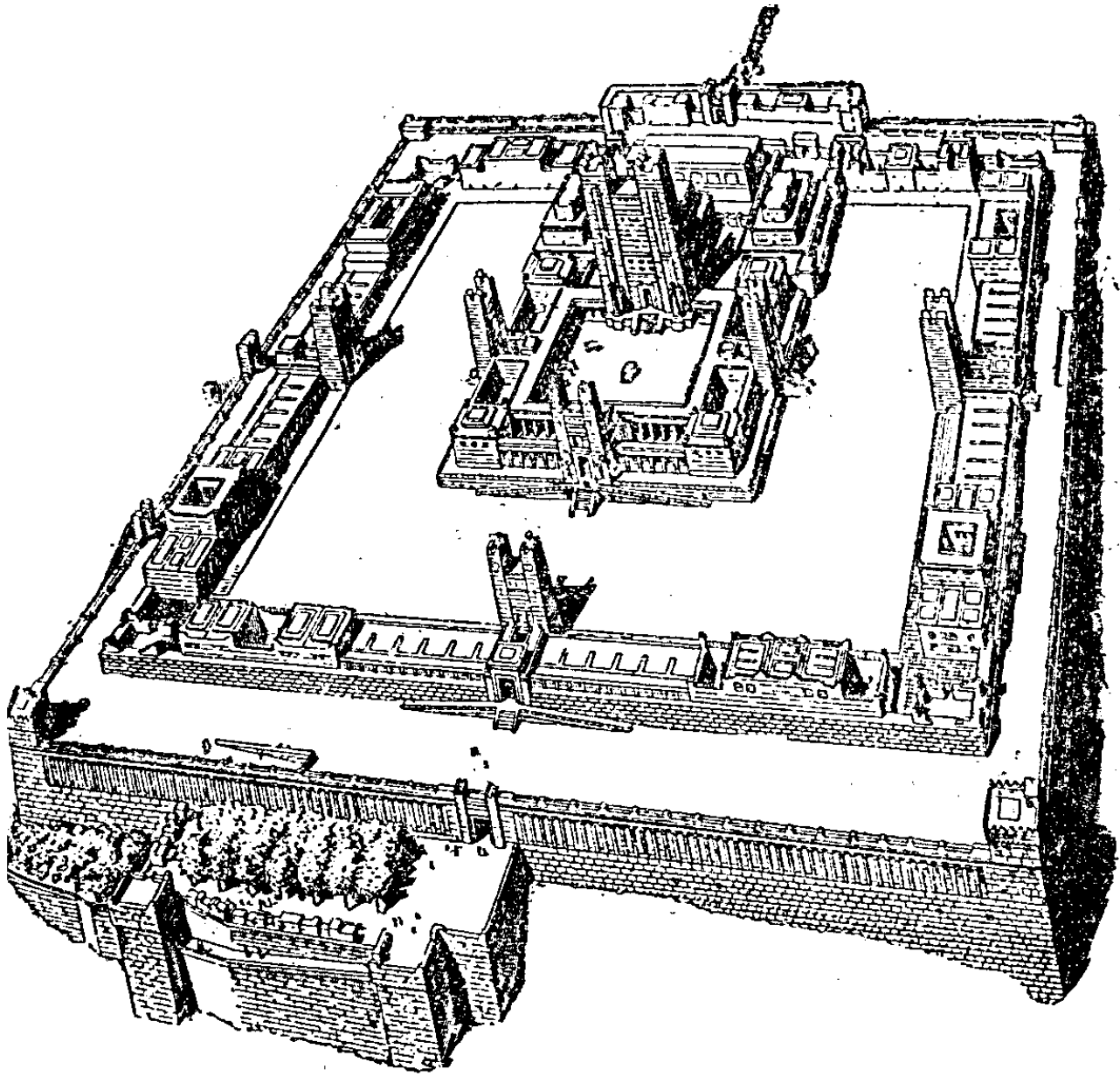
綱要

耶穌不肯再給無信的人發聖跡。提出自己復活的聖跡是信德不可疑惑的證據，且預告不信他的人，在天主跟前將慚愧難當。

注解

7若納。這位先知蒙天主之命當往尼尼微宣講補贖的道理。但他不從主命上船而逃。忽然

風浪大作，他即認爲天主的罰，就命人將已拋入海中。給大魚吞了，他三日在魚肚裏，過了三日大魚又把他吐在海岸上，那時若納順從主旨而往尼尼微。尼尼微人聽了他的教訓都回頭改過。尼尼微 古亞述國的京都。三日三夜 如德亞人計起日子來首尾都要算三日，故吾主耶穌雖在占禮六晚上葬入坟墓，而在主日晨就復活的，也都要算三日。南方的國后 卽撒巴后，相傳在現在的亞比西尼亞。兄弟 參看第二十九章。



殿 聖 的 冷 撒 路 日

卷 四 第

年二第的教傳外出穌耶

部 二 第

止時糧之命生給許至起時喻比講邊湖從

肆拾壹 耶穌第二次往加利肋亞傳道

肆拾貳 耶穌教訓宗徒以後他們四出傳道

肆拾參 若翰洗者的殉難和黑落德王的恐怖

肆拾肆 耶穌第一次加多饅頭

肆拾伍 耶穌水面步行

肆拾陸 耶穌允許賜給生命的糧食

肆拾柒 耶穌披露法利塞人的偽善

肆拾壹 耶穌第二次往加利肋亞傳道

1 耶穌坐船以比噶講道 後來耶穌遊行各城各鄉，宣講道理，傳天主國的福音。跟隨他的，有十二宗徒，又有從前有惡神，有疾病，經耶穌治好的幾個婦女。有叫瑪達肋納的瑪利亞，從她身上，出來過七個魔鬼。又有若翰納，是黑落德的管事人古撒的妻子。還有蘇撒納，及許多別的婦女。她們用自己的錢財，供給他們。

那時候，聚來了衆多的人，也有從各城來的，都到耶穌跟前。

有一天，耶穌從屋裏出來，坐在海邊上，教訓人。聚來了許多的人，到他那裏，他不得已，上了船坐下，他在海裏，衆人都在海邊岸上。耶穌就用比喻，教訓了他們許多的事理。（瑪·拾叁，一—三；谷·肆，一—二；路·捌，一—四）

綱要 耶穌再往加利肋亞傳教。十二位宗徒和別的耶穌所治愈的人都伴陪他，又用他們的錢財，供給他用。

註解 1 瑪達肋納的瑪利亞 如言瑪達拉城的瑪利亞。 供給他們 供給耶穌及其門徒的食用。

2 播種的比喻

(六旬主日的聖經)

⊕教訓的時候，給他們說：「你們聽着，有一個撒種的，出來撒種。撒種的時候，有落在道邊上的就被人踐踏了，又被空中的雀鳥喫去。有落在石頭地的。那裏土不多，因為土不深，出來的可快。趕日頭出來一晒，因為沒有根子，就枯乾了。有落在荆棘裏的，荆棘長起來，把它纏住，也長不了子粒。有落在好地裏的，發生起來，長了子粒。有一粒長三十粒的，有長六十的，有長一百的」。又說：「有耳能聽的，要聽明白」。

3 爲何耶穌以比喻講道 耶穌獨居的時候，偕同他的那十二個人，就問耶穌：

「這比喻有什麼意思？爲什麼同衆人說話，用比喻呢？」。

耶穌答說：「因爲天國的奧妙，只賞賜了你們明白，沒有賞賜他們。至於外人，都是給他們說比喻，叫他們看，可是看，却看不見，聽可是聽，却聽不明白。在他們身上，正應驗了依撒意亞的預言，說：你們耳朵可是聽，却聽不明白，眼可是看，却看不見。因爲這百姓心裏昏迷了，耳不聽靈，眼不開明，只怕眼看見，耳聽見，心裏懂得了，回心轉意，我治好他們。」。

到底你們的眼，可是有福的，因為看見了。耳朵，也是有福的，因為聽見了。我實告訴你們，有過許多先知，許多義人，盼望見你們所見的，沒有得見。盼望聽你們所聽的，沒有得聽」。

又給他們說：「這比喻，你們不懂得，怎麼能懂得一總別的比喻呢？所以撒種子的比喻，你們要聽明白」。

4 比喻的解釋 「種子是天主的道理，撒種的是撒道理的。天國的道理，落在道邊上的，是人聽了道理，也不懂得，隨就有撒彈惡者來，把撒在他心裏的道理奪去，怕他們信了得救。

那撒在砂石地的，是人聽了道理，當時喜歡領受。但因為心裏沒有根子，暫時信服，不能長久，偶然為道，遭了困苦窮難，立刻跌倒了，及到誘惑時候，就後退了。

又有撒在荆棘裏的，就是人聽了道理，被度日的愁慮，世俗的愁慮，財帛的迷惑快樂，及別樣的貪情，入了心，蒙蔽住，不能有效果。

落在好地裏的，是人心地善良，聽了道理，也懂得了，保存不失，因着忍耐，

得了效果，有三十倍的，有六十倍的，有一百倍的」⊕。

（瑪·拾叁，三一—二四；谷·肆，三一—二〇；路·捌，五十一—六）

綱要

耶穌用比喻來講自己的言語是生命的種子，且說接受和遵守他言語的樣子，可分數等。對門徒說自己的言語不是人人都能通曉的，所以教他們看重能夠通曉他言語的恩惠；明露惡神為敗壞人的靈魂所行的工作；叫他們防備性情的飄浮和世俗的迷惑，末後列述要使超性諸德日益前進的條件。

5 莠子的比喻

（來朝後五主日聖經）

⊕耶穌給他們還說了一個別的比喻說：

「天國就像一個人，在自己地裏撒上好種子。人們睡覺的時候，他的仇人，就來在麥子裏，又撒上些莠子，走了。趕苗發生起來，長了穗子，那莠子也就顯出來了。家主的僕人來告訴他說：

「主人，在你地裏，不是撒的好種子麼？那裏來的莠子呢？」
主人給他們說：

「這必是仇人辦的」。僕人說：

「我們拔它去，你願意不願意？」。

主人說：「不必，怕拔莠子，連麥子也帶出來。直到麥秋，任憑兩樣一齊長罷。麥秋一到，我要給收割的人說，你們先把莠子拔出來，捆成捆，留着燒，但那麥子，要收在我的倉裏」⑩。

6 比喻的解釋 將到昏晚耶穌辭退衆人，回到屋裏去。他的門徒到他跟前說：

「請把地裏莠子的比喻，給我們講講」。

耶穌答應他們說：

「那撒好種子的，就是人子。那地就是世界。好種子，是天國之子。莠子，是罪惡之子。撒莠子的仇人，就是魔鬼。麥秋是世界窮盡。收割的人，是天神。如同莠子收割了，就投火燒了，世界窮盡的時候，也是這樣。人子要打發他的天神，把一總立惡表的，及作惡的，都從他的國裏，揀擇出去。把他們扔在烈火窰裏。那裏有哀哭的，有切齒的。」

那時義人在他們聖父之國，發光如同太陽。

誰有耳能聽，要聽明白」。〔瑪·拾叁，二四—卅：三六一—四三〕

綱要

耶穌告知門徒行善和進德的仇敵，教他們攻擊克勝它，又教他們明白爲何在世界上天主饒恕罪惡和犯罪的人，末後報告天主公義的凱旋。

註解 5 莠子。一名狗尾草，禾本科之一年草，到處野生。

7 種子的比喻 耶穌又說：

「天主的國，就如人在地裏，撒種子。人睡覺也罷，起來也罷，那種子黑夜白日，發芽生長，人也不知不覺。因爲地土自能生長五穀，先發苗，後吐穗，再往後穗上長滿了子粒。子粒成熟了就用鐮刀割它，因爲到了收成的時候。」

8 寶藏的比喻 天國好像藏在地裏的寶貝，人遇見它，就把它藏起來，喜喜歡歡的，去變賣他一切所有的，買那塊地。

9 珠子的比喻 天國又像一個買賣人，尋找好珠子。遇着一個貴重的珠子，就去變賣了他一切所有的，買那個珠子。

10 捕魚滿網的比喻 天國又像在海裏撒的網，聚集各類的魚。趕網滿了，人就拉上來，坐在岸上，揀那好的，放在器皿裏。不好的，扔在外邊。世界窮盡的時候，就是這樣。將有天神出來，從義人當中，分出惡人來，把他們投在烈火窯裏，那裏有哀哭的，有切齒的」。〔瑪，拾叁，四四—五二；谷，肆，二六—二九〕

綱要 耶穌給門徒們說對於靈魂超性的培養工作，天主佔着重要的地位。所以這培養的成效當歸功於天主。耶穌又教人該當尋找超性的財寶，因為那些才真是無價之寶。所以為得永遠的財物不可躲避勞苦，因為世界上總的財物還遠不及它們。但是要救靈魂，不但當聽耶穌的話，還當實施於行事上，才可免天主教義的威嚴。

11 一粒芥菜子的比喻 (來朝後六主日聖經) ⊕耶穌又設了一個比喻，給他們說：

「天主的國，相似什麼？我將用什麼比方它呢？相似一粒芥菜子，有人拿來種在自己園子裏。這子在各樣子粒裏頭，可是最小

的，等它長起來，却比百般的菜蔬都大，竟成了樹，而且長大枝幹，至於空中的飛鳥，也能住在它的蔭涼裏」。

12 酵麵的比喻 又說：「我將用什麼，比方天主的國呢？」

比如酵麵，婦人拿來，藏在三斗麵裏，至于都發起來」。

這些話，你們都懂得麼」。

他們說：「懂得了」。

耶穌給他們說：「所以凡明白天國道理的經師，就如家主從自己庫裏，取出物件來，新的舊的都有」。

耶穌向衆人講道，用許多這樣的比喻，按照他們所能聽的。非比喻不給他們說，到各自獨居的時候，就把一切的事，都講給他的門徒聽。

這是爲應驗先知的話，說，我要開口說比喻，發明創立世界以來的祕事⊕。

耶穌說完了這些比喻，就從那裏走了。

（瑪·拾叁，三一—三五；谷·肆，三〇—三四；路·拾叁，一八一—二一）

綱要 耶穌表示自己的工程雖起始很微小，然而關係却很大。並賴天主的全能

這工程將大有進步。他又指示自己的道理所要引起的變化，並說明這些希奇的變化是怎樣發生的。

註解 12 我要開口說比喻 先知代「默西亞」之預言。

肆拾貳 耶穌教訓宗徒以後他們四出傳道

1 耶穌憐惜衆人 此事以後耶穌走遍各城各鄉，在會堂裏講道，傳天國的福音，又治好各樣疾病，各樣災殃。他看見那許多的人，就憐惜他們，因為他們困苦勞倦，彷彿沒有牧童的羊一樣。就向門徒說：「莊稼可是不少，工人却是不多。所以你們當求莊稼的主人，派工人來，收他的莊稼」。（瑪·玖，三五—三八）

綱要 耶穌第三次往加利肋亞傳教。他見衆人到自己跟前，就可憐他們，且叫門徒來幫助救他們。

2 耶穌立定宗徒傳道的地方，他們的權柄和應用的器具 耶穌召這十二個門徒來，囑咐他們說：「你們不要往外邦人那裏去，也不要進撒瑪里亞人的城。」

只好到義辣爾家失迷的羊那裏去。一路走着，傳揚說，天國臨近了。

病人，就治好他們。死人，叫他們復活。長癩的，叫他們潔淨了，趕出魔鬼去。你們白白得來的，也要白白施捨。

你們路上，除了拐杖以外，什麼也不要帶。你們腰帶裏，不要帶金銀銅錢。也不帶口袋，也不帶乾糧，不要帶兩身長衣，鞋履也不帶，但要穿便鞋。

3 宗徒傳道時應持的態度 你們無論進了那一城，那一村，要訪問那裏誰是善人，就在他家住下，直到你們出離那地方的時候。因為作工人的，自當有他的飯喫。進他的家，就給他祝福，說：願這一家平安。若這一家是當得平安的，你們的平安，就臨到這一家。若不當得，你們的平安，還歸於你們。

凡人不接待你們，也不聽你們的話，你們就從這一家，或從這一城出去，把你們腳上的塵土，都要打扑下去，為反對他們的證據。我實告訴你們，審判之日，就是索多瑪，及葛毛拉，也比這座城受罰輕。

（瑪·拾，五十一五；谷·陸，八十一一；路·玖，三十五）

綱要 耶穌將亡羊托付給宗徒保守，並勸勉他們看輕世俗的財物，明言他們對

於別人的魂靈實有權柄。

註解 3 索多瑪葛毛拉 在現在的死海處。這兩城因姦淫無道爲天主從天降火所消滅。

4 宗徒們將受的窘難 我打發你們這一去，彷彿綿羊入狼羣，所以你們當明智如同蛇，誠實如同鴿子。

你們要防備人，因爲他們要解送你們到公會，也要在他們會堂裏，鞭打你們。而且爲我的緣故，你們要被人送到官長，君王面前，對着他們，及外教人，作我的見證。

他們解送你們的時候，不要思慮怎麼樣說，或說什麼話。因爲到那時候，自然給你們當說的話。原來不是你們自己說話，乃是你們聖父的聖神，在你們內裏說話。

弟兄要送弟兄死，父親要送兒子死，兒女要起來，反對父母，也要謀殺他們。而且爲我的名字，你們要被衆人惱恨。但是誰若恆心到底，這人必得救。

人在這城裏窘迫你們，你們就逃到那城裏去。我實告訴你們，義辣爾的各城，你們還沒有走遍，人子就要來到。

5 徒弟不能超過師傅 徒弟不能超過師傅，僕人不能超過主人。徒弟得如師傅，僕人得如主人，也就穀了。若是家主，人罵他爲伯爾載布，他的家人，更該怎麼樣呢？（瑪·拾，一六一—二五）

綱要 耶穌向宗徒們預告將來世俗的窮難，且勸勉他們爲愛己當忍耐忍受這些窮難。

6 傳道時不要畏怯困難，惟宜倚恃天主 所以不要怕他們，因爲沒有掩藏事，將來不洩露的。也沒有隱密事，將來人不知道的。我在暗處給你們說的，你們要在明處說。你們親耳所聽見的，要在房上宣講。

你們爲我朋友的，我給你們說，那些殺害肉身不能殺害靈魂的，你們不要怕他們。我指示你們所當怕的，當怕那殺了以後，還有權柄投在地獄的。我實告訴你們，他纔是你們當怕的。

兩個家雀，不是只賣一個「亞斯」麼？若沒有你們聖父的准許，一個也掉不到地下。就是你們的頭髮也都數清了。所以你們不要害怕，你們比許多家雀更貴重。

凡在人面前承認我的，我在天上我父面前也承認他。誰若在人面前不承認我，我在天上我父面前，也不承認他。（瑪·拾，二六—三三；路·拾貳，二一九）

綱要 耶穌叫宗徒不要怕人所能加給他們的艱難，叫他們畏天主過於死亡，勸勉他們全心依賴天主，顯出自己的信德。

註解

6房上

鄰近東方，各處房屋有天台。由此就可向衆演說。

在房屋上宣講

卽當衆宣講。

亞斯

羅瑪錢名，一個亞斯約值華銀一分。

聖父的准許

耶穌在此欲提醒宗徒，告知他們是

在天上聖父庇蔭之下，故不必畏懼世人。

7 傳教人宜舍棄萬物 你們不要想，我是給世界送平安來了，我不是來送平安，乃是送刀兵。因為我來是叫人相離，爲兒的反對他的父親，爲女的反對她的母親。媳婦反對她的婆母。人的仇敵，就是他本家的人。

從今以後，一家五口人，將要分離，三個人反對兩個人，兩個人反對三個人。誰愛父母過於愛我，不堪作我的門徒。誰愛兒女過於愛我，不堪作我的門徒。誰到我這裏來，若不恨自己的父母，妻子，兒女，弟兄，姐妹，及自己的性命，不能作我的門徒。

誰不背自己的十字架，跟隨我，也不堪作我的門徒。誰得了自己的性命，必要失自己的性命。誰爲我捨了自己的性命，必要得自己的性命。

8 傳教者的讐報 誰聽你們，就是聽我。誰輕慢你們，就是輕慢我。誰輕慢我，就是輕慢打發我來的。

誰接待你們，就是接待我。誰接待我，就是接待打發我來的。誰接待一個先知，因爲看他是先知，將來受先知的報答。誰接待一個義人，因爲看他是義人，將來受義人的報答。

無論何人，但捨一杯涼水，與其中最小的一个，因爲看他是我的門徒，我實告訴你們，將來必有他的報答」。

9 宗徒們出外傳道 耶穌囑咐十二門徒完了，就打發他們去傳天國的福音，是兩人一班。賞給他們能力，權柄，可以鎮壓諸魔，醫治百病。

宗徒們就出去，遊行各鄉，傳揚福音，勸人悔改。也驅逐了許多魔鬼，給許多病人傅油，叫他們好了。

耶穌也從那裏走了，為在他的城池，教訓人，宣講道理。

(瑪·拾，三四—四二；拾壹，一；谷·陸，二二—一三；捌，三四—三五；玖，四〇；拾叁，一一—一三；路·玖，一一二，六；拾，一六)

綱要

耶穌給宗徒說明在自己旗幟之下競爭是免不掉的；命他們棄絕世俗而不辜負自己，給幫助自己的人許了大賞報，末後講完道理，打發他們往各處去實施他所教的聖訓。

註解

7 不是送平安。若父親不肯信主，兒子却願奉教，那末福音就如利刃一般將父子分離。必要失自己的生命。背教者難免永死。

肆拾叁 若翰洗者的殉難和黑落德王的恐

怖

1 黑落底亞報仇

黑落底亞就設計陷害若翰洗者，想要殺他，到底不得手。

因為黑落德雖然願意殺他，又怕百姓不服，因為他們看着若翰是先知。且知道

若翰是義人，是聖人，就敬畏他，保護他。聽他的話，辦許多的事，且是喜歡聽從他。

有一天，遇着了好機會。黑落德在他的生日，擺設筵席，款待大臣將帥，並加利肋亞的尊貴人。黑落底亞的女兒，進來跳舞，得了黑落德，及同席人的歡心。王就給女兒說：

「隨你的意思，求我什麼，我給你什麼」。又向她發誓說：

「任憑你求我什麼，那怕是我國的一半，我也要給你」。

她就出去，對她母親說：

「我可求什麼呢？」。

她母親說：「若翰洗者的頭」。

她急忙跑進來，到王面前，求說：

「請你立刻把若翰洗者的頭，放在盤子裏，給我送來」。

2 黑落德命斬若翰的頭 王就很難過。但因為發了誓，又是當着同席的人，就不願意叫她不喜歡。遂打發一個侍衛兵，命他把若翰的頭，用盤子送來。

那兵就在監裏斬了若翰，把他的頭放在盤子裏，給小女送來，小女給了她母親。若翰的門徒聽見，就來取他的屍身，埋葬在墳墓裏。然後來告訴耶穌。

3 黑落德目中的耶穌 那時分封的王黑落德，聽見耶穌所行的那一切事，因為耶穌的名號，成了顯揚的，黑落德就起了疑惑。因為有人說：「是若翰洗者，他從死人中復活了。所以因着他行這些聖迹和奇事來」。

別人却說：「是厄利亞」。

又有人說：「是一位古先知復活」。

黑落德聽見這些話，就給他的僕人說：

「這個人就是我從前斬首的若翰，他從死人中復活了」。

但是還說：

「若翰我已經斬決了。這個人我聽見他有這樣的事，可是誰呢？」。就想法要看看他。

耶穌聽見了這事，就上船離了那地方。獨自退到曠野地裏。

（瑪·拾肆，一—一五；谷·陸，一四—二九；路·玖，七—九）

綱要

黑落德在筵席間定了若翰死罪，並命人斬了他的頭。若翰的門徒埋葬了他。黑落德聽了耶穌所發的聖跡，疑爲若翰復活。

註解

2 爲發了誓 發誓作惡是不可以的，所以若發了這樣的誓，就可不違守。 3 想法要看看他 單在苦難的時候才能看見耶穌。

肆拾肆 耶穌第一次加多饅頭

1 宗徒們從傳道回來 宗徒們傳道回來，聚到耶穌跟前，將所行的事，所傳的道，都稟明他。

那時，有許多來來往往的人，他們連喫飯的工夫沒有。

耶穌給他們說：

「你們來，同我各自到一個荒野地方，略歇息歇息」。

(四旬四主日聖經) ⊕ 他們就上船，各自避到伯撒依達的一個曠野地方。

衆人看見他們走，就有許多知道的，就從各城，步下走來，往那裏奔，倒比他們先到了。因爲極願再見耶穌在病人身上所行的聖迹。

耶穌出船來，看見那衆多的人，就憐惜他們，因為他們彷彿是沒有牧童的羊。耶穌接待衆人以後，上了山，同門徒在那裏坐着。遂就起頭向他們講論天主的國，教訓他們。講了許多道理，治好那些該治的人。

2 饅頭不穀這麼多人喫 那時如德亞人的「巴斯卦」大瞻禮近了。天將晚的時候，門徒上前來，給他說：

「這地方本是曠野，天又晚了，打發衆人走罷，叫他們好往周圍村莊找下處，找東西喫」。

耶穌給門徒說：「他們不必走，你們給他們喫的罷」。

門徒說：「我們能用二百銀錢，去買乾糧，給他們喫麼？」。

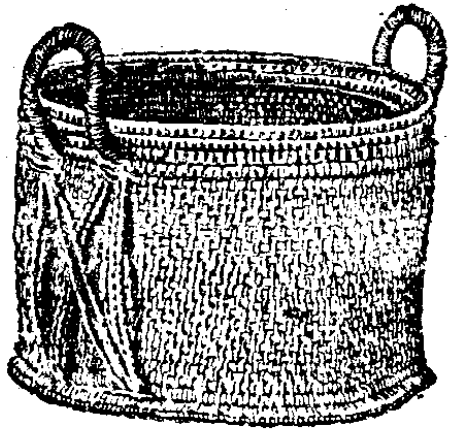
耶穌舉目一望，見那極衆多的人，到他這裏來。就向斐理伯說：

「我們從那裏買餅來，叫這些人喫呢？」。

耶穌說這話，是要試探斐理伯，因為他自己知道作什麼。

斐理伯答說：

「一百銀錢的餅，也不穀這些人，每人喫一點的」。



如德亞的人籃子

耶穌問他們說：「你們有多少餅？可去看看」。

他們既知道了，有門徒中的一個，就是西滿伯多祿的兄弟安德肋，他給耶穌說：「這裏有一個孩子，有大麥餅五個，魚兩條，但爲這些人，這還算什麼呢？」。其餘宗徒們說：

「我們沒有別的，除非買東西去，不穀這衆多人喫的」。

3 耶穌加多饅頭 耶穌向他們說：

「給我拿過來，且叫衆人一夥一夥的，坐在青草地上」。那地方本來草多。門徒就依着去辦，叫衆人都坐在草地上，有一百人一夥的，有五十人一夥的。他們大數，除了婦女孩童，總有五千人。

然後耶穌取這五餅二魚來，望着天，謝了恩，祝福了，將餅分開，交給門徒，叫他們給衆人散放。又把兩個魚，分給衆人。要多少，給多少。衆人都喫了，也都飽了。

衆人既喫飽了，耶穌給門徒說：

「你們把剩下的零碎，收斂起來，免得糟踐了」。

他們就把五個大麥餅的零碎，衆人所喫剩下的，收斂起來，滿了十二籃子。剩魚也是這樣。

那些人，看見耶穌所行的這聖迹，就說：

「這真是要到世界來的那位先知」。

（瑪·拾肆，一三一—二二；谷·陸，三〇—四五；路·玖，一〇—一七；若·陸，一一—一四）

綱要

宗徒傳教回來，講出所行的事情。耶穌迎接了他們，領他們往伯撒依達的一個曠野地方去休息。衆人仍舊跟隨他們。耶穌先用道理和聖跡給他們靈魂的糧食，後加多饅頭，給他們肉身的糧食。末了又命宗徒收拾剩下的零碎。

註解

1 伯撒依達 這個伯撒依達不是在加利助亞省的，而在責納撒湖的東岸。有許多知道的知道他們往那裏去。該治的人 害病的人。

肆拾伍 耶穌水面步行

1 暴風巨浪 耶穌一知道他們要來逼迫他作王，立時催逼門徒上船，先渡過海去，自己暫且辭退衆人。

門徒去了以後，才辭退衆人後，因那時天色已晚，他就獨自上山祈禱去了⊕。門徒的船到了海中，要到葛法翁去。天已經黑了，不順的大風吹的，海裏起了波浪顛簸船，門徒搖櫓盪漿行船甚苦。

2 妖怪 行了約十里遠，約四更天，耶穌就在海面上走，到了門徒那裏，願意越過他們去。門徒看見他在海面上行走，就驚慌說：

「是個妖怪」。嚇的喊叫起來。

耶穌急忙向他們說：

「你們放心罷，是我，不要害怕」。

3 伯多祿受試探 伯多祿答說：「主，若是你，叫我在水面上，走到你那裏去罷」。

耶穌說：「你來罷」。

伯多祿就下了船，在水面上走，往耶穌那裏去。但他一見那風的猛烈，就害怕，覺着要沉下去，遂喊叫說：「主，救我罷」。

耶穌立刻伸手拉住他，說：「小信德的人，你爲什麼疑惑呢？」。

其他門徒就要接耶穌上船。耶穌同伯多祿一上了船，風就止息了。船上的人，來叩拜他說：「你真是天主子」。

頃刻之間，船就到了他們要去的地方，卽來到了日叻撒肋地方，就靠了岸。他們心裏越發驚訝。這是因爲他們沒有懂得分餅的聖迹，心裏還不開明。

4 許多病人被耶穌治好了。他們一出船，那地方的人，一認出是耶穌來，就打發人到四鄉去給衆人報信。他們自己遂跑徧周圍各處，把凡有疾病的，用牀擡着給送來。聽說他在那裏，就往那裏找他。

耶穌無論到那裏，或往村莊，或到城裏，或往鄉下，他們把病人放在當街，求耶穌只許他們摸一摸他的衣裳穗頭，凡摸着的就都好了。

（瑪·拾肆，二二—三六；谷·陸，四五—五六；若·陸，一五—二二）

綱要

耶穌辭別門徒。因怕衆人舉他爲王，就獨往山上祈禱。一見宗徒所遇的危險，就步行水面，往他們那裏勉勵他們。許伯多祿也能步行水面到他跟前，後又堅固他的信德。上船後風乃靜息，衆人都朝拜他。那船就一瞬到了海邊。耶穌繼續發了許多聖跡，幫助求他的人。

註解

2 約四更天

如德亞人將全夜分爲四更，故此四更約在早晨三四點鐘光景。

肆拾陸 耶穌允許賜給生命的糧食

1 耶穌責斥羣衆自愛的心 第二天，在海那邊站下的衆人，既知道耶穌與他的門徒，都不在那裏，就上船往葛法翁去，找耶穌。趕到了海那邊，找着他，就給他說：「師傅，你什麼時候，來到這裏？」。

耶穌答說：

「我實實告訴你們，你們找我，不是因爲見了聖迹，是因爲喫餅喫飽了。不要爲那有壞的食物勤勞，但要爲那存留至於常生的食物勤勞，就是人子將要給你們的。因爲他是天主父印上印號的」。

2 天上之糧惟以信德可得 衆人問耶穌說：

「爲辦天主的事，我們當作什麼呢？」。

耶穌答說：「天主要你們作的事，就是信他所打發來的」。

他們說：「你行什麼聖迹，叫我們看見，好信你呢？你作什麼事業？我們的祖先，在曠野喫過「瑪納」，如同經上記載說，天主把天上之糧給他們喫」。

耶穌答說：「我實實告訴你們，每瑟並沒有給你們天上之糧，給你們天上真糧的，是我的父。因爲天主之糧是從天上降來，賜給世界性命的」。

於是衆人就向耶穌說：

「請主把這糧，常常賜給我們」。

3 耶穌是性命之糧 耶穌說：「我就是性命之糧，投我來的，就不饑餓，信

我的，就永遠不渴。但我給你們說過，你們已經見了我，還是不信。

（道恩已亡第二台彌撒聖經）

⊕ 凡我父賜給我的，必到我這裏來，到我這裏來的，我

不推出他去。因爲我從天上降來，不是爲遵行我的意思，乃是爲遵行打發我來的聖父的意思。聖父打發我來的意思，就是凡他交給我的，我不失落一個。到

末日，我叫他復活。因為打發我來的父的意思，是叫凡看見子，信服子的，得有常生。到末日，我叫他復活」⊕。

4 如德亞人的議論 因為耶穌說了，我是從天上降來的活糧，如德亞人就議論他，說：

「這不是若瑟的兒子耶穌麼？我們認得他的父母，怎麼他說，我是從天上降來的呢？」。

耶穌答應他們說：「你們不要彼此議論，除非打發我來的父，吸引的人，誰也不能到我這裏來，末日，我叫他復活。」

先知書上載着說，他們都要受天主的教訓。

凡聽父，受父教訓的人，都到我這裏來。這却不是說，有人見過父。見過父的，不過就是從天主來的他。

我實實告訴你們，信我的人，必得常生。我就是性命之糧」。(若·壹，三二一四八)

綱要 耶穌責斥羣衆，因為他們輕看永遠的寶貝；他說惟獨常生才是信德之行的賞報；且他所賜將遠勝於梅瑟所賜的；並話明他要賜什麼恩典；獻已

爲衆人的救贖者；因聖父的名預許將令相信自己的人復活，給竊議這話的人講解，後又明言除非得了他的寵佑誰也不能相信他。

註解 1 瑪納 是希伯來人在曠野四十年之久所用的糧食。這「瑪納」是天主每夜從天上降下來的。

2 他所打發來的 即是耶穌基督。 3 我叫他復活 到我這裏來的，我叫……

5 耶穌是天上之糧 「你們的祖先，在曠野喫了「瑪納」也死了。這是從天上降下來的糧，叫喫了的，可以不死。

(追思已亡第三台彌撒聖經) ⊕從天上降下來的活糧，就是我。誰若喫了這糧，就永

遠生活。我將來給的糧，就是我的肉身，要爲世人的性命捨了的」。

於是如德亞人，彼此爭論說：「這人如何能把自己的肉身，給我們喫呢？」。

耶穌就給他們說。

「我實實告訴你們，你們若不喫人子的肉，不啗人子的血，你們一身之內，就沒有生命。喫我肉，啗我血的，必有常生，到末日，我叫他復活⊕。

(聖體占禮聖經) ⊕因爲我的肉，真是可喫的，我的血，真是可啗的。誰喫我的

肉，啗我的血，他住在我內，我也住在他內。就如生活之父，打發我來，我就

因着父生活。那喫我的人，也是一樣，他要因着我生活。這就是從天上降來的糧，不是如同你們的祖父，喫了「瑪納」也死了。誰喫了這糧，就永遠生活」①。這些話，是耶穌在葛法翁會堂，教訓人的時候說的。

6 門徒中多人不肯信服 有許多門徒，聽見就說：

「這話逆耳，誰能聽呢？」。

耶穌心裏知道門徒爲這事，說些怨言，就給他們說：

「這個就該絆倒你們麼？倘若你們看見人子，升到他原先所在之處，怎麼樣呢？叫人生活的是神，肉體是無益的。我給你們說的話，就是神，就是生命。到底你們當中，有幾個不肯信的」。

本來耶穌從起頭就知道，誰不信他，誰將來負賣他。耶穌又說：

「爲這個緣故，我給你們說過，若不是我父賞賜，誰也不能到我這裏來」。從那時候，他的門徒多有退去，不再同他遊行了。

7 宗徒們表現信德 耶穌就給十二宗徒說：「難道你們也願意去麼？」。

西滿伯多祿答說：「主有常生之言，我們還投誰去呢？我們已經信服，已經知

道，你是天主子，基利斯督」。

耶穌答說：「我不是簡選了你們十二個人麼？你們當中，却有一個是魔鬼」。

這是說的西滿的兒子茹答斯依斯加略，他雖是十二宗徒之一，後來竟負賣了耶穌。（若·陸，四九一七二）

綱要 耶穌顯露聖體聖事的奧迹；說明聖體是常生的必需之糧；解釋聖體怎樣

生活靈魂，安慰門徒，堅固他們的信德；後因多人離棄他，就試探十二位宗徒的忠信。伯多祿代表全體宗徒稱耶穌為天主聖子。

註解

5 我的肉身。 卽整個的我。 6 我的話就是神…… 我的話確有效力，所指的事都會實現。它們有變麵酒為永生之糧的能力。

肆拾柒 耶穌披露法利塞人的偽善

1 門徒們不遵洗手的禮 過了這事，耶穌就遊行加利肋亞，不願意往如達去，因為如達人打算殺他。

那時候法利塞人同幾個經師，從日路撒冷來會見耶穌。看見他的門徒，有幾個用平常手，就是沒有洗的手，喫飯。他們就摘了錯。

原來法利塞人，及一總如德亞人，都是拘守古人的傳授，非把手洗的淨淨的，不喫飯。從街市上回來，非先洗了，也不喫飯。還有許多別的傳下來的規矩，他們也守，什麼洗杯，洗壺，洗銅器，洗牀。

法利塞人和經師，就問耶穌說：

「爲什麼你的門徒，不遵古人的傳授，用平常手喫飯呢？」

2 不可爲遵守風俗違犯律法 耶穌答應他們說：「你們爲什麼因着你們的傳授，背犯天主的誠命呢？因爲天主藉每瑟說，你該孝敬你的父親，及你的母親。又說，誰咒罵了父親，或母親，該受死刑。你們却說，不拘誰，若給父親或母親說，我所能供養你的財物，成了「各爾班」，就是獻天主之物。你們就不許他，再爲父母做什麼了。他就可以不孝敬父母了。這就是因着你們所講的傳授，廢了天主的誠命。你們所做的這樣彷彿的事，還有不少。

假善人，依撒意亞的預言，恰好是爲你們說的。他說：這百姓用嘴唇恭敬我，

他們的心却是遠離我。他們恭敬我，也是枉然。因為他們所講的，是人的道理，人的誠命。你們丟下天主的誠命，拘守人的傳授，什麼洗杯，洗盞，又行許多別的這樣的事」。

3 能污穢人的什物 耶穌又叫衆人進前，給他們說：

「你們都聽我說，也要懂得。凡從人外面，入口到裏面的，沒有能污穢人的。但是從人裏面發出來的，纔能污穢人。凡有耳能聽的，要聽明白」。

耶穌離開衆人，進了房屋，伯多祿代門徒告訴耶穌說：

「法利塞人聽見這話，怪異了，你知道麼？」。

4 瞎子的領袖 耶穌對他們說：

「凡栽植之物，若不是我天上的父栽植的，必要拔出來。你們不用理他們，他們是瞎子，又是瞎子的首領。若是瞎子領瞎子，兩人都要陷在坑裏」。

5 惡從心出 伯多祿向耶穌說：「請給我們講明這個比喻」。

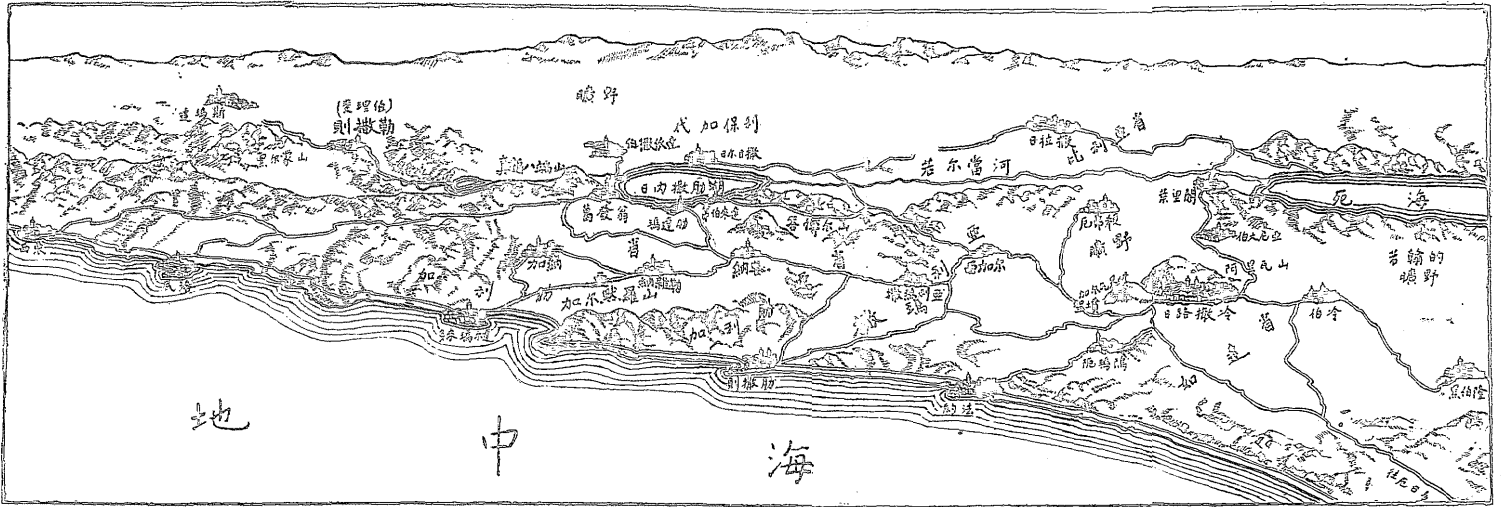
耶穌說：「到如今，你們也不明白麼？」

不懂得凡從外面，進口到人裏面的，不能污穢人麼？因為進不到他心裏，止到肚裏，後來在背地排洩出來，喫的東西，都化淨了」。又說：「至於從人裏面出來的，那纔能污穢人。因為那是從內裏，從人心裏發出來的，什麼惡念，奸淫，邪淫，苟合，殺人，偷盜，妄證，毀謗，貪吝，陷害，欺詐，放蕩，嫉妬，褻慢之言，驕傲，狂妄。這些惡事，都是從人內裏，生出來的，都能污穢人。但不洗手喫飯，不污穢人」。〔瑪·拾伍，一一二〇；谷·柒，一一二三；若·柒，一〕

綱要、耶穌對答法利塞人的駁論，披露並貶責他們的假熱心，關絕邪道偽師。後教門徒在熱心事中當分辨真偽。

註解

1 不願意往如達去 過「巴斯卦」大占禮。洗牀 用膳時所用之牀。如德亞人以為不洗這些東西而食物，就能污穢自己。反之，誰若拘泥這些形式，就可必得常生。於耶穌同時的如德亞人對於比較高超的道理都不肯注意。 2 各爾班。 卽獻了天主之物。不孝之子，以免盡奉養雙親的本份，就說：我一切所有，都獻了天主，故不能隨意取用。這是不正當的推辭，好像一人想免還債就說：我發了「絕財聖願」故不能隨意用錢還債。



地 中 海

卷 五 第

年三第的教傳外出蘇耶

部 一 第

止禮占幕帳到起禮占[卦斯巴]三第從

肆拾捌 加昂婦女堅固的信德

肆拾玖 耶穌在十城省治愈聾啞者

伍拾 耶穌第二次加多饅頭

伍拾壹 耶穌同法利塞人的辯論和向宗徒的教訓

伍拾貳 伯撒依達的瞎子

伍拾參 耶穌許伯多祿統治的權柄

伍拾肆 耶穌顯容

伍拾伍 瘋癡和啞的青少年人

伍拾陸 耶穌付聖殿的貢賦

伍拾柒 德行的教訓

伍拾捌 耶穌預備往日路撒冷去示已於衆

肆拾捌 加昂婦女堅固的信德

1 母親的祈禱 耶穌從那裏走了。退到第爾，西東境界去了。進了一家，願意沒有人知道他，到底不能隱藏。

因為有一個婦人，這婦人是外教，生于西洛斐尼西。她的女兒被邪魔所附，一聽見說耶穌，就進來跪伏在他足前，向他呼號說：

「主，達未之子，可憐我罷，我的女兒大受魔鬼的苦累」。

耶穌却一言不答。他的門徒上前來，求他說：

「打發她走罷。因為她在我們後頭，只是喊叫」。

耶穌答說：「我奉命而來，止為義辣爾家失迷的羊」。

那婦人來到就叩拜他說：「主，幫助我罷」。

2 女兒病癒 耶穌給他說：

「當先讓兒女喫飽，拿兒女的餅，扔給狗喫不好」。

婦人答說：「主，可是，到底小狗在桌子底下，也可以喫孩子們的碎渣」。

耶穌給她說：「婦人哪，妳好大信德。妳回去罷，就照妳所願意的，給妳成就罷，因妳這句話，魔鬼已經離了妳的女兒」。

她的女兒當時就好了。她就回家去，看見小女在牀上躺着，魔鬼已經出去了。

（瑪·拾伍，二一—二六；谷·柒，二四—三〇）

綱要

耶穌離開加利肋亞以避仇敵，聽加昂婦女的祈求，但不立即垂允她；先要試探她的信德，後才允她的祈求。

註解、1 打發他走罷 允其所求罷。失迷的羊 耶穌本是全世的救世者，但他惟給義辣爾人宣道。

將來才打發宗徒宣道外教各邦。2 扔給狗吃 如德亞人因外教人的風俗敗壞，稱他們爲狗。

肆拾玖 耶穌在十城省治愈聾啞者

（降臨後十一主日聖經）

⊕耶穌又離了底洛邊界，經過西東，到加利肋亞海邊，在

代加保利中心地面。有人給耶穌送了一個又聾又啞的人來，求耶穌用手撫撫他。耶穌領他離開衆人，各自到一處，就用指頭探他的耳朵，又吐唾沫點他的

舌頭。望着天，歎息了一聲，給他說：

「厄拂達」就是說的：開了罷。

那人的耳朵，立刻就開通了，舌結也解開了，說話也清楚了。耶穌禁止他們，誰也不要告訴。到底他越禁止，他們越傳揚。衆人也越驚訝說：

「他做的事都好，又叫聾子聽見，又叫啞吧說話」[⊕]。

（瑪·拾伍，二九；谷·柒，三一—三七）

綱要 耶穌接待一個聾啞人，又治好了他的病。

註解

代加保利 解釋十城。在加利助亞，比利亞和敘利亞之間。在這十城內的人民當時大概是屬希臘族。

伍拾 耶穌第二次加多饅頭

1 別有一羣病者得蒙治愈 遂耶穌上了一座山，就在那裏坐下。有許多人，到他跟前來，帶着癩子，瞎子，啞吧，殘廢的，及許多別的病人，把他們

放在耶穌足前，耶穌就治好他們。衆人看見啞吧說話，瘸子行走，瞎子看見，就都驚奇，光榮義辣爾的天主。

2 耶穌憐惜衆人。

（降臨後六主日聖經）

⊕那時候，又有衆多的人，也是沒有喫

的了。耶穌叫門徒來，給他們說：

「我可憐這些衆人。因為他們同我在一齊，已經三天，也沒有什麼喫的。我若打發他們，忍飢回家，道上必要困乏了，因為他們裏頭，有從遠處來的」。

門徒對他說：「在這曠野地方，那裏有那些餅，可以叫這許多的人，喫飽了呢？」。

3 耶穌加多饅頭

耶穌向他們說：「你們有多少餅？」。

他們說：「有七個，還有幾條小魚」。

耶穌就命衆人坐在地下，取過那七個餅來，謝了恩，摔開，遞給門徒，叫他們散放。他們就給衆人散放了。還有幾條小魚，耶穌降福了，也命給衆人散放。衆人都喫了。也都喫飽了。餘剩的碎塊，收斂了七籃子。

喫的人數除了婦女孩童約共有四千⊕。（瑪·拾伍，二九—三八；谷·捌，一一九）

綱要 耶穌接待羣衆無限仁慈；衆人都很感謝他；很留意門徒們一切的需要；因此隨從他的人無飢餓之憂。

伍拾壹 耶穌同法利塞人的辯論和向宗徒的教訓

1 法利塞人求耶穌發一個聖迹 耶穌辭退衆人，就同門徒上船，到大瑪努達地方去了。

法利塞人，與撒杜塞人出來，同耶穌辯論，來試探耶穌，求他從天上顯個聖迹給他們看。

耶穌對他們說：

「晚上你們說，天色發紅，必是天要放晴。早晨你們說，天色又紅又黑，今日必有風雨。你們看見西方雲起，就說，要下雨，果然就下。看見南風颳來，就說，天要熱，果然就熱。」

假善人哪，你們會看天地的氣象，怎麼這現在的時候，倒看不出來呢？」。

176

2 若納的聖迹 耶穌從心裏傷歎說：「作惡犯奸的一代，求聖迹，我實告訴你們，沒有別的聖迹給他看。不過就是先知若納的聖跡」。耶穌就離開他們，又上船渡到那邊去。

3 門徒不懂耶穌的教訓 門徒渡過海去，忘了帶着餅。船上除了一個餅，沒有別的喫的。耶穌囑咐他們說：

「你們要小心防備法利塞人及撒杜塞人，與黑落德的酵子」。他們心裏思想說：「這必是因為我們沒有帶餅來」。

4 耶穌解明 耶穌知道他們的心思，就說：

「你們這小信德的人，為什麼心裏思慮沒有餅呢？你們還不知道？還不懂得麼？你們的心，還不開明麼？你們有眼看不見，有耳聽不見，也不記得麼？幾時我摔開五個餅，分給五千人，你們收斂零碎，滿了幾筐子？」。他們說：「十二」。

「又一次七個餅，分給四千人，你們收斂零碎，滿了幾籃子？」
他們說：「七」。

耶穌就給他們說：「怎麼你們還不明白呢？我給你們說，要防備法利塞人及撒杜塞人的酵子，並不是說的餅，怎麼你們不懂得呢？」。

門徒這纔明白了，他並不是說的，防備餅的酵子，乃是防備法利塞人及撒杜塞人的道理。

（瑪，拾伍，二九；拾陸，一一一二；谷，捌，一〇一二；路，拾貳，五四—五七）

綱要

耶穌的仇敵又往挑撥他。耶穌明示他們不肯相信他的糊塗，不肯再在他們跟前發聖跡，教門徒防備玷染法利塞人的傲慢，後責斥門徒不完全靠托他。

註解

1 大瑪努達 日納撒湖西岸的小村。到看不出來 救世者已來，證據多端，他們竟不承認。
2 若納的聖跡 見第四十章七節。3 法利塞的酵子 酵子會令麵釀發。法利塞的妄證和異端 是一般能入樸實人的心而激動他們。

伍拾貳 伯撒依達的瞎子

他們到了伯撒依達。有人給他領了一個瞎子來，求他摸摸他。

耶穌拉着瞎子的手，領他到村外，吐唾沫在他眼上，用手按撫他，問他看見什麼。

他擡頭一望，說：「我看見人行走了，他們如同樹一樣」。

以後又用手放在他眼上，他就起頭看真了，復了原業，至於看什麼也看的清楚。

耶穌打發他回家，說：

「你回家去罷，進了村，不要告訴一個人」。（谷·捌，二二—二六）

綱要 耶穌垂允人家的祈求而治愈一個瞎子。

註解 伯撒依達 這是如略的伯撒依達。在日納撒湖的東北，不要誤認爲加利助亞的伯撒依達。見

第十四章。

伍拾叁 耶穌許伯多祿統治的權柄

1 伯多祿認耶穌爲天主

(聖伯多祿聖保祿占禮聖經)

耶穌同門徒出去，往斐理伯

則撒肋的村莊去。

在路上，獨自祈禱以後，就問他的門徒說：

「人們說人子是誰呢？衆人說我是誰呢？」。

他們答說：「有說是若翰洗者的，有說是厄利亞的，有說是日肋彌亞的，或是先知中的一位」。

耶穌對他們說：「你們却說我是誰呢？」。

西滿伯多祿答說：「你是基利斯督，活天主子」。

2 伯多祿將是聖教會的首領 耶穌給他說：

「西滿，若納的兒子，你是有福的。因爲開啓你的，不是血肉，乃是我在天之父。我也告訴你，你是伯多祿。我將在這磐石上，建立我的教會。地獄的門，不能攻勝他。我還要給你天國的鑰匙。凡你在地上所捆綁的，在天上也捆綁。」

凡你在地上所解釋的，在天上也解釋」④。

那時耶穌，就囑咐自己的門徒，不要給人說，他是基利斯督。

3 耶穌預言自己的受苦難 從那時候，耶穌纔起頭告訴門徒，人子必該上日路撒冷去。受許多苦難，被長老，司祭長，經師們棄絕，而且被殺，第三日還要復活。

伯多祿就拉着耶穌到一邊，諫諍他說：

「主，萬不可如此，這事不可到你身上」。

耶穌轉過身來，看着門徒，責斥伯多祿說：「撒殫，退到我後邊去。你阻擋我，因為你不懂得天主的事理。但有人的識見」。

4 誰願跟隨耶穌該背十字架 耶穌又叫衆人同他的門徒，到他跟前，給他們說：

「誰若願意跟隨我，就該棄絕他自己，天天背着他的十字架，跟隨我。

因為誰要救自己的性命，就必失了性命。誰爲我及爲福音失了自己的性命。必
要救了性命。

人就是得了普天下，失了自己的靈魂，爲他有什麼益處？人能拿什麼來，換自己的靈魂呢？

5 當承認耶穌 因爲人子要在他自己的光榮，並聖父的光榮內，同着他的天神降來。那時候，他必要按着每人的行實，報答每人。誰若在這犯奸作惡的世代前羞恥我，羞恥我的道理，將來人子也必以他爲羞恥。

我實告訴你們，現在這裏站立的人，就有幾個，未死以前，得見人子來在他的國裏的威權」。〔瑪·拾陸，一三一—二八；谷，捌，二七一—三九；路·玖，一八一—二七〕

綱要

耶穌向宗徒問人家說他是誰，令他們對於他天上的使命發信德之情；歡喜伯多祿的答辭而給他管理聖教會的權柄。後耶穌預告自己須受苦受難而死；責斥伯多祿畏怯受苦和他完全出於人性的心情，高聲說人人都該受艱難的磨煉。褒揚靈魂的價值；恐嚇那些羞認耶穌和他的道理的人，說他將來也要不認他們。末了預告門徒中有人在此世將見因耶穌的能力所結的效果。

註解

1 同門徒出去 出離此處。斐理伯的則撒助 在加利肋亞的北部。人子 見第十四章。

活天主子 活天主，猶言真天主以別假神，蓋假神皆爲已死之人物。2 伯多祿 解爲磐石。

建立我的教會 屋不能無基而獨立，故耶穌以伯多祿爲所立的聖教會的基礎，也不能無伯多

祿而獨立。地獄的門 卽地獄的能力。天國的鑰匙 鑰匙指權柄，如誰執一座城的鑰匙卽

有管理那城的權柄。所捆綁的 所定罪的。所解釋的 所赦免的。不要給人說他：時

尙未到。3 起頭告訴門徒 先不敢說，怕門徒不能容納他的話。撒殫 卽是仇人，對頭。

4 背着他的十字架 背十字架是救靈不可少的條件。降來 指公審判。5 誰：羞恥我

在世上不顧旁人的議論而認己爲耶穌的門徒，往往是教友很大的犧牲。國裏的威權 有些當

時在場的人果在四十年後，在耶穌預告的日路撒冷被毀的時候，見了耶穌國裏的威權。

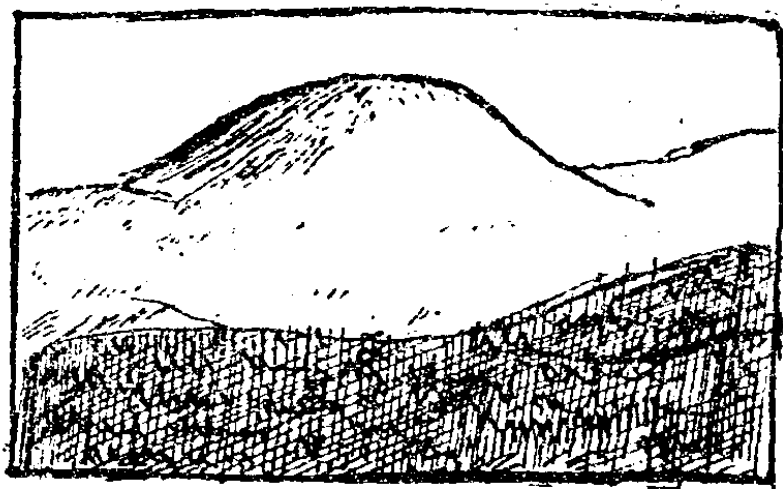
伍拾肆 耶穌顯容

1 耶穌顯容 (四旬二主日聖經) ⊕說這話以後約有八天，耶穌帶着伯多祿，雅

各伯，若望，領他們離開衆人，各自上一座高山，祈禱去了。

祈禱的時候，耶穌在他們面前，變了容貌。他的面容發光如同太陽，他的衣裳

發光，甚是潔白，如同雪一樣。世上漂布的，沒有能漂那麼白的。



答 博 爾 山

伯多祿與他的同伴，那時打盹瞌睡。醒了以後，看見耶穌的光榮，並陪伴他立着的兩個人。就是每瑟，厄利亞，同耶穌談論。他們發現在光榮裏，談論耶穌去世的事，就是他將要在日路撒冷成全的事。

他們要離別耶穌的時候，伯多祿向耶穌說：

「師傅，我們在這裏纔好。你若願意，我們就在這裏搭三個帳幕，一個爲你，一個爲每瑟，一個爲厄利亞」。

2 耶穌是天主之子 他這話沒有說完，且不知說什麼了，因爲他們恐懼的很，忽有一團光明雲彩，遮起他們來。他們入了雲彩，就害了怕。

有聲音從雲彩裏出來，說：

「這是我的愛子，我所最悅樂的。你們應當聽他」。

門徒聽見，就俯伏在地，害怕的很。耶穌上前來，撫摩他們說：「起來罷，不要害怕」。

他們擡頭一看，四周一望，不再見什麼人，止有耶穌同他們在那裏。

下山的時候，耶穌囑咐他們，不到人子從死人中復活起來，不可把所見的事，告訴人⊕。

3 厄利亞和若翰洗者 門徒問耶穌說：

「爲什麼法利塞人及經師們說：厄利亞必當先來呢？」

耶穌答應他們說：「果然厄利亞該先來，他將整理一切。如同經上指着人子記載的，他要受許多苦難，被人輕慢。到底我告訴你們，厄利亞已經來了，是人

不認識他，乃任意待了他。正如經上指着他，所記載的話。將來人子，也要這樣受他們的難爲」。

那時門徒纔明白了，耶穌這話，是指着若翰洗者說的。

（瑪·拾柒，一一一三；谷·玖，一一一二；路·玖，二八一三七）

綱要 耶穌選了三位宗徒，領他們上山祈禱。祈禱時他的容貌忽然全變，又賞

賜門徒天上的神慰。天主聖父給宗徒顯示耶穌為真理的上師。顯容後，耶穌和宗徒下山。

註解

1 一座高山 這山相傳是答博爾山，在加利肋亞的。每瑟厄利亞 即古教依撒爾百姓的最大領袖和最大的先知。他們現在來朝拜救世者耶穌而作證他所立的新教。3 厄利亞 參看二十九章。如德亞人常堅信大先知厄利亞須回到世上來作「默西亞」的前驅。他們不知厄利亞能藉若翰洗者的品德宣佈耶穌第一次降世救贖的事情，日後方要真身回世宣佈耶穌第二次降世審判衆人。故此如德亞人不肯承認耶穌為「默西亞」，因為厄利亞未曾回世。

伍拾伍 瘋癡和啞啞的少年人

1 羣衆歡迎耶穌 他們下山的時候耶穌回到門徒那裏，看見有許多人，圍着他們。又有經師同他們辨論。

衆人一看見耶穌，都驚訝的很，就跑去問候他。

耶穌問衆人說：「你們彼此辨論什麼？」

2 父親的新禱

衆人當中，有一個人到他面前，雙膝跪地。喊叫說：「師

傳，我懇求你，看顧我的兒子罷，因為我止有這一個兒子。可憐我的兒子罷。他有魔瘋病，被啞吧魔鬼附着，甚是苦懊。這魔鬼不拘在那裏，一附他，就把他推倒地下，擾亂的他。他就喊叫，口吐白沫，咬牙切齒，形容枯槁。殘害了他，也不輕易離去。我領他到你門徒那裏，我求你的門徒，趕出魔鬼去，他們不能治好他」。

耶穌答說：「噯，沒有信德的悖逆世代，我在你們這裏，到什麼時候呢？我忍耐你們，到幾時呢？你們把他給我送來」。他們就領了他來。

3 魔鬼到耶穌跟前 他一見耶穌，魔鬼又重重的擾亂他，把他摔倒地下，他就打滾，吐沫。

耶穌問他父親：「從幾時，他有這病？」。他答說：「從小的時候。魔鬼屢次推他在火裏，水裏，為殺害他。你若能做什么，就求你可憐我們，幫助我們」。

4 欲得聖迹信德須堅 耶穌給他說：「你若能信，信的人，就無所不能」。

孩子的父親流淚喊着說：「主啊，我信。求你幫助我信德之不足」。

5 耶穌命魔鬼 耶穌看見衆人都跑上來，就嚇叱那邪魔說：

「聾啞的魔鬼，我命你出離此人，再不要進去」。

魔鬼就大喊一聲，又用力把他掙扎了一回，遂出去了。孩子好像死了一樣，至於有許多人說：「他是死了」。

到底耶穌拿他的手，往上一拉他，他就起來，遂把他交於他父親。衆人都驚訝天主的大能。

6 信德的全能 耶穌進了屋，門徒私下問他說：

「爲什麼我們不能驅這魔鬼呢？」。

耶穌給他們說：「是因爲你們沒有信德。我實告訴你們，你們若有信德，如同一個芥子，就是給這座山說，你從這邊，挪到那邊去，它也就挪去。就是給這棵桑樹說，你連根自拔，栽在海裏去，那樹也必聽你們的命。將來你們也沒有做不來的事」。

宗徒向主說：「求加增我們的信德」。

7 怎樣可驅魔鬼 耶穌給他們說：「到底這一類的魔鬼，若不是祈禱，守大齋，也不能驅逐」。

8 耶穌再次預告自己的苦難 他們又從那裏起身，經過加利肋亞，耶穌不願意一個人知道。

當時他就教訓門徒，衆人正奇妙耶穌所行的一切事。他却向自己的門徒說：「你們要把我這話，記在心裏，人子要被交付於敵人手。人把他殺害，殺害以後，第三日，他要復活」。

門徒就很難過。到底門徒不明白這句話，爲他們是句蒙着蓋着的話，至於不懂得其中的意思，可也不敢問耶穌。

(瑪·拾柒，一四—二二；谷·玖，一三—三一；路·玖，三七—四五；拾柒，五一—六)

綱要 耶穌見羣衆和經師們同宗徒在山下爭論。耶穌聽人講及負魔的青年和他

父親的憂悶，即引起了父親的信德，命魔鬼出離青年的肉身，又把他醫

好了，送 父親。耶穌也明示宗徒，他們神聖的役務沒有成功的緣故；指導打勝最不易屈服的魔鬼的妙法；預告自己復活以前所當受的苦難和凌辱。

註解

1 都驚訝

或是因為耶穌的面上還可以見到顯容的印跡。 2 悖逆世代。

泛指如德亞人。

伍拾陸 耶穌付聖殿的貢賦

到了葛法翁，有斂捐的人，來向伯多祿說：

「你們的師傅不出捐麼？」

伯多祿說：「出捐」。

他一進屋，耶穌就先給他說：

「西滿，你的意見何如，世上的君王，是向誰要錢糧，要了捐呢？是向自己的兒子要，可是向外人要呢？」

伯多祿說：「是向外人要」。

耶穌說：「既然如此，兒子就不必出捐了。到底爲免他們疑怪，你往海裏去釣

魚，釣上來的那頭一個魚，你拿起來，打開牠的口，就得着一個銀錢。你拿去給他們，當我和你的丁捐」。(瑪·拾柒，二三—二七)

綱要 收稅的人向伯多祿問道耶穌已付了稅沒有；耶穌說自己本來不必付，但是爲免別人見怪，乃教他付了稅，且以聖跡使他找着納稅的錢。

註解 斂捐的人。爲聖殿收人丁捐。

伍拾柒 德行的教訓

1 耶穌勸人勤修謙德

(護守天神占禮聖經)

⊕那時候門徒心裏起了一個意思，

要知道他們當中誰爲大。他們到了葛法翁，既進了家，耶穌就問門徒說：

「你們在道上，講論什麼了？」

他們不言語，因爲他們在道上，彼此爭論，他們當中誰爲大。

可是既見耶穌看透他們心裏所想的，就上前來問耶穌說：

「依你的意見，天國內，誰是最大的呢？」

耶穌就坐下，叫十二門徒來，給他們說：

「誰願意是第一，必要在衆人以下，爲衆人的僕役」。

2 須如孩子一般 然後接過一個小孩子來，把他放在門徒當中，又抱起他來，給他們說：

「我實告訴你們，你們若不同頭，變化的如同小孩子一樣，你們不能入天國。不拘誰，若自謙自下，如同這小孩子一樣，這個人在天國，纔是最大的，那麼在你們衆人當中，誰是最小的，誰就爲大。」

誰爲我的名字，收留這樣的小孩子一個，就是收留我。誰收留我，不是收留我，乃是收留打發我來的。（瑪·拾捌，一—五；谷·玖，三二—三六；路·玖，四六—四八）

綱要 耶穌顯露宗徒心內的貪念，教訓警戒他們說：「自小的人在主前爲大」。又教訓他們說：「就是最小的愛德工作，天主也必要賞報」。

注 解

1 他們當中誰爲大 好像伯多祿受了種種特恩因此引起了別的宗徒的嫉妬。 2 變化的 耶穌屢次勸人修謙遜因爲天主很憎惡驕傲的人。 打發我來的 卽聖父。

3 論壞表樣和防備的方法 誰若引誘這信我的小孩子當中的一個，犯了罪，不如把磨磐石，繫在他脖頸上，沉他在深海裏。

世界因為有引人犯罪的事，是該受禍的。犯罪的緣引，固然是不能免的，但引人犯罪的人，是該受禍的。

若是你一隻手，叫你犯罪，你截下它來，扔了它。你少一隻手，得入常生，比有兩隻手，被投於永火，卽是陷於烈火不滅的地獄，更好。在那裏，他們的蟲子不死，火也不滅。

若是你一隻脚，叫你犯罪，你剝下它來，扔了它。你少一隻脚，得入常生，比有兩隻脚，被投於永火的地獄，更好。在那裏，他們的蟲子不死，火也不滅。若是你一隻眼，叫你犯罪，你剝出它來，扔了它。你少一個眼，得入天主的國，比有兩個眼，被投於烈火的地獄，更好。在那裏，他們的蟲子不死，火也不滅。

一總的人，都要用火醃起來，就如各樣祭品，必用鹽醃起來。

鹽本是好的，到底鹽若不鹹了，可用什麼叫它再鹹呢？

你們內裏該有鹽。又該彼此和陸相安。

4 論看重幼孩和亡羊的比喻 你們小心。不要輕慢這小孩子當中的一個，因為，我告訴你們，他們的天神在天上，常見天上我父的面⊕。

人子來，是特為救喪失的人。

你們的意見何如？若是一個人有一百隻羊，有一隻失迷了，他豈不留下這九十九隻在山裏，自己去找那隻失迷的麼？幸而找着了。我實告訴你們，他為這一隻羊，比為那九十九隻沒有失迷的，更覺喜歡。

你們天上的父，也是這樣，他不願意這小孩子，有一個喪失的」。

（瑪·拾捌，六一九，一〇一—一四；谷·玖，四二—四九；路·拾柒，一一二）

綱要 耶穌講解立惡表樣的人所當受的絕對的刑罰，且教人怎樣防備犯罪的機會。

註解

3 固然是不能免的 因為世上常有惡人引誘犯罪，惡表是不能免的。但是惡表可以磨煉義人而使善惡分明。 蟲子不死 咬良心之蟲。 用火醃起來 使不能為火消滅，而須受永久的刑罰。

靈本是好的 以調味。 你們內裏該…… 即須聽從我的教訓。 4 他們的天神 天主給

各人一位護守天神以善導，照顧，忠告他們。天神唯一的渴望是領靈魂到天堂上，故誰想奪他護守的靈魂，天神對之毫不容情。 更覺喜歡。 這不是說天主少愛忠信的靈魂。

5 論歡喜爲他人的善功 若望給耶穌說：「師傅，我們看見一個人，因着你的名字驅魔，因爲他不同我們一齊跟隨你，我們禁止了他」。

耶穌給他說：「不要禁止他，因爲沒有人，因着我的名字，行聖跡，就能立刻毀謗我。誰不反對你們，就是幫助你們。」

無論誰爲我的名字，就是因爲你們是基利斯督的人，給你們一杯水嗑，我實告訴你們，將來必有他的賞報。

6 論互相箴戒 你們要小心自己，若是你的弟兄得罪了你，你去在背地責備他，他若聽了你而悔悟，你就得了你的弟兄。你就寬恕他。他若在一日裏得罪了你七次，而七次來你跟前說：我悔悟，你就該寬恕他。

他若不聽你，你就再邀一兩個人同去，爲的藉着兩三個人作證的話，凡事可以定準。他若不聽他們，你就稟明教會。他若不聽教會，就該看他如外教，如稅司一般。

我實告訴你們，凡你們在世上所捆綁的，在天上也捆綁。你們在世上所解釋的，在天上也解釋」。

(瑪·拾捌，一五—一八；谷·玖，三七—四〇；路·玖，四九—五〇；拾柒，三一—四)

綱要

耶穌警醒門徒在行熱心工作時，當寬容，不可貪私利。誰為幫助他們，出了些微之力，必將受賞報。耶穌又命門徒當時常寬免別人，且教他們規戒旁人之法。

註解

6 如外教 可以視他如未曾和真理接觸過的外教，或如背棄了真理的稅司一般。所捆綁的在此耶穌將給了伯多祿定罪和赦免的神權，推及全體宗徒。這權不但限於赦罪，並能將侮辱聖教的不肖教友，棄之聖教之外，即絕罰他們。

7 須幾番寬恕 那時伯多祿上前來，向耶穌說：

「主，我的弟兄得罪了我，我當寬恕他幾次呢？可以到七次麼？」。

耶穌說：「我不給你說，到七次，乃是到七十個七次。」。

8 負債僕人的比喻

(降臨後二十一主日聖經)

⊕所以天國就像一個君王，要同他的臣僕算賬。算賬纔起頭，有人送了一個欠他一萬元寶的來。因為他還不起，他主人就命把他，及他的妻子兒女，並他一切所有的，都賣了還賬。

那僕人就跪下求主人說：「請容忍我，我將來必要全還。」。

主人憐惜那僕人，就放他走了，並且賬也不要了。

那僕人一出來，遇見他的一個同伴，欠他一百小銀錢，他就摺住他的噪喉，說：「你還我的賬罷」。

他這同伴，就跪下求他說：「請容忍我，我將來必要全還」。

但他不願意，去把他下在監裏，等到他還清所欠的。

那別同伴，見了所行的這事，就很難過，去把這事全稟明了主人。

主人就傳了他來，給他說：「刁惡的僕哪，因為你央求我，我就把你所欠的都寬免了。你不該可憐你的同伴，如同我可憐你一樣麼？」。

主人就發着怒，將他交了刑官，直到他全還了所欠的賬。

你們不拘誰，若不從心裏寬恕自己的弟兄，我天上的父，也要這樣待你們⊕。

9 各人須盡自己的本份 你們誰有僕人，耕地或放羊，從田間回來，就給他說，快來坐下喫飯呢？

不是給他說：給我預備晚飯，束上腰，伺候我，等我喫了嗑了，然後你再喫嗑麼？豈有奴才做了吩咐他的事，主人還道謝他麼？我想不能。

你們也是這樣，幾時命你們所當做的事，一概都做完了，還該說，我們是無用

之僕，不過做了分內當做的事」。〔瑪·拾捌，二一—三五；路·拾柒，七一—一〇〕

綱要

耶穌囑咐門徒常常寬恕別人，因為不肯寬恕別人的人，天主也不寬恕他；教他們不要忘記天主所有的權利，謙謙遜遜的服侍他。

註解

7 可以到七次麼 法利塞和經師教人說要寬免三次，惟伯多祿因聽了耶穌的教訓以為寬免三次覺得太少 七十個七次 卽不拘次數之意。

伍拾捌 耶穌預備往日路撒冷去示已於衆

1 耶穌的親族不信他 過了這事，耶穌就遊行加利肋亞，不願意往如德亞去，因為如德亞人，打算殺他。

其時如德亞人的帳幕瞻禮近了，他的弟兄就給他說：

「離開這地方，往如達去罷，為叫你的門徒，也看見你作的事業。沒有人願意顯揚自己，反在暗地作事的。你既作那些事業，就該把你顯示於世人」。其實連他的弟兄們，也不信他。

2 耶穌的時候 耶穌就給他們說：「我的時候還沒有到，你們的時候，常是現成的。世俗不能惱恨你們，却惱恨我，因為我證它所行的事是惡事。你們上去過這個瞻禮罷。我先不上去過這個瞻禮，因為我的時候還沒有到」。

3 耶穌咒罵湖邊的城 耶穌說了這話，就在加利肋亞站下。那時就責斥顯了許多聖跡，並沒有悔改那些城：

「禍哉你各老匝音，禍哉你伯撒依達，因為在你們這裏所行的聖跡，若行在底爾，西東，它們早就穿苦衣蒙灰土，做了補贖。所以我給你們說，審判之日，就是底爾及西東也比你們受罰輕。」

還有葛法翁，你高陞到天了，將來你必要墜落到地獄。因為在你這裏所行的聖跡，若行在索多瑪，到今日它還可以存在。所以我告訴你，審判之日，索多瑪地方，也要比你受罰輕」。

4 撒瑪利亞人肯收留耶穌 到底他的弟兄們上去以後，就拿定主意，要往日路撒冷去，路過撒瑪利亞，及加利肋亞。因為耶穌被提去的日期將到，他上去過瞻禮，不是明明的，是如同暗暗去的。打發送信的兩人，在他頭裏走，他

們進了撒瑪里亞的一座城，爲給他預備下處。那裏的人，不收留他，因爲他的貌相，是要往日路撒冷去。

5 雷子之怒 他的門徒雅各伯，若望看見這事，就說：

「主，我們叫火從天降下來，如同厄利亞一般燒滅他們，你願意不願意？」。耶穌轉過身來，責斥他們說：

「你們不知有什麼心意。人子來，不是爲喪人的靈魂，乃是爲救人的靈魂」。遂就往別的村莊去了。

6 耶穌淨愈十個癩人 （降臨後十三日的聖經）

①將進一個村，有十個癩人，迎了他來，遠遠站下，大聲喊叫說：「耶穌，師傅，可憐我們罷」。耶穌一看見他們，就說：「你們去，叫司祭驗驗你們」。他們去的時候，就都潔淨了。

7 惟一個癩人感謝耶穌 其中有一個，一看見自己潔淨了，就回來，大聲讚美天主，又跪伏耶穌足前，感謝他。這個人，是撒瑪里亞人。

耶穌說：「潔淨了的不是十個人麼？那九個在那裏呢？沒有別人回來歸光榮於

天主，不過就是這個外方人」⑩。

就向那個人說：「你起來，走罷，是你的信德救了你」。 (瑪·拾壹，二〇—二四；路·玖，五一—五六；拾，一三一—一五；拾柒，一二—一九；若·柒，一一—一〇)

綱要

耶穌的親戚勸他往日路撒冷，但他不肯聽他們，且令他們明白自己行事惟在承行天主的聖旨。後又恐嚇辜負自己的城池，說它們將受天主的罰。他往日路撒冷，經過撒瑪里亞，有一座城的，城內的人民不許他進城，他對發怒的宗徒說自己要救衆人。耶穌俯聽十癩人的祈求，淨愈他們，但是單有一個來感謝他。

注解

1 帳幕瞻禮 是爲紀念義辣爾在曠野住了四十年之久。在這瞻禮上，如德亞人一連八日在帳幕下住。既然這占禮是在九月尾或十月初實行的，故也以它爲收獲的謝禮。 3 各老匝音 加利助亞的小村，在葛法翁之北。 伯撒依達 參看第十四章。 底爾，西東 腓尼基的重鎮，都不奉事天主。 葛法翁 參看第二十二章。 還可以存在 言必定悔改得赦，不至於被罰毀滅。 4 被捉去的日子 言升天之日。 不收留他 撒瑪利亞人不肯收留往日路撒冷拜天主的如德亞人，因爲如德亞人以爲撒瑪利亞加利尋山的殿宇是不合法的。 5 雅各伯若望 俗名「雷子」。有什麼心意 耶穌的心意是溫和仁愛。 遠遠站下 癩人不能就近淨人以免傳染。

卷 五 第

年三第的教傳外出蘇耶

部 二 第

止禮占的聖祝殿聖到起禮占幕帳從

伍拾玖 在帳幕占禮的時候

陸拾 耶穌再次作證自己是天主

陸拾壹 胎醫的治愈

陸拾貳 論羊棧，羔羊和善牧

陸拾參 耶穌最初的七十二位傳教士

陸拾肆 善撒瑪利亞人的比喻和仁愛的誠命

陸拾伍 祈禱的教訓

陸拾陸 耶穌在瑪爾大和瑪利亞的家內

陸拾柒 耶穌在比利亞法利塞人中

陸拾捌 耶穌上日路撒冷去

伍拾玖 在帳幕占禮的時候

1 羣衆猜疑耶穌 瞻禮日，如德亞人就尋找耶穌說：

「他在那裏？」。

衆人當中，有許多議論他的話。有的說：

「他是好人」。有的說：「不然，他迷惑衆人」。

但因為懼怕如德亞人，沒有敢明明講說他的。

2 耶穌上殿裏說明他的道理是聖的 到了瞻禮中日，耶穌上殿裏教訓人。如

德亞人驚訝說：

「這個人沒有學過，怎麼明白經書呢？」。

耶穌答應他們說：「我的道理，不是我的，乃是打發我來者的。誰若願意遵行他的旨意，就可以認出來，這道理是從天主來的，或是憑我自己說的。誰憑自己說，必是求自己的私光榮，誰若求打發他來者的光榮，這人纔是真實的，在他心裏沒有虛偽。」。

3 耶穌披露法利塞人想殺他的陰謀 每瑟不是頒給了你們法律麼？那法律你們却沒有一個人遵守。爲什麼你們打算殺我？」。

衆人答說：「你有魔鬼，誰打算殺你？」。

耶穌答應他們說：

「我作了一件事，你們就都怪異。每瑟給你們留下割損的禮，其實那禮不是從每瑟來，乃是從先祖來的，因此罷工日，你們也給人割損。若是人在罷工日可以受割損，爲的不犯每瑟的法律，我在罷工日，叫一個人全身好了，你們就忿怒我麼？」

不要按外面形跡判斷，但要按公道判斷」。（若·柒，一一—二四）

綱要 耶穌在堂中對於仇人的誣告和毀謗聲言自辯，並顯露他們反對自己所懷的陰謀。因此如德亞人對於他都議論紛紛。

註解

1 如德亞人 即是平民的領袖。他們是耶穌的明敵。

3 我作了一件事 參看第三十章。那時

耶穌稱自己同聖父一般，故法利塞人暗地裏想謀害他。從先祖來的 割損禮是天主給了亞巴

隆的，以表示同他所立的約；梅瑟只定了實行的本分。

4 豈非他是基利斯督麼？ 有日路撒冷的幾個人說：

「這不是他們打算要殺的那個人麼？你看，他如今明明的講道理，他們也不給他說什麼？莫非官長們真認了他爲基利斯督麼？到底這個人，我們知道他的來歷，基利斯督來的時候，却沒有人知道他的來歷」。

5 耶穌明證自己爲天主所遣 因此耶穌在殿裏就大聲教訓人說：

「你們也認得我，也知道我的來歷，我却不是由我自己來的，有打發我來者。他是真實的，但你們不認識他。我可認識他，因爲我是從他有的，是他打發我來」。

如德亞人就要拏住耶穌，却沒有人下手，因爲他的時候，還沒有到。

到底衆人當中，有許多信他的，他們說：

「幾時基利斯督來了，他行的聖跡，難道比這人更多麼？」。

法利塞人聽見衆人，指着耶穌，這樣暗中議論，就同司祭長打發差役來拘拏耶穌。

耶穌乃向他們說：

「我同你們在一齊，還有不多的時候，我要回到打發我來者那裏去。你們要找
我，却找不着，我所在的地方，你們也不能到」。

如德亞人就彼此問說：

「他可往那裏去呢？叫我們找不着他，莫非要往散在外邦的人那裏去，要教訓
外邦人麼？他說的，你們要找我，找不着，我所在的地方，你們不能到，這是
什麼話呢？」。（若·柒，二五—三六）

綱要 耶穌公開地聲明自己天主性的來原和使命。很多人想信他，但他的仇人
却千方百計的要謀害他。耶穌報告自己將來的起程。

注 解

4 有日路撒冷的人 城內住的人明知首領和法利塞人的奸計。沒有人知道 平民都說「默西

亞」是忽然顯現出來的，沒有人可以知道他的來原。 5 沒有人下手 因為他們怕百姓反對。

他的時候 受難的時候。 不多的時候 到受難的時候祇有六月。

6 耶穌是常生之源 瞻禮末日，是最大的禮日，耶穌立着高聲說：

「誰若渴了，請他到我這裏來嗑。信我的人，如同經上說的，必有活水的江

河，從他心裏流出來」。

耶穌這話，是說的信他的人，將領受的聖神。那時聖神還沒有賜給，因為耶穌還沒有享受光榮。

7 聽者的意見 衆人聽見耶穌這些話，有的說：「這真是那位先知」。也有的說：「這就是基利斯督」。

但也有人說：「難道基利斯督出在加利肋亞麼？」

經上不是說，基利斯督該是達未的後人，出在達未本城伯冷那麼？」。

於是爲耶穌的緣故，衆人意見不合。其中有人要拏住耶穌，但沒有人下手。

8 差役的意見 差役回到司祭長，及法利塞人那裏，他們就問差役說：

「爲什麼你們沒有提上他來呢？」。

差役答說：「從來沒有人說話，像這人是」。

法利塞人說：

「莫非你們也受了迷惑麼？官長中或法利塞人中，那裏有一個信服他的呢？只有那些不明白法律的衆民，他們是被咒棄的」。

9 尼閣得睦要保護耶穌 尼閣得睦是他們當中的一個，就是從前夜間來見耶穌的那個人。他向他們說：

「按我們的法律，豈有不先聽聽本人的口供，查明他所作的事，就定人罪的麼？」。

他們答應他說：「難道你也是加利肋亞人麼？你查考聖經，就可以知道，自來加利肋亞沒有出過先知」。

然後他們各自回家去了。

耶穌往阿里瓦山去。

（若·柒，三七—五三；捌，一）

綱要 耶穌引領嗜義如饑渴的人歸向自己。從此在人民中又發生了議論和人心的分離。尼各達莫在法利塞公會議中替耶穌辯護。

註解

6 誰若渴了 帳幕占禮末日一位祭司以金盤往西羅愛池汲水，遂於聖殿內倒水在祭品上。這禮以爲紀念梅瑟在西乃山下打石出水的靈跡。耶穌講及「水」和「源」是暗指這個風俗。還沒有受享光榮 還未升天。 往阿里瓦山去 過宿。

陸拾 耶穌再次作證自己是天主

1 犯罪的婦女 天一發亮，又回到殿裏，衆百姓都到他跟前來。耶穌就坐下，教訓他們。經師及法利塞人，領來一個婦人，是在犯姦的時候逮住的，他們叫她立在當中，就給耶穌說：

「師傅，這個婦人，是剛纔在他犯姦的時候逮住的。每瑟在法律上，命我們用石頭砸死這樣的人。你說，該怎麼樣呢？」。

他們說這話，是試探耶穌，爲的好借端告她。

耶穌却俯下身子，用指頭在地上寫字。他們還是不住的追問他。耶穌就直起身來，向他們說：

「你們誰沒有罪，可以先出首，用石頭打她」。遂又俯下身子，在地上寫字。他們聽見這話，就一個一個的，老的先起頭，都出去了。

只剩下耶穌箇人，還有在當中站着的那個婦人。耶穌就直起身來，給她說：「婦人，告妳的那些人，現在那裏？沒有人定妳的罪麼？」。

婦人說：「主，沒有」。

耶穌說：「我也不定妳的罪。妳去罷，可是不要再犯罪了」。

2 耶穌是世界的光 耶穌向衆人說：

「我是世界的光，誰跟隨我，不在黑影裏走，他必有生命的光」。

法利塞人就給他說：「你自己證你自己，你的證不真」。

耶穌答應他們說：「我雖然自己證自己，我的證也是真的。因為我知道，我從那裏來，往那裏去。你們却不知道我從那裏來，往那裏去。你們按肉身判斷，我誰也不判斷。」

3 耶穌和聖父是一性一體 即使我判斷，我的判斷也是真的。因為我不是獨自一個，有我，也有打發我來的父。

在你們的法律上寫着，兩個人的見證，必是真的。如今有我給我自己作證。又有打發我來的父，給我作證」。

他們就問他說：「你的父在那裏？」。

耶穌答說：「你們也不認得我，也不認得我的父。若果然認得我，也就認得我的父了」。這些話，是耶穌在殿裏，銀庫院，教訓人說的。也沒有人下手拏他，因為他的時候，還沒有到。（若·捌，二一—二〇）

綱要

法利塞人拘捕一淫婦到耶穌跟前。耶穌把她從法利塞人嚴厲的判決下救出來，並赦免她的罪過，囑咐她再不犯罪。以後明言自己是世上的真光。人類必須在這光明中，才可升達天國。耶穌想克勝如德亞人不信的固執，但是徒勞無益。

註解

1 是試探耶穌 若耶穌寬免那婦女，即被指違犯梅瑟的法律。若耶穌定婦女的罪，那麼即表示沒有仁慈。在地上寫字 或寫那些人的罪。 2 我是世界的光 帳幕占禮的第八日將夜的時候全城的房屋和聖殿燃燈以助興。在那時候耶穌說：「我是世界的光」。你的證不真 即是無效。

4 救世者和救世的工作 耶穌又給他們說：

「我要走了，你們要找我，要死在你們的罪裏，我所去的地方，你們不能去」。如德亞人就說：「他說的我所去的地方，你們不能去，莫非他要自殺麼？」。

耶穌給他們說：「你們是從下來的，我是從上來的。你們屬於世界，我不屬於世界。所以我給你們說，你們要死在你們的罪裏，因為你們若不信我是「默西亞」，你們就死在你們的罪裏」。

他們就問他說：「你是誰？」。

耶穌說：「我就是原先給你們說的。」。

我有許多論說你們，及判斷你們的事。但打發我來者，是真實的，我從他那裏所聽來的，就傳於世人」。

他們沒有懂得，他是說的，天主就是他的父。

所以耶穌給他們說：

「幾時你們舉起人子來，就認得我是誰，也就知道我由我自己不作什麼。我所說的，都是按着父所教給我的。打發我來者，合我同在，他不捨離我，叫我孤獨。因為我常作他所歡喜的事」。

耶穌說這些話的時候，有許多人信了他。

5 自由的真義

耶穌就向信他的如德亞人說：「你們若恆心遵守我的道理，

你們就真是我的門徒，可以認得真道，真道叫你們得自主」。

他們答說：「我們是亞巴郎的子孫，從來沒有當過人的奴才，怎麼你說，叫我們得自主呢？」。

耶穌答說：

「我實實告訴你們，凡人犯罪，就是罪的奴才。奴才不能常常住在家裏。爲兒子的，纔能常常住在家裏。所以兒子若救贖了你們，你們纔真是自主的。

我知道你們是亞巴郎的子孫，但因爲我的話，不入你們的心，你們就打算殺我。我所說的，是我在我父那裏，所看見的。你們所行的，是你們在你們的父那裏所看見的」。

他們答說：「我們的父，就是亞巴郎」。

耶穌說：「你們若是亞巴郎的子孫，就該行亞巴郎所行的事。我把從天主那裏所聽來的真道，傳給你們。你們如今却打算殺我，這不是亞巴郎所行的事。是行你們的父所行的事」。

他們給耶穌說：「我們不是姦生子。我們只有一個父，就是天主」。

耶穌說：「若果然天主是你們的父，你們必定愛我，因爲我出於天主，又是從

天主來的。我並不是由我自己來，是天主打發我來。爲什麼你們不懂得我的話呢？是因爲你們不能聽我的話。

你們出於魔鬼，魔鬼爲你們的父，你們的父所盼望的，你們就喜歡作。他從起初，就是兇手，不在真理上站着，因爲真理不在他心裏，當他撒謊時，是從他心裏所有的，說出來的，因爲他本是欺詐的，爲欺詐之祖。

至於我，把真理告訴你們，你們反不信我。（若·捌，二〇—四五）

綱要

耶穌說自己將聽如德亞人死於無信之中以誥誡他們。聲明自己是天國的唯一領導者。肯定自己是天主的聖言。攻克他們抵抗的勝利歸功在自己死於木架的德能。述說自己在萬事上惟求翕合在天聖父的志願。邀請諸凡信服他的如德亞人忠守他的誠命，以找真實的生命。設法使他們確信需有耶穌的必要。

註解

4 我要走了。離世歸天。要死在你們的罪裏。如德亞國將要消滅，因爲他們殺害了救世者。舉起人子來。釘他在十字架上。認得我是誰。是「默西亞」。5 爲兒子的。這兒子本是吾主耶穌基督同他一總的神昆，因爲這些都是他的肢體。真是自由的。即斷了法律，

錯誤罪惡的鉄軌。如德亞人只望政治和人民的自由。不知做天主義子的自由是高超的多了。不能聽我的話，不願意平心細想。他從起初，耶穌暗指原祖在地堂所受的誘惑，所犯的罪和所遭的刑罰。

6 耶穌預許信他的人將得常生

(苦難主日的聖經)

⊕你們誰能指責我有罪呢？

我既然把真理告訴你們，你們爲什麼不信我？從天主來的，必聽天主的話。因爲你們不是從天主來的，所以不能聽天主的話」。

如德亞人答說：

「我們說你是撒瑪里亞人，說你有魔附着，說的不對麼？」。

耶穌說：「我沒有魔附着。但我尊敬我的父，你們却凌辱我。我不求我自己的光榮，有求的，也有判斷的。我實實告訴你們，誰若遵守我的話，就永遠不死」。

7 耶穌說自己比亞巴郎大

如德亞人說：「我們如今看出來，你是有魔附

着，亞巴郎死了，先知們也死了。你却說，誰遵守我的話，就永遠不死。難道你比我們的祖宗亞巴郎還大麼？亞巴郎死了，先知也死了，你把你當作什麼人呢？」

耶穌答說：「若是我光榮我自己，我的光榮，算不了什麼。乃光榮我的是我的父，就是你們所說的，你們的天主。你們不認得他，我却認得他，我若說不認得他，就是撒謊，如同你們一樣了。我却是認得他，我也遵守他的話。你們的祖宗亞巴郎，爲得見我的日子，喜歡的踴躍。既看見了，就喜樂了」。如德亞人就向他說：「你還沒有五十歲，就見過亞巴郎麼？」。

耶穌給他們說：

「我實實告訴你們，沒有亞巴郎以前，就有我」。

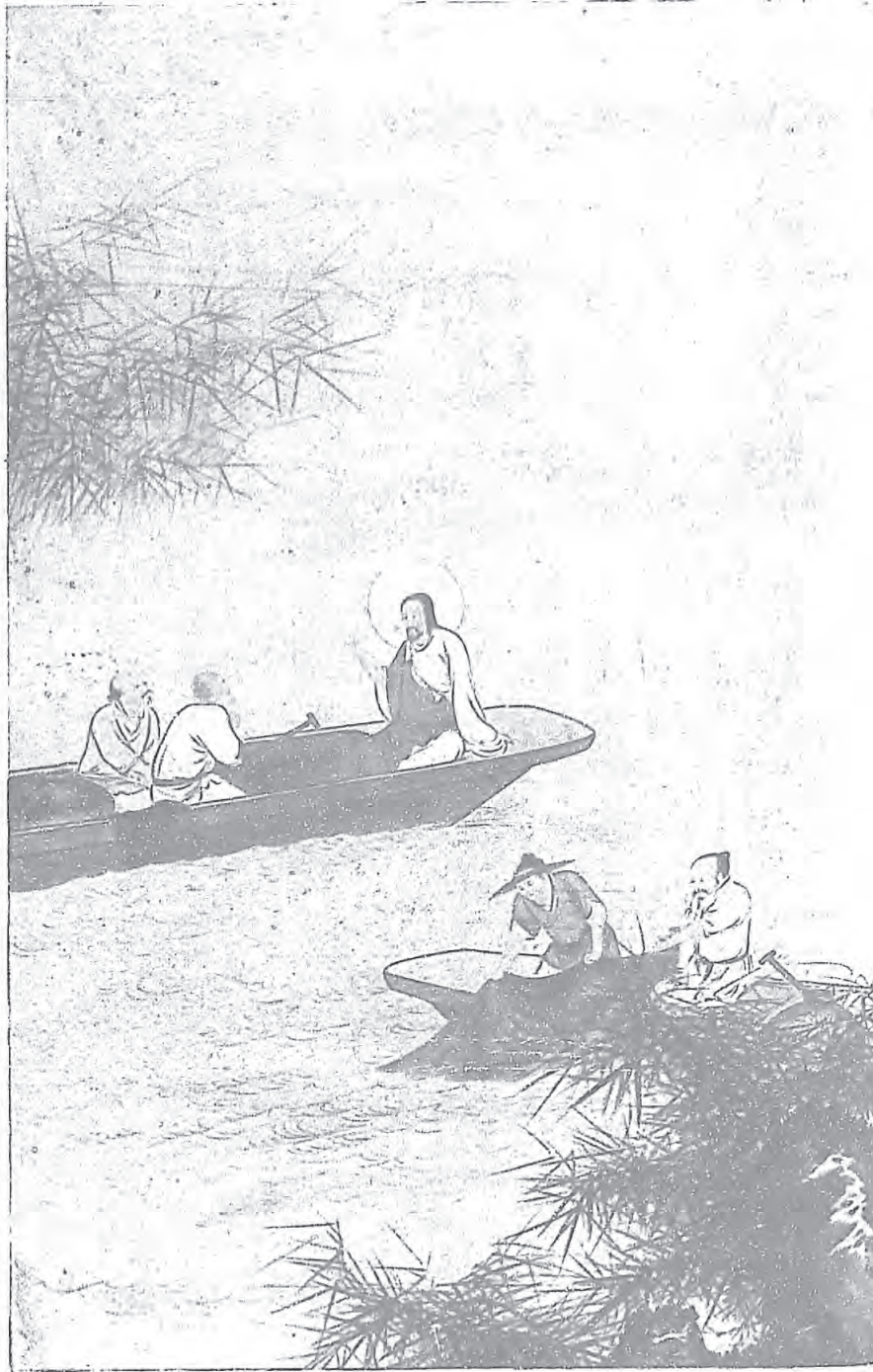
他們就拿起石頭來，要打他，耶穌乃隱藏自己，走出殿去①。

（若·捌，四六一—五九）

綱要 耶穌使毀謗他的人們捫口結舌。擔保一總真的門徒將得永遠的生命。公開地明言自己的天主性。

註解

6 能指責我有罪。即言若你們在我的言行上不能指摘什麼罪，你們因此該當承認我所說的是真理，我自己也就是真理。你是撒瑪利人 這是凌辱的話，因爲撒瑪利人是裂教的，且是如德亞人的仇敵。就有我 耶穌不如先祖亞巴郎有起始的。他是從無始之始已有了的。



船 澳

加 路 陳

陸拾壹 胎瞽的治愈

1 門徒詢問耶穌 耶穌過去的時候，看見一個生來的瞎子。

他的門徒就問他說：「辣彼，這個人，生來的瞎，是因為誰犯的罪，是他自己呢？或是他父母呢？」。

耶穌答說：「也不是他自己犯的罪，也不是他父母犯的罪。但是要在他身上顯天主的工化。就着白日，我該作打發我來者的事。黑夜要到，那時候，就沒有能作事了。當我在世上的時，我就是世上的光」。

2 耶穌治愈胎瞽 耶穌說了這話，就吐唾沫在地下，用唾沫和泥，抹在瞎子眼上。給他說：

「你去在西洛厄池子裏，洗一洗」。西洛厄就是被打發的意思。他去了一洗，回來就看見了。

3 羣衆驚訝責問盲人 他的鄰舍，及先前見過他討飯的，就說：

「這不是那個素日坐着討飯的人麼？」。有人說：「是他」。有人說：「不是他，但是同他相似」。

他自己却說：

「就是我」。

他們就給他說：「怎麼你的眼開明了？」。

他答說：「叫耶穌的那個人，和泥，抹在我眼上，給我說，你往西洛厄池子洗去。我去了一洗，就看見了」。

他們說：「他在那裏？」。

他說：「我不知道」。

4 法利塞人責問胎醫 他們就把那個先前瞎眼的人，領到法利塞人那裏去。

原來耶穌和泥，開那瞎子的眼，是在罷工的日子。法利塞人就又問他，是怎麼樣看見的。瞎子給他們說：

「他給我在眼上抹了泥，我一洗就看見了」。

法利塞人中，有的說：

「這個人既不守罷工日，必不是從天主來的」。

到底，也有的說：「一個罪人，怎麼能行這樣的聖迹呢？」。

他們就彼此意見不合。

又給瞎子說：

「依你說，那個開了你眼的人怎麼樣？」。

他答說：「是一位先知」。

5 雙親作證被愈者是他們的兒子

如德亞人不信他先前是瞎子，後來看見

了。等到叫了好了眼的那人的父母來，就問他們說：

「這是你們的兒麼？你們說是他生來的瞎麼？怎麼如今看見了？」。

瞎子的父母答應說：「我們知道他是我們的兒子，生來就瞎。到底他如今怎麼

看見的，我們不知道。是誰叫他看見的，我們也不曉得。你們問他自己罷，他

不小了，可以自己說他自己的事」。

瞎子的父母，因為怕如德亞人，所以說這話。本來如德亞人已經共同議定，誰

若認耶穌為基利斯督，就把他逐出會堂。因此瞎子的父母，說，他不小了，你

們也要當他的門徒麼？」。

他們就罵他說：「你當他的門徒罷，我們是每瑟的門徒。天主給每瑟說過話，這是我們知道的。那個人，我們却不知道他是從那裏來的」。

那瞎子答說：「他開了我的眼，你們還不知道他是從那裏來的，這真是奇怪。我們知道天主不聽罪人，惟獨恭敬天主，遵行天主旨意的，這樣人，天主纔聽他。叫一個生來的瞎子，開眼看見，這是從有世界以來，沒有聽見說過的。這人若不是從天主來的，必定不能行什麼」。

他們對他說：「你全身生於罪惡，還要教訓我們麼？」。遂把他趕出去了。

7 治愈的胎醫相信耶穌 耶穌聽見說，他們趕出他去，幾時遇見他，就給他

說：

「你信天主子麼？」。

他答說：「主，誰是天主子我好信他？」。

耶穌說：「你見了他，現在同你說話的，就是」。

他說：「主，我信」。就跪下朝拜耶穌。

8 法利塞人的罪 耶穌說：

「我來到這世界上，是爲把人分別開，叫那看不見的看見，叫那看見的倒成瞎子」。

有幾個法利塞人和耶穌在那裏，聽見這話，就說：

「難道我們也是瞎子麼？」。

耶穌給他們說：「你們若果然是瞎子，你們就沒有罪了。如今你們說，我們看見，你們的罪，就常在着」。〔若·玖，二四—四一〕

綱要 復明的胎瞽高聲說自己確信耶穌有天主的使命，可是如德亞人反虐待他。他後來遇到耶穌就朝拜他爲天主聖子。

注解

6 天主不聽罪人 天主俯聽悔罪者的祈禱，但不以發靈跡之殊恩給因犯罪而爲自己仇敵的人，另外不想用這種殊恩以引壞煽惑人民。 7 朝拜耶穌 認他是天主。我們看見 誰自以爲已識真理就不肯再尋求他，就是有人來報告他聽也是不肯容納的。

陸拾貳 論羊棧，羔羊和善牧

1 善牧者由正門進羊棧…… 耶穌遂給他們說這個比喻：

「我實實告訴你們，誰進羊棧，不從門裏進，却從別處上去，這人必是賊，必是強盜。從門裏進去的，纔是羊的牧童。看門的給他開門，羊也聽他的聲音。他按着名，叫自己的羊，領牠們出去。」

2……走在羊前 既把自己的羊都放出去，他就在牠們頭裏走，羊跟着他走，因為認得他的聲音。若是外人，羊就不跟着他，反躲避他，因為不認得他的聲音」。

3 耶穌是羊的門 耶穌給他們說了這個比喻，到底他們不懂得他說的是什麼意思。所以耶穌又給他們說：

「我實實告訴你們，我就是羊的門。那些在我以先來的，都是賊，都是強盜，羊不聽他們。」

我就是門，誰若從我進來，必得自救，進來出去，也得喂養。

盜賊來，無非是爲偷竊，爲殘殺，爲毀壞。我來，是爲叫他們得生命，得的越發充足。

4 耶穌善牧

(復活後二主日的聖經)

⊕我是好牧童，好牧童，爲自己的羊捨命。僱的人，不是本牧童，羊也不是他自己的，他一看見狼來，就丟下羊逃跑，狼把羊搶去，趕散牠們。僱的人逃跑，因爲他是僱的，羊的事，他不關心。我是好牧童，我認得我的羊，我的羊也認得我。就如父認得我，我也認得父一樣。我爲我的羊，捨我的性命。我還有別的羊，不是這棧裏的，我該領牠們來，牠們也要聽我的聲音，將來合成一個棧，屬於一個牧童⊕。

5 耶穌說他降來犧牲自己的生命 爲此我父愛我，因爲我捨我的性命，而還要再取回來。沒有人能奪去我的性命，是我自己捨它。我有權柄捨性命，也有權柄再取回它來，這是從我父，領來的命令」。

6 如德亞人意見分歧

如德亞人爲這些話，又意見不合了。其中有許多人

說：「他有魔鬼附着，他瘋癲了，聽他做什麼？」。

有別的人說：「這不是魔鬼附着的人，說的話。豈是魔鬼能開瞎子的眼麼？」。
(若·拾，一一二二)

綱要

耶穌向聽衆聲明自己是羊羣的善牧。指示自己是羊棧的真主人。羊羣惟從這主人處能得常生，因為善牧爲表示愛羊的情緒不惜什麼地，保護自己的羊羣，至於捨生致命。末後耶穌又說明毫不自惜地來作世人的救星。

註解

1 羊棧 在東方各國羊棧只是以木板或矮牆很簡單地圍成的。目的只在保護羊羣以免猛獸夜間來侵襲。一個羊棧可供許多羊羣之用。 看門的 在棧內守夜的牧童。 3 在我以先來的 指法利塞人和經師們自視爲如德亞百姓的領袖。 4 我還有別的羊 即是一總的外教人。

陸拾叁 耶穌最初的七十二位傳教士

1 耶穌呼召他們 過了這事，主又選定七十二人，打發他們兩個兩個的，在自己頭裏，往他所要去的各城各處去。給他們說：

「莊稼多，工人少。所以你們當求莊稼的主人，打發工人收他的莊稼。」

2 傳教時當守的規則 你們去罷。你看，我打發你們，就如羔羊入狼羣。不要帶錢袋，也不帶口袋，也不帶鞋，路上也不要問候什麼人。

不論進了那一家，先要說，願這一家平安。那裏若有堪享平安的，你們的平安，就歸於他。不然，還歸於你們。你們住在那一家，就喫嗑他們所有的。因為工人自當有他的工價。不可從這一家，挪到那一家。

勿論進了那一座城，人若收留你們，給你們擺上什麼，你們就喫什麼。你們也要治好那裏的病人，給他們說，天主的國臨近你們了。

勿論進了那一座城，人若不收留你們，你們就到當街去，說，連你們城裏的塵土，粘在我們身上的，我們也對着你們，打扑下去。到底你們該知道這個，天主的國臨近了。我給你們說，審判之日，就是索多瑪，也比這座城受罰輕」。

3 傳教士歡心回來 七十二人回來，喜喜歡歡的說：

「主，因着你的名字，魔鬼也服了我們」。

耶穌給他們說：「我看見撒殫從天上落下來，如同閃電一樣。你看，我給了你

們權柄，能踐踏蛇蟲，蝎子，能克勝仇敵一切能力，沒有什麼能害你們的了。到底不要因為魔鬼服了你們，你們就喜歡。該喜歡的，乃是你們的名字，記錄在天上了」。

4 耶穌歸榮於父 就在那時候，耶穌因聖神感動，歡喜踴躍說：

「父，天地的主宰，我讚頌你，因為你把這些事，遮蔽了那聰明智慧的，啓示了這些小孩子。父，這樣是好，因為你願意這樣。一切萬物，我父都交給我，除了父，沒有人知道誰是子。除了子，及子所願意啓示的人，也沒有人知道誰是父。」

5 耶穌請衆人就近他身 你們凡受勞苦的，擔重擔子的，都到我這裏來罷。我要安撫你們。

你們背我的軛，跟着我學，因為我是良善的，心謙的。這樣，你們就得着你們靈魂的平安。因為我的軛是甘飴的，我的擔子是輕的」。

（瑪·拾肆，二八一—三〇；路·拾，一一—二二；一七一—二二）

綱要

耶穌交結旁人以作救靈之助，教訓他們如何自待的方法。諸凡福音的聽衆有招待他們的本分，明言他們在現世有極點的愉快，感謝永遠聖父因爲他給謙遜弱小的兒童認識自己。未了耶穌勸衆人歸向自己以得慰藉。

註解

1 七十二人 這些人的使命好像宗徒們的，但不是那樣完滿。他們預像將來在聖教會內幫助主持教務的司鐸。 莊稼多 耶穌的這句嘆辭要勸勉我們竭力救人靈魂。 2 路上不要…… 即是無論什麼都不可以停止你們。 你們要治好病人 七十二門徒的使命可以這兩條總括之：治好病人即施行有形的愛德，及宣傳福音即施行無形的愛德。 3 我看見撒殞…… 是表示門徒勝了邪魔。耶穌在幽冥之中已看了他們的成功。 4 這些事 對於聖教救贖的奧跡，如德亞人都漠不關心。 這些小孩子 謙遜如孩子的門徒。

陸拾肆 善撒瑪利亞人的比喻和仁愛的誠

命

1 耶穌的門徒是有福的

(降臨後十二主日的聖經)

①耶穌轉身特向門徒說：

「看見你們所看見的，那眼是有福的。我給你們說，從前有過許多先知君王，

願意見你們所見的，沒有得見，願意聽你們所聽的，沒有得聽」。

2 法律學士質問耶穌 有一個法律學士，起來，試探耶穌說：

「師傅，我做什麼，可以得常生呢？」。

耶穌對他說：「法律上，記載的什麼？你怎麼念的？」。

他答應說：「你該全心，全靈，全力，全意，愛你的主，天主，又愛你的近人，如同你自己。」

耶穌說：「你答應的好。你這樣行去，必得生活」。

那個人願意洗白自己，就問耶穌說：「誰是我的近人呢？」。

3 耶穌指明誰是我們的近人 耶穌答說：「有一個人，從日路撒冷下來，往葉里關去，路遇強盜，他們剝去他的衣裳，又把他打傷，扔下他半死半活的，走了。」

趕的有一個司祭，也從那條路上下來，看見那人，就越過去了。

又有一個肋未達到了那地方，看見那人，也照樣過去。

惟有一個行路的撒瑪里亞人，走到他那裏，一看見他，就動了憐憫的心。到了

跟前，用油用酒，倒在他的傷處，包裹好了，扶着他騎上自己的牲口，送到店裏照管他。

第二天，拿出兩個銀錢來，交給店主，說：「請你照管這個人，你餘外花費多少，我回來的時候，必要還你」。

「這三個人，你看着那一個，爲那個遇着強盜的，是近人呢？」。他說：「是憐憫他的那一個」。

耶穌給他說：「你去，也照樣行罷」[⊕]。（路·拾，二三—三七）

綱要 耶穌聲明自己的宗徒是有福的。對一博士說永生的法律是愛情的法律。

解說能拯救己靈的愛主之情該是怎樣的。勸勵信衆對於同胞們該一視同仁地謙讓慈愛。設擬一個福音真愛的模範，描寫種種惻隱心的現象爲鼓勵他們依樣仿效。

註解

2 洗白自己 他明知耶穌勸他遵守法律暗中是在責斥他，所以他想自白。 3 葉里閣 城名，

離日路撒冷約六十里。 助未達 是輔司祭的一品。他們是屬助未支派，專任聖殿內種種次等的神聖工作。

陸拾伍 祈禱的教訓

1 耶穌復授天主經 有一次，耶穌在一個地方祈禱。祈禱完了，有一個門徒向他說：

「主，你教給我們祈禱罷，如同若翰教給了他的門徒」。

耶穌給他們說：「你們祈禱的時候，要說，父，我們願意你的名字受聖，願意你的國來到。我們日用之糧，求你今日賜給我們。又求你赦免我們的罪，因為凡虧欠我們的，我們也赦免他們。也不要許我們陷在誘惑裏。」

2 祈禱須恒心（三餅的比喻） 你們當中，誰有朋友，半夜到他那裏，說，朋友，借給我三個饅頭。因為我有一個相好的，行路到了我這裏，我沒有什麼，可以款待他。那人從屋裏答應說：「你不要囉唆我，門已經關了，我的孩子們，同我在牀上，我不能起來給你」。他若儘自敲門，我給你們說，雖然這人不因為他是朋友，起來給他，也要因為他纏磨不止，起來，他要緊多少，給他多少」。

3 祈禱要有信任的心 「我也給你們說，你們求，就給你們，你們找，就找着，你們敲門，就給你們開門。因為凡求的，就必得着，找的，就必找着，敲門的，就必給他開門。

你們當中為父親的，誰有兒子向他要餅，他偏給他石頭呢？要魚，偏拿蛇當魚給他呢？要雞蛋，偏給他蠍子呢？你們雖然不善，還知道給你們的兒女好東西，何況你們天上之父，豈不更把好事，不更將聖神賞賜求他的人麼？」。

4 祈禱不可灰心（不公正判官的比喻） 耶穌又給他們說比喻，表明人該常常祈禱，不要懈怠，說：

「在一座城裏，有一個判官，也不敬畏天主，也不敬重人。那城裏有一個寡婦，常來找他，說，我有一個對頭，請你給我評理。

那判官日久不願意管。後來他心裏自己說，我雖然也不敬畏天主，也不敬重人，但因為這寡婦常囉唆我，我給她評理，免得她常來討人嫌」。

主又說：「你們聽聽這不義的判官，說的這話。豈是天主揀選的人，向他日夜呼號，天主倒不給他們評理，忍得不護救他們麼？」

我告訴你們，是必要快快給他們評理的。但是人子降臨的時候，你想世上還能遇着信德麼？

5 公共祈禱的神力 我還給你們說，若你們當中有兩個人，在世上同心合意的，求不拘什麼事，在天我父，必允他們。因為那裏有兩三個人，因我的名字，聚在一處，那裏就有我在他們當中」。

6 法利塞人和稅司的比喻 (降臨後十主的聖經) ⊕有幾個自充義人，輕看別人的，耶穌又給他們說了這個比喻，說：

「有兩個人上殿裏祈禱去，一個是法利塞人，一個是稅司。

那法利塞人，立着祈禱，心裏這樣說：天主，我感謝你，因為我不像別人一樣，搶劫，不公道，犯奸淫，我也不像這個稅司是的。我每七天，守大齋兩次，凡我所有的財物，都是捐十分之一。

那個稅司却遠遠的站着，也不敢舉目望天，但是捶着自己的胸膛說：天主，可憐我這罪人罷。

我告訴你們，這個人回家去，成了義人，更勝過那個人。因為凡高舉自己的，

必被壓伏，凡壓伏自己的，必被高舉」①。

(瑪·拾捌，一九—二〇；柒，七—一二；路·拾壹，五—一三·拾壹，一—四；拾捌，一—二四)

綱要

宗徒們請求耶穌教給他們善行祈禱的方法。耶穌重新教給他們天主經，擔保他們說天主必俯聽謙遜，信託，恆心且公共舉行的祈禱。

註解

1 在一個地方 相傳是阿里瓦山。 3 世上還能遇着信德麼 信德和信德的道理常在聖教會內

至到世界窮盡。這裏耶穌講的是生動的且能導人實行的信德。 5 聚在一處 或為祈禱，或為議事。

陸拾陸 耶穌在瑪爾大和瑪利亞的家內

1 兩姊妹

(聖母升天占禮的聖經)

① 行路的時候，耶穌到了一個村裏，有一個

女人，名叫瑪爾大，接他在自己家裏。瑪爾大，有一個妹子，名叫瑪利亞，坐在主的足前，聽他的說話。

瑪爾大為那些伺候的事，甚是忙迫，就站下，說：

「主，我的妹子，留下我一個人伺候，你不管麼？請叫她來相幫我罷」。

2 瑪利亞揀選了最好的分子 主答說：「瑪爾大，瑪爾大，妳爲許多的事，操心忙亂。其實要緊的，只有一件，瑪利亞揀選了最好的分子，是不能從她奪去的」①。（路·拾，三八—四二）

綱要 耶穌到瑪爾大和瑪利亞的家裏。瑪利亞坐在耶穌跟前謹聽他的教訓。瑪爾大因迫於籌備一切招待周到的工作，埋怨瑪利亞不助她。耶穌給瑪利亞辯護，並說明祈禱的生活勝於操作的生活。

註解 1 到了一個村 卽是伯大尼亞，離日路撒冷約五里許。最好的分子 瑪爾大的分子不是不好，但瑪利亞的那一分比較更好。

陸拾柒 耶穌在比利亞法利塞人中

1 耶穌往避比利亞 耶穌從那裏起身，來到如達邊界，在若爾當河外。衆人又聚到他跟前，他又照常教訓他們，治好病人。

2 耶穌未洗手而坐席 耶穌說話的時候，有一個法利塞人，請耶穌在他家喫

飯。

耶穌就進去坐下。法利塞人心裏怪異說：「怎麼他不先洗手，就喫飯呢？」。

3 耶穌披露法利塞的陰詐 主給他說：

「如今你們法利塞人，但把杯盤的外面，擦洗乾淨，在你們裏面，却充滿搶奪和不義。無知的人哪，造外面的，不是也造了裏面麼？到底把你們的餘財行了哀矜，你們樣樣就都潔淨了。」

禍哉你們法利塞人，因為你們把薄荷芸香，及各樣菜蔬，奉獻十分之一。那公義及愛天主的本分，反忽略過去。這是必該遵行的，那也是不可缺的。

禍哉你們法利塞人，因為在會堂，你們愛坐上座，在街市，愛受人的敬禮。禍哉你們法利塞人，因為你們如同不顯露的墳墓，人在上邊行走，也不知道。」

4 法律學士質問耶穌 有一個法律學士，回答耶穌說：

「師傅，你說這話，也是凌辱我們」。

耶穌說：「你們法律學士，也是有禍的，因為你們加給人擔不動的重擔子，自己連一個指頭，也不肯動。」

禍哉你們法律學士，因為你們把知識的鑰匙拿去，你們自己不進去，別人要進去，你們還阻擋他們」。

耶穌向他們說這話的時候，法利塞人，及法律學士，就盡力逼迫他，盤問他許多的事，打算從他口裏，找個差錯，可以告他。

那時周圍耶穌聚集的人，極其衆多，至于彼此踐踏。耶穌先向門徒說：

「你們該防備法利塞人的酵子，就是假善欺人」。

（瑪·拾玖，一；谷·拾，一；路·拾壹，三七—四六，五二—五四；拾貳，一）

要 耶穌往比利亞。責斥法利塞人，祇知強人注重許多外面的禮節，而放棄真實的虔誠，見他們對於操盡重要的本份和實修堅固的德行非常疏忽，心中很憤慨。

註解

1 在若爾當河外 即是比利亞省在如德亞和撒瑪利亞之東，若爾當和死海的東岸。 2 他不洗手 照法利塞的胡說未洗手坐席是有罪的。 3 却充滿搶奪…… 即是你們誇張自己守了最小的法律，却違犯了最大的誡命。 不是也造了裏面麼 人的靈魂肉身皆為天主所造。 在街市 耶穌指出法利塞人兩種很大的毛病，即偽善和驕傲。

5 論慳吝 衆人當中，有一個向耶穌說：

「師傅，請囑咐我哥哥，同我分開家產」。

耶穌給他說：「你這個人，誰立了我做你們的判官，或做你們的分家人呢？」遂向衆人說：

「你們要小心，要謹避一切貪情，因為人的生命，不在乎多有財帛」。

6 惡財主的比喻 然後用比喻向他們說：

「有一個財主，地裏的出產甚多。他就自己心裏思想說：『我打的糧食，無處收藏，可怎麼辦呢？』。又說：『我這樣辦，毀了我的倉房，另蓋更大的。我一切糧食財物，都可以收藏在內。然後我給我的靈魂說，我的靈魂，你現在有許多存放的財物足敷多年費用的，可以安逸自在，喫嗑宴樂了』。

天主却給他說：『昏愚人哪，今夜就要收回你的靈魂，你所積蓄的，將歸誰呢？誰爲自己積蓄財帛，在天主臺前，却不富足，就是這樣。』

7 醒着的僕人 所以你們該醒着，因為不知道你們的主子，什麼時候來到。你們要常束着腰，手裏拿着光明的燈，如同僕人等候主人，從婚筵回來。主人

一到，一敲門，就立刻給他開門。

主人來的時候，遇見僕人醒着，這僕人纔是有福的。我實告訴你們，主人必要叫他們坐席，自己束上腰，過去服事他們。主人二更來到也罷，三更來到也罷，遇見僕人是這樣，這僕人纔是有福的。

8 竊賊一般 若是一個家主，知道幾更天有賊要來，他必定不睡覺，爲防備賊挖窟窿，進他的家。這是你們知道的。

爲此，你們也該預備着，因爲你們想不到的時候，人子就來了」。

（瑪·貳肆，四二—四四；路·拾貳，一三一—二二：三五—四〇）

綱要 耶穌說明自己不是爲教人致富而來，因爲財寶不能使人在現世得福樂，誰不積攢永生的財寶，將受不勝的禍患。鼓勵民衆當謹慎恆望永遠的財寶，以作死候時的準備。

註解 5 做你們的判官 耶穌本是普天下的判官，但他不喜歡隨時施行他的權柄。 7 要常束着腰

即要壓服私慾偏情好像用帶束腰一般。 光明的燈 表示善表。 二更 從下午九時到半夜。 三更 從半夜到上午三時。如德亞人分全夜爲四分，每分是三小時。

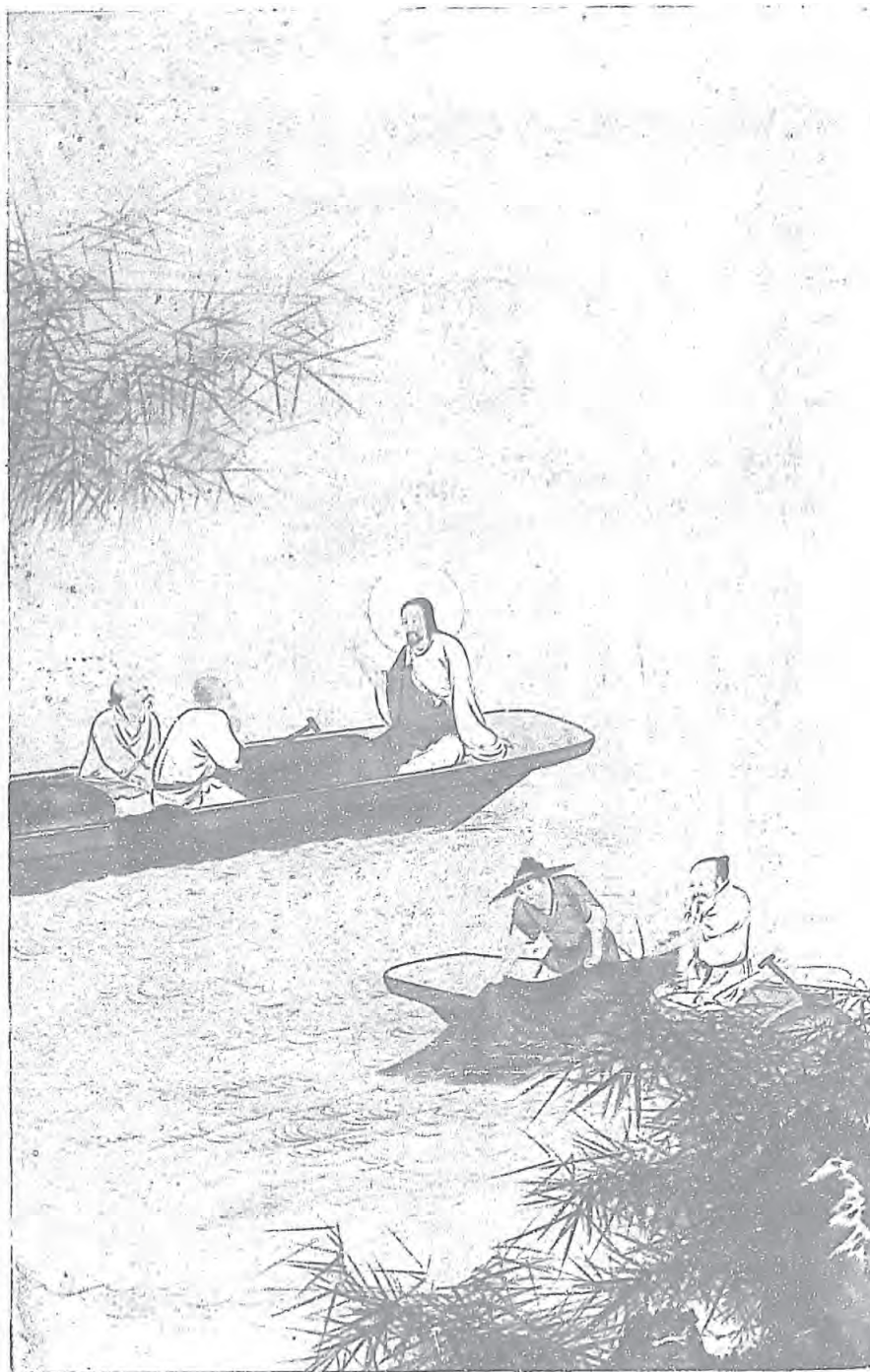
9 當家不忠的比喻 伯多祿問耶穌說：「主，說的這比喻，是爲我們呢？也是爲衆人呢？」。

耶穌答他說：「你想，誰是忠信明智的僕人，主人派他照管自己一家人，按着時候，分給他們喫的呢？主人回來，遇見他這樣做，這僕人纔是有福的。我實告訴你們，主人必要把他一切所有的家產，都托他經管。到底若是僕人不好，心裏說，我的主人來不早，就拷撻僕婢們，喫嗑酣醉，那僕人的主人，在他不料想的日子，不知道的時候，來到，必要分開他，叫他同不忠信的人，受一樣的處分。在那裏有哀哭的，有切齒的。」

僕人知道主人的意思，偏不預備，不按着他的意思辦事，這僕人必要多受拷撻。但若他不知道主人的意思，做出該受罰的事來，就少受拷撻。因爲給誰的多，向誰要的也多。托付誰的多，向誰討的也多。

10 耶穌投火於世 我來投火於世，願意的是什麼？不是要點着它麼？但我還有當受的洗，我是如何迫切憂苦，等到那事成全了。

11 補贖的必要 那時候，有人把加利肋亞人的事，來報給耶穌，說怎麼比辣



耶 穌 善 牧

陳 叔 明

多把他們的血，攙和在他們祭獻犧牲的血裏。

耶穌答應他們說：「你們想那些加利肋亞人，比一總別的加利肋亞人，罪過更大，所以纔受了那害麼？我告訴你們，不然。你們若不悔改，都要一樣滅亡。就如西洛厄塔倒了，砸死的那十八個人，你們想他們比一總日路撒冷的居民，罪債更大麼？我告訴你們，不然。你們若不悔改，都要一樣滅亡」。

（瑪·貳肆，四五—五一；路·拾貳，四一—五〇；拾叁，一一五）

綱要 耶穌陳述在現世不安已分而冒用天資者的始末，非常可怖。聲明自己來世是為在衆心中引起天主聖愛之火。表示切願犧牲性命，為能成就救贖的工作。鼓吹補贖的需要。

註解

10 投火於世 在聖經內火有二種意義，即愛情和艱難。這裏也有這兩種意義，因為吾主帶了愛情降來世上，不久之後他的門徒須經艱難的烈火。當受的洗 指自己苦難的血洗。 11 比拉多 是如德亞國第五個羅馬總督。

12 不結果的無花果樹的比喻 耶穌又說了這個比喻說：

「有一個人，在他的葡萄園裏，有栽的一棵無花果樹。他來在這樹上找果子，

沒有找着。就給管園子的人說：「你看，我三年來，在這無花果樹上找果子，總找不着。你砍了它罷，爲什麼白佔地方？」。

管園子的答說：「主，再留它一年罷。等我周圍它掘掘土，培上糞。以後結果子便罷，不然，就砍了它」。

13 耶穌治愈身軀僵硬的婦女 罷工日，耶穌在會堂裏教訓人。有一個女人，被魔所附，病弱了十八年，身子彎曲，一點不能上看。耶穌看見她就叫過她來，給她說：「女人，妳脫了妳的病」。

遂用手一撫她，她立刻就直起身來，就讚美天主。管會堂的人，因爲耶穌在罷工日治病，就氣忿不平，向衆人說：「有六天，可以作工，六天以內，自管來治你們的病。但不要在罷工的日子」。

主答說：「假善人，你們每一個人，在罷工日，有不解開槽上的牛驢，牽去飲飲的麼？這婦人原是亞巴郎的女兒，被撒殫束縛，已經十八年了。罷工日，就不該解開她的束縛麼？」。耶穌說這話時，他的仇敵，都害羞，衆人因他所行的種種光榮事，莫不喜歡。（路·拾叁，六一一七）

綱要 耶穌鼓勵民衆必須多做善功使勿見絕於天國，以後遇見一病婦，呼而醫治之。重新披露法利塞人的偽善。

註解

12 一棵無花果樹。這類樹在聖地是很普通的，每年結果二次。

13 在會堂內 耶穌常往會堂

內一來爲立恭敬天主的善表，二來爲趁機教訓多人。被魔所付 這女人的病是由魔鬼來的。

14 耶穌講真節 有法利塞人，上前來試探耶穌說：

「人不論爲什麼緣故，就可以休妻麼？」

耶穌答應他們說：「每瑟吩咐了你們什麼？」

他們說：「每瑟許寫休妻的書，寫了，就可以休她」。

耶穌答說：「你們沒有念過麼？那起初造人的，是造的一男一女。且說，爲此，人要離開父母，結合妻子，兩人成爲一體。所以已經不是兩個，乃是一體的了，既是天主聯合的，人不可離散」。

法利塞人說：「既是這樣，每瑟爲什麼還定規，休妻的當給她休書呢？」

耶穌說：「每瑟因爲你們心太硬，所以許了你們休妻，當初並不是這樣。」

我告訴你們，無論誰，若不是爲犯奸的緣故，休妻另娶，就是犯姦淫，誰若娶

了被休的婦人，也是犯姦淫。妻子若離棄本夫，另嫁別人，也是犯姦淫」。

到了家裏，門徒又問耶穌說：「人同妻子的關係，若是這樣，還不如不婚娶」。

耶穌給他們說：「這話，不是一總的人能領受的，但是蒙恩賜的人，纔能領受，因為有從母胎生來的閹人，有被人閹的閹人，也有為天國自己成的閹人。這話誰能領受，就當領受」。（瑪·拾玖，三，一二；谷·拾，二——二；路·拾陸，一八）

綱要 耶穌教訓婚配的神聖和婚約的不能離解，回答門徒們的異議，鼓吹守貞的高妙。

註解

14 梅瑟為什麼定規 法利塞人說「定規」，但耶穌改正說「許了」。蒙恩賜的人 就是有天主聖召的人。自己成的閹人 即守貞的。

陸拾捌 耶穌上日路撒冷去

1 論窄門 耶穌往日路撒冷去的時候，經過各城鎮，各鄉村，到處教訓人。有一個人問耶穌說：「主，得救的人，是少麼？」耶穌向衆人說：

「你們該努力進窄門，因為我告訴你們，將有許多門，要進去，不得進去。」

2 **如德亞人將被棄絕** 趕家主起來，關上門，你們在外邊站着，敲門說，主，給我們開門罷。他要答應說，我不知道你們是那裏的。

那時你們就說，我們從前在你面前喫過，嗑過。你也在我們街市上，教訓過人。他又答應說，我不知道你們是那裏的。你們這些作惡的人，都離開我，去罷。幾時你們望見亞巴郎，依撒各，雅各伯，及衆先知，都在天主國裏，你們却被趕出來在外邊，必要哀哭切齒了。

3 先者將爲後者 將來從東從西，從北從南，都有來的，在天主國裏，赴筵席。這是在後的，將要在前，在前的，將要在後」。

4 **黑落德謀殺耶穌** 就在那一天，有幾個法利塞人，來告訴耶穌說：「你離開這地方走罷，因為黑落德要殺你」。

耶穌給他們說：「你們去告訴那個狐狸，看，我今日明日，驅魔愈病。到第三日，就要成功了。到底我今日，明日，後日，是總得去的，因為先知不當死在

日路撒冷外」。(路·拾叁，二二—三三)

綱要

耶穌明言天門的窄小，爲入那門該堅決克己。那些微末的將爲優先的。又說他受難的時日非人力所能促進。

註解

1 要進去 願救靈魂可是不能，因尚未用救靈的善法。 在你面吃過 卽我們曾很親密地和下同處過的。如德亞人以爲自己和耶穌是同國的人，故此能入天國，但是得升天堂並不是因了這一個緣故。 3 在天國裏 在此耶穌預言外教人的感化和如德亞人的見棄。 4 日 這裏沒有指定時間的長短。還有三個月而耶穌受苦受難。

5 耶穌往法利塞人家吃膳

隨後十六主日的聖經)

⊕有一次，耶穌在罷工日，

到法利塞人的一個首領家，喫飯去，他們留心觀看他。有一個患蠱症的人，在他面前。

6 耶穌治愈一個患蠱症的人

耶穌就向法律學士，及法利塞人說：

「罷工日治病，使得使不得？」。

他們不言語。耶穌就把那人治好，叫他走了。然後向他們說：「你們裏頭誰有

驢或牛，罷工日，掉在井裏，不立刻拉上牠來呢？」。這話他們不能對答。

7 酒筵的座位：耶穌勸修謙遜 耶穌看見請來的客們，怎麼揀選上座，就用比喻對他們說：

「幾時人請你赴婚筵，不要就去坐上座，怕有比你更尊貴的客，也被請來。那請你又請他的人，來給你說，請讓座給這一位。那時，你就要害着羞，坐末座去了。你幾時被請，不如去坐下座，等那請你的人，來給你說：朋友，請上座。那時你在同席的人面前，纔有光彩。因為凡高擡自己的，必要被壓伏。壓伏自己的，也必被高擡」⑩。

8 矜恤窮人 耶穌又給請他的人說：

「你幾時請人喫午飯，或晚飯，不要請你的朋友，弟兄，親戚，及財主鄰家。怕他們也要請你，報答了你。你幾時擺席，不如請那貧窮人，殘廢人，腿癱，眼睛的人。因為他們不能報答你，你更有福了。到義人復活的時候，必有你的報答」。有同席的一個人，聽見這話，就向耶穌說：

「將來在天主國裏赴筵席的，纔是有福的呀」。〔路·拾肆，一一一四〕

綱要

耶穌在安息日上到一法利塞人家裏赴宴。治療蠱脹病人；駁斥仇人至於捫口結舌；勸勉同席常有謙讓和輕視虛榮，並開示他們更好施恩於弱小和窮困的人。

9 筵席的比喻

(降臨後第二主日的聖經)

⊕耶穌給他說：

「有一個人，大設筵席，邀請了許多的客。到了坐席的時候，就打發他的僕人，去告訴請的客們，說：『請來罷，一切都齊備了』。

10 客人推辭 衆人都齊心推辭開了。

頭一個給他說：『我買了莊田，必須去看一看，請不要怪我推辭』。

又一個說：『我買了五對牛，要去試一試，請不要怪我推辭』。

又一個說：『我纔娶了妻，所以不能去』。

僕人回來，把這事稟報他的主人。

11 新邀請的 家主就怒了，吩咐他的僕人說：

「你快去，到城裏大街小巷，把那些貧窮人，殘廢人，瞎的，癩的，都領到這

裏來」。

僕人說：「主，已經按照你吩咐的辦了，還是有閒座」。

主人給僕人說：「你出去，到各道上籬笆旁邊，勉強人們進來，好坐滿了我的屋子。我告訴你們，先前請的那些人沒有一個得嘗我這筵席的」⑩。

（路·拾肆，一五—二四）

綱要 耶穌述說請赴筵席的故事，同時描摹那些推辭赴筵的人可嘆的結果。

註解

9 有一個人 家主是天主，客人是世人，如德亞人最先被邀請，但是因為他們太顧慮世事，不肯接受。殘廢人 天主無論如何總要天堂人滿，故不停的請人四方來進。

12 耶穌的門徒須捨棄萬物而背負十字架 有衆多的人，同耶穌一齊走路，耶穌轉身向他們說：

「誰到我這裏來，若不恨自己的父母，妻子，兒女，弟兄，姊妹，及自己的性命，不能做我的門徒。誰若不背着自己的十字架，跟隨我，不能做我的門徒。」

13 蓋樓和國王交戰的比喻 你們誰要蓋一座樓，不是先坐下計算計算，要緊

的花費，能以蓋成不能呢？怕安放了根基以後，不能蓋成。那看見的人，就都譏笑他，說，這個人已經開了工，不能成工。

或是一個國王，要去同一個別的國王打仗，誰不先坐下思量思量，能用一萬兵，敵當那個領二萬兵來攻打他的不能呢？若是不能，就趁着那國王還遠，差人去求和。

你們也是這樣，不拘誰，若不捨棄他一切所有的，不能做我的門徒。鹽可是好東西，但鹽若不鹹了，能用什麼叫他再鹹呢？也無用於田地，也無用於糞土，只得扔在外邊罷了。

凡有耳能聽的，要聽明白」。〔路·拾肆，二五—三五〕

綱要 耶穌說明跟從自己的人當脫離受造之物背負十字架而棄絕世上的財寶。

註解

12 十字架 卽生命的辛苦艱難。叫他再鹹呢 就成了無用之物。13 蓋一座樓 我們成聖的

工作亦如蓋樓一樣。我們是不是準備竭力達到這個目的麼？打仗 我們想得天堂亦當用祈禱守夜以舉靈魂的仇敵交戰。鹽 信德就是教友們調和生命的快樂和艱難的鹽。若失落信德卽無他物可代。

卷 五 第

年三第的教傳外出穌耶

部 三 第

止 日 主 枝 聖 到 起 禮 占 聖 祝 殿 聖 從

陸拾玖 耶穌在聖殿內撒落滿的廊廡下

柒拾 耶穌憐愛罪人

柒拾壹 浪子的比喻

柒拾貳 不忠信理家的比喻

柒拾參 富貴人和窮拉匝祿的比喻

柒拾肆 天國和人子第二次降來的情况

柒拾伍 耶穌和孩子們

柒拾陸 耶穌疼愛的青年人

柒拾柒 葡萄園的比喻

柒拾捌 拉匝祿復活

柒拾玖 耶穌末次往日路撒冷

捌拾 耶穌居留葉里閣

捌拾壹 在伯大尼亞的酒筵

陸拾玖 耶穌在聖殿內撒落滿的廊廡下

1 法利塞人問耶穌是否基利斯督。在日路撒冷，有重新聖殿瞻禮，是冬天時候。耶穌在殿裏撒落滿廊廡底下遊行。如德亞人就圍起他來，給他說：

「你叫我們心裏懸疑不定，到什麼時候呢？你若是基利斯督，就該給我們說明」。

2 耶穌稱自己是天主聖子。耶穌答應說：「我給你們說了，你們不信。我因着我父的名字，所作的那事業，就是給我作證的。但你們不信，因為你們不是我的羊。我的羊聽我的聲音。我認得牠們，牠們也跟我。我給牠們永遠的生命，牠們將來永遠不死。誰也不能從我手裏奪去牠們。我父所給我的，大於萬有，沒有人能從我父手裏奪去。我同父，原是一個」。

3 如德亞人欲用石擊耶穌。如德亞人又拾起石頭來，要打他。耶穌給他們說：

「我從我父，顯示了你們許多善事，你們是爲那一件，拿石頭打我呢？」
如德亞人答說：「爲善事我們不拿石頭打你，但是爲你褻慢的話。因爲你本是人，乃竟自充天主」。

4 耶穌回答他們 耶穌答說：

「在你們的法律上，沒有載着麼？我說了，你們是天主。經上的話，是不能毀滅的，若是天主的話，所指的那些人，經上還稱他們是天主，怎麼父所聖，所打發到世界上來的，因說我是天主子，你們就說，你說褻慢話呢？」

5 耶穌天主性的明證 若是我作我父的事業，你們可以不信我。但若我作那事業，你們就是不願意信我，也該信那事業，好叫你們明白，叫你們信服，父就在我內，我也在父內」。

他們又要拏住他，他却從他們的手中，脫出去。

6 耶穌再往比利亞 他就又到若爾當河那邊，就是若翰當初授洗的那地方，在那裏住下。有許多人到他那裏去，他們說：

「若翰可是沒有行過什麼聖迹，但他指着這個人，所說的那些話，都是真的。」
在那裏就有許多人信服了耶穌。（若·拾，二二一四二）

綱要

耶穌責叱德亞人的一味固執驕傲偽善無信；描寫自己羊羣的馴服，他們在世的福祿和在天的酬報；提及降生救贖和聖三全能的奧理；彈壓德亞人的囂鬧；伸雪被誣咒駕天主的罪，實實地證明自己所講的道理，以後又退居比利亞。

註解

1 重新聖殿占禮 是在十一月終舉行的。撒落滿廊廡 是紀念撒落滿王的，因為從前他在那裏蓋了一座天台。這廊廡是向着撒法谷的。2 我同父原是一個 耶穌在此明說自己同父是一性一體。如德亞人也懂的很清楚，不然不會拿石想擊耶穌的。3 我從我父 因我父之名。4 所指的那些人 天主命的判官。6 指着這個人 指着耶穌。

柒拾 耶穌憐愛罪人

1 尋獲的小羊

（降臨後第三主日的經聖）

⊕稅司及罪人們，來親近耶穌，為聽他

言論。法利塞人，及經師們，就議論說：

「這個人交結罪人，又同他們喫飯」。

耶穌就向他們說了這個比喻，說：

「你們誰有一百隻羊，若失了一隻，不丟下那九十九隻，在曠野裏，去找失迷的那一隻，直到找着牠呢？找着以後，就喜喜歡歡的，把牠扛在膀子上，回到家裏，叫朋友鄰舍都來，給他們說：『你們同我喜歡罷，因為我失迷的那隻羊，又找着了』。

我給你們說，一個罪人悔改，在天上，爲他也是這樣喜歡，更過於爲不要緊悔改的，九十九個義人。

2 失了的銀錢 或是一個婦人，有十塊銀錢，若失了一塊，豈有不點上燈，打掃房屋，用心尋找，務要找着它的麼？找着以後，就叫朋友鄰舍來，給他們說：『你們同我喜歡罷，因為我失的那塊銀錢，又找着了』。

我給你們說，一個罪人悔改，在天主的天神面前，爲他也是這樣喜歡」⊕。

（路·拾伍，一一一〇）

綱要 耶穌取善牧的譬喻，說明自己爲使罪人歸化甘願犧牲一切。述說因一個

罪人歸化，他心中所覺的愉快。說明靈魂的價值，爲尋獲迷失的靈魂，不惜任何困勞。

柒拾壹 浪子的比喻

1 浪子的要求 耶穌又說：

「有一個人，跟前有兩個兒子。小兒對他父親說：『父親，把我應得的產業，分給我罷』。

他父親就把家產給他們分開。

2 浪子成爲窮人 過了不多日子，小兒把他所有的一切財物都拾掇起來，就往遠方去了。在那裏度日荒淫，浪費了他的家產。

他既把所有的一切，都耗費盡了，又趕的那一方，是大荒年，他就起頭受上窮了。

便去託靠那地方的一個人。那人打發他在自己的莊子上放豬。他恨不能拿豬喫的野豆莢來充飢，但是沒有人給他。

3 浪子悔悟回家 他自己回想說：「在我父親家裏，有多少傭工人，他們口糧豐盛，我在這裏，反要餓死。我起身投我父親去。我給他說，父親，我得罪了天，又得罪了你，從今以後，我稱不起是你的兒子了。請收下我，當你的一個傭工人罷」。

他就起身，投他父親去。

4 父親憐憫迎接他 相離還遠，他父親望見他，就動了憐憫的心，向前跑去，抱住他的脖頸，口親他。那兒子對他說：「父親，我得罪了天，也得罪了你，從今以後稱不起是你的兒子了」。

他父親却吩咐僕人說：「快拿出頭號的袍子來，給他穿上。也給他在指頭上，帶上戒指，腳上穿上鞋。再把一個肥牛犢牽來宰了，我們好坐席歡樂。因為我這個兒子，死了又活了，失了又得了」。於是，他們就坐席，歡樂起來。

5 浪子之兄憤怒抱怨 那時大兒正在地裏，回來的時候，離家不遠，聽見作樂歌舞，就叫過一個僕人來，問他這是什麼事。僕人給他說：「你兄弟來了。」

你父親因爲得了他無病還家，就宰了一個肥牛犢」。

大兒就生氣，不願意進去。他父親就出來解勸他。他答應他父親說：

「你看，這些年來，我事奉你，總沒有背過你的命。你連一隻小山羊，沒有給過我，爲叫我同我的朋友宴樂。乃你這個兒子，同娼妓們喫盡了他的產業，他一回來，你倒爲他宰肥牛犢」。

6 父親的心腸 他父親給他說：「我的兒，你常常同我在一齊，凡我所有的，都是你的。乃你這個兄弟，因爲他死而又活，失而又得，坐席歡樂，也是應當的」。（路·拾伍，一一—三二）

綱要 耶穌描寫敗子怎樣背棄家鄉，怎樣在遠方耗費了自己的財產。在那裏因

爲年歲飢荒，他竟墮落到極點的窘迫，但以後忽然覺悟決計回家。他父親日夜望着他；一見他回來，就歡迎他，給他新衣穿，好好的豐待他。他的長兄那時忿忿不平，於是父親竭力解勸給他聲明自己一總的家產都歸他有。這個慈父就是耶穌，那個敗子就是一總罪人。

柒拾貳 不忠信理家的比喻

1 主人叫理家清算賬目 （降臨後第八主日的聖經） ⊕耶穌又向門徒說：

「有一個財主，他有一個理家，有人在他面前，告那理家，浪費了他的財物。那主人就叫他來，給他說：「怎麼我聽見說，你有這樣的事呢？把你管理的事，交代清楚罷。因為以後，你不能再管我的家務了」。

2 理家行賄以得友助 那理家就心裏自己說：「主人不用我管事，我可做什麼呢？耕鋤罷，我沒有力量。討飯喫，我又害羞。我知道做什麼好，可以叫人在我革職去任以後，收留我在他們家裏」。

就把欠他主人債的，個個都叫來，問頭一個說：「你欠我主人多少？」他說：「一百桶油」。理家說：「拿你的賬，快坐下，寫五十」。

又問一個人說：「你欠多少？」他說：「一百石麥子」。理家說：「拿你的賬，寫八十」。

3 主人讚美他辦事精明 主人就誇這個不義的理家，辦事精明。因為這世俗

之子，在他們的世俗事上，比着光明之子，是更精明的。

我也給你們說：常用不義的錢財，交結朋友，爲的在你們去世的時候，它們好接你們到永遠的帳幕裏」⊕。

4 在小事上亦須忠信 「誰在微小事上忠信，在大事上也忠信。誰在微小事上不義，在大事上也不義。若你們在不義的錢財上不忠信，那真實的錢財，誰還肯託付你們呢？」

若你們在別人的財物上不忠信，你們那真實的財物，誰還肯給你們呢？」。

法利塞人，本是貪財的，聽見這些話，就譏笑他。耶穌向他們說：

「你們在人面前，自充義人，到底天主知道你們的心。因爲在人眼中尊高的，在天主臺前，是可憎惡的」。〔路：拾陸，一十二：一四—一五〕

綱要

耶穌勸勉民衆，該用那無信的理家，行惡時的機警來行善。他不怕人佩服理家辦事的機警靈敏，爲能鼓勵衆人用同樣的本性資能，專務救靈魂的工作。依照天主預定的終向，善用世上的錢財。並在瑣屑小事上，也求承行主旨，因爲在天主目中，沒有一事是小的。

註解 1 理家 總理家務的人。 3 主人誇這個……讚他的本事，不是讚他的不公道。 世俗之子
愛世俗快樂光榮的人。 光明之子 受信德光照的人。

柒拾叁 富貴人和窮拉匝祿的比喻

1 在這世界上的富人和窮人 『有一個財主，身穿紫紅袍，細紗布，天天喫體面的筵席。

在他門前，躺着一個要飯喫的人，名叫拉匝祿，渾身長瘡，盼望得財主桌子上掉下來的零碎，充充飢餓，也沒有人給他，但是有狗來舔他的瘡。

2 在別的世界上的富人和窮人 後來那要飯喫的死了，天神就把他送于亞巴郎懷中。

財主也死了，埋葬在地獄裏。他在刑罰之中，舉目一望，遠遠看見亞巴郎，並看見拉匝祿在他懷中。就喊叫說：「我的祖父亞巴郎，可憐我罷。請打發拉匝祿，用他的指頭尖，蘸點水來，潤潤涼涼我的舌頭。因為我在這火燄中，苦的烈害」。

亞巴郎給他說：「我的兒，你記得你活着的時候，享了你的福，拉匝祿也受了他的苦。到底如今，他在這裏受安慰，你受苦刑。且是我們同你們，彼此之間，有一個深淵，永遠隔開了。人就是願意，也不能從這邊，過到你們那邊去，也不能從那邊，過到我們這邊來」。

3 不信者必不免永禍 財主說：「既是這樣，求祖父打發拉匝祿到我父親家裏去。因為我還有弟兄五個，叫拉匝祿給他們證明這些事，免得他們也來這個受苦的地方」。

亞巴郎給他說：「他們有每瑟，又有先知，聽他們的話罷」。財主說：

「祖父亞巴郎，不然，若有死人中的一個，到他們那裏去，他們就要悔改了」。

亞巴郎說：「他們若不聽每瑟，及先知，就是有一個從死人中復活的，他們也是不信」。〔路·拾陸，一九—三一〕

綱要

耶穌講完了不善的富人和貧苦的辣匝祿的生前死候身後的大分別，描摹被罰者的苦楚，便是天堂的切望，地獄的實苦，現世的禍福和來生的比較，永苦的實證。末後說明死人的顯現，為那些不信有他生的人，是絕

對沒有好處的。

註解 1 拉匝祿 解說「天主保護他」。貧窮的人是天主所看顧的，他們的名字已寫在常生簿上。

2 亞巴郎懷中 是「蠶薄」就是救世主未開天門以前，古聖人安息的地方。在地獄裏 富人被罰，不是因為他是富人，但因為他不善用自已的財物；他也沒有毆打窮人，但是不哀矜他，讓他餓死道旁。 祖父亞巴郎 富人本是亞巴郎的後裔，所以敬他為主保，求他救助。

3 證明這些事 證明地獄之苦。 有梅瑟和先知 便是天主所安排的各樣法子，為認識誠命，遵守誠命。

柒拾肆 天國和人子第二次降來的情況

法利塞人問耶穌：「天主的國，什麼時候來到？」。耶穌答應他們說：

「天主的國來到，不是顯然可見的。人也不能說，你看，在這裏，你看，在那裏。因為天主的國，就在你們當中」。耶穌又向自己的門徒說：

「將來有時候，你們願意見人子的一日，却不得見了。

人要給你們說，你看，他在這裏，你看他在那裏，你們不要去，也不要跟隨。

因爲人子，在自己的日子，如同電光一閃，從天這邊，直照到那邊。

但以前他必該受許多苦難，又要被這一代人棄絕」。（路·拾柒，二〇—二五）

綱要

耶穌給法利塞說明自己的國，不像世界的國家，單靠外面的大事業；說他的國已經臨格於他們，心淨的人能見她，世界的智人却不認識她。他的國是天國，是由世上忠信於他的善靈，所集合而成的，盼望在天地終窮之日，他第二次降臨時，得到榮光的賞報，不過這個日子是沒有一個人能夠預先知道的。

注 解 天主的國 你們所盼望的「默西亞」已經在你們中間，你們却不識他。 在自己的日子 公審判的日子。

柒拾伍 耶穌和孩子們

有人給耶穌送小孩子來，求他撫摸他們，給他們覆手，祈禱。

門徒就責斥那些送孩子的。耶穌看見，就煩惱，給門徒說：

「任憑小孩子上我這裏來，不要攔擋他們。因為天主的國，正是像他們這樣的人的。我實告訴你們，誰若不領受天主的國，如同小孩子一樣，不能進去」。

耶穌就懷抱那些小孩子，覆手在他們頭上，降福他們。遂就從那裏走了。

（瑪·拾玖，一三一—一五；谷·拾，一三一—一六；路·拾捌，一五一—一七）

綱要 耶穌譴然責備宗徒們，因為他們要阻止那些要到他跟前來的小孩子；他

勸勉宗徒們要變成卑小的，如同那些孩子一樣，為能堪當天福；後來降福一總小孩。這裏可見天主不可言喻的良善，天主的教訓和無價的祝福。

註解 不領受天主的國 天國的福音。

柒拾陸 耶穌疼愛的青年人

1 青年人問耶穌 耶穌出來，剛纔到了道上，有一個尊貴的青年人跑來，跪在他面前，求他說：

「善師，我做什麼，纔可以得常生呢？」。

2 遵守誠命 耶穌給他說：「你爲什麼稱我善？且爲什麼問我善？除了獨一個天主，沒有善的。你若願意得入常生，就該遵守誠命」。

他說：「什麼誠命？」。「是你知道的，毋殺人，毋邪淫，毋偷盜，毋妄證，毋哄騙，要孝敬父母，愛人如己」。

3 耶穌的慈愛 少年人說：「師傅，凡這些事，我自幼都遵守了。還缺少什麼呢？」。

耶穌聽見他這話，定睛一看他，就喜愛他。

4 ……來跟隨我 遂向他說：

「你若願意是成全的，你還缺少一件。你去變賣你所有的，分給窮人，這樣你必有寶藏在天上，然後你來跟隨我」。

少年人一聽這話，就難過了，垂頭喪氣而去，因爲他極其富足，有產業很多。

5 耶穌的憂悶 耶穌看見他難受，周圍一看，給門徒說：

「有錢財的人，進天主的國，是多麼難」。

6 錢財的危險 門徒驚訝他的話。耶穌乃又給他們說：

「小子，倚靠錢財的人，進天主的國，是多麼難。駱駝穿針孔，也比財主進天主的國容易」。

門徒就越發驚訝，彼此議論說：「這樣，誰還能自救呢？」。

耶穌定睛看着他們說：「爲人是不能的事，爲天主却不然，因爲在天主那一面，無所不能」。

7 跟隨耶穌者的賞報 那時，伯多祿就問他說：

「你看我們棄捨了一切，跟隨了你，將來我們可得什麼呢？」。

耶穌給他們說：「我實告訴你們，你們跟隨我的這些人，將來在重生的時候，人子坐在他光榮的寶座上，你們也要坐在十二個寶座上，審判義辣爾十二支派。」。

而且無論誰，若爲我的名字，及爲福音的緣故，棄捨室家，或弟兄，或姐妹，或父親，或母親，或妻子，或兒女，或田地，沒有一個人，不是在現世就得百

倍的。就是室家，弟兄，姐妹，母親，兒女，田地，但也要受人難爲。到後世還得常生。

到底有許多人，在前的，將要在後，在後的反要在前」。

(瑪·拾玖，一六一二三，二七一三〇；谷·拾，一七一三一；路·拾捌，一八一二四，二八一三〇)

綱要

耶穌告訴少年救靈當盡的本分；招他走自己指給他的全德之路，憐惜他，因爲他不肯聽從；給宗徒們說明財寶的危險，和那些拋棄一切爲跟隨他的人，所應得的酬報。

柒拾柒 葡萄園的比喻

1 家主打發工人往葡萄園去 (七旬主日的聖經) ⊕ 「天國就像一個家主，清早出去僱人，治理自己的葡萄園。他同工人約下，一天一個銀錢，就打發他們往葡萄園去了。」

到了約三點鐘，家主又出去，看見市上還有人閒立着，就給他們說：「你們也往我的葡萄園去，將來按公道給你們工錢」。他們就去了。

約在六點鐘，及九點鐘，家主又出去，也是這樣做了。

約十一點鐘，又出去，看見還有人在那裏閒立着，就給他們說：

「你們爲什麼整天在這裏閒立着？」

他們對他說：「因爲沒有人僱我們」。

家主說：「你們也往我的葡萄園去」。

2 工人領工錢 到了晚上，葡萄園的主人，給他的管事人說：「你叫上工人來，給他們工錢，從晚來的起頭，直到早來的」。

約在十一點鐘僱的人，來了，每人領了一個銀錢。

那先僱的人來了，他們只想自己領的多，不料，也是每人領一個銀錢。

3 早雇的工人抱怨家主 他們領的時候，就抱怨家主，說：「那晚來的，不過做了一點鐘，我們整天受勞受熱，你竟待他們如同我們一樣了」。

4 家主回答他們 其中有一個，家主管應他說：「朋友，我沒有叫你包屈，你同我約下的，不是一個銀錢麼。拿你的走罷，我願意給晚來的，如同給你的

一樣。難道我不可隨我的意思辦麼？因為我好，怎麼你就看不公呢？

這就是在後的。將要在前，在前，將要在後，因為蒙召的人多，被揀選的人少』⊕。（瑪·貳拾，一一一六）

綱要 耶穌用這個譬喻表示天主是主人翁，按自己的聖意分配恩典；誰只作了一小時的工作，但是很專心努力，也能和那些作了整天工作的人得到一

樣的工錢；這裏並不見得天主有甚麼偏私，也沒有給誰加重了永遠救靈的工作。

註解 1 第三，第六，第九，第十一時 約當現在上午九時十二時，下午三時五時。

柒拾捌 拉匝祿復活

1 耶穌知道他朋友的病况 有一個病人，名拉匝祿，是伯大尼亞人，就是瑪利亞同他姐姐瑪爾大那村裏的。

瑪利亞就是用香液傅主，又用自己的頭髮，擦他脚的那一個。是他的兄弟拉匝

祿病了。

他姐妹兩個，就打發人去，給耶穌說：「主，你所愛的人，現在病了」。

耶穌聽見就說：

「這病不至於死，但是爲天主的光榮，叫天主子因此得光榮」。

耶穌向來愛瑪爾大，及他妹妹瑪利亞並拉匝祿。

2 耶穌說明拉匝祿已死了 既聽見拉匝祿病了，還在那一樣的地方，又住了

兩天。

然後給門徒說：「我們再回如達罷」。

門徒給他說：「師傅，如德亞人纔要用石頭打你，你還往那裏去麼？」。

耶穌答說：

「一天不是有十二點鐘麼？人白日走道，因爲看見這世界的光亮，就不至于磕碰。人若黑夜走道，就不免磕碰，因爲他沒有光亮」。

耶穌說了這話，隨後又給他們說：

「我們的朋友拉匝祿睡着了，我去叫醒他」。

門徒就說：「主，他若睡覺，就要好了」。

其實耶穌是說的他死，他們却想是說的睡眠。那時耶穌就明明給他們說：

「拉匝祿是死了。因為我沒有在那裏，我倒爲你們喜歡，叫你們好信。我們就往他那裏去罷」。

3 耶穌到伯大尼亞 叫弟弟莫的多默，就給同伴門徒說：

「我們也去，同他一齊致命罷了」。

耶穌到了那裏，聽說拉匝祿在墳墓，已經四天。

伯大尼亞離日路撒冷不遠，約有五里。有許多如德亞人到瑪爾大及瑪利亞這裏，因爲她們死了兄弟，來安慰她們。

4 耶穌給瑪爾大說拉匝祿將復活 瑪爾大一聽見耶穌來到，就去迎接他，瑪利亞却在家裏坐着。

瑪爾大向耶穌說：「主，那時候你若在這裏，我兄弟死不了。到底我知道，就是如今你不拘求天主什麼，天主也必給你」。

耶穌給她說：「妳兄弟還要復活」。

瑪爾大說：「我知道末日復活的時候，他也要復活」。

耶穌給她說：

「我就是復活，就是生命，信我的人，雖然死了，也必生活。凡是活着信我的人，就永遠不死。妳信這個麼？」。

瑪爾大給他說：「主，是，我已經信你是基利斯督，是生活天主之子，來到這世界上了」。

5 瑪爾大往叫瑪利亞 瑪爾大說了這話，就去密密的，叫她妹子瑪利亞說：「師傅在這裏，他叫妳」。

瑪利亞一聽見，就急忙起來，往耶穌那裏去。因為耶穌還沒有進村，還在瑪爾大迎見他的地方。那些同瑪利亞在家裏，安慰她的如德亞人，看見她急忙起來出去，也就跟她出去，說，她必是往墳那裏哭去。

6 瑪利亞的悲歎和耶穌的痛淚 瑪利亞到了耶穌所在的那地方，看見他，就

投在他足前，給他說：「主，那時候你若在這裏，我兄弟死不了」。

耶穌看見她哭，還有同她來的如德亞人也哭，就心中氣憤悲傷，說：

「你們把他停放在那裏？」。

他們答說：「主，來看看罷」。

耶穌就流淚哭了。

如德亞人就說：「你看，他怎麼樣愛他」。

內中有幾個人說：「生來的瞎子，他還能開他的眼，豈不能叫這人不死麼？」。

7 耶穌命搬去墓石 耶穌又心中氣憤，來到墳墓那裏。那墳墓是個洞，有一

塊石頭壅着。

耶穌說：「你們把那塊石頭弄去」。

死人的姐姐瑪爾大對他說：「主，已經臭了，因為已經四天了」。

耶穌給她說：「我沒有給妳說麼？妳只信，必要看見天主的光榮」。

他們就把石頭弄去。

8 耶穌命拉匝祿復活

耶穌乃舉目向上，說：

「父，我感謝你，因為你聽從了我。論我，早就知道你常常聽從我，但我說這話，是為周圍站立的衆人，叫他們信我是你打發來的」。

說罷這話，就大叫一聲說：「拉匝祿，你出來」。

那死人立刻就出來，手足還纏着布，面上蒙着手巾。

耶穌給他們說：

「你們給他解開，讓他走罷」。

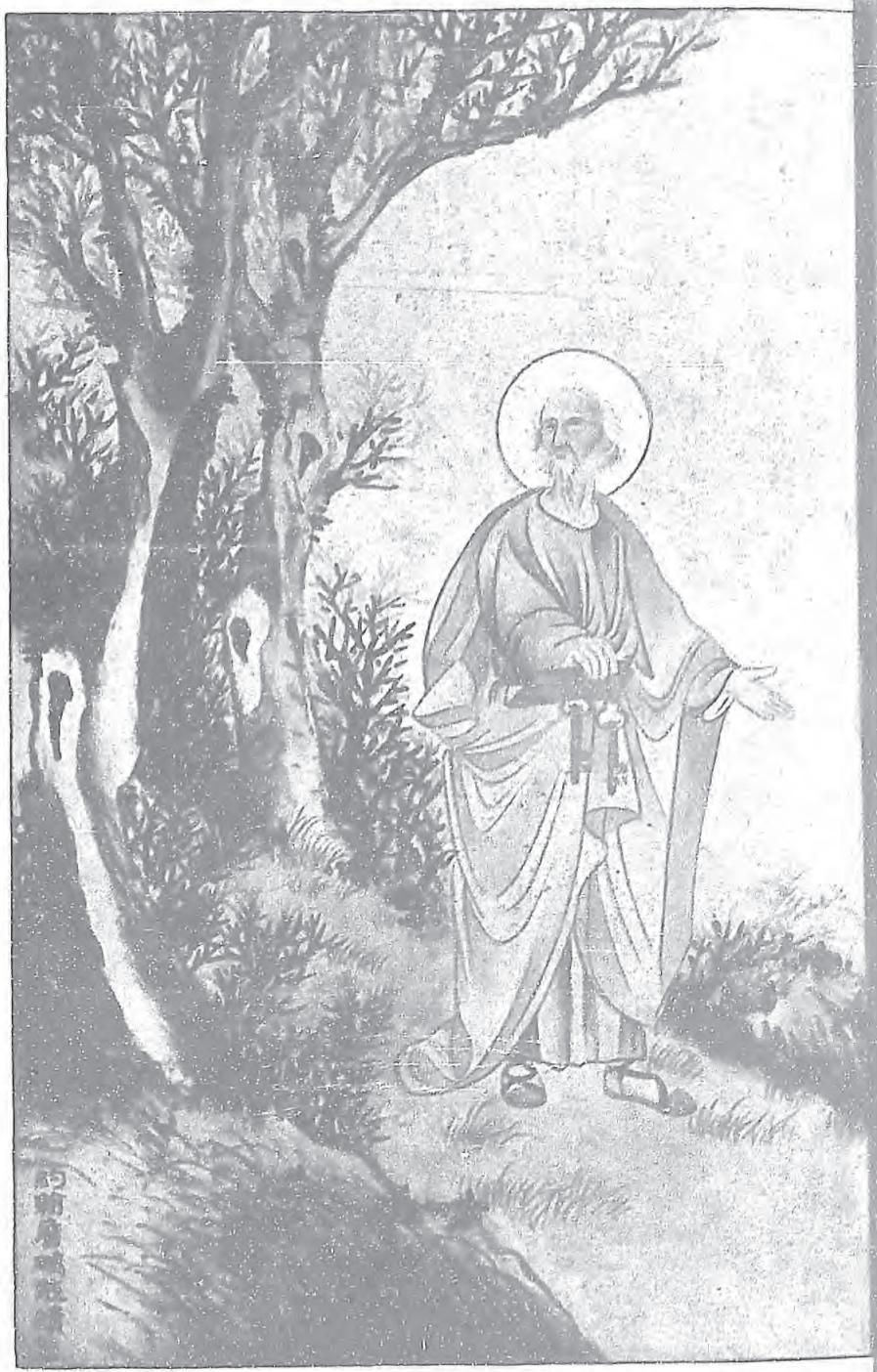
9 多人信奉耶穌。那些來到瑪利亞及瑪爾大的如德亞人，見了耶穌所行的這事，多有信了他的。

却也有幾個，去見法利塞人，把耶穌所行的這事，告訴他們。

10 公議會議定殺死耶穌。衆司祭長及法利塞人，就聚了公議會，說：

「這個人行許多聖迹，我們可作什麼呢？若這樣聽其自便，衆人都要信他，羅瑪人也要把我們的地土人民奪去」。

其中有一個人，名叫蓋法，是那一年的大司祭。他給他們說：



聖徒像

伯 多 祿

詹 鵬

「你們不知道什麼，也不想想一想一個人替百姓受死，免得全國滅亡，是爲你們有益處的」。

這話不是從他自己說出來的，只因他是那一年的大司祭，說了這先知話，預言耶穌要爲百姓受死。且不但爲一國的百姓受死，還爲把天主的子民，散布的，都聚集來合而爲一。

從那一天，他們就打算要殺耶穌。（若·拾壹，一—五三）

綱要

耶穌知道辣匝祿的病，便動身到伯大尼亞去；安慰來迎接他的瑪爾大，要她發誠信之德，相信他的權能；和瑪利亞同哀哭；被引到坟墓前，叫人推開石板，舉目向天，祈求他的天父，後來命辣匝祿出來；他立刻聽命出來。衆人見此，都驚異萬分。當場有許多人信服跟從耶穌。司祭們知道了這事，便設計處死耶穌。

註解

1 伯大尼亞 參看十一章和六十六章。 瑪利亞 參看三十九章。 2 又住了兩天 更顯出復活的奇跡。 十二點鐘 如德亞人分一天爲十二時，從日出至日沒止。 3 弟弟莫 希臘語解說雙胎者，多默在希伯來語裏有同樣的意思。有人傳說他有一個妹妹名叫理弟亞。

柒拾玖 耶穌末次往日路撒冷

1 耶穌避難厄弗稜 所以耶穌在如德亞人中，也就不再明明往來，乃避到臨近曠野的地方，進了一座城，名叫厄弗稜。就同他的門徒，在那裏住下。

但是如德亞人的「巴斯卦」瞻禮近了，瞻禮以前，有許多人從那地方上日路撒冷去，行取潔的禮。他們尋找耶穌，在殿裏站着，彼此談論，說：

「你們意見怎麼樣？他不來過瞻禮麼？」。

2 通緝耶穌的命令 到底司祭長，及法利塞人已經出了命令，誰若知道他在那裏，就該說明，好去拏他。

耶穌把十二宗徒將要走路，上日路撒冷去，耶穌在他們頭裏走，他們就驚訝，害着怕跟隨他。

3 耶穌重新預言自己的苦難 (五旬主日的聖經) ⊕耶穌又把十二門徒叫到一邊，將那些要來到他身上的事，告訴他們，說：

「你看，我們如今上日路撒冷去。凡先知指着人子，所記載的，都要應驗。他要被人交付於司祭長，及經師並長老們。他們要定他死罪，把他解送外教人。他們要譏笑他，凌辱他，鞭打他，唾污他，把他鞭打以後，還要殺害他。第三日他要復活」。

這些話，門徒一點不懂得，爲他們是隱秘話，不明白所說的那話，是什麼意思。

4 耶穌療治葉里閣的瞎子 將到葉里閣的時候，有一個瞎子，坐在道旁討飯。聽見有許多人路過，就問是什麼事。有人給他說：「是納匝肋的耶穌路過」。

他就喊叫說：「耶穌，達未之子，可憐我罷」。

在頭裏走的人，就責斥他，不叫他言語。他倒越發喊叫說：

「達未之子，可憐我罷」。

耶穌就站下，命人領過他來，他到了跟前，耶穌就問他說：

「你願意我，爲你做什麼呢？」。

他說：「主，叫我看見罷」。

耶穌給他說：「你看見罷，是你的信德救了你」。

那瞎子立刻就看見了，他就跟隨耶穌，歸光榮於天主。衆人看見這事，也都讚美天主[⊕]。

5 載伯德兒子的母親請求耶穌 那時候，有載伯德兒子的母親，同她的兩個兒子，上前來朝拜耶穌，求他一件事。

耶穌問她說：「妳願意什麼？」

她說：「你叫我這兩個兒子，在你的國裏一個坐在你右邊，一個坐在你左邊」。

雅各伯，和若望，上前來給耶穌說：

「師傅，凡我們向你所求的，願意你都依着辦」。

耶穌給他們說：「願意我爲你們做什麼呢？」

他們說：「賞賜我們在你的光榮裏，一個坐在你右邊，一個坐在你左邊」。

6 耶穌的回答 耶穌却給他們說：「你們不知道所求的是什麼，你們能飲我

將飲的爵麼？能受我將受的洗麼？」。

他們說：「我們能」。

耶穌說：「我將飲的爵，你們果然要飲，我將受的洗，你們果然要受。但是坐在我右邊左邊，不是我可以給你們的，乃是我父爲誰預備了，就給誰的」。

7 謙遜的教訓

那十個門徒，聽見這話，就向着雅各伯和若望，氣忿不平。

耶穌叫他們來，給他們說：

「你們知道，那外教人有尊爲君王的，專制他們，他們的官長，也有管轄他們的權柄。你們當中，却不是這樣，誰願意爲大，他就當你們的僕人。你們裏頭，誰要爲第一，他就當衆人的奴役。因爲連人子來，也不是爲受人事奉，乃是爲事奉人，並爲捨自己的性命，救贖衆多的人」。

他們到了葉里閣。

（瑪·貳〇，一七—二三；谷·拾，三二—四六；路·拾捌，三一—四三；若·拾壹，五四—五六）

綱要

耶穌離開日路撒冷，到厄弗稜地方的北面，但是住不多日，因爲「巴斯卦」占禮快要到了。再上日路撒冷的時候，又給宗徒們詳細預言自己的

苦難，他們却一點也不懂。將到葉里閣，醫愈了一個瞎子；打消載伯德兩子的妄想，教訓宗徒們謙遜之德。

註解

1 厄弗稜 不知道實在什麼地方；大約近於白德爾，在日路撒冷的北面。 5 母親 撒羅美。

7 救贖衆多的人 救贖之功是爲衆人的，因爲耶穌是爲一總人犧牲了自己，可惜有許多人自己不要得救。

捌拾 耶穌留居葉里閣

1 匝殼上野桑樹

(祝聖聖殿占禮的聖經)

① 耶穌進了葉里閣，穿城走的時候，

有一個人名叫匝殼，是稅務司的首領，又是富戶。他要看看耶穌是誰，因爲人多，他身量短小，不得看見。

就跑到前邊，上了一棵野桑樹，等着看他，因爲耶穌要從那裏過。

2 耶穌叫他下來，在他家裏過宿 耶穌走到那地方，擡頭一看，見了他，就給他說：

「匝殼你快下來，因為今天，我該在你家住下」。

他就急忙下來，喜喜歡歡的，把耶穌接去。

衆人看見，都私下議論，說：「他往罪人家住去了」。

3 因耶穌的訪問所生的奇妙功效 匝殼立在主前，對主說：

「主，我現在就要把我的財帛，一半施捨窮人。我若訛詐了誰的什麼，就加四倍還他」。

耶穌向他說：「救贖之恩，今天到了這一家，因為他也是亞巴郎的子孫。人子來，正是爲找尋，爲拯救喪失的人」[⊕]。

4 「米那」的比喻 衆人聽這話的時候，耶穌因爲將要上日路撒冷，又因爲他們想天主的國，快要出現，就又取了一個比喻，說：

「有一個尊貴人，往遠方去得了國再回來，就把他十個僕人叫上來，交給他們十個「米那」，向他們說：「你們做買賣，直到我回來」。

但他本國人惱恨他，在他後邊差了人去，說：「我們不要這個人作我們的君

「王」。他既得了國回來，就命把領銀子的僕人叫上來，要知道他們每人做買賣，得利多少。

第一個來說：「主，你的「米那」，一個賺了十個」。主人給他說：

「可以的，好僕人哪，因為你在微小事上忠信，你就有權柄管十座城」。

第二個來說：「主，你的「米那」，一個賺了五個」。

主人給他說：「你管五座城罷」。

又一個來說：「主，看，你這個「米那」，我包在手巾裏，存放着了。因為我怕你，你本是嚴厲人，沒有存放下，就要取回，沒有種下，就要收割」。

主人給他說：「惡劣的僕人，我就憑你口供，定你的罪。你既知道我是嚴厲人，沒有存放，就要取回，沒有種下，就要收割，為什麼還不把我的銀子，放給銀行，等我回來，好連本帶利取出來呢？」。

就對左右站立的人說：「你們奪過他這個「米那」來，給那有十個的」。

他們說：「主，他已經有十個「米那」了」。

主人說：「我告訴你們，凡是有的，就越給他，叫他充足有餘，那沒有的，連他所有的，也要奪回來。至於我那些仇人，不要我作他們君王的，你們就拉過

他們來，在我面前殺了」。說了這話，耶穌就上日路撒冷去，他在頭裏走。

5 耶穌療治兩個瞎子 他們出葉里閣的時候，有衆多的人跟着他，有兩個瞎子（一個瞎子，是第買的儿子，巴爾第買），坐在路旁討飯。聽見耶穌路過，就呼號說：「主，達未之子，可憐我們罷」。

耶穌就站下，命人叫過他們來。叫那瞎子的，就給他們說：

「你們放心，起來罷。他叫你們哩」。

瞎子就扔下他們的衣裳，一跳起來，到了耶穌跟前。耶穌問他們說：

「願意我爲你們做什麼？」。

他們說：「主，叫我們的眼開明了罷」。

耶穌就可憐他們，一摸他們的眼，他們立刻就看見了，遂跟了耶穌去。

（瑪·貳拾，二九—三四；谷·拾，四六—五二；路·拾玖，一一—二八）

綱要 耶穌經過葉里閣時，看見匝殼在野桑樹上；招他下來；到他家裏去，他承認了自己的行爲；耶穌說他合家得救。後來以貴人分配財物與他的僕

人營業作譬喻，說明他在萬物上的名分，他很寬洪的報答那些善用聖寵的人，和他嚴厲對付那些不肯替他努力的人。耶穌走出葉里閣時，又醫愈了兩個瞎子。

註解

1 野桑樹 樹幹高大，葉似桑，葉似無花菓，一串一串結在小枝上。單生在很熱的地方。

4 米那 古幣之一種。金的約值五百元，銀的約值三十元。凡是有的 便是那些在譬喻中窮究認識天主奧理的忠實教友。那沒有的 就是不善的教友；這譬喻的意思很晦冥，所以聽衆沒法明瞭奧理。

捌拾壹 在伯大尼亞的酒筵

1 西滿邀請耶穌

(大占禮二的聖經)

⊕「巴斯卦」前六日，耶穌來到伯大尼亞，

就是耶穌叫死了的拉匝祿復活的那裏。

在癩人西滿家裏給他預備了筵席。伺候的人有瑪爾大，陪着他坐席的，內中有她的兄弟拉匝祿。

2 瑪利亞傅抹耶穌

止坐席的時候，瑪利亞把極貴重的真「那爾多」香液，取



雪花石
亦製的
貴重香
油之容
器

一斤來，傅抹耶穌的脚，又用自己的頭髮擦去。遂打破玉瓶，把香液倒在耶穌頭上。那屋裏就充滿了香液的氣味。

3 茹答斯和其他門徒的私議 門徒中有一個，就是要賣耶穌的茹答斯依斯加

略看見，就說：「這香液怎麼不賣二百銀錢，哀矜窮人呢？」

他說這話，並不是關心窮人，但因為他是賊，掌管錢囊，取用其中收存的。

還有幾個門徒心裏受不得，就着急說：

「爲什麼這樣妄費香液呢？這香液可以賣三百多銀錢，施捨窮人」。

他們就惱怒她。

4 耶穌辯護瑪利亞 耶穌知道了，就給他們說：

「爲什麼你們叫這女人難受？她在我身上行的，是一件善事。因為你們常有窮人在你們這裏，願意哀矜他們的時候便可行了。你們却不常有我。她是盡其所能，做了這事。他傅油在我身上，是預先行了殯葬我的禮。我實告訴你們，將

來在普天下，無論何處，傳這福音，也要述說這女人所作的事，為記念她」。

5 司祭長謀殺拉匝祿

有許多的如達人既知道耶穌在這裏，就到這裏來，不但為耶穌的緣故，也是為看耶穌從死人中復活的拉匝祿⊕。

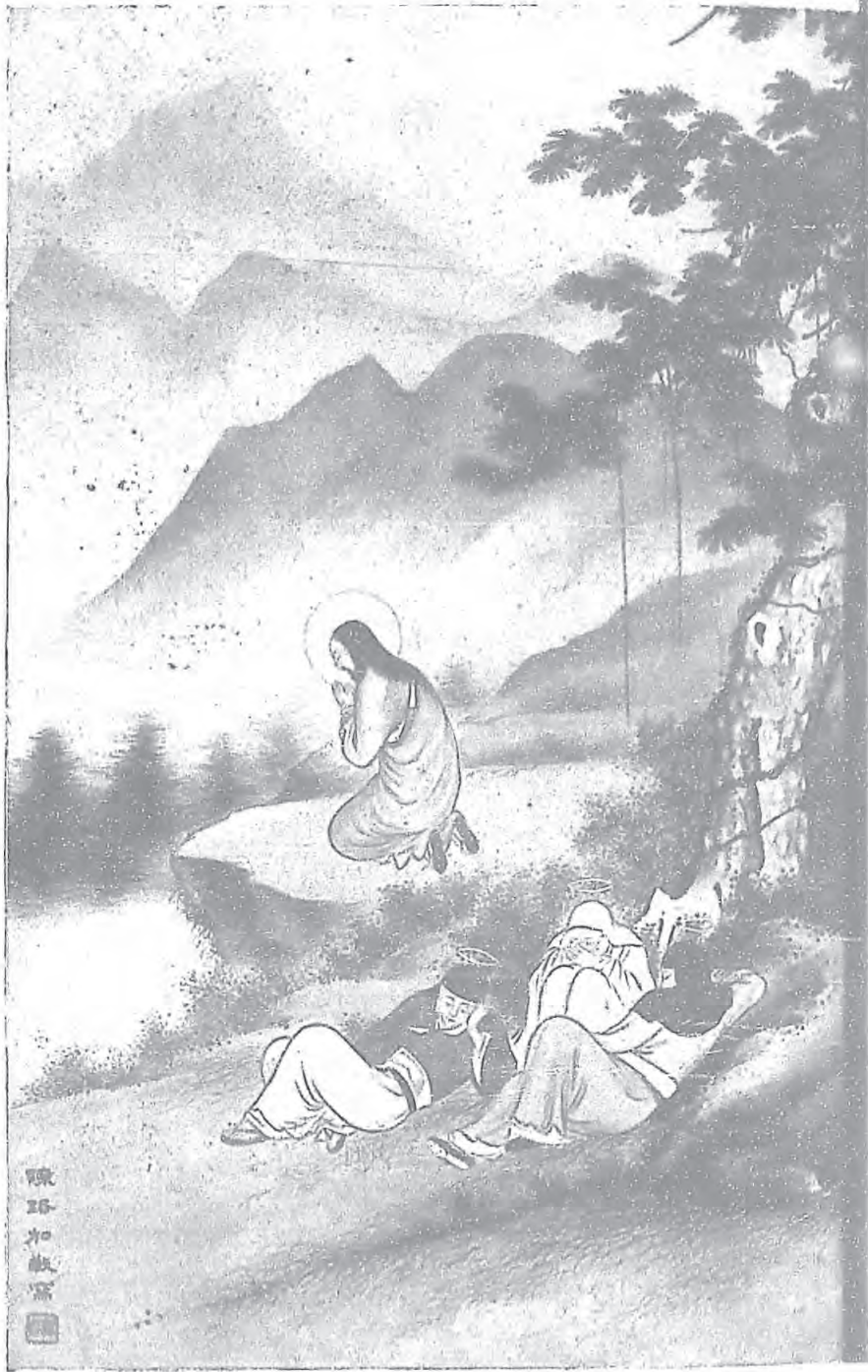
司祭長們，就商議要連拉匝祿也殺了。因為如達人中，多有為拉匝祿的緣故退出去，信從耶穌。（瑪·貳陸，六一一三；谷·拾肆，三一九；若·拾貳，一一一二）

綱要 耶穌到了伯大尼亞，到西滿家裏晚膳；備受瑪利亞的敬仰，以致茹答斯和別的宗徒不高興；耶穌譎然責備他們，給他們預說瑪利亞的善行，將流芳萬世。

註解

1 癩人 是害過瘋病的人，那時已痊愈了。2 那爾多 印度出產的香樹，它的花可製極貴的香油。4 行了殯葬我的禮。這香油的氣味表示我的殯禮，不過先行於事實罷了。

5 故退出去。離開法利塞黨。



陳
如
畫
印

耶穌山園祈禱

陳路加

第 六 卷

聖 主 日

第 一 部

從 聖 枝 主 日 起 到 末 次 [巴 斯 卦] 占 禮 止

捌拾貳 耶穌榮歸日路撒冷

捌拾叁 耶穌痛哭日路撒冷

捌拾肆 異邦人臣服耶穌，光榮耶穌的時期

捌拾伍 耶穌稱自己爲世界之光

捌拾陸 被咒的無花菓，若翰的洗禮，兩兒子的比喻

捌拾柒 無良心的葡萄園人的比喻

捌拾捌 君王婚筵和被請赴席的比喻

捌拾玖 祈禱的效果(大占禮三)

玖拾 納稅的錢幣，將來的生命

玖拾壹 首條誡命，「默西亞」爲天主聖子

玖拾貳 耶穌指責並詛咒僞善人

玖拾參 耶穌預告日路撒冷的滅亡和世界的窮盡

玖拾肆 十個女童的比喻

玖拾伍 銀寶的比喻

玖拾陸 公審判

玖拾柒 公議會的陰謀，茹答斯的密約（大占禮四）

捌拾貳 耶穌榮歸日路撒冷

1 凱旋的預備

(聖枝主日祝聖聖枝的聖經)

⊕第二天耶穌要到日路撒冷來，他既

到了阿里瓦山那裏的白法熱，近伯大尼亞，耶穌就打發兩個門徒，給他們說：「你們往對面村裏去，一進村，就看見一個驢在那裏拴着，有一個駒子，同牠在一齊，是從來沒有人騎過的。你們解開牠，給我牽來。若有人向你們說，你們做什麼，爲什麼解開，你們就說，主要用牠。那人就立刻放牠們來」。門徒去了，就按着耶穌吩咐他們的話辦了。他們去了，果然看見一個驢駒，如同耶穌給他們說的一樣，在門外岔道口拴着。

他們解那驢駒的時候，在那裏站着的人，有幾個給他們說：

「你們解驢駒做什麼？」。

他們答說：「主要用牠」。

那人們就任憑他們牽來。他們就把驢駒給耶穌牽來，又把自己的衣裳，搭在驢駒上，扶着耶穌騎上。

2 衆人讚美呼號 有許多來過瞻禮的人，聽見耶穌來日路撒冷，就前去迎接他。到下阿里瓦山坡有許多人，把自己的衣裳鋪在道上，也有人砍下樹枝來，鋪在道上。還有人手揸着「巴爾瑪」樹枝。衆門徒，因爲所見的一總奇事，就都起頭歡歡喜喜的，大聲讚美天主，說：

「賀三納」因主名而來的，義辣爾王，是可讚美的。「賀三納」於達未之子。「賀三納」太平光榮，於極高之天」⊕。

那些前導後隨的衆人，也大聲這樣呼號。當耶穌叫拉匝祿出墳墓，從死人中復活的時候，那些同耶穌在那裏的衆人，就作見證。爲這個緣故，衆人都去迎接他，就是因爲聽見了耶穌所行的這個聖迹。

3 先知的話應驗了 這都是爲應驗先知的話，說：

告訴西雍女子，西雍女子，不要害怕，看妳的君王，到妳這裏來，溫和良善，騎着驢，及負軛的驢的駒子。

這些事，起頭門徒沒有懂得，及耶穌得光榮以後，他們纔想起來，這話是指着他記載的。衆人果然爲耶穌這樣做了。

4 法利塞人的嫉妬 衆人當中，有幾個法利塞人，向耶穌說：

「師傅，你該責備你的門徒」。

耶穌答說：「我告訴你們，若是他們不言語，這些石頭就要喊叫了」。

（瑪·念壹，一—五，六一九；谷·拾壹，一一一〇；路·拾玖，二九—四〇；若·拾貳，二二—一八）

綱要、耶穌派兩位宗徒預備他的榮耀；在百姓高呼「賀三納」的歡聲中進了日路撒冷城，引起法利塞人的嫉妬。

注解

1 白法熱 是日路撒冷的小村，靠近阿里瓦山。 主要用用牠 百姓們這樣稱呼耶穌。

3 西雍 是高岡，達味聖王在這岡上建造日路撒冷城。 西雍女子 是古經的口吻，解說「日路撒冷城」或「城內的居民」。 得光榮以後 復活升天以後。

4 這些石頭 耶穌好像說：這是我的聖父賞給我的光榮，誰也不能阻止它。

捌拾叁 耶穌痛哭日路撒冷

1 耶穌愛國之心

（降臨後第九主日的聖經）

⊕耶穌將到日路撒冷，望見那城，就

哭她說：

「現在還是妳的日子，巴不得妳認識那關係妳平安的事。到底那些事如今在妳眼前，是隱藏的了。因為日期將到，妳的仇敵，要周圍掘濠築壘，圍起妳來，四面把守，圍困妳。又要把妳，及在妳以內的子民，都傾倒在地，不留一塊石頭，在石頭上，只因為妳沒有認識我看顧妳的時候」。

2 全城驚動 耶穌一進了日路撒冷，闔城都驚動了，說：「這是誰呢？」。百姓答說：「這是加利肋亞納匝肋的先知，耶穌」。

3 耶穌清潔聖殿 耶穌進了聖殿，把那些在堂裏做買賣的人，都趕出去，把換銀錢的桌子，及賣鴿子的凳子推倒。也不許人攜帶器物，從殿裏經過。他教訓他們說：

「經上沒有載着麼，我的房屋，稱為萬民祈禱的房屋。你們却把它做了賊窩」①。

4 耶穌在殿內療治病人 堂裏有瞎子，癩子，到耶穌跟前，他就治好他們。司祭長，及經師，並民間的紳衿們，聽見這話，更懼怕他，且打算怎麼樣殺他。因為大眾都奇妙他的道理，都很喜歡聽他。但想不出法子來。

5 司祭長的煩惱 他們看見耶穌所行的奇事，又見孩子們在堂裏喊叫說：

「賀三納於達未之子」，他們就煩惱，給耶穌說：

「這些人說的什麼，你聽見了麼？」。

耶穌說：「聽見了。經上說，你從孩子及喫爛的口裏，取了完全的讚美。這話你們沒有念過麼？」。

耶穌就離開他們出去了。

法利塞人就彼此說：「你們看，我們毫無所得，普世界都跟他去了」。

（瑪·念壹，一〇—一七；谷·拾壹，一五—一八；路·拾玖，四—四八；若·拾貳，一九）

綱要

耶穌進日路撒冷時，全城鼎沸；他望城而哭；預言她未來的禍患。到了聖殿裏，第二次把褻瀆聖堂的人驅逐出去；治好了瞎子和跛子，同時有許多孩子高呼稱賀他。

註解

1 日期將到 史家述日路撒冷毀滅的事蹟，幾乎字字符合耶穌的預言。看願好的時候。救世者來看顧他們，他們故意不認他。 2 先知耶穌 時近「巴斯卦」大占禮，四方來過占禮的人甚多，有不識耶穌的，故彼此驚問。 3 都趕出去 參看十六章。

捌拾肆 異邦人臣服耶穌，光榮耶穌的時期

1 外教人願見耶穌 瞻禮日，上來敬拜的，有幾個外教人，到了斐理伯跟前，就是加利肋亞伯撒依達的那一位，他們求他說：

「先生，我們願意見耶穌」。

斐理伯就去告訴安德肋，然後安德肋，同斐理伯就報給耶穌。

2 耶穌的回答 耶穌答應說：

「人子得光榮的時候到了。我實實告訴你們，若是麥粒，不落在地裏死了，只有那一個粒在着。若是死了，就能結許多子粒。

誰愛惜自己的性命，必至於失了性命，誰在現世惱恨自己的性命，就可以保存自己的性命，至於常生。誰要當我的僕役，就該跟隨我，我在那裏，將來我的僕役也在那裏。誰若奉事我，將來我父必光榮他。

3 耶穌心神慌亂 我現在心神慌亂。我可說什麼呢？父啊，救我脫免這個時

候罷。但我正是爲這個時候來到。父啊，光榮你的名字罷」。

4 天上來的聲音 那時有聲音從天上來，說：

「我已經光榮了，我還要光榮」。

在那裏站立的衆人，聽見就說：「這是打雷」。又有人說：「是天神同他說話」。

5 耶穌重新預告他的死期已近 耶穌說：

「來的這個聲音，不是爲我，乃是爲你們。

如今是審判世界的時候，如今這世界的王，要被趕出去。我幾時從地下被舉起來，必要吸引萬民，都歸向我」。耶穌說的這話，是指的他將來怎麼樣死。

6 在光亮裏行走的人是有福的 衆人答說：

「我們聽見法律書上說，基利斯督是永遠常在的。怎麼你說，人子要被舉起來。這人子是誰呢？」。

耶穌給他們說：「光亮在你們當中，還有不多的時候，趁着有光亮，你們可以行走，不要叫黑暗昏迷了你們。誰在黑暗中行走，不知道往那裏去。你們趁着

有光亮，就該信從光亮，爲叫你們成光明之子」。

7 如德亞人心神昏昧 耶穌在他們面前，雖然行了若干的聖迹，他們還是不信他。

這是爲應驗先知依撒意亞的話，說：

主，聽見我們的話，信了的是誰。主的肱臂，得明白的是誰。

所以他們不能信，因爲依撒意亞又說：天主瞎了他們的眼，硬了他們的心，免得他們眼裏看見，心裏明白，回轉過來，我治好他們。

依撒意亞幾時見了主的光榮，論主說了這話。

8 多人想信耶穌但不敢認他 到底官長當中，也有信耶穌的不少，但他們爲

法利塞人的緣故，不敢承認，因爲怕被他們逐出會堂。

這是因爲他們愛人的光榮，過於愛天主的光榮。（若·拾貳，二〇—四三）

綱要 耶穌說榮光於世以前，先當死亡，因爲先克苦而後光榮；求他的聖父完

成已經開始的救贖工程。聖父從天宣慰堅固他，在場衆人都聽見了天

音。他預言自己的苦難，和天主最後克勝仇敵；重新說明他的神聖工作，責備如德亞人的執迷不醒。

註解

2 光榮的時候。救世主的名聲已達巴勒斯定的四方，快要傳揚到普世了。 3 爲這個時候爲受苦受死。 光榮你的名字 按天主的聖意，因我的祭獻而得光榮。 5 世界的王 就是世界所聽從的魔鬼，將盡失他的權利，因爲救世主的聖血將把救贖的價錢放在世人的手裏。 被舉起來 在十字架上。 7 主的啟臂 所行的聖跡。 瞎了他們 這個瞎病是天主罰他們故意執迷不醒，因爲他打發了他的唯一聖子，光照那些誠心聽從他的人。

捌拾伍 耶穌稱自己爲世界之光

耶穌大聲說：

「誰信我，不是信我，乃是信打發我來者。誰看見我，就是看見打發我來者。我是光，來到世界上，爲叫凡信我的，不在黑暗裏站着。

誰若聽了我的話，不遵守，我不審判他，因爲我不是來審判世界，乃是爲救世界。誰輕慢我，不聽受我的話，自有審判他的，我所講的道理，在窮盡之日，

就要審判他。因為不是從我自己說的，是打發我來的父，他自己命了我，當說什麼，講什麼。我知道他的命令，就是常生，所以我所說的話，都是照着父所吩咐我的說的」。耶穌說了這話，就躲開衆人，自己隱藏了。

天已黑了以後，周圍都查看了，就同十二門徒出城，往伯大尼亞去，在那裏往下。（瑪·念壹，一七；谷·拾壹，一一；若·拾貳，三六，四四—五〇）

綱要 耶穌說自己是世光，降來救世，並不是判世，報告他的聖父的聖意。當

晚回到伯大尼亞去。

捌拾陸 被咒的無花菓，若翰的洗禮，

兩兒子的比喻

1 耶穌餓了 第二天早晨，耶穌從伯大尼亞出來，同他的門徒回城的時候，餓了。遠遠望見道旁有一棵無花果樹，樹上有了葉子，就上前去，看看樹上有果子沒有。到了樹下，除了葉子，找不着什麼，因為不是收果子的時候。

2 耶穌的咒辭 耶穌就向那樹說：

「從今以後，你永遠不結果子，永遠沒有人喫你的果子」。這話他的門徒也聽見了。

3 司祭長的質問 他們又到了日路撒冷。耶穌進了聖殿，正在殿裏行走的時候，教訓民人，宣講福音，有司祭長，及經師，並長老們，一同前來，問他說：「請告訴我們，你因着什麼權柄，行這些事？是誰給了你這權柄呢？」。

4 耶穌的問難 耶穌對他們說：

「我也有一句話問你們。你們答應了我，我就說給你們，我是因着什麼權柄，做這些事。若翰的洗，是從天上來的，是從人來的呢？請給我說明」。

5 司祭長捫口無言 他們心裏暗想說：

「我們若說是從天上來的，他必給我們說，既然如此，你們為什麼不信他？若說是從人來的，又怕民人都要拿石頭打我們，因為他們，深信若翰是先知」。所以他們回答耶穌說：「我們不知道」。

耶穌也答應他們說：「我也不告訴你們，我是因着什麼權柄做這些事」。

6 兩兒子的比喻 耶穌向他們說開了比喻，說：

「你們意見何如，一個人有兩個兒子，他來給長子說：『我兒，你今天往葡萄園做活去』。長子答說：『我不去』。後來，悔悟過來，却又去了。

又來給次子也這樣說，次子答說：『主，我去』。他却沒有去。

這兩個兒子，是那一個遵行了父親的命呢？」

他們說：「是頭一個」。

耶穌給他們說：「我實告訴你們，將來稅司及娼婦們，要在你們以先，進天主的國。因為若翰到你們這裏來，是遵着義德的道路，你們偏不信他。稅司及娼婦們倒信了他。你們看見這事，後來還是不悔改，不信他」。（瑪·念壹，一八一—一九，二三—三二；谷·拾壹，一二—一四，二七—三三；路·貳拾，一一八）

綱要 耶穌咒罵無花菓樹；入了聖殿，大司祭請他說明用何權柄驅逐了殿中商

人；他以若翰付洗的事請問他們，令他們啞口無言；又以「二子之喻」教訓救靈的要務。

註解

1 無花果樹 表示有明悟的受造物，應該時常結果子，以供造物主不時之需。他只看見葉子而沒有果子，便是有名無實的東西，所以咒它。不是收果子……該知道雖不是無花果成熟的時期，耶穌却以不獲果子而不悅，因為在巴勒斯坦幾乎全年有無花果的。3 長老們 如德亞人公會議的議員。行這些事 在殿訓民，趕買賣人。5 不信他 不信他證我的言。

捌拾柒 無良心的葡萄園人的比喻

1 家主將葡萄園租給農人 「你們再聽一個比喻：

有一個家主，栽了一個葡萄園，周圍圍上籬笆，園內掘一個酒槽，又造一座塔。然後將這園，租給農人，就往遠方去了，在外日久。

2 家主打發人往收租錢但是一無所成 將到收葡萄的時候，就打發他的僕人，到農人這裏來，要從他們手裏，分收園子的出產。他們揪住他，打了他，放他空手回去。

又打發別的僕人，到他們那裏，他們打傷他的頭，又凌辱他，放他空手走了。又打發第三個僕人去，他們把他打傷了，就推出他去。

主人又打發別的僕人去，比先前更多。農人還是那樣待了他們。也有打了的，也有用石頭砸死了的，也有殺了的。

3 農人殺了家主的兒子 末後葡萄園主還有一個極愛的兒子。他說：「我將怎麼辦呢？我打發我的愛子去。他們看見我的愛子，保不定就要尊敬了」。

豈知佃戶看見他，就彼此商議說：「這是承嗣的人。來，我們殺了他，將來產業必歸我們」。

他們就揪住他，拉出葡萄園外去，將他殺害了。

4 比噫暗指如德亞人 幾時葡萄園的主人來到，將怎麼樣待那些農人呢？他們說：「必要惡人惡待，除滅他們，將他的葡萄園，另租給別的農人，可以按時節，分給出產的」。

耶穌給他們說：「的確，他必要來除滅那些佃戶，將葡萄園，另給別人」。他們聽見這話，就說：「巴不得沒有這事」。

5 蓋屋人所棄捨的石頭

耶穌眼望着他們，說：

「經上說，修蓋房屋的，所棄捨的石頭，倒成了屋角的首石。這是主的工程，在我們眼中，是奇妙的。這經上的話，你們沒有念過麼？」

所以我告訴你們，天主的國，將要從你們當中奪去，另給結果子的異邦人。誰跌在這石頭上，誰就要破碎，這石頭落在誰身上，就要把誰砸壞了」。

司祭長及法利塞人，聽見耶穌這些比喻，知道是指着他們說的，就想要拏住他，但怕衆人不服，因為衆人都看着耶穌是一位先知。

乃就離開他走了。（瑪·念壹，三三一四六；谷·拾貳，一十一二；路·貳拾，九十一九）

綱要

耶穌用「惡園丁的比喻」給我們說明他是誰，從那裏來的，什麼是他的本分，怎樣是他的境遇。園主便是天主，葡萄園先是義辣爾國，後指天主的衆百姓，人指大司祭們，打發的僕人是先知，愛子是耶穌，他將被人拉出日路撒冷殺死。他以天主的威嚴責備如德亞人，責備他們的仇恨，他們的謀害天主子的詭計，並預言天主的義怒將降到他們身上。

註解

1 又造一座塔 爲看守葡萄園。 5 倒成了屋角的首石 耶穌被大司祭等棄絕，倒成了新教的基礎。

捌拾捌 君王婚筵和被請赴席的比喻

1 人客不收請帖

(降臨後第十九主的聖經)

⊕耶穌又用比喻，給他們說：

「天國如同一個國王，爲他的兒子擺設婚筵。打發他的僕人，叫那些被請的客，來赴婚筵。他們不願意來。」

國王又打發別的僕人，說：「你們告訴請的客們，我的筵席，已經預備好了，我的牛，及養肥了的禽畜，已經宰殺了，一切俱備，你們來赴喜筵罷。」

豈知那些人，不答不理，都散開了，這一個往自己的莊子，那一個去做他的買賣，其餘別的，拏住僕人，把他們凌辱了以後，又殺害了。

國王聽見這事，就大怒，發兵平滅了那些兇犯，也燒燬了他們的城。

2 國王叫僕人請別人坐席 然後給僕人說：「喜筵可是已經預備好了，但先請的客們，當不起的，所以你們往十字路口去，無論遇着什麼人，就叫他們來坐席。」僕人就出去，到各道上，凡他們所遇見的人，不分善惡，都聚集來，

這纔坐滿了喜筵的座位。

3 國王棄絕不穿禮服之客 國王進來，觀看赴筵的人，見那裏有一個沒有穿禮服的，就怪他說：「朋友，你怎麼不穿禮服，就上這裏來呢？」。

那人無言答對。國王就給僕人說：「你們捆起他的手足來，扔他在外邊黑影裏，那裏有哀哭的，有切齒的。因為被請的人多，被揀選的人少」⊕。

耶穌白日在殿裏教訓人，黑夜出城，在阿里瓦山過宿。

（瑪·念貳，一一一四；路·念壹，三七）

綱要

耶穌在這比喻裏說明一總的人都被召享天堂之福；惱恨那些推辭的人，又提醒那些要赴永生之王的筵席者，該是心靈潔淨無罪的。「王」表示天主；「王子」是天主子「默西亞」耶穌；「王子的婚筵」解說天主子和人性結合；「被殺的僕人」指被如德亞人所害的先知；「國王的兵」殺滅兇犯，燒燬他們的城，便是後來羅馬人，實行天主的判決，殺死如德亞人，燒燬日路撒冷城；在此這個比喻竟成了預言；「禮服」教訓我們知道，聖經的那些惡友——即是不良的教徒們——的懲罰。

註解 2 當不起 赴我的筵。

捌拾玖 祈禱的效果（大占禮三）

1 被咒的無花果菓已枯了 次日早晨路過的時候，門徒看見那棵無花果樹，連根全乾了。他們就驚訝說：「怎麼這樹立時就枯乾了呢？」。

伯多祿想起耶穌的話來，就給他說：

「師傅，你看，你咒的那棵無花果樹，已經枯乾了」。

2 信德的必要 耶穌給他們說：「你們該信服天主。我實告訴你們，你們若有信德，若不遲疑，不但能叫無花果樹這樣，就是給這座山說，你離去這裏，自投於海，也必能成。無論誰，他若心裏不遲疑，只信他所說的話必成，就必給他成了。」

所以我說給你們，你們祈禱的時候，莫論求什麼，只要信所求必得，就必定得着。

3 寬恕仇人的必要 幾時你們立起來，要祈禱，若有什麼恨怨人的事，你們就當寬恕他，好叫你們天上的父，也寬恕你們的罪。

你們若不寬恕人，你們天上的父，也不寬恕你們的罪」。

（瑪·念壹，二〇—二二；谷·拾壹，二〇—二六）

綱要

耶穌因宗徒們看見被咒的無花菓樹立刻乾枯了而驚異，乘機鼓勵他們的信德和依靠之心。因此二德我們的祈求也就有效驗，不過我們該常有恕仇之德。

注解 3 立起來要祈禱 時人多立着祈禱。

玖拾 納稅的錢幣，將來的生命

1 奸猾的質問

（降臨後第念二主日的聖經）

⊕那時法利塞人，退出去，商議怎麼

因着耶穌的話，陷害他。他們就留心觀察耶穌。後來，他們打發幾個法利塞人，同黑落德黨的幾個人，裝扮義人，要在他的言語上，得個把握，將他交於

有權柄勢力的總督。

他們來了，就給他說：

「師傅，我們知道你是誠實的，按真理傳天主的道，正直無私，不看是什麼人，因為你不看人的外貌，但據實傳天主的正道。請告訴我們，你的意見怎麼樣，給載撒爾納稅，使得使不得？我們當納不當納？」。

2 耶穌的答語

耶穌明知他們的詭計，看破他們的惡意，就說：

「假善人，爲什麼試探我？你們拿一個上稅的官錢來給我
我看」。

他們就拿出一個官錢來，遞給他。耶穌問他們說：

「錢上這像，這字號，是誰的呢？」。

他們說：「是載撒爾的」。

耶穌就接着給他們說：

「既是這樣，載撒爾的，就當歸載撒爾。天主的，也當歸天主」①。

他們在人民面前，不能在耶穌的話上，指出不對來。又驚訝他這一答，離開他



錢官的國瑪羅

走了。

3 撒杜塞人的問難 那一天，有不信復活的撒杜塞人，來見耶穌，問他說：「師傅，每瑟給我們寫了這話，若是一個人死去，留下妻子，沒有兒女，他兄弟就該娶他的妻子，爲給他哥哥立後嗣。

在我們那裏從前有兄弟七人。行一的娶了妻子，沒有孩子就死了，就把他妻子，給他兄弟拋下。行二的就娶了她，也沒有留下兒女。行三的就娶了她，直到行七的。七個人都娶過她，都沒有留下兒女，就死了。末後那婦人纔死的。七個人既是都娶過她，在復活的時候，他們也都復活，那婦人，可是他們那一個的妻子呢？」。

4 復活者在天上的光景 耶穌回答他們說：「你們錯了，因爲不懂得聖經，也不明白天主的全能。今世之人，也娶也嫁。但那堪當得來世，堪當從死人中復活的人，他們也不嫁，也不娶。因爲他們不能再死，他們既是復活之子，就如同天神一樣，爲天主之子。」

5 復活的道理 論死人復活，每瑟也指示明白了。在每瑟的書，荆棘篇上，天主怎麼給他說的，你們沒有念過麼？說，我是亞巴郎的天主，依撒格的天主，雅各伯的天主。天主，不是死人的天主，乃是活人的天主。因為他們在天主臺前，都是生活的。所以你們大大錯誤了」。

衆人聽見，就奇妙他的道理。經師當中，有幾個人，對耶穌說：

「師傅，你說的好」。

以後他們再也不敢盤問他什麼了。

(瑪·念貳，一五—三三；谷·拾貳，一三—二七；路·貳拾，二〇—四〇)

綱要

耶穌使法利塞和黑落德的黨人啞口無聲，三言兩語斷定形權與神權的界限，因此他們沒法使耶穌得罪責撒肋；耶穌又駁斥撒杜塞人的胡說，闡明復活後衆人在天的境況；確定死者必復活。

註解

1 納稅 亦參看五十六章。 2 撒杜塞人 參看十一章。他們結成一黨，黨人都是如德亞的貴族；放縱無忌；否認常生之道。 4 如同天神。 因為人身復活以後，好像無形無像的神體。

5 亞巴郎的天主： 耶穌採梅瑟的出谷記之語證明肉身之復活，靈魂之不死，因這兩端道理

互相連帶的。靈魂既是常生的，必該重新結合肉身，和肉身一齊領受在世時，所同立的功勞之賞，或同犯的罪過之罰。

玖拾壹 首條誠命，「默西亞」爲天主聖子

1 經師的質問

(降臨後第十七主的聖經)

⊕法利塞人聽見耶穌把撒杜塞人說的

閉口無言，就聚在一齊。其中有一個，是法律學士，他聽見他們辨論，也看見耶穌答應的好。就上前來，要試探耶穌，就問他說：

「師傅，法律上的誠命，那一條是最大的呢？是第一條呢？」。

2 耶穌的答語

耶穌答說：

「一總的誠命，其中第一條，是，義辣爾人聽着，你的主，天主，是獨一的天主。你當用你的全心，全靈，全意，全力，愛你的主，天主。這是最大的，也是第一條誠命。第二條，與第一條相似，是，你當愛人如己，一總法律所載，先知所言，都繫於這兩條。再沒有別的誠命，比這兩條更大的」。

3 經師的驚訝 那經師給耶穌說：「師傅，不錯。你說天主止有一個，除了他以外，並沒有別的天主，是據實說的。人當全心，全意，全靈，全力，愛天主，又當愛人如己。這個比一總全燔之祭，及一總祭獻之禮，更要緊」。耶穌見他答應的明智，就給他說：「你離天主的國，不遠了」。

4 基利斯督是達未之子和主 耶穌在聖殿教訓人的時候，法利塞人既再聚在一齊，耶穌就問他們說：

「論基利斯督，你們的意見何如，他當是誰的兒子呢？」。

他們答說：「達未的」。

耶穌說：「怎麼經師們說基利斯督必是達未之子呢？達未蒙聖神默啓，怎麼還稱他爲主呢？在聖詠書上，達未自己說，主給吾主說，你坐在我右邊，等我制服你的仇敵，做你的脚凳。達未既稱基利斯督爲主，還怎麼是他的子呢？」。

他們沒有一個人，能回答一句話的。從那一天，也就沒有敢再問他的了⊕。那衆多的人，都喜歡聽他。

公瑪·念貳，三四一四六；谷·拾貳，二八一三七；路·貳拾，四一—四四。

綱要

耶穌向經生答說：愛主爲第一誠命；然愛主也必須愛人，因爲二愛是互繫不離的。耶穌既是天主，又是真人，因此明言基利斯督爲達味之子，同時也是他的主，又令反對他的人永無置喙的餘地。

註解 4 誰的兒子 即是後人。 做你的腳凳 佩服你的能力。

玖拾貳 耶穌指責並詛咒僞善人

1 不該仿效法利塞人 耶穌教訓人的時候，衆百姓聽講。耶穌向門徒說：

「經師，及法利塞人，坐在每瑟的座位上了。所以凡他們所吩咐你們的事，你們自當遵守奉行，但不要效法他們的行爲，因爲他們說的是，行的不是。

你們要防備經師，因爲他們拿那沉重，擔不動的擔子，捆放在別人的肩上，自己却是連個指頭，也不肯動它。

凡他們所做的事，都是爲圖人看見，「警帶」，必要寬的。穗頭，必要長的。他

們喜歡穿着長衣遊行，又喜歡人在街市上，給他們請安。在會堂，喜坐高座，赴筵席，喜居上位，又喜歡人稱他們為師傅。

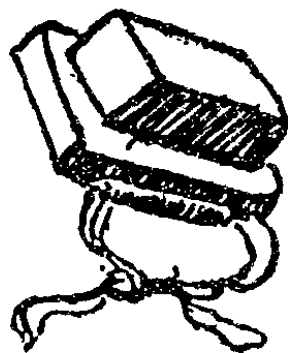
2 耶穌的門徒都是兄弟一般 到底你們不要受人師傅的稱呼，因為你們的師傅，只有一位。你們都是弟兄。

也不要稱世上的人為父，因為你們的父，只有一個，就是在天之父。你們也不要稱為師長，因為你們的師長，只有一位，就是基利斯督。

你們當中，誰是最大的，誰該做你們的僕人。凡人高擡自己，必要受壓伏。凡人謙下自己，必要被舉揚。

3 駁斥法利塞人的偽善和他們傳道的精神 經師及法利塞人，你們假善人們，是有禍的，因為你們在人前頭，關閉了天國，你們自己不進去，那要進去的，你們也不讓他們進去。

經師，及法利塞人，你們假善人們，是有禍的。因為你們假託作長久的祈禱，



帶 簪

吞沒寡婦的家產。爲此，你們要受更嚴厲的審判，將來你們必受更重的刑罰。經師及法利塞人，你們假善人們，是有禍的，因爲你們走遍海洋陸地，勸一個人進教。進教以後，你們却又叫他成一個地獄之子，比你們還加兩倍。

4 駁斥大誓與小誓的分別 瞎眼的首領，你們是有禍的。你們說，誰指着堂發誓，不算什麼。誰若指着堂裏的金子發誓，就該踐行。又昏又瞎的人，是什麼爲貴，是金子呢？是聖那金子的堂呢？

你們又說，誰指着祭臺發誓，不算什麼。到底誰指着祭臺上的獻儀發誓，就該踐行。瞎眼的人，是什麼爲貴，是獻儀呢？是聖那獻儀的祭臺呢？所以誰若指着祭臺發誓，就是指着祭臺，並那祭臺上一切所有的發誓。誰若指着堂發誓，就是指着堂，並那居住堂中的發誓。誰指着天發誓，就是指着天主的寶座，並坐在那寶座上的發誓。

（瑪·念叁，一一三；谷·拾貳，三八—四〇；路·貳拾，四五—四七）

綱要 耶穌描寫並責斥經師的偽善；勸勉人作他們所命的，但不要效法他們的

表樣；用謙遜以敵他們的虛榮心，仁慈的俯從以敵苛嚴，公義以敵世俗利祿的貪心，實踐一總誓約以敵法利塞人糊塗的分析和辨別。

註解

1 梅瑟的座位 指教訓百姓的權柄。 警帶 是如德亞人帶在額上或臂上的帶子，在這帶子上

價寫聖經的格言。 2 你們的師傅 你們的教導者祇是基利斯督。

5 先當遵守法律所命的重事 經師及法利塞人，你們假善人們，是有禍的，因為薄荷，茴香，芹菜，你們奉獻十分之一。那法律上，更重要的公義，仁慈，信實，你們反不留心。這更重要的，是必當行的，那事也是不可缺的。瞎眼的首領，蠅虫子你們濾出來，駱駝倒吞下去。

6 駁斥不義和貪色的心 經師及法利塞人，你們假善人，是有禍的，因為你們擦淨杯盤的外面，裏面却充滿賊私貪慾。瞎眼的法利塞人，你先擦淨杯盤的裏面，叫那外面也乾淨了。

經師及法利塞人，你們假善人，是有禍的，因為你們如同粉白的墳墓。外面好看，內裏却充滿死人的骨骸，及各樣的污穢之物。你們正是這樣，外面，叫人

看着你們是義人，內裏却充滿假善，及不義的事。

7 法利塞人是殺先知者的子孫 經師及法利塞人，你們假善人，是有禍的，因為你們修蓋先知的墳，妝飾義人的墓。你們也說，若是我們，與我們的先祖同時，必定不偕同他們，傾流先知的血。這是你們自證自己，是殺先知的後人了。你們先祖的分量，你們盈滿了罷。

你們這些長虫毒蛇的種類，將來怎麼能逃地獄的刑罰呢？

8 法利塞人將殺害耶穌所打發的先知

（聖斯德望占禮的聖經）

⊕ 所以我要打發

先知，賢士，經師到你們這裏來。他們裏頭，有你們要殺害，要釘十字架的。有你們要在會堂鞭打的，有從這城趕到那城去的。叫凡傾流地上的義血，都歸到你們身上。就是從義人亞伯爾的血，直到你們在堂與祭臺中間，殺死的巴辣基的兒子匝加利的血。我實告訴你們，這一切罪孽，都要歸到這一代人身上。

9 耶穌愛國的誠切

日路撒冷，日路撒冷，妳常殺先知，又用石頭砸死那奉遣到妳這裏來的人。我多少次願意聚集妳的子民，如同大雞聚集小雞，在翅膀

底下，妳偏不願意。你看罷，你們的房屋，要給你們留下一片荒地。我告訴你們，從今以後，你們不得再見我了，直到你們說，因主名而來者，是可讚頌的」①。

10 耶穌讚美窮苦的寡婦 耶穌面對聖庫坐着，看衆人怎麼樣在裏頭捐錢。有好些財主，捐錢許多。

來了一個貧窮寡婦，只捐了兩個小銀錢，合一個大錢四分之一。耶穌就叫門徒來，給他們說：

「我實告訴你們，這個貧窮寡婦，捐入聖庫的，比衆人都多。因為衆人都是捐的他們有餘的，獨這個寡婦，是捐的她不足的，是她一切所有，爲餬口的」。

（瑪·念叁，二三—三九；谷·拾貳，四一—四四；路·念壹，一一四）

綱要 耶穌當嚴責法利塞人的時候，勸人不要輕視重要的本份，不要單披着德行的外貌，不要只在外面裝做義人，不要幫助他人行惡或效法他人的壞表；耶穌又用天主公義的嚴厲誥誠妄用天主仁慈的人；末後讚美一個婦女，因她將一切所有的都獻了天主。

註解

5 薄荷，茴香，芹菜。是如德亞人常用的香草。薄荷粉以薰香屋宇。茴香之子以調味；芹菜之子以和酒。6 粉白的坟墓。每逢「巴斯卦」占禮時如德亞人用石灰粉白一總坟墓，使人易見以免上京朝拜的人不慎摸官而染法律所云不潔的污點。7 你們盈滿了。因為你們定了殺死我的主意。9 留下一片荒地。預告日路撒冷的消滅，和天主將要離棄如德亞的百姓。不得再見我了。你們將執迷不悟，陷於神盲。直到你們說：指世界窮盡以前如德亞人回頭信主。

玖拾叁 耶穌預告日路撒冷的滅亡和世界

的窮盡

1 耶穌預告聖殿的燬滅。耶穌出了聖殿，走的時候，他的門徒上前來，請他觀看聖殿的那些工程，所用華美的石頭，及奉獻的品物，妝飾了。有一個門徒給他說：「師傅，請看這是何等的石頭，何等的工程」。

耶穌答說：

「你看見這些大工程麼？我實告訴你們將來日期到了，沒有一塊石頭，留在石頭上，不被平毀的」。

2 這些事何時實現 耶穌在阿里瓦山上，面對聖殿坐下，伯多祿，雅各伯，若望，安德肋，就私下問他說：

「師傅，請告訴我們，這事什麼時候來到，你降來及世界窮盡，有什麼先兆呢？什麼時候有那些一切？」。

3 預報這事來到時的奇跡 耶穌就答應他們說：

「你們要小心，不要受人哄騙。因為將有許多人，頂着我的名來，說，我是基利斯督。那時候快到，要哄騙許多的人。你們不要跟隨他們。

你們也要聽見打仗，及打仗的風聲，及反亂的事。你們不要心裏慌亂，不要害怕。因為這些事，是必該先有的，但是末日，還不立時來到。因為還要民起，與民相攻，國起，與國交戰，而且多處要有瘟疫，飢荒，地動。還有從天上發顯的，可怕的異象，及至大的奇跡。這一切事，還是痛苦的起頭。

（瑪·念肆，一一八；谷·拾叁，一一八；路·念壹，五十一）

綱要

耶穌預告聖殿和日路撒冷的消滅以及世界窮盡。耶穌混合這兩件事而並述之，所以他所說事實的光景，有些關於日路撒冷的消滅，有些關於世

界窮盡，有些並關兩事。

注解

1 留在石頭上 攻破日路撒冷城時，羅馬軍長底都命羅馬兵不要破壞聖殿，但有一兵違命，投火在殿，聖殿因以化爲灰燼。 2 及世界窮盡 宗徒不明瞭耶穌的話。他們以爲聖殿的消滅是世界窮盡的時候。其實日路撒冷的消滅既是世窮盡的預像，故聖經並不清道兩件事，且將關於第一件事的事實貼在別一件事上。耶穌的答語亦是這樣。 3 不要跟隨他們 耶穌死後不久就有許多假先知出來，自稱爲「默西亞」，要領百姓反對羅馬的統治。 可怕的異象 如德亞歷史家若塞達如德亞國反對羅馬以前有民變，飢荒，地震和別的奇象。

4 教友的艱難 但這些事未來以先，人要下手拘拏你們，難爲你們，解送你們受刑罰，並且收你們在監裏，解送你們到公會，又在會堂裏鞭打你們。你們還要受萬民的仇恨，且他們要殺害你們。你們却要小心自己。因爲將來亦爲我的名字，又拉你們到國王官長面前，到底這事來到你們身上，是爲叫你們給我名作證。

5 教友須的態度 所以你們要切記在心，人提你們過堂的時候，不要預先思慮說什麼話。怎麼樣回答。到那時候，給你們什麼話，你們就說什麼話。因爲

我將賞給你們口才，明智，叫你們一總的仇敵，都辯不住，駁不倒你們。因為說話的不是你們，乃是你們聖父的聖神在你們內裏說話。

6 親人和朋友的叛逆 有好些人，那時也要跌倒，要彼此負責，彼此惱恨。將來兄弟要送兄弟，父親要送兒子，置於死地。兒女起來反對父母，將他們致死。你們還要被你們的父母，兄弟，親戚，朋友，負責。你們當中也有被他們殺害的。你們也要為我的名字，受衆人的惱恨。到底你們連一根頭髮也失落不了。你們堅心忍耐，自能保全你們的靈魂。

7 誘惑和背信 又出許多假先知，哄人不少。因為罪惡日多，多人的愛德，也就冷淡了。惟有恆心到底的，這人纔得自救。

這天國的福音，要傳徧普天下，為給萬民作證據，然後窮盡的日子，纔來到。
(瑪·念肆，九十一一五；拾，一九十二〇；谷·拾叁，九十一一三；路·念壹，一二一一九)

綱要 耶穌警戒門徒在這兩件大事未成以前，他們先要遭受艱難，要遇着跌倒的機會；又請他們當被窮難時，要記着他的言語。

註解

4 難爲你們 聖教會的歷史，特別是起初三世紀的歷史作證這個耶穌的預言句句都應驗了。

6 也要跌倒 失信背教。 堅心忍耐 天主不離自己的朋友，當准許惡人難爲他們時，亦賞賜

神力來幫助他們平心忍受各種艱難。 7 給萬民作證 天主愛人的證據。

8 日路撒冷的末日將是可怕的

(降臨後第二四主日的聖經)

⊕ 你們幾時看見日路

撒冷被軍營圍困，幾時看見達尼厄爾先知所說的那滅亡可惡的事，立在聖所，站在不當站的地方(念這話的，應當懂得)，就知道它毀滅的時候近了。

那時在如達的，當逃入山中，在城裏的，當躲出城外。在鄉下的，不要入城。在房頂上的，不要下來，到家裏去。也不要進屋子，取什麼東西。在田裏的，不要回去，取自己的衣裳。你們應當記念祿德的妻子。因爲到了報復的日子，凡經上所記載的都要應驗。

當那日期，懷胎的，及乳哺的，是不幸的了。你們當祈禱，爲叫你們逃走的時候，不趕到冬天，或罷工的日子。因爲在那日期，將有的那災難，是從天主初造萬物，直到如今，沒有過的，也是以後不能再有的。因爲將有大災難，降在這地方，又有大怒恨，施於這百姓。他們有倒在兵刃之下的，有被擄到各國去

的。日路撒冷要被外教人踐踏，直到外教人的限期滿了。主若不減短那日期，凡有肉軀的，就沒有一個得自救的。但天主爲他所選的選民，已經將那日期減短了。

9 世界將窮盡的時候有假先知出來 那時候若有人給你們說，你看，基利斯督在這裏，你看，基利斯督在那裏，你們不要信。因爲將有假基利斯督，假先知出現，他們行奇迹異事，若是能設，連那被揀選的人，他們也要哄騙了。所以你們要小心。你看，這些事，我都預先告訴你們了。將來有時候，你們願意見人子的一日，却不得見了。所以若有人給你們說，你看，基利斯督在曠野裏，你們不要去。或說，在間屋裏，你們也不要信。

因爲如同電光一闪，從天這邊，直照到那邊，也如同閃電，出於東方照到西方，將來人子降臨，也是這樣。（瑪·念肆，一五—二七；谷·拾叁，一四—二三；路·拾柒，二二—二五；三一—三三；念壹，二〇—二四）

綱要

耶穌明示日路撒冷消滅以前的預兆；指點避難的方法；預言日路撒冷將被外教人踐踏直到異邦的時期滿了，那時才是世界窮盡。

瑪軍長底都起首圍困日路撒冷時，那些教友都逃往伯辣城加辣山中。在房頂上，在巴辣斯定屋頂平如天台，屋內外均有梯可通。不趕到冬天或：冬天很難逃走；在罷工日，照律師的說話，行路不准超過一里。將有的那災難，歷史家若塞和述如德亞人所經過的艱難很詳細。的確是出人意外的。這樣救世者的預言句句都應驗了，而殺害天主的百姓失了國家，被羅馬人遣散萬邦，以受自己罪惡的刑罰。

10 世界窮盡時耶穌降來

(將臨第一主日的聖經)

⊕到底在那日期，過了這災難，

日月星辰，要顯異象。日頭還要昏黑，月亮也不發光，天上的星宿，從天下落。地上各國，因海中波浪亂響，都憂愁喪氣。人等待普世將到的，驚懼枯槁，因為諸天之德，都要搖動。

人子的號那時也要顯在天上，世界的各種族，都要哀哭，他們也要看見人子，乘着天上的雲彩降來，有大權能，有大威嚴。

他要打發他的天神，用號筒，用大聲音，從四方，這天邊，到那天邊，聚集他揀選的人。

幾時這些事，起頭來到，你們就當挺起身來，擡起頭來，因為你們的救贖近

了」。耶穌又取比喻，向他們說：

「你們看看無花菓樹，及各樣的樹，幾時樹葉發芽長出來，你們就知道夏天近了。幾時看見這些事來到，也該知道，是天主的國近了，原是一樣。

我實告訴你們，這一代人還沒有過去，這些事都得應驗。天地有個過去，我的話，不能過去⊕。（瑪·念肆，二九—三五；谷·拾叁，二二—三一；路·念壹，二五—三三）

綱要 耶穌描寫世界窮盡的預兆；即星辰失光，世人暈迷，天象運行混亂無則；空中發現十字架，基利斯督本人巍坐雲彩上降來，人類應天神號筒而復活。

註解 10 驚懼枯槁 沒有生人氣象，如樹枯槁。 諸天之德 即日，月，諸星，互相維繫之力。

人子的號，即十字架。 這一代人 即由耶穌第一次至第二次降來時的人們。

凡人不知耶穌降來的日期 至論何日何時，却無人知道，就是天上的天神，也不知道，子也不知道。

人子降臨的日子，也要如同諾厄的時候一樣。當洪水未來以前，他們又喫又

嗑，又娶妻，又嫁女，直到諾厄進船的那一天，他們還不知道。洪水就來了，把他們都消滅了。將來人子降臨，也是這樣。

又如同祿德的時候一樣，他們也喫也嗑，也買也賣，又栽樹，又蓋房。不料想，祿德出索多瑪的那一天，從天上，下了一陣火雨，硫磺雨，把他們都消滅了。人子顯現的日子，也就是這樣。

12 **天主教義的撰擇** 那時候，有二人在田間，一個被攜去，一個被棄捨。有兩個一齊推磨的婦人，一個被攜去，一個被棄捨。在那一夜，有兩人同牀的，一人被取去，一人被棄捨」。

宗徒給他說：「主，在那裏有這事呢？」。

耶穌應他們說：「那裏有屍首，鷹就往那裏聚。」

13 **警醒和祈禱** 你們應當小心，醒着祈禱，因為你們不知道那日期何時來到。你們當小心自己，不要叫貪饕醉飽，及度日的愁慮，沉壓你們的心。恐怕你們不料想的時候，那日子忽然來到。因為那日子來，如同下網於普世居住的人。所以你們當醒着，常常祈禱，為的堪當脫免要來的這一切事，也堪當站立

在人子面前。

14 等待主人的僕人 如同一個人，離開本家往遠方去。將權柄託給他的僕人，分派每人當作的事，又囑咐看門的守夜。所以你們要醒着，因為你們不知道，家主幾時來到，是晚上，是半夜，是雞叫，是早晨，恐怕他忽然來了，遇着你們正睡覺。

我給你們說的，我也給一總的人說，你們醒着罷」。（瑪·念肆，三六一四二；谷·拾叁，三二一三七；路·拾柒，二六一三〇，三四一三七；念壹，三四一三六）

綱要

耶穌明言無人知道世界窮盡的時日，連天神和聖子照他的人性亦不能知道；并設許多比喻以指示不醒着工作的結果，末後確說我們常該祈禱，以預備將來的那大日子。

註解

11 子也不知道。祇天主知道世界窮盡的時期。天主子論天主性亦知道，但是論人性，本不能知道。12 一個被擄去。這事都是日路撒冷毀滅時，世界窮盡時和各人死亡時實現。

鷹 卽兀鷹。將來復活的人在爲他們犧牲了的耶穌聖身周圍聚集，如兀鷹周圍人屍一般。14 他的僕人 我們亦是天主的僕人。各人受了自己的使命，到生命結束時亦須算賬。

玖拾肆 十個女童的比喻

1 女童皆被邀請

「那時候，天國就像十個女童，拿着她們的燈，出去迎接新郎新娘。她們裏頭有五個昏愚的，五個明智的。那五個昏愚的，拿着她們的燈，却沒有帶着油。那明智的，拿着她們的燈，又帶着油在器皿裏。只因新郎來的遲延，她們都困倦，睡着了。」

泥 作 的 燈

2 新郎來到 半夜裏，有人呼喊說：「新郎到了，妳們出來迎接他」。那時女童們就都起來，安排她們的燈。昏愚的給明智的說：「把妳們的油分給我們罷，因為我們的燈要滅」。明智的答說：「恐怕為我們又為妳們不穀，不如往賣油的那裏去，妳們自己另買」。

3 惟有明智女童能赴喜筵 她們去買的時候，新郎到了。那預備妥當的，就同他進去，赴喜筵，門也關了。



末後，別的女童也來了，說：「主！主！給我們開門罷。」

他却答應說：「我實告訴妳們，我不認得妳們。」

所以你們該醒着，因為你們不知道何日何時。（瑪·念伍，一一一三）

綱要 耶穌因那十女童極妙的比喻，指示天主給那些懶惰瞌睡，而不理救靈大事的人，所留着的刑罰。

註解

1 那時候 吾主來審判時。 迎接新郎 如德亞人婚配的常禮是送新娘從母家到新郎家。這禮節是在夜間做的，所以有人拿燈照路。這些燈平常是新娘的同伴執的。燈 是坭製的小皿；所以須多次加油才得守夜。 新郎來的遲延 這遲延表示天主賞賜我們立功勞而得常生的時期。 2 新郎到了： 指示耶穌天主的判官。 各人須到他的跟前。 不如往賣油的： 那時（審判時）誰也不能叫他人幫助，所做的事實是為永遠做了的而不能加減，改變。 3 門也關了。 婚配的喜筵表示天堂的光榮。惟有信愛二德的人可以獲得。 不知道何時 人子來到。

玖拾伍 銀寶的比喻

1 家主發給錢財 天國又如一個人，要外出遠去，叫上他的僕人來，把他的錢財託付給他們。

接着每人的才能，給他們銀寶。一個給了五個，一個給了兩個，一個給了一個，遂就起身走了。

那領五個銀寶的，就拿去做買賣，又賺了五個。那領兩個的，也相同，又賺了兩個。只有那領一個的，把主人的銀子，去掘地埋起來了。

2 善僕受賞

過了許多時候，他們的主人回來，就同他們算賬。

那領五個銀寶的，上前來，又另外獻上五個，說：「主，你託給我五個銀寶，看，我又賺了五個」。

主人給他說：「可以的，好僕啊，忠僕啊，你既在不多的事上盡忠，我要把許多的事，派你管理。你進來，享你主人的福樂罷」。

那領兩個銀寶的，也上前來說：「主，你託給我兩個銀寶，看我又賺了兩個」。主人給他說：「可以的，好僕啊，忠僕啊。你在不多的事上盡忠，我要把許多的事，派你管理。你進來，享你主人的福樂罷」。

3 惰僕受罰

那領一個銀寶的，也上前來，說：「主，我知道你是一個嚴厲人，在沒有種的地方，也要收割，在沒有散放的地方，也要聚斂。我害怕，就

去把你的銀寶，藏在地裏了。你看還有你的原物」。

主人答說：「惡僕啊，懶僕啊，你既知道，那裏不種，我也要收割，那裏不散放，我也要聚斂，就該把我的銀子，交給銀商，趕我回來的時候，可以連本帶利取回。所以你們奪過他這一個銀寶來，給那有十個的。因為凡是有的，就越給他，叫他綽綽有餘。那沒有的，連他似乎有的，也要從他奪去。這無用之僕，你們把他扔在外邊黑影裏，那裏有哀哭的，有切齒的。

（瑪·念伍，一四—三）

綱要

耶穌用這「金兩」的比喻要我們知道一切所有，均是從天主來的，而一切須歸於他的光榮，且我們將要算賬怎樣受用了天主的恩典，而照我們的功勞罪過，或受賞或受罰；末後指示，懶惰和受了天主的恩典不知結生善果的人的將來，是很可嘆的。

註解

2 同他們算賬。天主賜我們以恩寵如託銀寶一樣，叫我們設法使它們結果，即是聖善我們的靈魂和施德於近人。享你主人的福祿。一總善僕得獲天堂的光榮，但是各人所享均照自己的功勞。3 凡是有的：天主常常加新恩寵新功榮於善用了起先所得的恩典的靈魂。無用之僕。我們都要照各人的能力和地位而工作以免被定罪案。

玖拾陸 公審判

1 善人與惡人分開 幾時人子帶着他的光榮，偕同衆天神降來的時候，他要坐在他的光榮的寶座上。

萬民就都聚到他面前，他要把他們彼此分開，如同放羊的，分開綿羊山羊。把綿羊放在他右邊，山羊放在他左邊。

2 善人受賞 那時君王向他右邊的說：「我父降福的人，你們來得天國罷，從創立世界，就給你們預備好了。因為我餓了，你們給了我喫。我渴了，你們給了我嗑。我作客旅，你們收留了我。我無衣蔽體，你們給了我穿。我病了，你們看顧了我。我坐監，你們來見我」。

那時義人要回答說：「主，我們什麼時候，見了你餓，給了你喫？你渴，給了你嗑？什麼時候，見了你作客旅，收留了你？或是無衣蔽體，給了你穿？什麼時候，見了你病，或在監裏，來看你呢？」。

君王要對他們說：

「我實告訴你們，你們幾時爲我最小的弟兄中的一個，做了這些事，就是爲我做了」。

3 惡人受永罰 那時又要給左邊的說：

「你們被咒恨的，離開我，往永火裏去罷。這是爲魔鬼，及他的惡神預備的。因爲我餓，你們沒有給我喫。我渴，你們沒有給我嗑。我作客旅，你們沒有收留我。我無衣蔽體，你們沒有給我穿。我有病，我坐監，你們沒有來看顧我」。他們那時也要答應說：「主，我們什麼時候，見了你餓，或渴，或作客旅，或無衣蔽體，或有病，或坐監，沒有服事你呢？」。

君王要答應他們說：「我實告訴你們，你們沒有做這些事，爲我這最小的弟兄中的一個，就是沒有爲我做」。

然後這些人，就去受永遠的刑罰。那義人們，却去享永遠的生命」。

（瑪·念伍，三一—四六）

綱要

耶穌繪寫那偉大和可怕的世界末日種種光景。人子坐在自己光榮的寶座上，分開綿羊和山羊；向右边降福；向左边詛咒；叫善人享受善功信德的

賞報，叫惡人去受因無信德善功所得了的永苦。

註解

1 坐在他的：當判官的位。萬民，不但如德亞人。山羊，表示惡人。2 我父降福的人，善人是被天主賜的龍恩所聖了的。3 被咒恨的，本不是天主直接咒恨他們，但是咒恨他們的罪過，因此間接地也咒恨他們。永火，地獄的火。惡神，指路濟弗爾與其同黨。

玖拾柒 公議會的陰謀，茹答斯的密約

(大占禮四)

1 耶穌報告他被釘十字架的時期已近。「亞濟莫」瞻禮，也叫「巴斯卦」，快到了。這些話，耶穌既都說完了，就給門徒說：

「你們知道，過兩天是「巴斯卦」，人子要被人解送，釘在十字架上」。

2 耶穌不往聖殿，衆百姓清早進殿爲聽耶穌講論。

3 公議會決議殺害耶穌，同時衆司祭長，及經師們，及民間長老，聚集在

大司祭蓋法的院裏。大家商量，怎麼用詭計擒住耶穌，殺他。但是懼怕百姓。所以他們說：「不可在瞻禮的日子，怕民間生出亂事來」。

4 茹答斯負責耶穌 其時撒殫入了茹答斯的心，他號叫依斯加略，本是十二徒中的一個。他去同司祭長，及官商議，給他們說：

「我將他交付你們，你們願意給我什麼呢？」。他們聽見，喜歡了，就約下給他三十塊銀錢。

茹答斯就應承了。從此以後，他就尋找方便機會，乘衆人不在的時候，交付耶穌。
五；一四—一六；谷·拾肆，一〇—一一；路·念壹，三八；念貳，一一六

綱要 耶穌報告受苦受難的時期已到。公會議定耶穌死罪；茹答斯以三十銀錢負責耶穌。

註解 1「亞濟莫」即「不酵的麵包」。在「巴斯卦」占禮八日內，如德亞人只准食不酵的麵包。

「巴斯卦」是如德亞人最大的占禮以紀念天主由埃及國的奴隸中，救了義辣爾百姓出來。在這占禮內要食「巴斯卦」的羔羊，吾主耶穌基督的預像。2 百姓想聽耶穌，但是在占禮四上不往聖殿。4 三十塊銀錢。是當時賣奴普通的價錢。



古 敬 的 祭 司 長 和 祭 司 們

第 六 卷

聖 主 日

第 二 部

最 後 的 [斯 巴 卦] 占 禮 和 耶 穌 的 遺 囑

玖拾捌 耶穌差門徒去預備「巴斯卦」的晚餐

玖拾玖 最後的晚餐

壹佰 耶穌建立聖體和神品兩聖事

佰零壹 耶穌的遺囑，預告伯多祿不認的罪和他將來不能舛錯

的特恩

佰零貳 耶穌的遺囑，耶穌的安慰

佰零參 耶穌的遺囑，耶穌最後的囑言

佰零肆 耶穌的遺囑，他的鐸德的祈禱

玖拾捌 耶穌差門徒去預備「巴斯卦」的晚

餐

1 門徒的詢問 禁酵瞻禮的前一天，是祭獻「巴斯卦」的日子，門徒前來問耶穌說：

「你願意我們在那裏給你預備喫「巴斯卦」呢？」。

2 耶穌打發伯多祿和若望去預備晚餐 耶穌就打發兩個門徒，伯多祿和若望，給他們說：

「你們去，給我們預備喫「巴斯卦」的筵席。你們一進城，必有一個拿着水壺的人，迎面而來，你們就跟着他，到他所進的那一家去。給那一家的主人說：師傅說了，我的時候快到，我同我的門徒，在你家裏行「巴斯卦」禮。客舍在那裏，我同我的門徒，好在那裏喫「巴斯卦」羔羊？他必指給你們一個大飯廳，已經擺設齊備了。你們就在那裏給我們預備」。

門徒去了，進了城，所遇着的事，如同耶穌給他們說的一樣。他們就預備了「巴斯卦」。(瑪·念陸，一七一—一九；谷·拾肆，一二—一六；路·念貳，七一—一三)

綱要 耶穌差伯多祿和若望預備「巴斯卦」占禮的羔羊和筵席。

註解 1 吃巴斯卦 即「巴斯卦」的羔羊。 2 預備了 即是預備了「巴斯卦」的羔羊；先祭殺，後炙熟。

玖拾玖 最後的晚餐

1 耶穌報告自己的死 到了晚上，耶穌就同十二門徒來了。到了時候，同他們坐席，給他們說：

「我盼望了又盼望的，在我受難以前，同你們喫這一次「巴斯卦」席。因為我告訴你們，從此以後，我不再喫這席了，直到成全在天主的國裏」。

耶穌取過爵來，謝了恩，說：「你們拿這個，分着嗑了。因為，我告訴你們，直到天主的國來到，我不再嗑這葡萄汁了」。

2 宗徒爭坐高位 他們中間，也起了爭端，爭論他們裏頭，數着誰大。耶穌給他們說：

「外邦人是君王，宰制他們。那有權柄管他們的，就有仁惠的稱呼。但你們不可這樣。你們裏頭爲大的，該成個最小的。爲長上的，該如同事奉人的。是誰爲大，是坐席的呢？是事奉人的呢？不是坐席的爲大麼？到底我在你們當中，是如同事奉人的」。

（瑪·念陸，二〇；谷·拾肆，一七；路·念貳，一四—一八，二四—二七）

綱要 耶穌來到兩位門徒所預備「巴斯卦」的地方，以禮降福開席後，鼓勵宗徒實修謙遜的德行。

註解 1 不再吃這席了 不再吃梅瑟的「巴斯卦」，因爲在天主的國內須起首行新的「巴斯卦」，即是聖教會。取過爵。那是主席所降福，自己飲了以後給他同席嗑的爵。

3 耶穌預備洗宗徒的足

（大古禮五的聖經）

⊕ 耶穌知道他的時候來到了，要離

開這世界，歸到父那裏。他既然愛了世上自己的人，到末了愛了他們。晚餐之

間（魔鬼已經把賣耶穌的意思，投在西滿的兒子茹答斯依斯加略的心裏），耶穌知道父把萬物，已經交在他手裏，也知道自己出於天主，還要歸於天主，就從席間起來，脫下自己的衣裳，又取一條手巾，束在腰間。然後倒水在盆裏，就起頭洗門徒的腳，又用束腰的手巾擦乾。

4 伯多祿推辭 於是來到西滿伯多祿跟前，伯多祿向耶穌說：「主，你給我洗腳麼？」。

耶穌答說：「我所作的，你現今不明白，後來就明白了」。

伯多祿給他說：「你永遠不能洗我的腳」。

耶穌答應他說：「我若不洗你，你就同我沒有分子了」。

西滿伯多祿就說：「不但我的腳，還有手呢，還有頭呢」。

耶穌給他說：

「人洗澡完了，不過要緊洗洗腳，就全身乾淨了。你們可是乾淨的，但不是一總的人」。

因為耶穌知道是誰要負責賣他，所以說你們不全是乾淨的。

5 須實行師傅的教訓 耶穌給他們洗完了腳，又穿上衣裳就坐在席間，給他們說：

「我爲你們所作的，你們明白麼？你們稱呼我爲師爲主，稱呼的不差，我本來是。若是我爲主爲師的，給你們洗腳，你們也該彼此洗腳。因爲我給你們立了表樣，爲叫你們看見我怎麼樣給你們做了，你們也要照樣做⊕。

我實實告訴你們，沒有僕人大於主人的，也沒有差人，大於差他的人的。你們既知道這些事，若接着去行，你們就是有福的。（若·拾叁，一一一七）

綱要 耶穌洗滌宗徒之足；對伯多祿明言若要同他有份子，亦該服從他的旨；向衆人勸勉因這洗足之舉，所表的謙遜，愛德，潔淨的德行。

註解 5 該彼此洗腳 卽是須彼此友愛相讓。

6 耶穌暗指負責者，且告訴門徒的賞報 我不是說的你們一總的人。我認得我所揀選的，但爲應驗經上的話，說，與我同食的人，要舉足踢我。就着如今，事還沒有成，我告訴你們，爲的事成之後，你們好信我是基利斯督。

我在試探中，與我常常相借的，就是你們。爲此我將我的權柄給你們，如同我父給了我。

不拘誰，接待我所打發的人，就是接待我，接待我的，就是接待那打發我來的。

然後叫你們在我國裏赴我的筵席，飲食，而且坐在寶座上，審判義辣爾十二支派」。

7 耶穌明示負責者 耶穌說了這些話，心裏就擾亂，他們正坐席，正喫的時候，耶穌決決斷斷的說：

「我實實告訴你們，你們當中，有一個和我同喫飯的，要賣我了」。

門徒就很難受，憂悶起來，彼此相看，知不準他說的是誰。彼此問開了，他們當中是誰要辦這事。

一個一個的問耶穌說：「主，是我麼？」。

耶穌給他們說：

「是十二個人當中的一個，同我一齊伸手在盤子裏的。人子照經上指着 he 記載

的話，固然當去世，但是賣人子的那個人，是有禍的。那個人若沒有生在世
上，爲他更好。

到底賣我的人，你看，他的手就同我在這桌子上」。

門徒中有一個，是耶穌所特愛的，倒在耶穌懷裏。西滿伯多祿就向他點頭，給
他說：「他說的是誰？」。

那個門徒，就又倒在耶穌胸前，問他說：「主，是誰？」。

耶穌答說：「我蘸的餅，遞給誰，就是誰」。

耶穌就蘸了一點餅，遞給西滿的兒子，茹答斯依斯加略。

茹答斯喫了那點餅，撒殫就進了他的心。

耶穌給他說：「你要做什麼，快着做去」。

同席的人，誰也不知道耶穌爲什麼給他說了這話。

有幾個人因爲茹答斯掌管錢囊，就想耶穌是給他說：「你該買辦我們過瞻禮所
應用的東西，或是拿什麼哀矜窮人」。

茹答斯喫了那口餅說：「師傅，莫非，是我麼？」。

耶穌給他說：「你說了」。

乃賣耶穌的茹答斯，立刻就出去了。那時候到了夜間。

（瑪·念陸，二一—二五；谷·拾肆，一八—二二；路·念壹，二一—二三；若·拾叁，一八—三〇）

綱要 耶穌報告宗徒之中有一個奸賊；將自己的權柄傳給別的宗徒；誥誡奸賊要受天主的罰，通知若望誰是奸賊；茹答斯問耶穌，耶穌不理他而准魔鬼佔據他的靈魂。

註解

6 我在試探中 艱難困苦中。 7 倒在耶穌胸前 當時如德亞人坐席是橫臥在牀的。若望的位置是在耶穌的右邊，故易於貼首在耶穌胸前。 蘸了一點餅 當時如德亞人用膳不用刀叉，以餅或麵包當匙蘸汁或菜。菜汁是放在一個公共碟內。耶穌是這樣蘸了一點餅來送給茹答斯。

壹佰 耶穌建立聖體和神品兩聖事

茹答斯既出去，耶穌就說：

「如今人子光榮了。天主在人子身上也光榮了。天主既在人子身上，得了光

榮，也要在自己內，光榮人子。且是不久就要光榮他」。

他們喫晚餐未完的時候，耶穌取過「亞濟莫」的餅來，謝了恩，降福了，擗開，遞給門徒，說：

「你們接過去喫罷，這就是我的身體，爲你們捨了的。你們爲記念我，當行此禮」。

晚餐以後，又這樣拿起爵來，謝了恩，遞給門徒說：

「你們都嗑這個。因爲這爵是我的血，新約之血，要爲你們和多人流出來，使得罪赦。你們每次嗑之，應當行此爲紀念我」。

門徒都嗑了。（瑪·念陸，二六—二八；谷·拾肆，二二—二四；路·拾貳，一九—二〇；若·拾叁，三一—三二；至格林多人第一書·拾壹，二三—二五）

綱要 耶穌發光榮聖父之言；變麵包爲自己的肉身，發給十一位宗徒，又給他們重發這聖跡的權柄。同樣祝聖了滿酒的杯爵，變酒爲自己不久將在加爾瓦略山所要傾流的寶血。

註解

亞濟莫餅

參看第九十七章。

佰零壹 耶穌的遺囑；預告伯多祿不認的罪

和他將來不能舛錯的特恩

1 新誠命 「小子們，我同你們在一齊，還有不多的時候。你們要尋找我，我所去的地方，你們不能去。這話我給如德亞人說過，如今我也給你們這樣說。我給你們一個新命令，要你們彼此相愛。如同我怎麼樣愛了你們，你們也要照樣彼此相愛。你們若有彼此相愛之情，衆人因此可以認出來，你們是我的門徒」。

2 伯多祿即時要跟隨耶穌 西滿伯多祿問耶穌說：

「主，你往那裏去呢？」。

耶穌答說：「我所去的地方，你如今不能跟我去，後來必要跟我去」。

伯多祿給耶穌說：「爲什麼我如今不能跟你去呢？。我情願爲你捨我的性命。主，我已經預備了，要同你下監，同你受死去」。

3 撒彈的誘感和耶穌的祈禱 耶穌答說：「你爲我捨你的性命麼？我實實告訴你，伯多祿，今天不到鷄叫，你就要三次說不認得我。

西滿，西滿，你看，撒彈求得了你們，要篩你們，像篩麥子一樣。但我爲你已經祈求了，叫你的信德，不至於衰敗。你回頭以後，要堅固你的弟兄們」。

4 兩把刀 耶穌又給衆門徒說：

「我打發你們去的時候，沒有口袋，沒有錢囊，沒有鞋，你們缺少了什麼沒有」。

他們說：「沒有」。

耶穌說：「到底如今，有口袋的，要帶着口袋。有錢囊的，也是一樣。沒有刀的，要賣衣裳買刀。我告訴你們，還有經上寫的這話，也要應驗在我身上，他被人列在罪犯之班。因爲關係我的事快到頭了」。

門徒說：「主，看，這裏有兩把刀」。

耶穌說：「够了」。（路·念貳，三一—三八；若·拾叁，三三一—三八）

綱要 耶穌給宗徒們食了自己的聖身，嗑了自己的寶血之後，勸勉他們相親相

愛，因為不久自己須離開他們；預言伯多祿三次否認他，別的門徒逃難不顧他；鼓勵他們當依靠他，因為戰爭的時期已到。

354

註解

1 要照樣彼此相愛 教友領聖體後，祇該看着耶穌在自己和近人心內。 2 後來必要跟我去 將來你都要被釘在十字架上死。 3 今天 照如德亞人太陽落了山就起始第二天，所以耶穌講這些話的時候，已算占禮六，所以說：「今天」不說「明天」。 你的信德 預告伯多祿將要獲得關於道理「不能舛錯」的特恩。 我打發你們去 傳福音。

佰零貳 耶穌的遺囑：耶穌的安慰

1 耶穌安慰門徒 「你們不要心亂。你們信天主，也當信我。」

在我父家裏，有許多住處。若不然，我早給你們說了，我去給你們預備地方。我去了，給你們預備了地方，我還來接你們到我那裏。為的是，我在那裏，你們也在那裏。

我所去的地方，你們知道。那道路，你們也知道。

2 多默的疑問

多默給耶穌說：「主，我們不知道你往那裏去，怎麼知道那

道路呢？」。

耶穌給他說：「我就是道路，真理，生命。若不經過我，誰也不能到父那裏。你們若認識了我，也就認識了我父。從現今你們就認識他，且是已經看見他」。

3 斐理伯的要求 斐理伯給耶穌說：「主，把父顯示於我們，我們就心足了」。耶穌給他說：「斐理伯，我同你們在一齊，這樣長久，你們還不認得我麼？誰看見我，就是看見父了。怎麼你說，把父顯示於我們呢？」

4 耶穌說自己是天主 你們不信我在父內，父在我內麼？我給你們說的話，不是從我自己說的，是住在我內的父。他自己作這些事。你們不信我在父內，父在我內麼？倘若不信我的話，因我所作的事，也該信我。

5 耶穌將以大能給自己門徒 我實實告訴你們，凡信我的，我所作的事，他自己也可以作，且可以作比那事更大的，因為我往父那裏去。你們因着我的名字，無論求父什麼，我必踐行，為叫父因子得光榮。你們若因着我的名字，求我什麼事，我也必踐行。

6 愛耶穌者守他的誠命 你們若愛我，就該遵守我的命令。

我將求父，父就另賜給你們一位師保，叫他與你們永遠同住。就是真理之聖神，世俗所不能領受的，因為看不見他，也不知道他。你們却認得他，因為他要常與你們同住，還要常在你們心裏。

我不留下你們做孤兒，我還來你們這裏。

還有不多的時候，世人就不見我了。你們還得見我，因為我生活，你們也要生活。

到那一日，你們就知道，我在我父內，你們在我內，我也在你們內。

誰有我的命令，也遵守那命令，這人纔是愛我的。誰愛我，我父就愛他。我也愛他，我要把我自己顯示於他。

如達（不是依斯加略），問耶穌說：

「主，爲什麼緣故，你要把你自己顯示於我們，不顯示於世人呢？」

7 耶穌預許打發師保聖神

（聖神降臨的聖經）

⊕ 耶穌答應他說：「誰若愛我，

就必遵守我的話。我父也必愛他，而且我們還要到他那裏，在他那裏，做我們

的住處。誰不愛我，就不遵守我的話。你們所聽見的話，並不是我的話，是打發我來的父的話。

當我還在你們這裏住着，給你們說了這些話。我父因我的名字，將打發的那位師保聖神，必要教訓你們一總的事。也要叫你們想起來，凡我所告訴的那一切話。

8 耶穌留下自己的平安 我給你們留下平安，我賜給你們我的平安。我所給的平安，不是如同世俗所給的。你們不要心亂，也不要害怕。

你們聽見我給你們說了，我要去，去了還回來，到你們這裏。你們若是愛我，就該喜歡，我往父那裏去，因為父比我大。如今事還沒有成，我先告訴你們，為的事成以後，你們好信我。

從今以後，我不再同你們多說話了，因為這世界的王，就要來到。他在我一身，毫無所有。但為叫世人知道我愛父，父怎麼樣命了我，我就怎麼樣行⊕起來。我們去罷」。

耶穌唱了聖詠，就出來，照常往阿里瓦山去，門徒也跟他去。

（瑪：念陸，三〇；谷：拾肆，二六；路：念貳，三九；若：拾肆，一一三一）

綱要

耶穌將他去爲信已者預備一個國家的思想，勉勵宗徒依靠的心；說明他是道路，真理，生命；他在父內，父在他內；是父在他內作事；信他的人將成更大的工作；愛他的人要遵守他的誡命，以得父的愛情和子的顯現。耶穌又許聖神常常保護他們，並許愛他的人得與天主親密。還確言聖神教訓他們一切真理，給他們自己的和平，末後請他們和己同樂，因爲他的工作已完成。

註解 6 如達 一名達陸。 7 在他那裏 在他心內。

佰零叁 耶穌的遺囑：耶穌最後的囑言

1 與耶穌結合的必要，葡萄樹和葡萄枝 「我是真葡萄樹，我父是培植的。凡在我上不結果子的枝，他就除去它。凡結果子的，爲叫它多結果子，他就清理它。

現在你們，因着我給你們說的話，已經是清潔的了。

你們當住在我內，我也住在你們內，如同葡萄枝，非在葡萄樹上長着，自己不能結果子。你們若不住在我內，也是一樣。

我是葡萄樹，你們是葡萄枝。誰住在我內，我也住在內，他纔能結許多果子。因為離了我，你們什麼也不能作。

誰若不住在我內，就如葡萄枝，被扔在外邊，必要枯乾，人拾起來，扔在火裏燒了。

你們若住在我內，我的話，也存在你們心裏，任憑你們願意求什麼，必給你們成就。

只要你們多結果子，作我的門徒。我父就在這事上得光榮。

如同父怎樣愛了我，我也怎樣愛了你們。你們當止在我的愛上，你們若遵守我的命令，就可以止在我的愛上，就如我遵守我父的命令，常止在他的愛上。

我給你們說這些事，是爲叫我的喜樂，相通於你們，使你們的喜樂，得以充滿。

2 耶穌的誠命，成全的弟兄相愛 你們當彼此相愛，如同我愛了你們一樣，這就是我的命令。

人爲自己的朋友，肯捨自己的性命，人的愛情再沒有比這個更大的。

你們若遵行我所命你們的事，你們就是我的朋友。我不再稱你們爲僕人了，因爲僕人不知道主人作什麼事。我稱你們爲朋友，因爲凡我從我父所聽來的，都叫你們知道了。

不是你們揀選了我，乃是我揀選了你們，也派了你們，去結果子，又叫你們的果子常常存在。至於你們，凡因我名所求於父的，他必給你們。

我所吩咐你們的這些事，是要你們彼此相愛。（若·拾伍，一一一七）

綱要

耶穌將葡萄樹和葡萄枝的比喻諄諄教誨宗徒，爲得超性的性命，必須與

他結合；誠切地請衆人與他——天上的葡萄樹——結合爲能光榮聖父，

爲在這結合中能操有求必應之利。並爲心神所感的愉快。耶穌再論自己所定兄弟愛德的誠命，該不惜爲人捨生；明言他從父所學的，一切都給自己的人發表了，而待他們一如天主的朋友和被選的人。

1 誰若不住在我內，不與我結合。當止在我的愛上，當作我可愛的。

3 世俗惱恨耶穌的門徒 若世俗惱恨你們，該知道，他先惱恨了我。你們若是世俗中人，世俗就必愛那屬於他的人，但因你們不是世俗中人，乃是我從世俗中，揀選出來的，所以世俗纔惱恨你們。

你們記着，我從前給你們說的那話，僕人不能比主人大。他們若難爲了我，也要難爲你們。若遵守了我的話，也必遵守你們的話。到底爲我的名字，他們要加給你們那一切的事，因爲他們不認識打發我來的。

我若沒有來，也沒有給他們說，他們可以沒有罪。但如今他們的罪，是無可推辭的了。誰惱恨我，也並惱恨我父。我若在他們當中，沒有行過別人所未會行的事業，他們可以沒有罪。但如今他們看見了，還是惱恨我，並惱恨我父。這是爲應驗他們法律上所記載的話，說，他們無故的惱恨了我。

4 耶穌預告門徒將受艱難

(耶穌升天占禮後的主日的聖經)

⊕但我從父那裏，要

給你們打發一位師保，就是發於聖父的真理之聖神。他來了，必要給我作證。你們也要作證，因爲你們從起頭，就同我在一齊。

我告訴你們這些事，免得你們後來疑怪。

有人要把你們逐出會堂。且是時候將到，凡殺害你們的，反想是奉事天主。他們這樣待你們，是因為他們不認識父，並不認識我。

我把這些事告訴你們，是為的到那時候，你們好想起來，我已經給你們說過[⊕]。

5 耶穌論聖神的工程

（復活後第四主日的聖經）

⊕我先前沒有告訴你們這些事，

是因為我還同你們在一齊。如今我要回到打發我來的那裏去。你們沒有人問我，你往那裏去。但因為我給你們說了這些事，你們就滿心憂悶。

到底我實話，告訴你們，我去，是為你們有益處的。因為我若不去，師保不來。去了，我必打發他到你們這裏來。及他來了，必要為罪惡，為義德，為審判，責備世俗。

為罪惡，因為他們沒有信我。為義德，因為我往父那裏去，你們不再見我了。為審判，因為這世界的王，已經判斷了。

我還有許多事給你們說，但你們如今不能擔當。真理之聖神，幾時來到，他必

教訓你們，各端真道。因為他不是從自己說，但是傳說，凡他所聽見的。且是要把後來的事，告訴你們。將來他光榮我，因為他將所受於我的，傳於你們。凡父所有的，都是我的，所以我說，他要把所受於我的，傳於你們⊕。

(若·拾伍，一八一—二七；拾陸，一一—一五)

綱要 耶穌預告世俗將要仇恨難為他的門徒，因為雖然他的道理和工作，作證

他是天主之子，但是世俗已經仇恨難為了他自己。耶穌預許聖神降臨來堅固他們的信德，致於為己捨生；不許他們心內憂悶，因為聖神在他們中間，是悟司之光以明達一切真理，又是愛欲的熱火以完盡一總本份。

6 歡喜的緣故，分離的時候不久 (復活後第三主日的聖經) ⊕不多時，你們就要

看不見我了。又不多時，你們又要看見我，因為我往父那裏去」。

門徒中就有幾個彼此說：

「他給我們說的這話，不多時，你們要看不見我，又不多時，你們又要看見我，又說，因為我往父那裏去，這是什麼意思呢？」。

他們又說：

「他說的這不多時，可有什麼意思呢？我們不知道他說的什麼」。

耶穌知道他們要問他，就給他們說：

「因為我給你們說了，不多時，你們要看不見我，又不多時，你們又要看見我，你們爲這話，彼此相問麼？我實實告訴你們，你們要流淚痛哭，世俗却要歡樂。你們要憂愁，但你們的憂愁，要變成喜歡。

婦人生產的時候，未免憂苦，因為她的時候到了。及生了兒子以後，就喜歡的忘了痛苦，因為世上添了人。

所以你們如今也有憂苦。但我再見了你們，你們就心裏喜樂了。且是你們的喜樂，沒有人能奪去⊕。

到那日期，你們就什麼也不問我了。

7 耶穌勸門徒祈禱

（復活後第五主的聖經）

⊕我實實告訴你們，你們因我的名字，求父什麼，父必給你們。到如今，你們還沒有因我的名字求什麼，你們求，就必得着，爲叫你們的喜樂，得以充滿。

我用比喻，把這些事告訴了你們。時候要到，我不再用比喻，同你們說話了，

但要明明的，同你們論父。

到那日期，你們要因我的名字祈禱，我就不給你們說，我替你們求父了。因為你們既愛我，又信我出於天主，父自己也愛你們。

我出於父，來到世界，如今又離世歸父」。

他的門徒給他說：「看，你如今就同我們明明的說話，不用什麼比喻了。我們如今知道你是全知的，不用人問你。因此我們信你是出於天主的」⊕。

8 耶穌預告門徒將離開他 耶穌答應他說：「你們這纔信麼？看，時候要

到，且是已經到了，你們要離散開，各歸本處，留下我獨自一人。

其實我不是獨自一人，因為有父與我同在。

我把這些事告訴你們，為叫你們因我得平安。在世上你們要有患難，到底放心罷，我已經得勝了世俗」。(若·拾陸，一六一—三三)

綱要

耶穌勉勵門徒忍受艱難，確言艱難之後，實有圓滿而悠久的快樂；勸勉他們祈求依賴聖父，他也要到聖父那裏去；後又預先警戒他們不要灰心，不要背信。

百零肆 耶穌的遺囑：他的鐸德的祈禱

1 耶穌爲自己祈求

(望耶穌升天占禮的聖經)

⊕耶穌說了這些話，就舉目望天

說：「父啊，時候到了，光榮你的子罷，爲叫你的子也光榮你。如同你把統管萬民的權柄，給了他，爲叫他把永遠的生命，給凡你交於他的那些人。這永遠的生命，就在認識你，獨一的真天主，及你所打發來的，耶穌基利斯督。

我在世上光榮了你，你所託付我作的事，我全作完了。如今求你，父啊，把我未有世界以前，在你那裏，所有的那光榮，還在你那裏光榮我罷。

2 耶穌爲門徒祈求

你從世俗中，交給我的人，我已經把你的名字，顯示於他們了。他們本是你的人，你把他們交給我，他們遵守了你的話。如今他們知道，凡你所給我的，都是從你來的。因爲你所傳給我的話，我傳給了他們，他們受下了。他們真認我是你出的，又信我是從你打發來的。

我祈禱是爲他們，我不爲世俗祈禱，但爲你給我的人祈禱，因爲他們是你的人。凡屬我的，都是你的。屬你的，也是我的，我從他們得了光榮。

以後我不在世界上了，他們却在世界上，我往你那裏去⊕。聖父啊，你所給我的人，求你因你的名字，保守他們，使他們合成一個，如同我們一樣。

我同他們在一齊的時候，是我因你的名字，保守他們。他們是你給我的，我護守了他們。其中沒有一個喪失的，不過就是那個喪亡之子。這是爲應驗經上的話。如今我往你那裏去，我在世上說這話，是爲叫他們在自己心裏，得着我那滿足的悅樂。

我把你的話，傳給他們了。世俗惱恨他們，是因爲他們不是世俗中人，如同我不是世俗中人。

我不求你，把他們從世俗中取去，但求保護他們脫免凶惡。他們不是世俗中人，如同我不是世俗中人。

求你在真道上，祝聖他們。真道就是你的話。我打發他們到世界上去，就如你打發我到世界上來。我爲他們，聖我自己，爲叫他們在真道上，自己也是受聖的。

3 耶穌爲聖教會祈求 我不但爲他們祈禱，也爲後來那些因着他們的話，信我的人祈禱，爲叫他們都合成一個。如同父，你在我內，我也在你內，使他們

也在我們內，合成一個，叫世人信我是你打發來的。我把你給我的光榮，給了他們，爲叫他們合成一個，如同我們是一個。

我在他們內，你在我內，叫他們完全合成一個，使世人知道，我是你打發來的，且是你愛他們，如同你愛我一樣。

父啊，我願意我在那裏，你給我的人，也同我在那裏。叫他們好看見你賞給我的那光榮。因爲造世以前，你就愛了我。

公義的父，世俗沒有認識你，我却認識你，這些人也認了我是你打發來的。我已經叫他們認識了你的名字，我還要叫他們認識，爲叫你愛我的愛情，在他們內，我也在他們內」。(若·拾柒，一—二六)

綱要

耶穌求聖父光榮他，卽扶持他，幫助他完成獻己的祭禮，因爲這個祭禮最能表示他的聖德，能力和天主性；且稱述他所行之事以得這個光榮；將他現在和將來的門徒敬託於聖父，求他保存他們，能常在信愛聯合之內，以真理聖他們，末後賜他們得享天堂永福。

卷 六 第

日 主 聖

部 三 第

難 受 苦 受 督 斯 利 基 穌 耶 主 吾

佰零伍 負責耶穌之夜(大占禮五)

佰零陸 惡人拉耶穌到亞納和蓋法衙門

佰零柒 伯多祿三次不認耶穌

佰零八 惡人凌辱和唾污耶穌聖面

佰零玖 耶穌第二次到公議會(大占禮六)

佰壹拾 負責者失望自殺

佰壹壹 比拉多總督審問耶穌

佰壹貳 耶穌被解到黑落德

佰拾叁 耶穌再往比拉多衙門

佰拾肆 耶穌被定死罪

佰拾伍 苦路

佰拾陸 耶穌被釘十字架上死

佰拾柒 耶穌死時的聖跡

佰拾捌 一兵以槍開耶穌的肋旁，送耶穌入墳墓

佰拾玖 墳墓封了以後有兵看守（大占禮七）

佰零伍 買賣耶穌之夜（大占禮五晚）

1 耶穌預告門徒將背他 耶穌說了這些話，就同門徒過則得隆河溝。到了那地方，就給他們說：

「今夜你們都要疑怪我，因為經上寫着說：我要打放羊的，羊就要四散。但我復活以後，要在你們以先，到加利肋亞去」。

2 伯多祿和別的門徒聲音始終不離耶穌 伯多祿向耶穌說：

「雖然衆人都疑怪你，我却不然」。

耶穌給他說：「我實告訴你，就在今日夜間，雞叫二遍以前，你要三次不認我」。

伯多祿倒越逞剛強說：

「我就是該同你一齊致命，也不能不認你」。

衆門徒也都這樣。

3 在日塞瑪尼園中 到了一個園子，名叫日塞瑪尼，他同門徒就進去了。賣耶穌的茹答斯也知道那個地方，因耶穌屢次同門徒往那裏去過。

耶穌給門徒說：

「你們坐在這裏，等我往那邊祈禱去。你們也當祈禱，免得陷於誘惑」。

4 三位宗徒目覩耶穌憂悶致死 就叫着伯多祿，及載伯德的兩個兒子雅各，若望，和他同去。他就起頭又驚懼，又憂悶難過的很。

那時就給他們說：「我的心憂苦至極，至於要死，你們在這裏等候，同我一齊醒着，不要睡覺」。

然後離開他們，有扔石子那麼遠，就跪下俯伏在地祈求，如若可行，叫脫免了這個時候。

5 耶穌第一次祈禱；門徒睡覺 他說：「阿巴」，父啊，你是無所不能的，求你若可行，免去我這一爵罷。到底，不要隨我的意思，只要隨你的意思」。

祈禱完了，起來到他門徒那裏，看見他們，因為憂悶都睡着了。就給伯多祿說：

「西滿你睡覺麼？不能同我醒着一點鐘麼？」。

遂給別的兩門徒說：

「爲什麼睡覺？你們不能同我醒着一個時辰麼？你們起來祈禱，免得陷於誘惑。志氣可是剛強，肉身却是軟弱的」。

6 耶穌第二次祈禱 耶穌第二次又去祈禱，說的是一樣的話。說：

「我的父，若是這一爵，不能免去，必要我嗑，就照你的意思行罷」。

耶穌又來看門徒，見他們還是睡覺，因爲他們眼都睜不開了。也不知說什麼，回答耶穌了。

7 耶穌第三次祈禱，身流血汗；一位天神安慰他 耶穌就離開他們，又去第

三次祈禱，說的是一樣的話。祈禱越發懇切，使耶穌傷痛要死。他的汗，如同血珠，流在地下。乃有一位天神，從天上顯現於他，加增他的力量。

耶穌第三次回來，到門徒那裏，給他們說：

「你們如今睡覺罷，安歇罷。穀了，到了時候。你看人子，這就被交付於罪人手中。起來，我們去罷。你看，那要交付我的人，快到了」。

（瑪·念陸，三〇—四六；谷·拾肆，二六—四三；路·念貳，四〇—四六；若·拾捌，一一—二）

綱要

耶穌再次預告門徒將放棄他，伯多祿將否認他；後入日塞瑪尼園裏，門徒則在門口，耶穌勸勉他們祈禱，自己同伯多祿，雅各伯，若望稍進園中。後獨在一處祈禱，憂悶致死，三次往視三位宗徒，他們常在那裏睡覺；耶穌身流血汗；有一位天神降來安慰他。

註解

1 則得隆河 是流在阿理瓦山脚的小溪，在日路撒冷之東。都要疑怪我 見我受難信心搖動以至離開我。 4 免了這個時候 苦難的時候。 5 志氣……肉身……靈魂（志氣）主意充滿，但肉身的軟弱阻當他們實行。

8 茹答斯接吻賣耶穌

耶穌話還沒有說完，茹答斯依斯加略，十二門徒中的一個，就來到了。

一隊兵，和一大羣人，拿着刀劍棍棒，同他一齊來的。司祭長，經師，民間長老並法利塞人打發自己的僕役，拿着燈籠，火把，兵器，到園子裏來。賣耶穌的人，先給了他們一個暗號，說：

「我同誰行口親的禮，誰就是，你們將他拏住，小心帶去」。

迦答斯既到了，就上前給耶穌說：

「師傅，師傅，請安」。

就口親了他。

耶穌給他說：「朋友，你來做什麼？迦答斯，你用口親的禮，賣入子麼？」。

9 耶穌發顯自己的全能，後自付於敵手 耶穌知道，那一切將要來到他身上的事，就上前去，向他們說：

「你們找誰？」。

他們答說：「找納匝肋的耶穌」。

耶穌給他們說：「我就是」。

那時賣他的迦答斯，也同那些人在那裏站着。

耶穌向他們一說，我就是，他們就後退，倒在地下。

耶穌又問他們說：

「你們找誰？」。

他們說：「找納匝肋的耶穌」。

耶穌說：「我已經給你們說了，我就是。你們既是找我，不要攔擋這些人走。」這是爲應驗他先前說的那話，你交給的人，我沒有失去一個。那時，那些人就上前來，下手拏住耶穌。

10 伯多祿砍了馬而果的耳 耶穌左右的人，看見將有的這事就說：

「主，我們拿刀砍哪」。

西滿伯多祿有一把劍，就伸手拔出劍來，砍大司祭的僕人，削去了他的右耳。那僕人名叫馬而果。

耶穌就說：「到此爲止，由他們罷」。

就摸了摸那個人的耳朵，把他治好了。

然後耶穌給伯多祿說：

「你裝劍入鞘。因爲凡動劍的，必死於劍。我父所給我的這一爵，我豈可不嗑麼？你想我不能求我父，立刻爲我打發十二營多天神來麼？但若那樣，經上所說，必該如此的話，還怎麼應驗呢？」。

11 黑暗的時候 同時，耶穌又向衆人，向那些來拏他的，司祭長，及守殿

官，並長老們，說：

「你們拿着刀劍棍棒來拿我，如同拿強盜一般。我天天在你們當中，坐在聖殿裏教訓人，你們也沒有下手擊我，這却是你們的時候了，黑暗有了權柄。到底所有的這一切事。都是爲應驗經上先知記載的」。

12 宗徒皆逃 於是兵隊及兵官，並如德亞人的僕役，就拏住耶穌，將他捆綁起來。那時門徒們，就棄捨了他，都逃跑了。有一個少年人，身上光披着被單子，跟隨耶穌。他們抓住他。他就扔下被單子，從他們手裏，赤身脫逃了。

(瑪·念陸，四七—五六；谷·拾肆，四三—五二；路·念貳，四七—五三；若·拾捌，三一—三二)

綱要

茹答斯帶領一班惡人圍住耶穌；茹答斯以口吻爲號賣了他；惡黨一聽耶穌的聲音都跌倒在地；耶穌保護自己的門徒；讓惡人擒捉自己；治愈伯多祿所傷的僕人，末後明言是他自願被擒。

註解

8 民間長老 公會的會員。 10 十二營多 羅瑪人的一營是由六千兵組成的。 12 兵隊 羅瑪人的兵隊是一營的十分之一。

佰零陸 惡人拉耶穌到亞納和蓋法衙門

1 若望和伯多祿跟從耶穌，他們既拏住耶穌，就把他領去，先解送他到亞納那裏。因為亞納是當年做大司祭的蓋法的岳父。這蓋法就是從前給如德亞人出主意的，他說：「一個人替百姓死了，是有益處的」。

跟耶穌去的，有西滿伯多祿，還有一個別的門徒。這個門徒，是大司祭所認識的，他就同耶穌進了大司祭的院子。伯多祿但在門外立着。那個大司祭認識的門徒，出來同看門的一說，就領進伯多祿去。

2 盤問耶穌，僕役掌擊耶穌 大司祭就盤問耶穌，問他的門徒，也問他的道理。

耶穌答說：「我向來是明明的給世人講話，常在會堂裏，殿裏，如德亞人集聚的地方，教訓人。並沒有在暗地，說過什麼。爲什麼問我？問他們聽見的，我是給他們說的什麼。我所說的，他們知道」。

耶穌說了這話，有一個在旁邊站着的僕役，打了耶穌一把掌，說：

「你這樣回答大司祭麼？」。

耶穌答說：「我若說的不好，你證明那不好何在。若說的好，爲什麼打我？」。

3 耶穌第一次到公議會 亞納就把耶穌送到大司祭蓋法那裏，是捆着送去的。

衆司祭長，及經師，並長老們，也都已經在那裏聚齊了。司祭長，同箇公會的人，尋找妄證耶穌的事，爲定他死罪，到底找不着。

4 假證人 因爲有許多人，說了虛妄的證據，控告耶穌，但是那些證據，各不相合。後來有兩個人，立起來，說了這個假證據，告他說：

「我們聽見他說過，我拆毀這座人手建造的殿，不出三天，又重修一座，不用人手建造的」。

但在這一節，他們的證據，也不相合。

大司祭就起來，立在當中，問耶穌說：「這些人告你的事，你沒有什麼話回答麼？」。

耶穌却默然不語，什麼也不答應。

5 耶穌明認自己是天主聖子 大司祭就又問他說：「我因着生活天主，發誓叫你告訴我們，你是基利斯督，你是可讚頌的天主的兒子不是？」
耶穌對他說：「你說了，我是。但我還告訴你們，你們從這時候，就要看見人子，坐在全能天主右邊，乘着天上雲彩降來」。

6 耶穌因是天主聖子被定死罪 大司祭就撕破自己的衣裳，說：

「他說了褻瀆的話，我們還要緊什麼見證呢？這褻瀆的話，你們剛纔聽見了。你們看着怎麼樣？」

他們就都判斷他答說：

「是該死的罪人」。

（瑪·念陸，五七一六六；谷·拾肆，五三一六四；路·念貳，五四；若·拾捌，一三一六，一九一
二四）

綱要

耶穌被惡人細解到亞納衙門；伯多祿和若望在遠處跟着他。亞納審問耶穌。耶穌對答亞納，因而被僕人掌擊。在蓋法和公會前耶穌默然不言；因蓋法之迫請，耶穌明言自己為天主聖子，因此被定死罪。

性解

1 一個別的門徒 即聖若望。 4 我拆毀這座； 耶穌却是說：你們拆毀這殿（參看第十六章第二節）因為他以為聖殿就是自己的肉身。 6 撕破自己的衣裳 從領到腰。

佰零柒 伯多祿三次不認耶穌

1 伯多祿在大司祭的僕役當中的火。大家周圍坐着烤火。那時因為天冷，僕役及差人們，在院中有生

伯多祿也坐在他們當中要看這事的結局，也同他們烤火。

2 看門使女告伯多祿，他否認 來了一個大司祭的看門的使女。她見伯多祿烤火就看着他，說：

「這個人同納匝肋的耶穌，也是一黨」。

伯多祿答她說：「我不是」。

她就定睛看着他，說：「你也是跟隨加利肋亞耶穌的人」。

伯多祿却不承認，當着衆人說：

「女人，我可不認得他，我不知道，我不懂得，妳是說的什麼」。

3 別的告伯多祿的人 遂他出去，到了門口，又有一個使女看見他，就給旁邊的人說：

「這個人向來也是跟隨納匝肋耶穌的」。

不多時以後，又有一個人，見了他，說：

「你也是他們那一黨的」。

那時候，雞就叫了。

4 伯多祿第二次不認耶穌 其時西滿伯多祿，還在那裏站着烤火。

僕役們問他說：「你不也在他的門徒數麼？」。

伯多祿第二次沒有承認，發誓說：

「我不是。我不認得那個人」。

又過了大約一點鐘，旁邊站立的人前來給伯多祿說：

「你真是他們那一黨，因為你是加利肋亞人。你的口音，就把你露出來了」。

5 伯多祿發誓說他不是耶穌的門徒 有大司祭的一個僕人，同那個被伯多祿削下耳朵來的人是親戚，給伯多祿說：

「你同他在園子裏，難道我沒有看見你麼？」。

伯多祿又沒有承認，就咒罵起來，發開了誓，說：

「你們說的這個人，我並不認得他。我不知道你說什麼」。

6 耶穌看伯多祿 這些話沒有說完，立時鷄就叫了第二遍。

主一轉身，看了伯多祿一眼，伯多祿就想起耶穌給他說的話來，雞叫二遍以前，你要三次不認我。他就出去到外邊，慘慘淒淒的哭開了。

(瑪·念陸，五八，六九—七五；谷·拾肆，五四，六六—七二；路·念貳，五四—六二；若·拾捌，一七一—一八，二五—二七)

綱要 當耶穌在公會前明言自己是天主之子時，在院間僕人中的伯多祿三次不認他，但是耶穌一望他，他即明知其過深悔痛改。

伯多祿 惡人凌辱和唾污耶穌聖面

那些看守耶穌的人，耍笑他，打他。有幾個人，就起頭蒙起他的眼來，在他臉上吐唾沫，又用把掌打他的臉，說：

「基利斯督，你給我們說先知話，猜打你的是誰？」。他們還說了許多別的侮辱他的話。

（瑪·念陸，六七—六八；谷·拾肆，六五；路·念貳，六三—六五）

綱要 耶穌被惡人無道凌辱，毆打，咒罵。

佰零玖 耶穌第二次到公議會（大占禮六）

到了天明，衆司祭長，大司祭，經師們，及民間長老，共同商議，怎麼殺耶穌。就提耶穌到他們公會裏，問說：

「你若是基利斯督，就給我們說明」。

耶穌向他們說：「我給你們說，你們也不信。我若問你們，你們也不答應我，也不放開我。從今以後，人子要坐在天主威權的右邊」。

衆人就都說：「這樣，你就是天主子了」。

耶穌說：「正是你們說的，我是」。

他們說：「還用什麼別的見證呢？我們親自聽見了他的口供」。

（瑪·念柒，一；谷·拾伍，一；路·念貳，六六一七一）

綱要 耶穌在公議會前重新明言自己是天主子，故此長老們定他死罪。

佰壹拾 買賣者失望自殺

其時，賣耶穌的茹答斯，看見耶穌定了死罪，就後悔的，把那三十銀錢，還給司祭長及長老們，說：

「我賣了義人的血，我可有了罪了」。

他們說：「那是你自己的事，與我們有何干涉？」。

茹答斯就把那銀錢，扔在聖殿裏，出去上吊死了。

司祭長拾起那銀錢來說：

「這是血價，不可放在聖庫裏」。

大家商議，就用那銀錢買了一塊燒瓦器的地，爲埋葬外路人。所以至今，那塊地叫哈塞爾達瑪，就是血地的意思。

這就應驗了先知日肋彌亞的話，說，他們收了那三十銀錢（就是義辣爾子孫所

估斷的，他被賣的價錢），買了燒瓦器的一塊地，這是主所吩咐我的。

（瑪·念柒，三一—一〇）

綱要 茹答斯聽了耶穌被定死罪即往長老們那裏，自認己罪，扔棄了負責耶穌的錢，後去自殺。大司祭們用那些錢來買了一塊田地，以供外方人墳場之用。

註解 我賣了義人的血 令他無罪被殺。這是血價 賣人命的價錢。主所吩咐我的 吩咐我預言此事。

佰拾壹 比拉多總督審問耶穌

1 如德亞人不進督院 全公會的人，商議之後，就都起來，把耶穌捆綁起來，將他解交總督般雀比拉多。

那時還是早晨，他們却沒有進督院，為的不受染污，好喫「巴斯卦」筵席。

2 向衆問答 比拉多就出來，向他們說：

「你們告這個人，什麼罪呢？」。

他們答應他說：

「這個人若不是罪犯，我們不把他交付你」。

比拉多給他們說：「你們帶他去，照你們的法律，自己判斷他罷」。

如德亞人說：「我們沒有殺人的權柄」。

這是爲應驗耶穌那話，他說過自己該怎麼樣死。如德亞人就告他說：

「我們見這個人，惑亂我們的百姓，不許給載撒爾納稅，自稱是基利斯督王」。

3 比拉多問耶穌

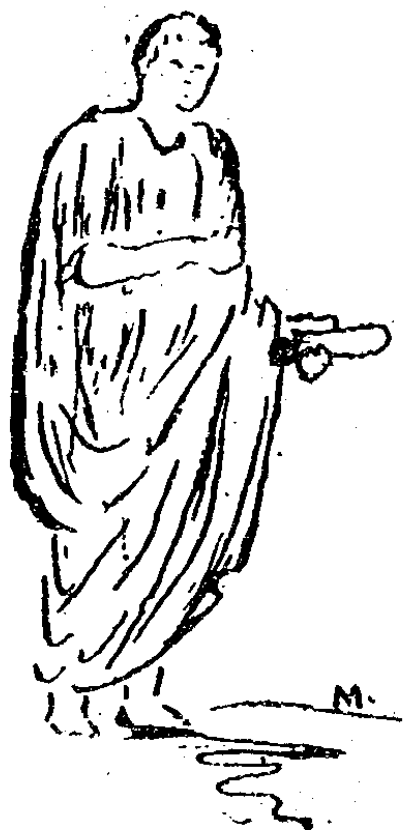
比拉多又進督院，叫耶穌來。耶穌站在他面前，總督問他

說：

「你是如德亞人王麼？」。

耶穌答說：「這話，是你自己說的，是別人對你這樣說我呢？」。

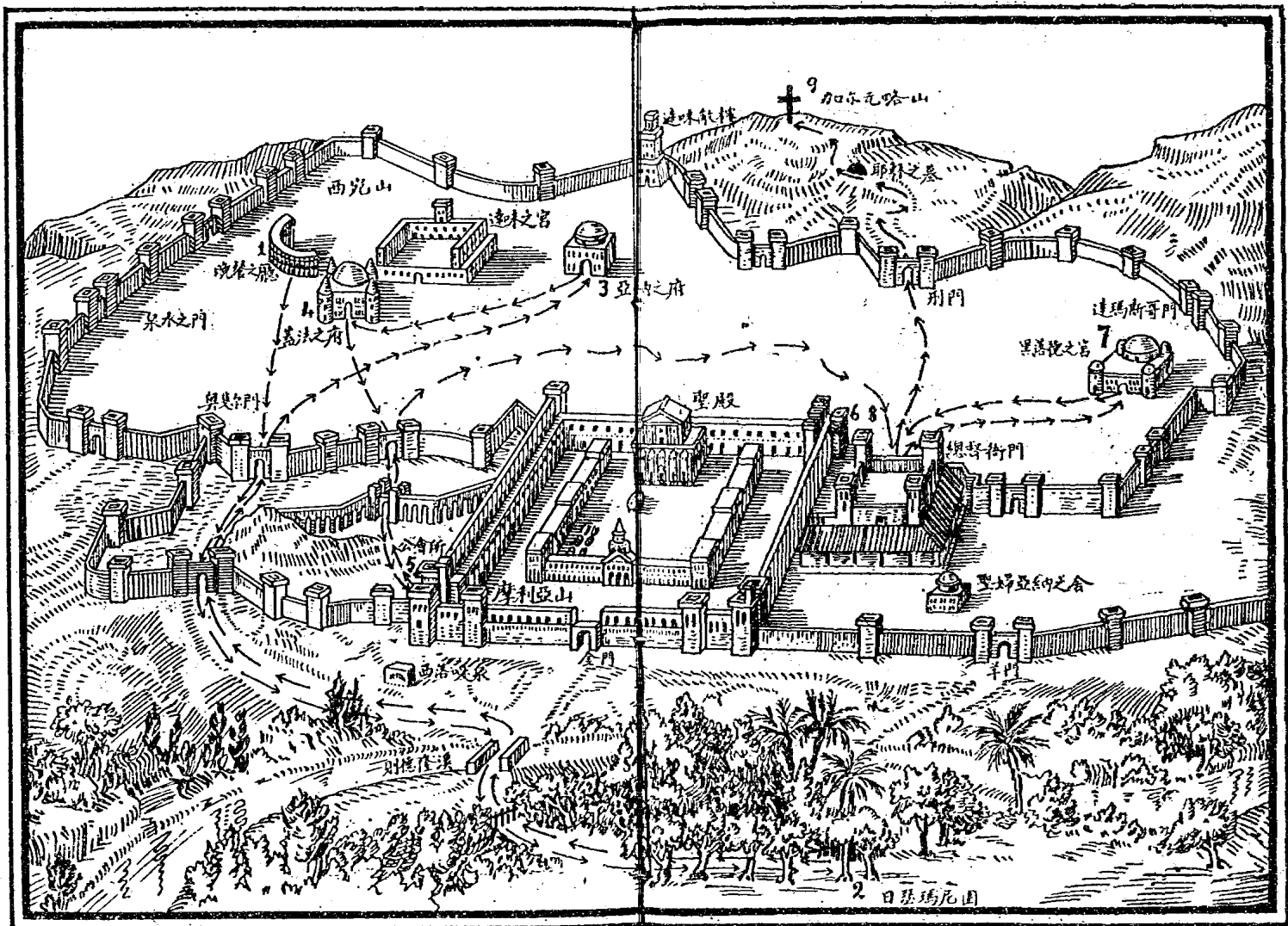
比拉多說：「莫非我是如德亞人麼？你本國人同司祭長們，將你交付我，你辦



羅瑪審判官

耶
穌
的
歷
程
難
苦

- | | |
|---------|---------|
| 府之法蓋 4 | 廳之餐晚 1 |
| 所會公 5 | 園尼瑪瑟日 2 |
| 門衛督總 6 | 府之納亞 3 |
| 宮之德落黑 7 | |
| 門衛督總 8 | |
| 山略瓦爾加 9 | |



西庇山

聖殿之殿

泉水之門

奧斐爾門

亞納之府

9 加爾瓦略山

連瑪斯哥門

耶蘇之墓

刑門

連瑪斯哥門

聖殿之殿

聖殿

總督衙門

聖婦亞納之舍

2 日基瑪兀園

了什麼事？」。

耶穌答說：「我的國，不是這世界上的。倘若我的國，是這世界上的，我的臣下，早打了仗，使我不至於被交付於如德亞人。但我的國，不是這裏的」。

比拉多就給他說：「看來，你就是王了」。

耶穌答說：「你說的是，我是王。我所以降生，所以來到世界上，是特爲真道作證。凡屬真道的人，必聽我的聲音」。

比拉多給他說：

「什麼是真道呢？」。

4 比拉多宣佈耶穌無罪，如德亞人再次控告他 說了這話，就又出去，到如

德亞人同司祭長那裏，給他們說：

「我在這人身上，查不出什麼罪來」。

當司祭長及長老們告耶穌許多的款。耶穌一言不答。

比拉多就給他說：「他們告你的證據，這樣重大，你聽不見麼？你沒有什麼話回答麼？」。

耶穌還是不答應，一句話不說，至於叫總督好驚訝。

但如德亞人越發固執，說：「他搖動百姓，施教於如德亞全境，從加利肋亞起首，直到這裏」。

（瑪·念柒，二，一一—一四；谷·拾伍，一一五；路·念叁，二—五；若·拾捌，二八一—三八）

綱要

耶穌被惡衆如犯人般拉到比拉多衙門；惡人告他擾亂治安，耶穌對比拉多說明己國的情形，且說他來世上是爲光明真理。比拉多宣佈耶穌無罪。惡人多方誣告，耶穌默靜不言。

註解 2 他說過自己該怎麼樣死，該交於外教人之手，在釘十字架上。

佰拾貳 耶穌被解到黑落德

1 比拉多送耶穌往黑落德 比拉多一聽見加利肋亞，就問他是加利肋亞人麼。

既知道他屬黑落德所管，就把他轉送於黑落德。黑落德那幾天也在日路撒冷。

黑落德見了耶穌，甚是喜歡。因為他聽見過耶穌許多的事。早就盼望見他，也指望見他行個聖迹。所以就盤問耶穌，說了許多的話。到底耶穌一言不答。那些司祭長，及經師們，站在那裏，不住的告他。

2 黑落德輕慢耶穌 黑落德同他的侍衛兵，就輕慢耶穌，要笑他，給他穿上一身白衣裳，又把他送回比拉多那裏。

從前黑落德與比拉多彼此有仇，就在那一天，成了朋友。（路·念叁，六一—二）

綱要 惡人押解耶穌到黑落德衙門。在那裏耶穌一言不出，故此黑落德視他爲一瘋人。

註解 1 黑落德 安低巴，是加利助亞的君長。

佰拾叁 耶穌再往比拉多衙門

1 比拉多想釋放耶穌 比拉多把衆司祭長，及爲官爲民的，都叫上來，向他

們說：

「你們給我送這個人來，說他惑亂百姓。你看，我在你們面前，審問了他，你們所告他的那些罪，我並查不出一條來。黑落德也是一樣。因為我打發你們到他那裏去。你看，爲他所行的，也沒有該死的罪。所以我把他打一頓，就放開他罷了」。

2 如德亞人寧放巴拉巴，不放耶穌。每逢大瞻禮日，總督照舊例，隨民人的意思，給他們放開一個囚犯，那時候有一個出名的囚犯，名叫巴拉巴。他原來是個強盜，同作亂的人，被押在監，因爲在城裏作亂，且曾在作亂的時候，殺過人。衆人上去求比拉多給他們照常辦理。

民人既聚在一齊，比拉多就向他們說：

「你們有一個舊例，「巴斯卦」瞻禮日，我給你們放開一個人。如今我給你們放開如德亞人王，願意不願意？你們願意我給你們放開誰？是巴拉巴呢？是稱爲基利斯督的耶穌呢？」。

因爲他知道，司祭長是爲嫉妬的緣故，把耶穌解送了來。

他正坐堂的時候，他妻子打發人來說：

「這個義人的事，你一點不可干涉，因為我今日夢中，爲他受了許多苦惱」。司祭長及長老們，挑唆民人，寧願意比拉多給他們放開巴拉巴，而殺耶穌。總督又問民人說：「這兩個人，你們願意我給你們放開那一個呢？」。衆人齊聲喊叫說：

「巴拉巴。不要這一個，要巴拉巴。除去這個人，給我們放開巴拉巴」。

3 如德亞人叫比拉多釘死耶穌 比拉多又答應說：「若是那麼，這稱爲基利斯督的耶穌，這如德亞人王，你們可要我怎樣待他呢？」。

他們又喊叫說：「釘他十字架上」。

比拉多給他們說：「他作了什麼惡事？」。

他們就越發喊叫說：「釘他十字架上」。

比拉多願意放開耶穌，就又勸說他們。他們却喊叫說：

「釘他十字架上，釘他十字架上」。

比拉多第三次向他們說：「他作了什麼惡事？我並查不出他有什麼該死的罪來。所以我要打他，然後放開他罷了」。

乃他們大聲迫逼，總是求釘耶穌十字架上，喊叫的更甚了。

比拉多願意滿足民心，就定了案，依着他們所求的辦理。把他們所討要的那個，因作亂殺人，被押在監的，巴拉巴給他們放開。却把耶穌交給他們，由他們隨意作主。

(瑪·念柒，一五—二三；谷·拾伍，六一—一五；路·念叁，一三一—二五；若·拾捌，三九—四〇)

綱要 比拉多明言耶穌無罪，同時罰他繫受鞭笞。如德亞人要求釋放巴拉巴，

而釘死耶穌。

註解

2 每逢大占禮日「巴斯卦」占禮。巴拉巴是出名的兇手。他已領導反對如德亞國公會和羅馬官長。

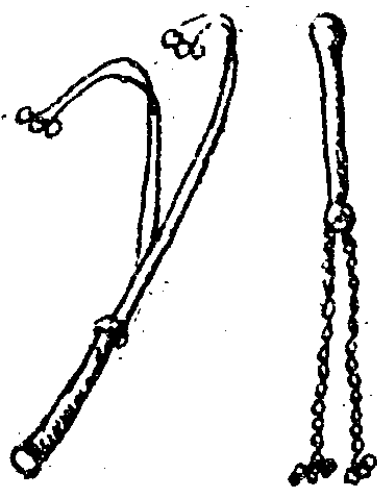
佰拾肆 耶穌被定死罪

1 耶穌繫受鞭笞和受茨冠之苦辱，但是以前比拉多就拘住耶穌，把他鞭打了。總督的兵就把耶穌領到衙門裏去，圍着他，聚了全隊的兵來。他們脫去他

的衣裳，給他披上一件紫紅袍，又編了一個棘茨圈，箍在他的頭上。把一根葦子，放在他的右手裏。然後在他面前，屈膝一跪，耍笑他說：

「恭賀如德亞人王」。

又用把掌打他。遂就唾污他，取過葦子來，敲鞭打他的頭。



2 請視斯人 比拉多

又出來，向衆人說：

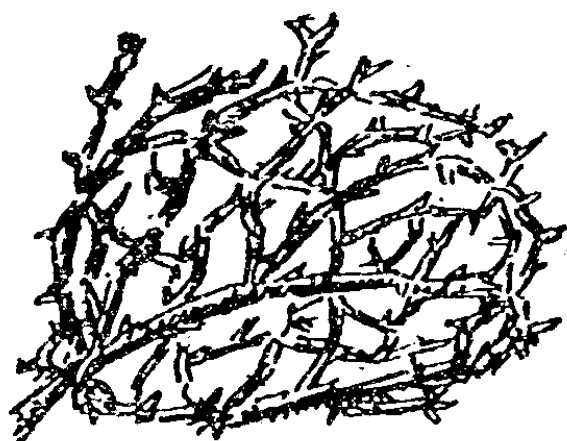
「看，我給你們領出他來，爲叫你們知道，我在他身上，查不出什麼罪來」。

耶穌是戴着茨冠，披着紫紅袍出來的。

比拉多給他們說：「看，這個人」。

司祭長，及僕役們，一看見耶穌，就喊叫說：

「釘他十字架上，釘他十字架上」。



茨冠

比拉多向他們說：「你們領去他，自己釘他十字架罷。因為我查不出他有什麼罪來」。

如德亞人答說：「我們有法律，按那法律，他該死，因為他自充天子」。

3 比拉多再問耶穌 比拉多聽見這話，就更害怕了。又回到督院裏，問耶穌說：「你是那裏的？」

耶穌沒有答應他。

比拉多就給耶穌說：「你不給我說，你不知道我有權柄，可以釘你十字架上，也有權柄可以放開你麼？」

耶穌答說：「若沒有從上賜給你的權柄，你在我身上什麼權柄也沒有。所以把我交於你的人，罪過更大」。

4 如德亞人再控耶穌 從此比拉多想法放開耶穌。到底如德亞人喊叫說：「你若放開這個人，你就不是載撒爾的朋友，因為凡自立為王的，就是反叛載撒爾的」。

比拉多聽見這話，就領出耶穌來，在一個地方坐堂。這地方叫華石臺，赫伯來話，叫「夏巴大」。那時是「巴斯卦」的預備日，約六點鐘。

比拉多給如德亞人說：

「看，你們的王」。他們就喊叫說：

「除去他，除去他，釘他十字架上」。

比拉多給他們說：「你們的王，我豈可釘他十字架上麼？」。

司祭長們答說：

「除了載撒爾，我們沒有別的王」。

5 比拉多洗手自釋 比拉多見自己毫無所得，反越鬧越甚，就當衆百姓，拿

水洗手說：

「殺這義人，沒有我的罪。有罪你們當」。

衆百姓都答應說：

「他的血歸於我們，及我們的子孫」。

6 比拉多交耶穌於如德亞人 那時比拉多就把耶穌交給他們，爲釘他十字架

上。

兵們要笑他完了，就給他脫去紫紅袍，穿上他的本衣裳，然後領他出城去，爲釘他在十字架上。

（瑪·念肆，二四—三一；谷·拾伍，一六—二〇；路·念叁，三四；若·拾玖，一一—一六）

綱要

耶穌被比拉多的兵士鞭笞，又受茨冠之苦辱。後來披了一塊紅布，手執一條竹竿，備受兵士的僞拜侮辱。比拉多將他公示於衆；民衆又告他凌辱天主的罪，高呼比拉多定他死罪。比拉多洗手後，交付耶穌於他仇人之手。

註解 4 約六點鐘 傍午。

佰拾伍 苦路

1 耶穌負十字架 耶穌背着自己的十字架，往了城外一個地方，名叫加爾瓦略，赫伯來話，叫各爾各大。還有兩個罪犯，同耶穌一齊領出去受死。

2 西肋奈人西滿幫助耶穌 領出耶穌去的時候，兵們遇見一個西肋奈人，名叫西滿，是亞立山及路福的父親，他從田間來，正在那裏過。他們就拉住他，硬派他背着十字架，跟隨耶穌。

3 婦女們哭耶穌 跟隨耶穌的，有衆多的民人，及許多婦女。這些婦女，搥胸悲號，哭耶穌。耶穌乃轉身向她們說：

「日路撒冷女子，妳們不要哭我，但該哭妳們自己，及妳們的兒女。因為日期將到，人要說，那荒胎的，及沒有生育的腹，沒有哺養的乳，是有福的。那時人要對高山說，倒在我們身上罷。對小山說，蓋起我們來罷。因為青綠的樹木，尚且這樣待他。那枯槁的樹木，更該怎樣待他呢？」。

4 耶穌不噓歿藥酒 到了加爾瓦略地，有人拿攬「歿藥」和苦膽調和的酒來，給耶穌噓。他嘗了嘗，就不願意噓了。

（彌·念柒，三二—三四；谷·拾伍，二一—二三；路·念叁，二六—三二；若·拾玖，一七）

綱要 耶穌身負重大十字架往加爾瓦略山。西肋奈人幫他背十字架。耶穌預告

聖女們，日路撒冷城不久將受之罰。

註解

1 各爾各大 小山名，地多石頭無樹木，山似腦蓋骨。教友相傳在那裏有亞當的腦蓋。

3 青綠的樹木 耶穌。 枯槁的樹木 沒有寵愛的靈魂。 4 殘藥和苦膽 有醉人和減少痛苦的能力。

佰拾陸 耶穌被釘十字架上死

1 耶穌被釘於十字架在兩盜中

還是三點鐘時候，釘他在十字架上。同他一起還釘了兩個強盜，一個在右邊，一個在左邊。這就應驗了經上的話，說：他被列於罪犯之班。



耶穌所
用的
十字
架的
釘

2 罪案的標題

比拉多又寫了一個題目，寫着他的罪案，安在十字架上邊。寫的是：

「納匝肋人耶穌，如德亞人王」。

ἡ γράψαντες ἐπιψηφίσαντες
 ὁ βασιλεὺς τῶν Ἰουδαίων οὕτως
 REX IVDEORVM

十字架上架的罪標 上段是赫伯來語
 中段是希臘語 下段是拉丁語

這題目有許多如德亞人念了，因為耶穌被釘十字架的地方，離城不遠，又是用赫伯來話，希臘話，拉丁話，寫的。故如德亞人的司祭長們，給比拉多說：

「不要寫如德亞人王。但該寫，他自己說，我是如德亞人王」。

比拉多答說：「我寫了就寫了」。

3 耶穌寬免惡人，兵們公分他的衣裳 耶穌說：

「父，寬赦他們罷，因為他們不知道他們所作的是什麼事」。兵們既釘了耶穌在十字架上，就取他的衣裳，分爲四分，一個兵要一分。還有一身袍子，這袍子是從上到下，渾然織成的，沒有縫兒。所以他們彼此說：

「我們不要撕開它，只好抓鬪，看是誰的」。

這是爲應驗先知的話，說：他們分了我的衣裳，爲我的袍子抓了鬪。兵們果然做了這事。然後他們就坐在那裏，看守耶穌。

4 惡人咒罵凌辱耶穌 民人們在那裏，站着觀看，官長同他們，譏笑耶穌。過來過去的人，搖着頭，凌辱他說：

「噯，你這拆毀天主殿，三天又蓋起來的，你可救你自己罷。你若是天主子，就該從十字架上下來」。

司祭長，同經師長老們，也是這樣譏誚他。他們彼此說：

「別人，他救了。自己倒救不了。若果然他是基利斯督，是義辣爾人王，現今就該從十字架上下來，我們也就信他。他依靠天主，天主若喜愛他，如今就當救他，因為他說過，我是天主子」。

兵們也耍笑耶穌，上前來送給他醋嗑，說：

「你若是如德亞人王，就該救你自己」。

5 善盜和惡盜 那和他同釘於十字架的強盜，也是一樣凌辱他。其中有一個凌辱耶穌說：

「你若是基利斯督，就該救你自己，也救我們」。

那一個就責備他說：

「你既是受一樣的刑罰，怎麼也不怕天主呢？爲我們是按公義辦的，因爲我們所受的，正對我們所行的。但這一位，並沒有做過什麼惡事」。

又向耶穌說：

「主，當你到了你的國裏時，請記我一念」。

耶穌給他說：

「我實告訴你，今天你就要同我在福域」。

6 耶穌的母親 臨近耶穌的十字架立着的，有他的母親，及他母親的姊妹，格肋阿法的妻子瑪利亞。還有瑪利亞瑪達肋納。

耶穌看見他的母親，及他所愛的門徒，在旁邊立着，就給他母親說：

「女人，看，妳的兒子」。

然後又給那門徒說：

「看，你的母親」。

從那時候，那個門徒，就受下她，在自己家裏。

7 天昏地黑，耶穌口渴 從六點鐘，到九點鐘，徧地都黑暗了。太陽也不明

了。

約在九點鐘，耶穌大聲呼號說：「厄里，厄里，拉瑪撒巴各大尼」，就是說的，吾天主，吾天主，爲何捨棄我？」。

旁邊站立的人，有聽見的，就說：

「你看，他叫厄利亞呢」。

這事以後，耶穌知道一切先知所說的諸事，都成就了。爲應驗經上的話，就說：「我渴」。

在那裏有放着的一個器皿，盛的滿滿是醋。有一個人跑去，把海絨浸滿了醋，安在「伊湖波」草上，送到耶穌的口前，說：

「等一等，看看厄利亞來卸下他來不來」。

別的人也說：「你且等一等，我們看看厄利亞來救他不來」。

8 耶穌最後的話 耶穌嗑了那醋，就說：「完了」。

大聲呼號說：「父，我把我的靈魂，交於爾手」。

說了這話，低下頭，就斷了氣。

(瑪·念珠，三二—五〇；谷·拾伍，二四—三七；路·念叁，三三—四六；若·拾玖，一八一—三〇)

綱要

耶穌被釘於十字架在兩盜中；求聖父寬恕釘他的惡人，兵士公分他的衣裳；民衆咒罵凌辱耶穌，耶穌給痛悔的善盜明言卽日要得天堂之福；將自己的母親賜給我們爲母，使我們因若望成爲聖母的兒女。天地萬物與耶穌同苦，耶穌對天主高呼他的靈魂所受的劇苦和在他神內似猛火般的烈渴；明言關於救贖工程的預言都應驗了，把自己靈魂付於父手，垂首氣絕而終。

註解

1 還是三點鐘 未到今之正午。 8 就斷了氣。 是如德亞人的「尼生」月，十四日，約下午三時，根據學者至可靠的言論當在公曆三十年四月七日。

佰拾柒 耶穌死時的聖跡

1 地震，死人復活 忽然殿中帳幔，從上到下，撕裂了兩半。地也震動，石頭也崩裂。墳墓也開了，有許多聖人的屍身，已經睡着的，也復活起來。到耶



羅瑪的百夫長

耶穌復活以後，他們從墳墓出來，來到聖城裏，顯現於許多的人。

二百夫長和兵信耶穌對面立着的百夫長，看見耶穌這樣大喊着斷了氣，就光榮天主說：

「這人真是天主子」。

同他一齊看守耶穌的人，看見地動，及別的所出現的那些事，就害怕的很。他們說：

「這個人真是義人，真是天主子」。

那些聚在那裏，觀着的衆人，都槌着胸膛回城了。

3 耶穌的朋友和聖女們 至於同耶穌相識的那些人，都在遠處站着，觀看這些事。在那裏也有許多婦女，遠遠觀看。她們是從加利肋亞跟耶穌來的，爲事奉他。其中有瑪利亞瑪達肋納，有次雅各伯和若瑟的母親瑪利亞，又有載伯德

兒子的母親撒洛美。(她們當着耶穌在加利肋亞的時候，就跟隨他，服事他)。還有同耶穌一齊上日路撒冷來的，許多婦女。

(瑪·念柒，五一—五六；谷·拾伍，三八—四一；路·念叁，四七—四九)

綱要 耶穌死時會有許多奇跡；百夫長明認耶穌是天主子；兵士和驚恐的民衆拊胸回城；耶穌的朋友見了這些事，彼此安慰。

註解 3 爲事奉他 供他飲食。許多婦女 也在那裏望着。

佰拾捌 一兵以槍開耶穌的肋旁，送耶穌

入墳墓

1 如德亞人往見比拉多

(耶穌聖心占禮的聖經)

⑩如德亞人，因爲這一日，是

預備日，就是罷工日的前一日，怕罷工日屍身還在十字架上掛着。(這罷工日原是大罷工日)。他們就求比拉多砸折他們的腿，把他們弄去。

2 耶穌心被槍所刺開 所以兵們來，把頭一個的腿，及那一個與耶穌同釘十字架的腿，都砸折了。及來到耶穌跟前，看見他已經死了，就沒有砸折他的腿。但是有一個兵，用長鎗扎開他的肋旁。立刻有血有水，流出來。

看見這事的人，就作見證，他所證的，是真的，他知道自己說的是實話，可以叫你們相信⊕。

因為所有的這些事，是為應驗經上的話，說：你們不要折斷他的骨頭。經上還有一句話，說：他們要仰望自己所刺透的人。

3 亞里瑪弟的若塞請求收斂耶穌聖屍 到了天夕的時候，來了一個如達亞里瑪第城的富貴人，名叫若塞，為人善良公義。也是平素盼望天主國的，從前因為怕如德亞人，暗裏作耶穌的門徒，他還是公議會的一位尊貴的議員。他於衆人所拿的主意，所行的事，並沒有附和。

他大膽進去，到比拉多那裏，討求收取耶穌的屍身。比拉多怪異耶穌已經死了，就叫百夫長來，問他是耶穌已經死了麼。比拉多既因着百夫長，知道了實情，就吩咐將屍身歸若塞。

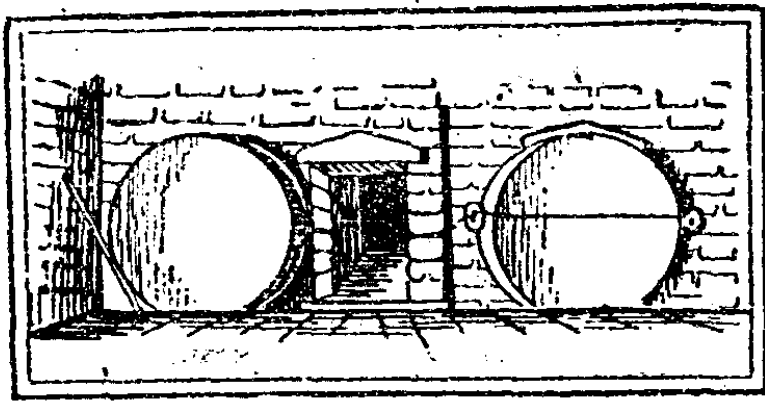
4 尼閣得睦 又有先前夜間來見耶穌的那個尼閣得睦，也來了，帶着調和沉香的殓藥，約有一百斤。

5 耶穌聖屍卸下十字架後暫時埋葬 若塞就買了潔白的殓布，卸下耶穌來。以後他們按照如德亞人殮葬的風俗，用殓布香料，包裹起來。

在耶穌被釘十字架的地方，有一個園子，園子裏有若塞的一個新墳墓，是鑿的一個石洞，還沒有停葬過人。因為是如德亞人的預備日，罷工日就要起頭。墳墓又近便，就在那裏停葬了耶穌。又把一塊大石頭，運轉到墓門口，然後走了。

6 聖女侍立墳墓邊 在那裏，有瑪利亞瑪達肋納，同一個別的瑪利亞，同若瑟的母親瑪利亞，和從加利肋亞同耶穌來的那些婦女，面向墳墓坐着，觀看那墳墓，並觀看耶穌的屍身，是怎樣安放的，回去以後，好預備下香料香液。罷工日，就按規矩罷工。

(瑪·念柒—五七—六一；谷·拾伍，四二—四七；路·念叁，五〇—五六；若·拾玖，三一—四二)



墓 墳 的 亞 德 如

綱要 一兵刺開耶穌聖心；比拉多要確知耶穌生死；命把耶穌聖屍給亞里瑪第的若塞。這人同尼閣得陸由十字架上卸下聖屍，用香料殮布包裹，安放於自己的新墓內。聖女們亦在那裏看着。以後她們去備辦香料以傅抹聖屍。

註解 2 不要折斷他的骨頭 卽喫「巴斯卦」的羔羊，耶穌的預像。

[5 罷工日就要起頭 日沒星出起頭罷工。]

佰拾玖 墳墓封了以後有兵

看守（大占禮七）

第二天，是預備日的次日。司祭長及法利塞人，一同來見比拉多，說：

「大人，我們記得那個誑哄人的，活着的時候，說過這話，三天以後，我要復活。所以請派人把守墳墓，直到

第三天，恐怕他的徒弟來把他偷去，然後給民人說，他從死人中復活了。這以後的錯誤，比先前的就更甚了」。

比拉多給他們說：「你們有看守的兵，去罷，按照你們的意見，隨便看守罷」。他們就去了，壅好了墳墓，把石頭封起來，派兵看守。

(瑪·念柒，六二一六五)

綱要 安息日辰時如德亞人往見比拉多請他封閉耶穌的墳墓派兵看守。

註解 預備日的次日 古教以今之占禮六爲預備日，次日，占禮七罷工。

卷 七 第

天升蘇耶到活復蘇耶從

佰貳拾 耶穌死後第三天的早晨

佰念壹 下午在厄瑪路路上

佰念貳 復活日晚上耶穌顯現於宗徒

佰念參 八天後耶穌再現於宗徒

佰念肆 耶穌顯現在第伯理亞海邊

佰念伍 伯多祿的統權，耶穌預告他日後將致命

佰念陸 在加利肋亞山上，耶穌遣發宗徒傳教

佰念柒 耶穌末次顯現

佰念捌 耶穌升天

佰貳拾 耶穌死後第三天的早晨

1 聖女預備香料 罷工日既過，星辰既出，第二天已起始，瑪利亞瑪達肋納，同雅各伯的母親瑪利亞，及撒洛美，買了香料，爲去傅耶穌的聖屍。

2 耶穌復活 第三日昧爽時候，忽然地大動，因爲有主之天神從天降來，上前把墓門石頭轉開，坐在上頭。他的容貌，如同閃電，他的衣裳，如同白雪。看守的兵，被天神懾的，昏迷倒地，至於如同死了一樣。

3 聖女往墳墓去 (復活占禮的聖經) 七日的頭一日，清早上昧爽時候，天一發亮，瑪利亞瑪達肋納，同一個別的瑪利亞，來看墳墓。那些婦女們，帶着預備的香料，也往到墳墓那裏去。到了墳墓那裏，已經出了太陽。她們彼此說：「那塊墓門的石頭，誰給我們轉開呢？」

擡頭一望，見那塊石頭，已經轉開了，本是一塊極大的石頭。

(復活後的占禮七的聖經)

⊕ 瑪利亞瑪達肋納看見墓門的石頭，弄開了，就跑去見西

滿伯多祿，及耶穌所愛的門徒，給他們說：

「有人從墳墓裏，把主取了去，我們不知道把他放在那裏。」
伯多祿同那個門徒，就出來往墳墓那裏去。

4 天神和聖女在墳墓邊

(續復活占禮的聖經)

這時候別的婦女們進了墳墓，不見主耶穌的屍身。爲這件事，她們正心裏納悶，忽然有兩個人，穿着明光光的衣裳，立在她們身邊。她們就害了怕，低頭面向地下。

坐在右邊的天神向聖婦說：

「妳們不要害怕，我知道妳們是找釘十字架的納匝肋耶穌，妳們爲什麼在死人當中，找活人呢？他不在這裏了。按他說的話，已經復活了。妳們記得他從前在加利肋亞的時候，給妳們怎麼說的，說：人子必要被交付於罪人之手，被釘十字架，第三日復活。」

妳們來看看，這是他們安放他的地方，停放主的地方。妳們快去告訴他的門徒，及伯多祿，他已經復活了，且是在你們以先，要到加利肋亞去。在那裏你們可以看見他，如同他從前給你們說過。這不是，我先告訴你們了」⊕。

她們這纔想起耶穌那話來。就從墳墓那裏回去，又戰兢，又恐懼，跑着給他的門徒送信去。

她們又大大的喜歡，但因為害怕，什麼也沒有向人告訴。

5 伯多祿和若望跑往墳墓

(續復活後的占禮七的聖經)

在這時候，伯多祿及別的

門徒，兩個一齊跑，那個門徒比伯多祿跑的更快，先到了墳墓上，向裏面一欠身，看見殮布擱放一邊，到底沒有進去。

隨後西滿伯多祿也來到，他就進了墳墓，看見殮布放在一邊。又看見耶穌蒙頭的首帕，沒有同殮布在一齊，是另在一處捲着。

那時先到的那個門徒，也進去，他看見就信了。

這是因為他們還不明白聖經，耶穌必該從死人中復活⊕。

於是兩個門徒，又回到他們那裏去，心裏很奇怪所出的這事。

6 耶穌顯現於瑪利亞瑪達肋納

(復活後的占禮五的聖經)

⊕瑪利亞在外邊，挨着

墳墓立着哭。

哭的時候，欠身向墳墓裏看，看見兩位天神，穿着白衣，在停放耶穌屍身的地

方坐着，一位在頭那頭，一位在腳那頭。

天神向她說：

「女人，妳哭什麼？」。

她說：「因為有人把我的主取了去，不知把他放在那裏了」。

她說了這話，向後面一回頭，看見耶穌在那裏立着，她却不知道是耶穌。耶穌給她說：

「女人，妳哭什麼？妳找誰？」。

瑪利亞只想是管園子的人，就給他說：

「先生，若是你弄了他去，請告訴我，把他放在那裏，我好去收取他」。

耶穌給她說：

「瑪利亞」。

她就轉過身來，向耶穌說：

「辣包尼」，就是說的，師傅啊。

耶穌給她說：「不要摸我，因為我還沒有升到我父那裏去，妳只該到我弟兄們那裏，給他們說，我要升到我的父，與你們的父那裏，我的天主，與你們的天

主那裏」⑩。

七日的頭一日，清早上，耶穌既復活了，就先顯現於瑪利亞瑪達肋納，從她身上，耶穌會驅過七個魔鬼。

7 耶穌顯現於別的聖女 然後耶穌迎了婦女們來，說：
「妳們安好」。

她們就上前，抱住他的腳，朝拜他。

耶穌給她們說：

「妳們不要害怕，去告訴我的弟兄們，叫他們往加利肋亞去，在那裏見我」。

8 瑪利亞和別的聖女報告宗徒耶穌復活 瑪利亞瑪達肋納，就去報信於向來跟隨耶穌的人，（他們那時候正哀痛流淚）。給他們說：

「我見了主，他給我說的什麼什麼話」。

他們聽見說耶穌復活，瑪利亞見了他，他們不信。

不久有若翰納，並雅各伯的母親瑪利亞，還有她們的女伴。從墳墓回來，把這一切的事，報給十一個宗徒，及一總別的人。

她們這些話，宗徒們看着是胡言，不信她們。

9 民間長老們以財賂兵 聖婦走了以後，看守墓墳的兵，有幾個來到城裏，把那些出現的事，都報給司祭長。

司祭長就同長老們聚會，商議之後，給了兵們許多銀子，說：

「你們就說，夜間我們睡覺的時候，他的徒弟來偷了他去。若這事被總督聽見，有我們解勸他，管保你們無事」。

兵們受了銀子，就按着他們囑咐的話去行，那謠言在如德亞人中，就傳開了，直傳到今日。

10 耶穌顯現於伯多祿和雅各伯 主既真的復活乃也顯現於西滿，後顯現於雅

各伯。(瑪·念捌，一一一五；谷·拾陸，一一一一；路·念肆，一一一二，三四；若·貳拾，一一一八；致格林多第一書·拾伍，五一七)

綱要 聖女們備了香料以傅抹耶穌聖屍；天未破曉耶穌已經復活；天神移開墓石；兵士都萬分驚慌；聖女行近墳墓見它開着；瑪大肋納即往通知伯多

祿和若望；聖女同天神談話；若望和伯多祿來觀空墳；耶穌顯現於瑪大肋納，後現於聖女們；她們即將一切報告宗徒；如德亞人以錢財賄賂兵士；耶穌現於伯多祿和雅各伯。

註解 6 瑪利亞 瑪達肋納。

佰念壹 下午在厄瑪隴路上

1 厄瑪隴的門徒

(復活後占禮二的聖經)

⊕門徒中，有兩個人，那一天，往一

個鄉村去，村名厄瑪隴，離日路撒冷約二十里。耶穌取了別樣容貌，在他們走路的時候，顯於他們。

他們彼此談論所出的這一切事故。

2 耶穌伴他們同行，但他們不認識他。正談論相問的時候，耶穌親自就近他

們，和他們同行。到底他們的眼不開明認不出他來。耶穌問他們說：

「你們走着道，彼此談論的，是什麼事呢？為什麼你們面帶憂色？」。

3 門徒心神不定，他們的希望 有一個名叫格勒阿法答應說：

「你既是在日路撒冷作客，獨不知道那裏，近日所出的那些事麼？」。

耶穌說：「什麼事？」。

他們說：「納匝肋耶穌的事。他本是一位先知，在天主及衆百姓面前，說話行事，都是有能力的。司祭長，及我們的官吏，竟把他交官，判定死刑，釘他十字架上。」。

我們從前盼望，他就是那要救贖義辣爾民的，不料從有了這些事，到如今，已經三天了。」。

且是我們當中，有幾個婦女，還驚嚇了我們，她們天明以前，到了墳墓那裏，沒有找着他的屍身，就回來說，見了天神顯現，說他活了。」。

我們當中，也有幾個往墳墓去的，所遇見的事，如同婦女說的一樣，到底可沒有看見他」。

4 耶穌解釋先知的話 耶穌就給他們說：

「沒有知識的人哪，先知所說的那一切話語，你們心裏信的竟這樣遲慢。基利

斯督不是該當忍受那些事，纔入在他的榮福裏麼？」。

於是從每瑟起頭，及一總先知，在全部經上所有關係他的那些話，都給他們講明了。

將到他們要去的那村裏，耶穌取了遠行的容貌。

5 門徒挽留耶穌，行摔開餅禮的時候他們才認識他 他們就強留他說：

「同我們住下罷，天已經晚了，太陽西落了」。

耶穌就進去，同他們住下。

坐下喫飯的時候，耶穌取過餅來，祝福了，摔開，遞給他們。

他們的眼，這纔開明了，認出是耶穌來。耶穌却忽然不見了。他們就彼此說：

「當他在路上同我們說話，給我們講聖經的時候，我們的心，豈不是熱切的麼？」。

6 門徒立即同日路撒冷 遂立時起身，返回日路撒冷，遇見十一個宗徒，及

他們的同伴，聚在一處，正說：

「主真是復活了，也顯現於西滿了」。

兩人就把路上所遇着的事，及分餅的時候，怎麼認出耶穌來，述說了一遍⊕。但還有的門徒也不信他們。（谷·拾陸，一二—一三；路·念肆，一三一—三五）

綱要

耶穌和兩個門徒同行，講論在日路撒冷所遇之事，解釋先知們關於基利斯督所說的一切預言，以堅固他們的信德，俯允他們的請求與之同宿；席間祝聖麵餅，分給他們食，忽然而不見。門徒立即返歸日路撒冷講述發現之事。

註解 3 有幾個往坟墓去 伯多祿和若望。

佰念貳 復活日晚上耶穌顯現於宗徒

1 門閉着，耶穌入室

（卸白衣主日的聖經）

⊕末後就在那一日，七日之首日，

天晚的時候，耶穌顯現於十一位宗徒，正當他們喫飯的時候。

門徒因為怕如德亞人，在他們聚集的地方，關閉着門戶。

〔厄瑪的門徒正說話的時候，耶穌忽然來了，立在他們當中，向他們說：

「平安與你們」。

他們却驚惶害怕，想是見了神。

2 耶穌呈示自己手足 耶穌說：

「是我，不要害怕。你們爲什麼驚惶？爲什麼心裏起疑惑呢？看看我的手，我的腳，實在就是我。你們摸摸，看看，神是無肉無骨的，像我。你們看看，全有」。

說了這話，就顯露手脚給他們看。他們喜歡的，還是信不及，還是驚訝不止。

3 耶穌在他們面前拿取食物 耶穌就給他們說：

「你們這裏有喫的東西沒有？」。他們就獻給他一塊炮魚，一塊蜜窠。耶穌接過來，在他們面前喫了，也把餘剩的給了他們，責斥他們沒有信德，心太堅硬。因爲那些看見他已經復活的人，說的話他們不信實。

4 宗徒的使命，赦罪之權 耶穌又向他們說：

「平安與你們。父怎樣打發我來，我也一樣打發你們去」。

說了這話，耶穌就向他們吹一口氣，給他們說：

「你們領受聖神。

你們赦誰的罪，誰的罪就赦了。你們存留誰的罪，誰的罪就存留」。

（谷·拾陸，一四；路·念肆，三六一四三；若·貳拾·一九一二三）

綱要

晚餐廳門緊閉，耶穌忽然入室；問安宗徒，安慰他們，給他們以自己復活至確不疑的證據，公開地給他們赦罪的權柄。

佰念叁 八天後耶穌再現於宗徒

1 **多默不信** 多默是十二門徒中的一個，叫第第莫，當耶穌來的時候，他沒有同他們在一齊。

別的門徒就給他說：

「我們看見主了」。

他却給他們說：

「我除非看見他手上的釘傷，又用我的指頭，探探他的釘傷，再用我的手，探入他的肋旁，我是不信的」。

2 耶穌重新出現 八天以後，門徒又聚在那裏，多默也同他們在一齊，門戶關閉着，耶穌就來了，立在他們當中，說：

「平安與你們」。

3 不要疑惑，但要做一個信人 然後給多默說：

「用你的指頭，探探這裏。看看我的手，再用你的手探入我的肋旁。不要疑惑，但要做一個信人」。

4 多默表示信德 多默就答應說：「我的主，我的天主」。

耶穌給他說：「多默，你因為看見我纔信了。那沒有看見就信的，纔是有福的人」。（若·貳拾，二四—二九）

綱要 在晚餐大廳內，耶穌再現於宗徒，問安他們叫多默手摸自己的傷，說不見而信他的人，是有福的。

伯念肆 耶穌顯現在第伯理亞海邊

1 門徒往加利肋亞去

(復活後的占禮四的聖經)

⊕在這些事後宗徒十一人，往

加利肋亞去。

耶穌在第伯理亞海邊上，又發顯了自己於他們，是這樣發顯的。
有西滿伯多祿，有叫第第莫的多默，有加利肋亞加納人那達乃爾，有載伯德的兩個兒子，還有門徒中的兩個，當時他們同在一處。

2 湖中網魚 西滿伯多祿給他們說：

「我拿魚去」。

他們給他說：「我們也同你去」。

他們就出去，上了船。那一夜，他們沒有拿住什麼。

到了味爽時候，耶穌立在岸上，門徒們却不知道是耶穌。

3 耶穌一命魚即滿網 耶穌就向他們說：「孩子們，你們有喫的沒有？」。

他們答應說：「沒有」。

耶穌給他們說：「你們在船右邊撒網，就得着了」。

他們就撒下網去，網裏魚多的，他們竟拉不動了。

耶穌所愛的那個門徒，就給伯多祿說：

「是主」。

西滿伯多祿當時赤體，一聽見說是主，就披上衣裳，束上帶子，跳在海裏。

別的門徒，因為離岸不遠，約有二十多丈，就在船上，拉着那網魚來。

他們上了岸，看見那裏有點着的炭火，火上有魚，有餅。

4 耶穌顯現自己 耶穌給他們說：

「把你們纔拿住的魚，取幾條來」。

西滿伯多祿就上去，把網拉到岸上，滿滿盛着一百五十三條大魚。雖然這樣多，網却没有破。

5 耶穌叫他們用膳 耶穌給他們說：

「你們來喫飯罷」。

門徒中沒有一個人敢問他：你是誰。因為他們知道是主。

耶穌就上前，取過餅來，分給他們，又取魚來，也是一樣。

這是耶穌從死人中復活以後，第三次顯於門徒⊕。

（瑪·念擲，一六；若·念壹，一一一四）

綱要 當宗徒在湖中時耶穌忽來幫助他們，命他們於船右落網；魚即滿網；耶穌明示自己為誰，請他們同他用膳。

註解 1 載伯德的兒子 雅各伯和若望。門徒中的兩個 恐是安德肋和斐理伯。 5 第三次顯於門徒

顯於瑪達助納與別的聖婦，並伯多祿及厄瑪鳩二位聖徒等事，這裏未曾計算在內。

伯念伍 伯多祿的統權，耶穌預告他日後

將致命

1 耶穌三問伯多祿 門徒喫完了飯，耶穌給西滿伯多祿說：

「若納的兒子西滿，你比這些人更愛我麼？」。

伯多祿說：「果然，主，你知道我愛你」。

耶穌給他說：

「你牧放我的羔羊」。

耶穌又給他說：

「若納的兒子西滿，你愛我麼？」。

伯多祿說：「果然，主，你知道我愛你」。

耶穌又給他說：「你牧放我的羔羊」。

耶穌第三次給他說：

「若納的兒子西滿，你愛我麼？」。

伯多祿因為耶穌一連三次給他說，你愛我麼，就難受了，向耶穌說：

「主，你是全知的，你知道我愛你」。

耶穌就給他說：

「你牧放我的母羊」。

2 耶穌預告伯多祿日後將致命

(聖若望占禮的聖經)

⊕ 「我實實告訴你。當你

少年時候，自己束上腰，隨意往那裏去。但到你老年時候，你可要伸開你的手，有別人要綁起你來，拉你到你所不願意去的地方」。

耶穌說這話，是指的伯多祿要怎麼樣死，可以光榮天主。

既說了這話，又給他說：

「你跟隨我罷」。

3 伯多祿問耶穌若望的將來 伯多祿一回頭，看見耶穌所愛的那個門徒，在後邊跟着，就是在晚餐時候，倒在耶穌胸前說，主，誰要賣你的那一個。伯多祿看見他，就問耶穌說：

「這個人後來怎麼樣呢？」。

耶穌給他說：「我若願意他存留在世，直到我來，與你何干？你跟隨我罷」。於是兄弟當中，有傳出來的這話，說這個門徒不死。但耶穌沒有說他不死，只說，我若願意他存留，直到我來，與你何干。

爲這些事作證，並記載出這些事來的，就是這個門徒。我們知道他所證的，是真實的⊕。（若·念壹，一五一—二四）

綱要

耶穌三次激發伯多祿的愛情，以補先前三次否認之過，以後給他管理聖教會的統權；預言他將為福音捨生致命，後又令人知道他為若望已預定了別的道路。

註解

1 羔羊 指教友。 母羊 指教友的神牧——主教們——。 2 要怎樣死 公曆六十七年伯多祿倒死於十字架上。

伯念陸 在加利肋亞山上耶穌遣發宗徒傳

教

1 門徒朝拜耶穌

(復活後的占禮六，耶穌升天，天主三位等占禮的聖經) ⊕以後十一宗

徒往加利肋亞去，到耶穌給他們指定的那座山上。他們見了耶穌，就朝拜他。

2 耶穌的使命 耶穌上前來給他們說：

「天上地下，一總的權柄，都給了我。」

所以你們往普天下去，傳福音於一切受造之物。教訓萬民，因父及子及聖神之名，給他們授洗。凡我所吩咐你們的，都要教訓他們遵守。凡信而領洗的，就得自救，不信的，必要定罪受罰。

3 宗徒所得的權柄 信的人，有這些聖迹跟隨他們，就是因我的名字，可以祛魔，能說新話。手拿蛇虫，嗑了什麼害命的毒物，可以不受害。按手在病人身上，病人就好了。

我就同你們日日相偕，直到世界窮盡」⑩。

（瑪·念捌，一六一—二〇；谷·拾陸，一五一—一八）

綱要

耶穌在他所指定的加利肋亞山上顯現於十一位宗徒；門徒朝拜他；以後耶穌遣他們往普世傳佈福音的道理，確定他們偉大的成功，因為直到世界窮盡他常和他們一起。

註解

1 耶穌：指定的那座山

即答簿爾山。

2 受造之物

即天下萬民。

佰念柒 耶穌末次顯現

1 耶穌數次現於門徒 耶穌受難以後，四十天之久，屢次顯於門徒，給他們自己復活的許多憑據，叫他們看見他，又同他們講論天主的國。

2 末次在日路撒冷顯現 末後在日路撒冷顯現於十一位宗徒，正當喫飯的時候，向他們說：

「當我還同你們在一齊的時候，給你們說過這話，凡在每瑟法律，及先知書，並聖詠上，指着我所記載的那些話，都該應驗」。

3 耶穌闡發聖經的意義 那時耶穌就開啓他們的心，叫他們明白聖經。又給他們說：

「經上既是這樣記載了，基利斯督就該這樣受難，第三日從死人中復活，又該因他的名字，傳悔改及赦罪之恩，於萬民，從日路撒冷起頭。你們就是這些事的見證人。」

4 耶穌預許打發聖神 我要把我父所恩許的，打發來到你們心中。但你們該住在城裏，等着賦給你們，從上來的德能。照我親口說過的。因為若翰不過用水洗人，你們過不多幾日，却要受聖神的洗」。

5 耶穌的證人 那些聚來的人，就問耶穌說：

「主，是在這時候，你與復義辣爾的國麼？」。

耶穌給他們說：

「父用他自己的權柄，所定的時候，限期，不是你們可以知道的。但你們要領受聖神的能力，他將降到你們身上。以後你們在日路撒冷，及如德亞各處，並撒瑪利亞直到世界邊緣，要給我做證」。

（谷·拾陸，一四；路·念肆，四四—四九；宗徒行實，壹，三一—八）

綱要 耶穌屢次顯現於十一位宗徒；聖保祿說一次有五百餘門徒一齊見了他。

（致格林多第一書，十五章，六節）。末次在日路撒冷給他們通達聖經奧義的特惠，說自己選了他們往普世宣傳福音的道理。

伯念捌 耶穌升天

1 耶穌升天（續耶穌升天占禮的聖經）主耶穌，向門徒說完了這些話，就領他們出城外，到伯大尼亞那裏，舉手降福他們。降福他們的時候，就與他們離別。在他們面前自舉上升。常有雲彩把他接去，遮蔽了他們的眼目。他自舉升天，坐在天主右邊。

2 兩天神預告將來救世者來世 門徒還儘目望天，看他上去的那裏。忽然有兩個人，穿着白衣，臨近他們，說：「你們加利肋亞人，爲什麼還在這裏站着望天呢？這個離開你們，被提升天去的耶穌，你們看見他怎麼樣升天，後來還要怎麼樣降來」。

3 門徒同耶穌的母親住在晚餐廳裏 那時門徒拜了他，就從阿里瓦山上返回日路撒冷，大大喜歡，常在殿裏讚美頌揚天主，同婦女們，及耶穌的母親瑪利亞，並他的兄弟們，都同心合意，不住的祈禱。

4 門徒去傳教 後來領了聖神，門徒分行到處傳揚福音。主與他們，偕同工作，用相隨的聖迹，作道理的證據⊕。

結論

(續卸白衣主日的聖經)

⊕耶穌在門徒面前，還行了許多別的聖迹，沒有記在這書上。若是件件都記出來，所當寫的書，我想世界也要盛不開了。

這所記載出來的，是爲叫你們信耶穌，就是基利斯督，就是天主子。叫你們信了他，可以因着他的名字得生命，亞孟⊕。(谷·拾陸，一九一二〇；路·念肆，五〇一五三；若·貳拾，三〇一三一；念壹，二五；宗徒行實·壹，九一二二，一四)

綱要

耶穌領門徒到阿里瓦山去；祝福了他們以後卽升天，在他們眼前漸漸隱去。天神給宗徒明言在世界窮盡時耶穌還要降來世上；宗徒回日路撒冷去，領了聖神以言語和聖跡向天下傳播耶穌基利斯督天主聖子的道理。

註解

5 得生命

現世得超性生命，死後得常生。

遺

補

壹 依據聖瑪麗聖經所論耶穌的世系

貳 依據聖路加聖經所論耶穌的世系

參 週年主日占禮的聖經

壹 依據聖瑪竇聖經所論耶穌的世系

亞巴郎之子(1)，達未之子，耶穌基利斯督的祖譜。

亞巴郎生依撒格，依撒格生雅格伯，雅格伯生如達，及其弟兄。如達從達瑪爾生法來斯，及匝郎。法來斯生厄斯隆。厄斯隆生亞郎。亞郎生亞米那達。亞米那達生納松。納松生撒爾孟。撒爾孟從辣哈生博斯。博斯從魯太生阿伯。阿伯生耶瑟。耶瑟生達未王。

達未王從烏利亞的妻子，生撒落滿。撒落滿生羅保盎。羅保盎生亞必雅。亞必雅生亞撒。亞撒生若撒法。若撒法生若郎。若郎生阿濟亞。阿濟亞生(2)若亞當。若亞當生亞加斯。亞加斯生厄則加。厄則加生瑪納瑟。瑪納瑟生亞蒙。亞蒙生若西亞。若西亞在被遷巴彼隆的時候，生耶各尼亞，及其弟兄。

耶各尼亞(3)被遷巴彼隆以後生撒拉帖耳，撒拉帖耳生左老巴伯。左老巴伯生亞比伍。亞比伍生厄利亞金。厄利亞金生亞左耳。亞左耳生撒道。撒道生亞金。亞金生厄留。厄留生厄肋亞撒。厄肋亞撒生瑪丹。瑪丹生雅各伯。雅各伯生若

瑟，瑪利亞的丈夫。那稱為基利斯督的耶穌，就是從瑪利亞生的。所以從亞巴郎到達未，共十四代。

從達未到遷巴彼隆，共十四代。

從遷巴彼隆到基利斯督，共十四代。

- (1) 子，作後人講。如言亞巴郎及達未之後人，下同。
- (2) 在此聖史未曾提及三惡王之名；即阿格濟亞，若亞斯，和亞瑪西亞。
- (3) 耶各尼亞在巴彼隆生一子亦名耶各尼亞，這就是撒拉帖耳的父親。

貳 依據聖路加聖。所論耶穌的世系

若瑟是赫理的（即赫理的兒子，下同）。赫理是瑪達的。瑪達是肋未的。肋未是美而基的。美而基是亞乃的。亞乃是約瑟的。約瑟是瑪大弟亞的。瑪大弟亞是亞莫斯的。亞莫斯是納洪的。納洪是赫斯利的。赫斯利是那格的。那格是瑪哈的。瑪哈是瑪大弟亞的。瑪大弟亞是塞梅的。塞梅是若瑟的。若瑟是如大的。如大是若亞納的。若亞納是肋撒的。肋撒是佐洛巴伯的。佐洛巴伯是撒拉鉄的。撒

拉鉄是內里的。內里是美而吉的。美而吉是雅第的。雅第是葛三的。葛三是厄爾瑪當的。厄爾瑪當是海爾的。海爾是葉穌的。葉穌是厄烈在爾的。厄烈在爾是約林的。約林是麻大的。麻大是肋未的。肋未是西美盎的。西美盎是如大的。如大是約塞的。約塞是約那的。約那是厄利亞金的。厄利亞金是美來亞的。美來亞是門那的。門那是瑪大達的。瑪大達是那丹的。那丹是達未的。達未是葉瑟的。葉瑟是阿伯德的。阿伯德是保荷斯的。保荷斯是撒爾孟的。撒爾孟是那松的。那松是亞米那達的。亞米那達是亞郎的。亞郎是厄斯隆的。厄斯隆是法來斯的。法來斯是如達的。如達是雅各伯的。雅各伯是依撒格的。依撒格是亞巴郎的。

亞巴郎是達肋的。達肋是那高爾的。那高爾是撒魯的。撒魯是辣高的。辣高是法來格的。法來格是赫伯爾的。赫伯爾是撒肋的。撒肋是該南的。該南是亞爾法各撒的。亞爾法各撒是生的。生是諾厄的。

諾厄是拉買可的。拉買可是瑪都撒來的。瑪都撒來是厄奧可的。厄奧可是雅肋德的。雅肋德是瑪拉來爾的。瑪拉來爾是該南的。該南是厄奧斯的。厄奧斯是賽德的。賽德是亞當的。亞當是天主的。

叁 週年主日占禮的聖經

將臨首主日	耶穌預示世界窮盡	三三八
將臨二主日	若翰遣門徒詢問耶穌	一二一
將臨三主日	若翰的使命	三七
將臨四主日	耶穌的先驅者	三一
聖誕前日	天神報與若瑟聖母懷孕之由	一六
聖誕占禮子時彌撒	耶穌降生	一六
聖誕占禮昧爽彌撒	牧童往伯冷	一八
聖誕占禮天明彌撒	「聖言」的天主性	三
聖誕後八日內的主日	耶穌被獻於主堂	二〇
正月一號	立名耶穌	一八
正月二號	三王來朝	二二
三王來朝後第一主日	耶穌十二齡講道	二七
三王來朝後第二主日	耶穌初顯聖跡	四二

三王來朝後第三主日	耶穌治愈百夫長的使役	一一七
三王來朝後第四主日	耶穌過海止風	六九
三王來朝後第五主日	田中生莠的比喻	一四〇
三王來朝後第六主日	芥種的比喻	一四三
七旬主日	葡萄園工人的比喻	二六九
六旬主日	播種的比喻	四三八
五旬主日	耶穌在葉里閣治愈一個盲瞽	二七八
聖灰禮儀	守齋——積攢財寶	一一二
四旬首主日	耶穌守嚴齋	三五
四旬二主日	耶穌顯聖容	一八二
四旬三主日	耶穌治愈盲啞邪魔所附體的人——耶穌破露法利	
	塞的私念	一二七
四旬四主日	耶穌第一次加多饅頭	一五四
苦難主日	耶穌說明他是天主聖子	二一五
聖枝主日	(聖聖枝時)耶穌榮歸日路撒冷	二九二

聖	占	禮	二	(彌撒時)受難始末(按瑪竇聖經)	第六卷第三部	二八六
聖	占	禮	三	耶穌在伯大尼坐席		
聖	占	禮	四	受難始末(按瑪爾谷聖經)	第六卷第三部	
聖	占	禮	五	受難始末(按路加聖經)	第六卷第三部	
聖	占	禮	六	(耶穌建立聖體)耶穌給宗徒濯足	三四五	
聖	占	禮	七	(耶穌苦難)受難始末(按若望聖經)	第六卷第三部	
復	活	主	日	(望復活日)聖婦至墓前	四一七	
復	活	主	日	耶穌復活	四一七	
復	活	主	日	耶穌現身於厄馬塢二徒	四二二	
復	活	主	日	耶穌現身於宗徒	四二七	
復	活	後	二	耶穌為善牧	二二四	
復	活	後	三	先苦後樂(分離的時候不久)	三六三	
復	活	後	四	耶穌論聖神的工作	三六二	
復	活	後	五	耶穌勸門徒祈禱	三六四	
望	耶	穌	升	耶穌為自己祈禱	三六六	

耶穌升天 耶穌升天 四三五—四三九

耶穌升天後八日內主日 耶穌預告門徒將受艱難 三六一

聖神降臨 耶穌預許打發師保聖神 三五六

降臨後占禮二 信德的緊要 五〇

天主聖三 耶穌詳細說明有天主聖三 四三五

降臨後一主日 心思判斷宜修愛德 一〇七

耶穌聖體 生命的糧 一六三

降臨後二主日 筵席的比喻 二四八

耶穌聖心 耶穌聖心被槍所刺開 四一〇

降臨後三主日 亡羊失銀的比喻 二五五

降臨後四主日 捕魚奇獲—首門徒的聖召 六一

降臨後五主日 昆弟的愛德 一〇四

降臨後六主日 耶穌第二次加多饅頭 一七四

降臨後七主日 教友有智德 一一五

降臨後八主日 不忠信理家的比喻 二六〇

瑪利亞



耶穌基督

若瑟

聖靈

聖父

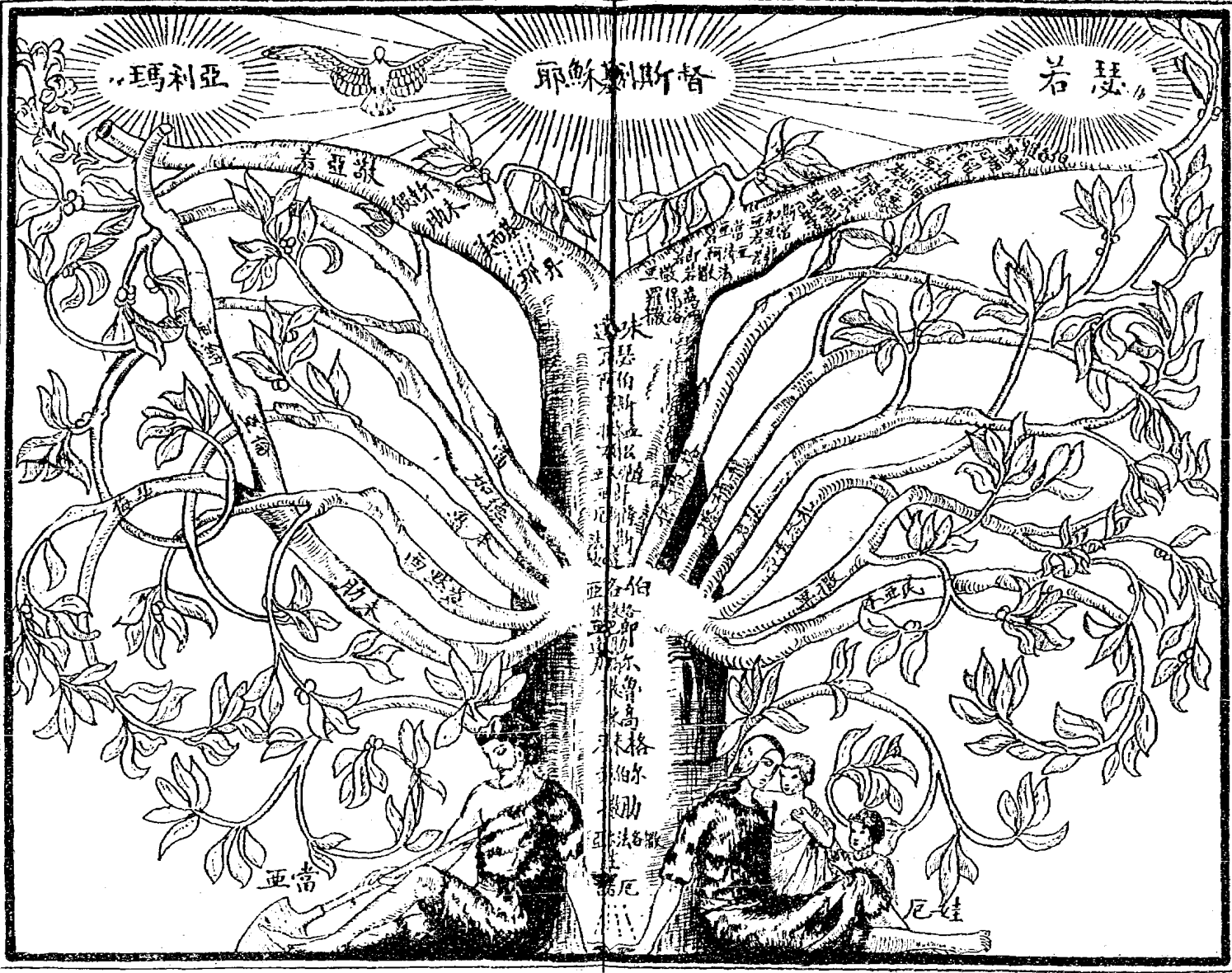
聖子

聖靈

味
瑟
伯
斯
立
法
律
動
伯
格
耶
魯
高
格
伯
助
力
尼

亞當

厄娃



降臨後九	主日	耶穌哭都城的將毀	二九四
降臨後十	主日	法利塞人和稅司的比喻	二三三
降臨後十一	主日	耶穌治愈聾啞的人	一七二
降臨後十二	主日	善撒瑪利亞人的比喻	二二八
降臨後十三	主日	耶穌淨愈十個癩人	一九九
降臨後十四	主日	信任天主	一一三
降臨後十五	主日	耶穌復活那應獨子	一二〇
降臨後十六	主日	罷工日耶穌治愈一個患蠱症的人	二四六
降臨後十七	主日	天主的首誠命	三一四
降臨後十八	主日	耶穌在葛法翁治愈一個癱子	七四
降臨後十九	主日	國王爲子設婚筵的比喻	三〇七
降臨後二十	主日	耶穌治愈王官的兒子	五九
降臨後廿一	主日	負債僕人的比喻	一九五
降臨後廿二	主日	給責撒爾納稅	三一〇
降臨後廿三	主日	耶穌復活雅依祿的小女	七九

降臨後廿四主日 日路撒冷大難

三二六

聖母無原罪始胎占禮 聖母領報

八

聖母取潔占禮 耶穌被獻於主堂

一九

聖若瑟占禮 (三月十九日) 天神現於若瑟

一六

聖若瑟主保占禮 耶穌領洗

三五

伯多祿保祿二聖人占禮 伯多祿認耶穌是天主子

一七九

聖母升天占禮 耶穌在瑪爾大姊妹家裏

二三四

諸聖占禮 真福八端

一〇〇

追思已亡 (第一台) 世界窮盡時衆人要復活

九二

追思已亡 (第二台) 耶穌是生命之糧

一六一

追思已亡 (第三台) 耶穌是天上之糧

一六三

中華民國三十年六月初版

耶穌的喜報

每册定價國幣二元

(外埠酌加運費匯費)

版權所有

不准翻印

原著者：鮑斯高慈幼會司鐸 A. Anzini

譯者：鮑斯高慈幼會司鐸蘇冠明

發行者：慈幼書館

印刷者：上海慈幼會斯高學校

發行所：上海杭州路七百四十號斯高學校

香港西營盤第三街聖類斯學校

澳門十六桂無原罪學校

20

443936

2,

443936

(2)